



The EU Framework Programme
for Research and Innovation

HORIZON 2020



Program Obzor 2020.

Opći predložak sporazuma o dodjeli bеспovratnih sredstava za više korisnika

(Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli беспovratnih
sredstava – više korisnika)

Verzija 5.0
18. listopada 2017.

Izjava o ograničenju odgovornosti

Svrha je ovog dokumenta pomoći podnositeljima zahtjeva za financiranje u okviru programa Obzor 2020. U njemu su navedene sve odredbe koje se mogu primjenjivati na tu vrstu sporazuma o dodjeli беспovratnih sredstava, a služi samo za informiranje. Pravno obvezujući sporazum o dodjeli беспovratnih sredstava bit će sporazum koji stranke potpišu za pojedinu aktivnost.



EVIDENCIJA PROMJENA		
Verzija	Datum objave	Promjene
1.0	11. 12. 2013.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Prvobitna verzija
2.0 i 2.1	1. 10. 2014. 1. 10. 2015.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ U usporedbi s verzijom 1 predložka sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava najvažnije su sljedeće izmjene: <ul style="list-style-type: none"> – članak 20.6. „Valuta za financijske izvještaje i pretvaranje u eure“: kako bi se korisnicima čija se računovodstvena evidencija vodi u drugoj valuti osim eura omogućilo pretvaranje u eure svih nastalih troškova neovisno o valuti u kojoj su nastali (slično projektima u okviru programa FP7), – članak 21.2. „Plaćanje pretfinanciranja – iznos – iznos zadržan za jamstveni fond“: kako bi se konzorciju pružila mogućnost da plaćanje pretfinanciranja primi ranije, odnosno 10 dana prije početka aktivnosti, – članak 38.1.2. „Informacije o financijskim sredstvima EU-a – obveza i pravo uporabe simbola EU-a“: radi postizanja bolje vidljivosti sredstava EU-a u okviru komunikacijskih aktivnosti povezanih s infrastrukturom, korištenom opremom i važnijim rezultatima aktivnosti u okviru Obzora 2020. ▪ Druge, manje uredničke izmjene i ispravci administrativnih pogrešaka mogu se vidjeti u verziji s označenim promjenama.
3.0	20. 7. 2016.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ U usporedbi s verzijom 2.1 predložka sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava najvažnije su sljedeće izmjene: <ul style="list-style-type: none"> – članak 4.2. „Preraspodjela proračunskih sredstava“: veća fleksibilnost proračuna za korisnike, koji mogu preraspodjeljivati sredstva među različitim vrstama troškova unutar proračunske kategorije izravnih troškova osoblja bez izmjene sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava, čak i ako ta vrsta troškova nije predviđena u Prilogu 2., – članak 6.2. točka A. „Izravni troškovi osoblja“: kako bi se više uzela u obzir uobičajena praksa troškovnog računovodstva korisnika time što im se omogući izračunavanje naknade po satu ne samo po cijeloj financijskoj godini nego i po mjesecu, – članak 20.3. „Periodična izvješća – zahtjevi za plaćanja tijekom provedbe“: u tehničkom izvješću koje podnosi koordinator moraju se navesti i komunikacijske aktivnosti, – članak 34.1. „Obveza poštovanja etičkih načela i načela istraživačkog integriteta“: kako bi se naglasili standardi istraživačkog integriteta koje korisnici moraju poštovati, – članak 34.2. „Etički osjetljive aktivnosti“: kako bi se pojednostavnile obveze korisnika da dostavlja izvješća o etičkim pitanjima prije početka etički osjetljive aktivnosti, – članak 36.1. „Opća obveza čuvanja povjerljivosti“: kako bi se omogućio širi pristup povjerljivim informacijama za osoblje Komisije/Agencije te drugih institucija i tijela EU-a, – članak 48. „Obustava plaćanja“: proširuju se mogućnosti Komisije/Agencije da obustavi plaćanje preostalog iznosa samo za jednog korisnika ili više njih, – članci 48. „Obustava plaćanja“, 49. „Obustava provedbe aktivnosti“, 50.3. „Sporazum ili sudjelovanje jednog ili više korisnika raskida Komisija/Agencija“: kako bi se pojasnilo da

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

		<p>će zbog povjerljivosti i zaštite osobnih podataka Komisija/Agencija u revizijama, uvidima, istragama itd. provoditi kontradiktorni postupak izravno s predmetnim korisnikom (u ovom će se slučaju obavijestiti i koordinatora),</p> <ul style="list-style-type: none"> – članak 50.3. „Sporazum ili sudjelovanje jednog ili više korisnika raskida Komisija/Agencija”: Komisija/Agencija može raskinuti sudjelovanje korisnika u sporazumu ako nije zatražio izmjenu sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava kako bi se raskinulo sudjelovanje njegove povezone treće osobe na koju se primjenjuju isti uvjeti kao i na korisnika čije se sudjelovanje može raskinuti. Na primjer, protiv povezone treće osobe pokrenut je stečajni postupak. <p>Druge, manje uredničke izmjene i ispravci administrativnih pogrešaka mogu se vidjeti u verziji s označenim promjenama.</p>
4.0	27. 2. 2017.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ U usporedbi s verzijom 3.0 predložka sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava najvažnije su sljedeće izmjene: <ul style="list-style-type: none"> – članak 6.2. točka A. „Izravni troškovi osoblja”, – članak 6.2. točka A.2. „Troškovi fizičkih osoba koje rade na temelju izravnog ugovora s korisnikom”, – članak 6.2. točka D.5. „Izravni troškovi interno fakturiranih robe i usluga”, – članak 6.2. točka E. „Neizravni troškovi”, – novi članak 14.a „Zadaće u okviru aktivnosti koje provode međunarodni partneri”, – članak 52.1. „Oblik i način komunikacije”. <p>Druge, manje uredničke izmjene i ispravci administrativnih pogrešaka mogu se vidjeti u verziji s označenim promjenama.</p>
5.0	18. 10. 2017.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ U usporedbi s verzijom 4.0 predložka sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava najvažnije su sljedeće izmjene: <ul style="list-style-type: none"> – članak 29.3. „Otvoreni pristup podacima o istraživanju”: kako bi se u zdravstvenim mjerama u hitnim situacijama u području javnog zdravlja trećim osobama omogućio pristup podacima o istraživanju, – članak 34. „Etika i istraživački integritet”: kako bi se odredbe o etičkim načelima i načelima istraživačkog integriteta uskladile s novim Europskim kodeksom ponašanja za istraživački integritet ALLEA-e (Udruga svih europskih akademija). ▪ Druge, manje uredničke izmjene i ispravci administrativnih pogrešaka mogu se vidjeti u verziji s označenim promjenama.

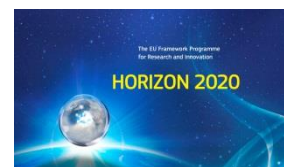
Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.



EUROPSKA KOMISIJA
GU / IZVRŠNA AGENCIJA

[Uprava]
[Odjel][Direktor]



OPĆI PREDLOŽAK SPORAZUMA O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA ZA PROGRAM OBZOR 2020.¹ (OBZOR 2020. – OPĆI PREDLOŽAK SPORAZUMA O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA – VIŠE KORISNIKA)

- Bilješke u plavoj boji neće se pojaviti u tekstu koji informatički sustav generira za potpis (jer sadržavaju samo interne upute).
- Za mogućnosti [u kurzivu i u uglatim zagradama]: primjenjiva mogućnost mora se odabrati u informatičkom sustavu. Mogućnosti koje nisu odabrane automatski se neće pojavljivati ili će se pojavljivati kao „nije primjenjivo”. Odabrane mogućnosti pojavit će se u kurzivu bez zagrada i bez oznake mogućnosti (kako bi korisnici mogli lakše uočiti da se određeno pravilo primjenjuje).
- Za polja [sive boje u uglatim zagradama] (čak i ako su dio mogućnosti iz prethodne stavke): upisati odgovarajuće podatke u informatički sustav.
- Informatički sustav generirat će podatkovnu tablicu kao potvrdu odabranih mogućnosti i unesenih podataka.

SPORAZUM O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA

BROJ [upisati broj] – [upisati skraćeni naziv]

Ovaj se sporazum („sporazum”) sklapa između sljedećih stranaka:

s jedne strane,

[1. **MOGUĆNOST: Europske unije** („EU”), koju zastupa Europska komisija („Komisija”)²,]

[2. **MOGUĆNOST: Europske zajednice za atomsku energiju** („Euratom”), koju zastupa Europska komisija („Komisija”)³,]

¹ Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) („Uredba br. 1291/2013 o Okvirnom programu Obzor 2020.”) (SL L 347, 20.12.2013., str. 104.).

² U kurzivu su prikazane mogućnosti iz predložka sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava koje se primjenjuju na ovaj sporazum.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

[3. MOGUĆNOST: [Izvršne agencije za istraživanje (REA)][Izvršne agencije Europskog istraživačkog vijeća (ERCEA)][Izvršne agencije za inovacije i mreže (INEA)][Izvršne agencije za mala i srednja poduzeća (EASME)] („Agencija”), u skladu s ovlastima koje joj je prenijela Europska komisija („Komisija”) ⁴.]

koju za potrebe potpisivanja ovog sporazuma zastupa [[funkcija], [glavna uprava, uprava, odjel] [služba]], [ime i prezime],⁵

i

s druge strane,

1. „koordinatora”:

[puni službeni naziv (skraćeni naziv)], s poslovnim nastanom u [puna službena adresa], [MOGUĆNOST za korisnike u sustavu PDV-a: PDV broj [upisati broj],] [MOGUĆNOST za koordinate koji ne primaju sredstva EU-a: kao „korisnika koji ne prima sredstva EU-a” (vidjeti članak 9.),], kojeg za potrebe potpisivanja sporazuma zastupa [funkcija, ime i prezime]

i sljedećih drugih korisnika, ako potpišu „pristupni obrazac” (vidjeti Prilog 3. i članak 56.):

2. [puni službeni naziv (skraćeni naziv)], s poslovnim nastanom u [puna službena adresa], [MOGUĆNOST za korisnike u sustavu PDV-a: PDV broj [upisati broj],]

[MOGUĆNOST za korisnike koji ne primaju sredstva EU-a: X. [puni službeni naziv (skraćeni naziv)], s poslovnim nastanom u [puna službena adresa], [MOGUĆNOST za korisnike u sustavu PDV-a: PDV broj [upisati broj],] kao „korisnika koji ne prima sredstva EU-a” (vidjeti članak 9.),]

[isto za svakog korisnika]

[MOGUĆNOST ako je korisnik JRC: i X. Zajedničkog istraživačkog centra (JRC) sa sjedištem u [puna službena adresa], ako potpiše „administrativni dogovor” (vidjeti Prilog 3.b)].

Osim ako je drugačije navedeno, upućivanja na „korisnika” ili „korisnike” uključuju koordinatora [MOGUĆNOST ako sudjeluje JRC: i Zajednički istraživački centar (JRC)].

Navedene stranke suglasne su sklopiti sporazum pod uvjetima navedenima u nastavku.

³ U kurzivu su prikazane mogućnosti iz predložka sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava koje se primjenjuju na ovaj sporazum.

⁴ U kurzivu su prikazane mogućnosti iz predložka sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava koje se primjenjuju na ovaj sporazum.

⁵ Osoba koja zastupa Komisiju/Agenciju mora biti dužnosnik za ovjeravanje (na osnovi delegiranja ili daljnjeg delegiranja) imenovan u skladu s dokumentom br. 60008 od 22. veljače 2001. „Mise en place de la Charte des ordonnateurs” („Provedba Povelje o dužnosnicima za ovjeravanje”).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Potpisivanjem sporazuma ili pristupnog obrasca **[MOGUĆNOST ako je korisnik JRC: ili administrativnog dogovora]** korisnici prihvaćaju bespovratna sredstva i suglasni su upotrebljavati ih pod vlastitom odgovornošću i u skladu sa sporazumom, sa svim u njemu navedenim obvezama i uvjetima.

Sporazum se sastoji od sljedećih dijelova:

Uvjeti

Prilog 1. Opis aktivnosti

Prilog 2. Predviđeni proračun za aktivnost

2.a Dodatne informacije o predviđenom proračunu

Prilog 3. Pristupni obrasci

[MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako se primjenjuje članak 14. i ako je [Komisija][Agencija] zatražila solidarnu odgovornost: 3.a Izjava o solidarnoj odgovornosti povezanih trećih osoba]

[MOGUĆNOST ako sudjeluje JRC: 3.b Administrativni dogovor]

Prilog 4. Predložak financijskih izvještaja

Prilog 5. Predložak potvrde o financijskim izvještajima

Prilog 6. Predložak potvrde o metodologiji

UVJETI

SADRŽAJ

POGLAVLJE 1. OPĆENITO	13
ČLANAK 1. – PREDMET SPORAZUMA.....	13
POGLAVLJE 2. AKTIVNOST.....	13
ČLANAK 2. – AKTIVNOST KOJA ĆE SE PROVODITI [– DODATNA BESPOVRATNA SREDSTVA] [– ZAJEDNIČKI FINANCIRANA AKTIVNOST]	13
ČLANAK 3. – TRAJANJE I DATUM POČETKA PROVEDBE AKTIVNOSTI	13
ČLANAK 4. – PREDVIĐENI PRORAČUN I PRERASPODJELA PRORAČUNSKIH SREDSTAVA	13
4.1. Predviđeni proračun.....	13
4.2. Preraspodjela proračunskih sredstava.....	14
POGLAVLJE 3. BESPOVRATNA SREDSTVA.....	14
ČLANAK 5. – IZNOS I OBLIK BESPOVRATNIH SREDSTAVA, STOPE NADOKNADE I VRSTE TROŠKOVA.....	14
5.1. Najveći iznos bespovratnih sredstava.....	14
5.2. Oblik bespovratnih sredstava, stope nadoknade i vrste troškova	14
5.3. Konačni iznos bespovratnih sredstava – izračun	16
5.4. Revidirani konačni iznos bespovratnih sredstava – izračun	18
ČLANAK 6. – PRIHVATLJIVI I NEPRIHVATLJIVI TROŠKOVI.....	18
6.1. Opći uvjeti za prihvatljivost troškova.....	18
6.2. Posebni uvjeti za prihvatljivost troškova.....	20
6.3. Uvjeti za prihvatljivost troškova povezanih trećih osoba	29
6.4. Uvjeti za prihvatljivost doprinosa u naravi koje treće osobe daju besplatno.....	29
6.5. Neprihvatljivi troškovi.....	29
6.6. Posljedice prijavljivanja neprihvatljivih troškova	30
POGLAVLJE 4. PRAVA I OBVEZE STRANAKA	30
ODJELJAK 1. PRAVA I OBVEZE POVEZANI S PROVEDBOM AKTIVNOSTI.....	30
ČLANAK 7. – OPĆA OBVEZA ISPRAVNE PROVEDBE AKTIVNOSTI	30
7.1. Opća obveza ispravne provedbe akti vnosti.....	30
7.2. Posljedice nepoštovanja obveza.....	31
ČLANAK 8. – RESURSI ZA PROVEDBU AKTIVNOSTI – TREĆE OSOBE UKLJUČENE U AKTIVNOST.....	31
ČLANAK 9. – ZADAĆE U OKVIRU AKTIVNOSTI KOJE PROVODE KORISNICI KOJI NE PRIMAJU SREDSTVA EU-a	31
[1. MOGUĆNOST za korisnike koji ne primaju sredstva EU-a: 9.1. Pravila za provedbu zadaća u okviru akti vnosti koje provode korisnici koji ne primaju sredstva EU-a	31
9.2. Posljedice nepoštovanja obveza.....	32
ČLANAK 10. – NABAVA ROBE, RADOVA ILI USLUGA	33
10.1. Pravila za nabavu robe, radova ili usluga.....	33
10.2. Posljedice nepoštovanja obveza.....	33
ČLANAK 11. – KORIŠTENJE DOPRINOSIMA U NARAVI TREĆIH OSOBA UZ PLAĆANJE ...	34
11.1. Pravila za korištenje doprinosima u naravi uz plaćanje	34
11.2. Posljedice nepoštovanja obveza.....	34
ČLANAK 12. – KORIŠTENJE BESPLATNIM DOPRINOSIMA U NARAVI TREĆIH OSOBA ...	34

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

12.1.	Pravila za korištenje besplatnim doprinosima u naravi	34
12.2.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	35
ČLANAK 13.	– ZADAĆE U OKVIRU AKTIVNOSTI KOJE PROVODE PODIZVOĐAČI.....	35
13.1.	Pravila za podugo varanje zadaća u okviru aktivnosti	35
13.2.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	38
ČLANAK 14.	– ZADAĆE U OKVIRU AKTIVNOSTI KOJE PROVODE POVEZANE TREĆE OSOBE.....	38
[1. MOGUĆNOST: 14.1.	Pravila za uključivanje povezanih trećih osoba u provedbu dijela aktivnosti	38
14.2.	Posljedice nepoštovanja obveza	39
ČLANAK 14.a	– ZADAĆE U OKVIRU AKTIVNOSTI KOJE PROVODE MEĐUNARODNI PARTNERI	39
[1. MOGUĆNOST: 14.a.1.	Pravila za uključivanje međunarodnih partnera u provedbu dijela aktivnosti	39
14.a.2.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	40
ČLANAK 15.	– FINANCIJSKA POTPORA TREĆIM OSOBAMA	40
15.1.	Pravila za pružanje financijske potpore trećim osobama	40
15.2.	Financijska potpora u obliku nagrada.....	41
15.3.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	41
ČLANAK 16.	– OSIGURAVANJE TRANSNACIONALNOG ILI VIRTUALNOG PRISTUPA ISTRAŽIVAČKOJ INFRASTRUKTURI	41
16.1.	Pravila za osiguravanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi	41
16.2.	Pravila za osiguravanje virtualnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi.....	44
16.3.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	44
ODJELJAK 2. PRAVA I OBVEZE POVEZANI S UPRAVLJANJEM BESPOVRATNIM SREDSTVIMA.....	44	
ČLANAK 17.	– OPĆA OBVEZA INFORMIRANJA.....	45
17.1.	Opća obveza davanja informacija na zahtjev.....	45
17.2.	Obveza ažuriranja informacija i obavješćivanja o događajima i okolnostima koji mogu utjecati na sporazum	45
17.3.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	45
ČLANAK 18.	– VOĐENJE EVIDENCIJE – POPRATNA DOKUMENTACIJA	45
18.1.	Obveza vođenja evidencije i čuvanja druge popratne dokumentacije.....	45
18.2.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	47
ČLANAK 19.	– DOSTAVA REZULTATA	47
19.1.	Obveza dostavljanja rezultata	48
19.2.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	48
ČLANAK 20.	– IZVJEŠĆIVANJE – ZAHTJEVI ZA PLAĆANJE.....	48
20.1.	Obveza dostavljanja izvješća	48
20.2.	Izveštajna razdoblja	48
20.3.	Periodična izvješća – zahtjevi za plaćanja tijekom provedbe	48
20.4.	Završno izvješće – zahtjev za plaćanje preostalog iznosa.....	50
20.5.	Podaci o ukupnim nastalim izdacima	51
20.6.	Valuta za financijske izvještaje i pretvaranje u eure	51
20.7.	Jezik na kojem se sastavljaju izvješća	51
20.8.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	52
ČLANAK 21.	– PLAĆANJA I NAČINI PLAĆANJA.....	52
21.1.	Plaćanja koja će se izvršiti	52

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

21.2.	Plaćanje pretfinanciranja – iznos – iznos zadržan za jamstveni fond.....	52
21.3.	Plaćanja tijekom provedbe – iznos – izračun.....	52
21.4.	Plaćanje preostalog iznosa – iznos – izračun – oslobađanje iznosa zadržanog za jamstveni fond.....	53
21.5.	Obavijest o plativim iznosima.....	54
21.6.	Valuta plaćanja.....	54
21.7.	Plaćanja koordinatoru – raspodjela korisnicima.....	54
21.8.	Bankovni račun za plaćanja	55
21.9.	Troškovi prijenosa sredstava.....	55
21.10.	Datum plaćanja	55
21.11.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	55
ČLANAK 22.	– PROVJERE, UVIDI, REVIZIJE I ISTRAGE – PROŠIRENJE NALAZA.....	56
22.1.	Provjere, uvidi i revizije koje [provodi] [provode] [Agencija i] Komisija.....	56
22.2.	Istrage koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF).....	58
22.3.	Provjere i revizije koje provodi Europski revizorski sud (ERS).....	58
22.4.	Provjere, uvidi, revizije i istrage u međunarodnim organizacijama	59
22.5.	Posljedice nalaza provjera, uvida, revizija i istraga – proširenje nalaza	59
22.6.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	61
ČLANAK 23.	– OCJENJIVANJE UČINKA AKTIVNOSTI.....	61
23.1.	Pravo na ocjenjivanje učinka aktivnosti.....	61
23.2.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	62
ODJELJAK 3.	PRAVA I OBVEZE POVEZANI S POSTOJEĆIM ZNANJEM I REZULTATIMA	62
ČLANAK 23.a	– UPRAVLJANJE INTELEKTUALNIM VLASNIŠTVOM.....	62
23.a.1.	Obveza poduzimanja mjera za provedbu Preporuke Komisije o upravljanju intelektualnim vlasništvom u okviru aktivnosti prijenosa znanja.....	62
23.a.2.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	62
ČLANAK 24.	– SPORAZUM O POSTOJEĆEM ZNANJU	62
24.1.	Sporazum o postojećem znanju	62
24.2.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	63
ČLANAK 25.	– PRAVA PRISTUPA POSTOJEĆEM ZNANJU	63
25.1.	Ostvarivanje prava pristupa – odricanje od prava pristupa – zabrana podlicenciranja	63
25.2.	Prava pristupa za druge korisnike radi provedbe njihovih zadaća u okviru aktivnosti	63
25.3.	Prava pristupa za druge korisnike radi iskorištavanja njihovih vlastitih rezultata	63
25.4.	Prava pristupa za povezane subjekte	64
25.5.	Prava pristupa za treće osobe	65
25.6.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	65
ČLANAK 26.	– VLASNIŠTVO NAD REZULTATIMA.....	65
26.1.	Vlasništvo korisnika koji je proizveo rezultate.....	65
26.2.	Zajedničko vlasništvo više korisnika.....	65
26.3.	Prava trećih osoba (uključujući osoblje).....	66
26.4.	Vlasništvo [EU-a][Euratom][Agencije] radi zaštite rezultata	66
26.5.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	67
ČLANAK 27.	– ZAŠTITA REZULTATA – VIDLJIVOST FINANCIJSKIH SREDSTAVA EU-a	67
27.1.	Obveza zaštite rezultata.....	67
27.2.	Vlasništvo [EU-a][Euratom][Agencije] radi zaštite rezultata	67
27.3.	Informacije o financijskim sredstvima EU-a	68
27.4.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	68

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

ČLANAK 28. – ISKORIŠTAVANJE REZULTATA	68
28.1. Obveza iskorištavanja rezultata	68
28.2. Rezultati kojima bi se moglo pridonijeti europskim ili međunarodnim normama – informacije o financijskim sredstvima EU-a.....	68
28.3. Posljedice nepoštovanja obveza.....	69
ČLANAK 29. – ŠIRENJE REZULTATA – OTVORENI PRISTUP – VIDLJIVOST FINANCIJSKIH SREDSTAVA EU-a.....	69
29.1. Obveza širenja rezultata.....	69
29.2. Otvoreni pristup znanstvenim publikacijama	70
29.3. Otvoreni pristup podacima o istraživanju	70
29.4. Informacije o financijskim sredstvima EU-a – obveza i pravo uporabe simbola EU-a.....	72
29.5. Izjava o ograničenju odgovornosti [Komisije][Agencije].....	73
29.6. Posljedice nepoštovanja obveza.....	73
ČLANAK 30. – PRIJENOS I LICENCIRANJE REZULTATA	73
30.1. Prijenos vlasništva	73
30.2. Odobravanje licencija.....	74
30.3. Pravo [Komisije][Agencije] da prigovori na prijenose ili licenciranje	74
30.4. Posljedice nepoštovanja obveza.....	76
ČLANAK 31. – PRAVA PRISTUPA REZULTATIMA	76
31.1. Ostvarivanje prava pristupa – odricanje od prava pristupa – zabrana podlicenciranja	76
31.2. Prava pristupa za druge korisnike radi provedbe njihovih zadaća u okviru aktivnosti	76
31.3. Prava pristupa za druge korisnike radi iskorištavanja njihovih vlastitih rezultata	76
31.4. Prava pristupa za povezane subjekte	76
31.5. Prava pristupa za institucije, tijela, urede ili agencije EU-a i za države članice EU-a.....	76
31.6. Prava pristupa za treće osobe	77
31.7. Posljedice nepoštovanja obveza.....	78
ODJELJAK 4. OSTALA PRAVA I OBVEZE	78
ČLANAK 32. – ZAPOŠLJAVANJE I UVJETI RADA ZA ISTRAŽIVAČE.....	78
32.1. Obveza poduzimanja mjera za provedbu Europske povelje za istraživače i Kodeksa ponašanja pri zapošljavanju istraživača.....	78
32.2. Posljedice nepoštovanja obveza.....	79
ČLANAK 33. – RAVNOPRAVNOST SPOLOVA.....	79
33.1. Obveza poštovanja načela ravnopravnosti spolova	79
33.2. Posljedice nepoštovanja obveza.....	79
ČLANAK 34. – ETIKA I ISTRAŽIVAČKI INTEGRITET	79
34.1. Obveza poštovanja etičkih načela i načela istraživačkog integriteta.....	79
34.2. Etički osjetljive aktivnosti.....	80
34.3. Aktivnosti koje uključuju ljudske embrije ili matične stanice iz ljudskih embrija.....	81
34.4. Posljedice nepoštovanja obveza.....	81
ČLANAK 35. – SUKOB INTERESA	81
35.1. Obveza izbjegavanja sukoba interesa.....	81
35.2. Posljedice nepoštovanja obveza.....	81
ČLANAK 36. – POVJERLJIVOST.....	81
36.1. Opća obveza čuvanja povjerljivosti.....	81
36.2. Posljedice nepoštovanja obveza.....	83
ČLANAK 37. – OBVEZE U POGLEDU SIGURNOSTI.....	83
37.1. Rezultati sa sigurnosnom preporukom.....	83

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

37.2.	Klasificirani podaci.....	83
37.3.	Aktivnosti koje uključuju robu dvojne namjene ili opasne materijale i tvari	84
37.4.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	84
ČLANAK 38. – PROMIDŽBA AKTIVNOSTI – VIDLJIVOST FINACIJSKIH SREDSTAVA EU-a.....		84
38.1.	Komunikacijske aktivnosti korisnika	84
38.2.	Komunikacijske aktivnosti [Agencije i]Komisije	85
38.3.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	86
ČLANAK 39. – OBRADA OSOBNIH PODATAKA.....		86
39.1.	Obrada osobnih podataka koju [provodi][provode] [Agencija i]Komisija.....	87
39.2.	Obrada osobnih podataka koju provode korisnici	87
39.3.	Posljedice nepoštovanja obveza.....	87
ČLANAK 40. – USTUPANJE POTRAŽIVANJA PLAĆANJA OD [KOMISIJE][AGENCIJE]		87
POGLAVLJE 5. PODJELA ULOGA I ODGOVORNOSTI KORISNIKA – ODNOS S KORISNICIMA DODATNIH BESPOVRATNIH SREDSTAVA – ODNOS S PARTNERIMA U ZAJEDNIČKOJ AKTIVNOSTI		88
ČLANAK 41. – PODJELA ULOGA I ODGOVORNOSTI KORISNIKA – ODNOS S KORISNICIMA DODATNIH BESPOVRATNIH SREDSTAVA – ODNOS S PARTNERIMA U ZAJEDNIČKOJ AKTIVNOSTI.....		88
41.1.	Uloge i odgovornosti prema [Komisiji][Agenciji]	88
41.2.	Unutarnja podjela uloga i odgovornosti.....	88
41.3.	Interni dogovori među korisnicima – konzorcijski sporazum	89
41.4.	Odnos s korisnicima dodatnih bespovratnih sredstava – sporazum o suradnji.....	90
41.5.	Odnos s partnerima u zajedničkoj aktivnosti – sporazum o koordinaciji.....	91
POGLAVLJE 6. ODBIJANJE TROŠKOVA – SMANJENJE IZNOSA BESPOVRATNIH SREDSTAVA – POVRAT – KAZNE – ODŠTETE – OBUSTAVA – RASKID – VIŠA SILA.....		91
ODJELJAK 1. ODBIJANJE TROŠKOVA – SMANJENJE IZNOSA BESPOVRATNIH SREDSTAVA – POVRAT – KAZNE.....		91
ČLANAK 42. – ODBIJANJE NEPRIHVATLJIVIH TROŠKOVA		91
42.1.	Uvjeti	91
42.2.	Neprihvatljivi troškovi koji se odbijaju – izračun – postupak	91
42.3.	Učinci.....	92
ČLANAK 43. – SMANJENJE IZNOSA BESPOVRATNIH SREDSTAVA.....		92
43.1.	Uvjeti	92
43.2.	Iznos koji se smanjuje – izračun – postupak.....	93
43.3.	Učinci.....	93
ČLANAK 44. – POVRAT NEOPRAVDANO ISPLAĆENIH IZNOSA.....		93
44.1.	Iznos povrata – izračun – postupak	93
ČLANAK 45. – ADMINISTRATIVNE KAZNE.....		98
ODJELJAK 2. ODGOVORNOST ZA ŠTETU		99
ČLANAK 46. – ODGOVORNOST ZA ŠTETU		99
46.1.	Odgovornost [Komisije][Agencije].....	99
46.2.	Odgovornost korisnika	99
ODJELJAK 3. OBUSTAVA I RASKID.....		99
ČLANAK 47. – OBUSTAVA ROKA PLAĆANJA.....		99
47.1.	Uvjeti	99
47.2.	Postupak	99

ČLANAK 48. – OBUSTAVA PLAĆANJA.....	100
48.1. Uvjeti	100
48.2. Postupak	100
ČLANAK 49. – OBUSTAVA PROVEDBE AKTIVNOSTI.....	101
49.1. Provedbu aktivnosti obustavljaju korisnici	101
49.2. Provedbu aktivnosti obustavlja [<i>Komisija</i>][<i>Agencija</i>].....	102
ČLANAK 50. – RASKID SPORAZUMA ILI SUDJELOVANJA JEDNOG ILI VIŠE KORISNIKA.....	103
50.1. Sporazum raskidaju korisnici.....	103
50.2. Sudjelovanje jednog ili više korisnika raskidaju korisnici.....	104
50.3. Sporazum ili sudjelovanje jednog ili više korisnika raskida [<i>Komisija</i>][<i>Agencija</i>].....	107
ODJELJAK 4. VIŠA SILA	112
ČLANAK 51. – VIŠA SILA.....	112
POGLAVLJE 7. ZAVRŠNE ODREDBE	112
ČLANAK 52. – KOMUNIKACIJA MEĐU STRANKAMA	112
52.1. Oblik i način komunikacije.....	112
52.2. Datum priopćenja.....	113
52.3. Adrese za komunikaciju	113
ČLANAK 53. – TUMAČENJE SPORAZUMA	114
53.1. Prednost uvjeta pred priložima	114
53.2. Povlastice i imuniteti.....	114
ČLANAK 54. – IZRAČUN RAZDOBLJA, DATUMA I ROKOVA	114
ČLANAK 55. – IZMJENE SPORAZUMA.....	114
55.1. Uvjeti	114
55.2. Postupak	114
ČLANAK 56. – PRISTUPANJE SPORAZUMU	115
56.1. Pristupanje korisnika navedenih u preambuli	115
56.2. Uključivanje novih korisnika.....	115
ČLANAK 57. – PRIMJENJIVO PRAVO I RJEŠAVANJE SPOROVA.....	116
57.1. Primjenjivo pravo	116
57.2. Rješavanje sporova	116
ČLANAK 58. – STUPANJE SPORAZUMA NA SNAGU	117

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

POGLAVLJE 1. OPĆENITO

ČLANAK 1. – PREDMET SPORAZUMA

Ovim se sporazumom utvrđuju prava i obveze te uvjeti koji se primjenjuju na bespovratna sredstva dodijeljena korisnicima za provedbu aktivnosti iz poglavlja 2.

POGLAVLJE 2. AKTIVNOST

ČLANAK 2. – AKTIVNOST KOJA ĆE SE PROVODITI [– DODATNA BESPOVRATNA SREDSTVA] [– ZAJEDNIČKI FINANCIRANA AKTIVNOST]

Bespovratna sredstva dodjeljuju se za aktivnost pod nazivom [upisati naziv aktivnosti] – [upisati skraćeni naziv] („aktivnost”), kako je opisana u Prilogu 1.

[MOGUĆNOST za dodatna bespovratna sredstva ako su predviđena u programu rada: Bespovratna sredstva predstavljaju „dodatna bespovratna sredstva” uz [sporazum/sporazume o dodjeli bespovratnih sredstava u skladu s pozivom/pozivima na podnošenje ponuda [brojevi poziva: Obzor 2020. – tema –]] [sljedeći sporazum / sljedeće sporazume o dodjeli dodatnih bespovratnih sredstava br.:

- [upisati broj] [upisati skraćeni naziv]
- [upisati broj] [upisati skraćeni naziv].]

[MOGUĆNOST za zajedničke aktivnosti (zajednički poziv s trećom zemljom ili međunarodnom organizacijom): Aktivnost je „zajednički financirana aktivnost” koja se mora koordinirati sa „zajedničkom aktivnosti” pod nazivom [upisati naziv aktivnosti treće zemlje ili međunarodne organizacije], kako je opisano u Prilogu 1.]

ČLANAK 3. – TRAJANJE I DATUM POČETKA PROVEDBE AKTIVNOSTI

Aktivnost će trajati [upisati broj] [mjeseca][mjeseci][mjesec] od [standardno 1. **MOGUĆNOST:** prvog dana mjeseca nakon datuma stupanja na snagu sporazuma (vidjeti članak 58.)] [2. **MOGUĆNOST** ako je potrebno za aktivnost: [upisati datum]]⁶ („datum početka provedbe aktivnosti”).

ČLANAK 4. – PREDVIĐENI PRORAČUN I PRERASPODJELA PRORAČUNSKIH SREDSTAVA

4.1. Predvideni proračun

⁶ Taj datum mora biti prvi dan u mjesecu i mora biti kasnije od datuma stupanja sporazuma na snagu, osim ako je dužnosnik za ovjeravanje odobrio drugu mogućnost ako podnositelj zahtjeva može dokazati potrebu za početkom provedbe aktivnosti prije stupanja na snagu sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava ili potrebu za početkom provedbe aktivnosti na dan koji nije prvi dan u mjesecu. U svakom slučaju, datum početka provedbe ne bi smio biti prije datuma podnošenja zahtjeva za dodjelu bespovratnih sredstava (članak 130. Financijske uredbe).

„Predvideni proračun” za aktivnost utvrđen je u Prilogu 2.

U njemu su navedeni predvideni prihvatljivi troškovi i vrste troškova prema korisnicima [(i povezanoj trećoj osobi)] i proračunskim kategorijama (vidjeti članke 5., 6., [i 14.]). **[MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako se primjenjuje članak 9. ili 14.a: Navedeni su i predvideni troškovi [korisnika koji ne primaju sredstva EU-a (vidjeti članak 9.)][i][međunarodnih partnera (vidjeti članak 14.a)].]**

4.2. Preraspodjela proračunskih sredstava

Predviđena proračunska sredstva iz Priloga 2. mogu se prilagoditi – bez izmjene (vidjeti članak 55.) – preraspodjelom iznosa među korisnicima, proračunskim kategorijama i/ili vrstama troškova utvrđenima u Prilogu 2. ako se aktivnost provodi kako je opisano u Prilogu 1.

Međutim, korisnici ne smiju dodati troškove koji se odnose na podugovore koji nisu predviđeni u Prilogu 1., osim ako su takvi dodatni podgovori odobreni izmjenom ili u skladu s člankom 13.

[MOGUĆNOST ako je jednokratni iznos predviđen u članku 5.2.: Nadalje, nije moguće prilagoditi jednokratne iznose iz Priloga 2.]

POGLAVLJE 3. BESPOVRATNA SREDSTVA

ČLANAK 5. – IZNOS I OBLIK BESPOVRATNIH SREDSTAVA, STOPE NADOKNADE I VRSTE TROŠKOVA

5.1. Najveći iznos bespovratnih sredstava

„Najveći iznos bespovratnih sredstava” je [upisati iznos (upisati iznos slovima)] EUR.

5.2. Oblik bespovratnih sredstava, stope nadoknade i vrste troškova

Bespovratnim sredstvima nadoknađuje se **[1. MOGUĆNOST za istraživačke mjere i mjere inovacije (RIA) i mjere koordinacije i potpore (CSA): 100 % prihvatljivih troškova aktivnosti] [2. MOGUĆNOST za mjere inovacije (IA)⁷: 100 % prihvatljivih troškova za korisnike [i povezane treće osobe] koji su neprofitni pravni subjekti⁸ i 70 % prihvatljivih**

⁷ Za definiciju vidjeti članak 2. stavak 1. točku (6) Uredbe (EU) br. 1290/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o utvrđivanju pravila za sudjelovanje u Okvirnom programu za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i širenje njegovih rezultata („Uredba br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje”) (SL L 347, 20.12.2013., str. 81.): „mjera inovacije” znači mjera koja se ponajprije sastoji od aktivnosti kojima je izravni cilj izrada planova i rješenja ili dizajna novih, promijenjenih ili poboljšanih proizvoda, procesa ili usluga. U tu svrhu one mogu obuhvaćati izradu prototipova, testiranje, demonstriranje, pokusno izvođenje, vrednovanje proizvoda velikog opsega i tržišnu replikaciju.

⁸ Za definiciju vidjeti članak 2. stavak 1. točku (14) Uredbe (EU) br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje: „neprofitni pravni subjekt” znači pravni subjekt koji u skladu sa svojim pravnim oblikom ne ostvaruje

troškova za korisnike [i povezane treće osobe] koji su profitni pravni subjekti][3. **MOGUĆNOST za iznimne slučajeve ako su predviđeni u programu rada:** [**MOGUĆNOST A. za RIA i CSA:** [...%] prihvatljivih troškova aktivnosti] [**MOGUĆNOST B. za IA:** [... %] prihvatljivih troškova za korisnike [i povezane treće osobe] koji su neprofitni pravni subjekti⁹ i [... %] prihvatljivih troškova za korisnike [i povezane treće osobe] koji su profitni pravni subjekti] (vidjeti članak 6.) („**bespovratna sredstva za nadoknadu prihvatljivih troškova**”) (vidjeti Prilog 2.).

Predviđeni prihvatljivi troškovi aktivnosti iznose [upisati iznos (upisati iznos slovima)] EUR.

Prihvatljivi troškovi (vidjeti članak 6.) moraju se prijaviti kako slijedi („vrste troškova”):

(a) za **izravne troškove osoblja** [(osim izravnih troškova osoblja obuhvaćenih jediničnim troškovima[/jednokratnim iznosom] iz točke (f))]¹⁰:

- kao stvarno nastali troškovi („**stvarni troškovi**”) ili
- na temelju iznosa po jedinici koji je korisnik izračunao u skladu sa svojom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva („**jedinični troškovi**”).

Troškovi osoblja za vlasnike malih i srednjih poduzeća ili korisnike koji su fizičke osobe koji ne primaju plaću (vidjeti članak 6.2., točke A.4. i A.5.) moraju se prijaviti na temelju iznosa po jedinici u skladu s Prilogom 2.a (**jedinični troškovi**);

(b) za **izravne troškove podugovaranja** [(osim troškova podugovaranja obuhvaćenih jediničnim troškovima[/jednokratnim iznosom] iz točke (f))]¹¹: kao stvarno nastali troškovi (**stvarni troškovi**);

(c) za **izravne troškove pružanja financijske potpore trećim osobama** [(osim troškova financijske potpore obuhvaćene jediničnim troškovima[/jednokratnim iznosom] iz točke (f))]¹²: [**1. MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako se primjenjuje članak 15.:** kao stvarno nastali troškovi (**stvarni troškovi**);] [**2. MOGUĆNOST:** nije primjenjivo;]

(d) za **druge izravne troškove** [(osim drugih izravnih troškova obuhvaćenih jediničnim troškovima[/jednokratnim iznosom] iz točke (f))]¹³:

dobit ili koji ima pravnu ili statutarnu obvezu ne raspodjeljivati dobit svojim imateljima udjela ili pojedinačnim članovima.

⁹ Za definiciju vidjeti članak 2. stavak 1. točku (14) Uredbe (EU) br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje: „**neprofitni pravni subjekt**” znači pravni subjekt koji u skladu sa svojim pravnim oblikom ne ostvaruje dobit ili koji ima pravnu ili statutarnu obvezu ne raspodjeljivati dobit svojim imateljima udjela ili pojedinačnim članovima.

¹⁰ Upotrebljava se samo ako se upotrebljava mogućnost iz točke (f).

¹¹ Upotrebljava se samo ako se upotrebljava mogućnost iz točke (f).

¹² Upotrebljava se samo ako se upotrebljava mogućnost iz točke (f).

¹³ Upotrebljava se samo ako se upotrebljava mogućnost iz točke (f).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- za troškove interno fakturiranih robe i usluga: na temelju iznosa po jedinici koji je korisnik izračunao u skladu sa svojom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva („**jedinični troškovi**”),
 - za sve druge troškove: kao stvarno nastali troškovi (**stvarni troškovi**);
- (e) za **neizravne troškove** [(osim neizravnih troškova obuhvaćenih jediničnim troškovima[/jednokratnim iznosom] iz točke (f))] ¹⁴: na temelju paušalne stope primijenjene u skladu s člankom 6.2., točkom E. („**paušalni troškovi**”);
- (f) [**MOGUĆNOST 1.a za posebne jedinične troškove (ako su jedinični troškovi predviđeni odlukom Komisije i primjenjuju se na bespovratna sredstva): za [upisati naziv posebnih kategorija troškova]** ¹⁵]: na temelju iznosa po jedinici utvrđenih u Prilogu 2.a ¹⁶ (**jedinični troškovi**).]

[**MOGUĆNOST 1.b za posebne jednokratne troškove (ako su jednokratni iznosi predviđeni odlukom Komisije i primjenjuju se na bespovratna sredstva): za [upisati naziv posebnih kategorija troškova]**]: kao jednokratni iznos iz Priloga 2. („**jednokratni troškovi**”).]

[**2. MOGUĆNOST: posebne kategorije troškova: nije primjenjivo.**]

5.3. Konačni iznos bespovratnih sredstava – izračun

„Konačni iznos bespovratnih sredstava” ovisi o stvarnom stupnju provedbe aktivnosti u skladu s uvjetima sporazuma.

Taj iznos izračunava [Komisija][Agencija] prilikom plaćanja preostalog iznosa (vidjeti članak 21.4.) primjenom sljedećih koraka:

Prvi korak – primjena stopa nadoknade na prihvatljive troškove

Drugi korak – ograničenje na najveći iznos bespovratnih sredstava

Treći korak – smanjenje zbog pravila o zabrani stvaranja dobiti

Četvrti korak – smanjenje zbog znatnih pogrešaka, nepravilnosti ili prijevare ili teške povrede obveza

5.3.1. Prvi korak – primjena stopa nadoknade na prihvatljive troškove

¹⁴ Upotrebljava se samo ako se upotrebljava mogućnost iz točke (f).

¹⁵ Upisati točan naziv kategorije troškova (kao u odluci Komisije kojom se odobrava uporaba jediničnog troška / jednokratnog iznosa). Na primjer: „troškovi pristupa za pružanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi”, „troškovi kliničkih studija”, „troškovi mjera energetske učinkovitosti u zgradama”.

¹⁶ U Prilogu 2.a za svakog predmetnog korisnika (i povezanu treću osobu) moraju biti jasno navedeni svi parametri jediničnih troškova (tj. jedinice, iznosi po jedinici, istraživačka instalacija/infrastruktura za koju se upotrebljavaju, klinička studija za koju se upotrebljavaju itd.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Stope nadoknade (vidjeti članak 5.2.) primjenjuju se na prihvatljive troškove (stvarne, jedinične i paušalne troškove [i jednokratne troškove]; vidjeti članak 6.) koje su prijavili korisnici [i povezane treće osobe] (vidjeti članak 20.) i koje je odobrila [Komisija][Agencija] (vidjeti članak 21.).

5.3.2. Drugi korak – ograničenje na najveći iznos bespovratnih sredstava

Ako je iznos dobiven primjenom prvog koraka veći od najvećeg iznosa bespovratnih sredstava predviđenog u članku 5.1., on se ograničava na taj najveći iznos.

5.3.3. Treći korak – smanjenje zbog pravila o zabrani stvaranja dobiti

Bespovratnim sredstvima ne smije se stvarati dobit.

„Dobit” znači dio iznosa dobivenog primjenom prvog i drugog koraka uvećan za ukupne primitke aktivnosti koji prelazi ukupne prihvatljive troškove aktivnosti.

„Ukupni prihvatljivi troškovi aktivnosti” konsolidirani su ukupni prihvatljivi troškovi koje je odobrila [Komisija][Agencija].

„Ukupni primici aktivnosti” konsolidirani su ukupni primici nastali za vrijeme njezina trajanja (vidjeti članak 3.).

Sljedeće se smatra **primicima**:

- (a) prihod nastao iz aktivnosti; ako se prihod ostvaruje prodajom opreme ili druge imovine nabavljenih u okviru sporazuma, primitak je ograničen na iznos koji je prijavljen kao prihvatljivi iznos u okviru sporazuma;
- (b) financijski doprinosi koje korisniku [ili povezanoj trećoj osobi] daju treće osobe, a koji su posebno namijenjeni za aktivnost i
- (c) besplatni doprinosi u naravi trećih osoba posebno namijenjeni za aktivnost, ako su prijavljeni kao prihvatljivi troškovi.

Međutim, sljedeće se ne smatra primicima:

- (a) prihod ostvaren iskorištavanjem rezultata aktivnosti (vidjeti članak 28.);
- (b) financijski doprinosi trećih osoba, ako se mogu upotrijebiti za pokrivanje drugih troškova osim prihvatljivih troškova (vidjeti članak 6.);
- (c) financijski doprinosi trećih osoba bez obveze vraćanja neiskorištenog iznosa na kraju razdoblja iz članka 3.

Ako se ostvari dobit, iznos dobiti oduzima se od iznosa dobivenog primjenom prvog i drugog koraka.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

5.3.4. Četvrti korak – smanjenje zbog znatnih pogrešaka, nepravilnosti ili prijave ili teške povrede obveza – smanjeni iznos bespovratnih sredstava – izračun

Ako se smanji iznos bespovratnih sredstava (vidjeti članak 43.), [Komisija][Agencija] izračunava smanjeni iznos bespovratnih sredstava oduzimanjem iznosa smanjenja (izračunanog razmjerno težini pogrešaka, nepravilnosti ili prijave ili povrede obveza u skladu s člankom 43.2.) od najvećeg iznosa bespovratnih sredstava predviđenog u članku 5.1.

Konačni iznos bespovratnih sredstava odgovara manjem od sljedeća dva iznosa:

- iznosu dobivenom primjenom prvog, drugog i trećeg koraka ili
- smanjenom iznosu bespovratnih sredstava dobivenom primjenom četvrtog koraka.

5.4. Revidirani konačni iznos bespovratnih sredstava – izračun

Ako nakon plaćanja preostalog iznosa (posebno nakon provjera, uvida, revizija ili istraga; vidjeti članak 22.) [Komisija][Agencija] odbije troškove (vidjeti članak 42.) ili smanji iznos bespovratnih sredstava (vidjeti članak 43.), izračunat će „**revidirani konačni iznos bespovratnih sredstava**” za korisnika na kojeg se odnose nalazi.

[Komisija][Agencija] izračunava taj iznos na temelju nalaza na sljedeći način:

- u slučaju **odbijanja troškova**: primjenom stope nadoknade na revidirane prihvatljive troškove koje je odobrila [Komisija][Agencija] za predmetnog korisnika,
- u slučaju **smanjenja iznosa bespovratnih sredstava**: izračunom udjela dotičnog korisnika u smanjenom iznosu bespovratnih sredstava razmjerno težini pogrešaka, nepravilnosti ili prijave ili težini povrede obveza (vidjeti članak 43.2.).

U slučaju **odbijanja troškova i smanjenja iznosa bespovratnih sredstava**, revidirani konačni iznos bespovratnih sredstava za predmetnog korisnika odgovara manjem od dvaju prethodno navedenih iznosa.

ČLANAK 6. – PRIHVATLJIVI I NEPRIHVATLJIVI TROŠKOVI

6.1. Opći uvjeti za prihvatljivost troškova

„**Prihvatljivi troškovi**” troškovi su koji zadovoljavaju sljedeće kriterije:

(a) u slučaju **stvarnih troškova**:

- (i) stvarno su nastali korisniku;
- (ii) nastali su u razdoblju iz članka 3., osim troškova povezanih s podnošenjem periodičnog izvješća za posljednje izvještajno razdoblje i završnog izvješća (vidjeti članak 20.);
- (iii) navedeni su u predviđenom proračunu iz Priloga 2.;

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- (iv) nastali su u vezi s aktivnošću kako je opisano u Prilogu 1. i nužni su za njezinu provedbu;
- (v) moguće ih je utvrditi i provjeriti, iskazani su u računovodstvenoj evidenciji korisnika u skladu s važećim računovodstvenim standardima zemlje u kojoj korisnik ima poslovni nastan te u skladu s uobičajenom praksom troškovnog računovodstva korisnika;
- (vi) u skladu su s primjenjivim nacionalnim pravom u području poreza, rada i socijalne sigurnosti i
- (vii) razumni su, opravdani te usklađeni s načelom dobrog financijskog upravljanja, posebno u pogledu ekonomičnosti i učinkovitosti;

(b) u slučaju **jediničnih troškova**:

- (i) izračunavaju se na sljedeći način:

{iznosi po jedinici utvrđeni u Prilogu 2.a ili iznosi koje je izračunao korisnik u skladu sa svojom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva (vidjeti članak 6.2. točku A. i članak 6.2. točku D.5.)

pomnoženi s

brojem stvarnih jedinica};

- (ii) broj stvarnih jedinica mora biti u skladu sa sljedećim uvjetima:

- jedinice su stvarno upotrijebljene ili proizvedene u razdoblju iz članka 3.,
- jedinice su nužne za provedbu aktivnosti ili su rezultat aktivnosti i
- broj jedinica može se utvrditi i provjeriti, posebno s pomoću evidencija i dokumentacije (vidjeti članak 18.);

(c) u slučaju **paušalnih troškova**:

- (i) izračunavaju se primjenom paušalne stope iz Priloga 2. i

- (ii) troškovi (stvarni troškovi ili jedinični troškovi [ili jednokratni troškovi]) na koje se primjenjuje paušalna stopa moraju biti u skladu s uvjetima za prihvatljivost iz ovog članka[;][.]

(d) **[MOGUĆNOST ako je jednokratni iznos predviđen u članku 5.2.: u slučaju jednokratnih troškova:**

- (i) prihvatljivi iznos jednak je iznosu iz Priloga 2. i

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- (ii) *odgovarajuće zadaće ili dijelovi aktivnosti ispravno su provedeni u skladu s Prilogom 1.]*

6.2. Posebni uvjeti za prihvatljivost troškova

Troškovi su prihvatljivi ako su u skladu s općim uvjetima (vidjeti prethodno navedeno) i posebnim uvjetima navedenima u nastavku za svaku od sljedećih proračunskih kategorija:

- A. izravni troškovi osoblja;
- B. izravni troškovi podugovaranja;
- C. *[1. MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako se primjenjuje članak 15.: izravni troškovi pružanja financijske potpore trećim osobama;][2. MOGUĆNOST: nije primjenjivo;]*
- D. drugi izravni troškovi;
- E. neizravni troškovi;
- F. *[1. MOGUĆNOST za posebne jedinične[/ jednokratne] troškove: [upisati nazive posebnih kategorija troškova¹⁷][2. MOGUĆNOST: nije primjenjivo].*

„Izravni troškovi” troškovi su koji su izravno povezani s provedbom aktivnosti i stoga joj se mogu izravno pripisati. Ti troškovi ne smiju uključivati neizravne troškove (vidjeti točku E. u nastavku).

„Neizravni troškovi” troškovi su koji nisu izravno povezani s provedbom aktivnosti i stoga joj se ne mogu izravno pripisati.

A. Izravni troškovi osoblja [(koji nisu obuhvaćeni točkom F.)]

Vrste prihvatljivih troškova osoblja

A.1. Troškovi osoblja prihvatljivi su ako se odnose na osoblje koje na temelju ugovora o radu (ili jednakovrijednog akta o imenovanju) radi za korisnika na provedbi aktivnosti („**troškovi zaposlenika (ili jednakovrijedno)**”). Moraju biti ograničeni na plaće (uključujući za vrijeme roditeljskog dopusta), doprinose za socijalno osiguranje, poreze i druge troškove uključene u **naknadu** ako proizlaze iz nacionalnog prava ili ugovora o radu (ili jednakovrijednog akta o imenovanju).

Korisnici koji su neprofitni pravni subjekti¹⁸ kao troškove osoblja mogu prijaviti i **dodatne naknade** za osoblje koje radi na provedbi aktivnosti (uključujući plaćanja na temelju dodatnih ugovora bez obzira na njihovu prirodu) u sljedećim slučajevima:

¹⁷ Upisati točan naziv kategorije troškova (kao u odluci Komisije kojom se odobrava uporaba jediničnog troška / jednokratnog iznosa). Na primjer: „troškovi pristupa za pružanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi”, „troškovi kliničkih studija”, „troškovi mjera energetske učinkovitosti u zgradama”.

¹⁸ Za definiciju vidjeti članak 2. stavak 1. točku (14) Uredbe (EU) br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje: „**neprofitni pravni subjekt**” znači pravni subjekt koji u skladu sa svojim pravnim oblikom ne ostvaruje dobit ili koji ima pravnu ili statutarnu obvezu ne raspodjeljivati dobit svojim imateljima udjela ili pojedinačnim članovima.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- (a) to je uobičajena praksa korisnika pri dodjeli naknada i isplaćuje se dosljedno kad god je potrebna ista vrsta poslova ili stručnosti;
- (b) kriteriji za izračun dodatnih plaćanja objektivni su i korisnik ih općenito primjenjuje, bez obzira na izvor financiranja.

„Dodatna naknada” znači bilo koji dio naknade koji prelazi iznos koji bi ta osoba trebala dobiti kao naknadu za rad na projektima koji se financiraju u okviru nacionalnih programa.

Dodatne naknade za osoblje koje radi na provedbi aktivnosti prihvatljive su do sljedećeg iznosa:

- (a) ako je osoba zaposlena u punom radnom vremenu i isključivo na provedbi aktivnosti cijelu godinu: do 8 000 EUR;
- (b) ako osoba radi isključivo na provedbi aktivnosti, ali ne u punom radnom vremenu ili cijelu godinu: do odgovarajućeg razmjernog iznosa od 8 000 EUR ili
- (c) ako osoba ne radi isključivo na provedbi aktivnosti: do razmjernog iznosa koji se izračunava na sljedeći način:

{8 000 EUR

podijeljeno s

brojem godišnjih produktivnih sati (vidjeti u nastavku)},

pomnoženo s

brojem sati koje je osoba provela radeći na aktivnosti tijekom godine }.

A.2. Troškovi fizičkih osoba koje rade na temelju izravnog ugovora s korisnikom koji nije ugovor o radu smatraju se prihvatljivim troškovima osoblja ako:

- (a) osoba radi u uvjetima sličnima onima u kojima radi zaposlenik (posebno u pogledu načina organizacije rada, zadaća koje se obavljaju i prostora u kojima se obavljaju);
- (b) rezultati rada pripadaju korisniku (osim ako je, iznimno, dogovoreno drugačije) i
- (c) troškovi nisu znatno drugačiji od troškova osoblja koje izvršava slične zadaće na temelju ugovora o radu s korisnikom.

A.3. Troškovi osoblja koje je uputila treća osoba uz naknadu smatraju se prihvatljivim troškovima osoblja ako su ispunjeni uvjeti iz članka 11.1.

A.4. Troškovi vlasnika korisnika koji su mala i srednja poduzeća („vlasnici MSP-ova”), koji rade na aktivnosti, ali ne primaju plaću, smatraju se prihvatljivim troškovima osoblja ako odgovaraju iznosu po jedinici iz Priloga 2.a pomnoženom sa stvarnim brojem sati rada na aktivnosti.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

A.5. **Troškovi „korisnika koji su fizičke osobe”** koji ne primaju plaću smatraju se prihvatljivim troškovima osoblja ako odgovaraju iznosu po jedinici iz Priloga 2.a pomnoženom sa stvarnim brojem sati rada na aktivnosti.

*[A.6. **MOGUĆNOST koja se upotrebljava za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Troškovi osoblja za pružanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi prihvatljivi su samo ako su ispunjeni i uvjeti iz članka 16.1.1.]** **MOGUĆNOST koja se upotrebljava za virtualni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Troškovi osoblja za pružanje virtualnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi prihvatljivi su samo ako su ispunjeni i uvjeti iz članka 16.2.]***

Izračun

Korisnici moraju izračunavati troškove osoblja na sljedeći način:

{ {naknada po satu

pomnožena s

brojem stvarnih sati rada na aktivnosti },

uvećano

za neprofitne pravne subjekte: za dodatnu naknadu osoblju koje radi na aktivnosti pod navedenim uvjetima (točka A.1.) }.

Mora biti moguće utvrditi i provjeriti broj stvarnih sati prijavljenih za osobu (vidjeti članak 18.)

Ukupni broj sati prijavljenih u okviru bespovratnih sredstava EU-a ili Euratoma, po osobi godišnje, ne smije prelaziti broj godišnjih produktivnih sati koji se upotrebljava za izračun naknade po satu. Najveći broj sati koji se može prijaviti za bespovratna sredstva stoga iznosi:

{broj godišnjih produktivnih sati za godinu (vidjeti u nastavku)

umanjen za

ukupni broj sati koji je prijavio korisnik, za tu osobu i tu godinu, za druga bespovratna sredstva EU-a ili Euratoma}.

„**Naknada po satu**” jedno je od sljedećeg:

(a) za troškove osoblja koji su prijavljeni kao **stvarni troškovi** (tj. proračunske kategorije A.1., A.2., A.3.[i A.6.]): naknada po satu izračunava se *po cijeloj financijskoj godini*, kako slijedi:

{stvarni godišnji troškovi osoblja (ne uključujući dodatnu naknadu) za predmetnu osobu

podijeljeni s

brojem godišnjih produktivnih sati }

na temelju troškova osoblja i broja produktivnih sati za svaku cijelu financijsku godinu obuhvaćenu predmetnim izvještajnim razdobljem. Ako financijska godina nije zaključena na kraju izvještajnog razdoblja, korisnici moraju upotrebljavati naknadu po satu iz posljednje dostupne zaključene financijske godine.

Za „broj godišnjih produktivnih sati” korisnici mogu odabrati jedno od sljedećeg:

- (i) „fiksni broj sati”: 1 720 sati za osobe koje rade u punom radnom vremenu (ili odgovarajući razmjerni broj sati za osobe koje ne rade u punom radnom vremenu);
- (ii) „pojedinačni godišnji produktivni sati”: ukupni broj sati koji je osoba radila u danoj godini za korisnika, koji se izračunava na sljedeći način:

{godišnji radni sati osobe (prema ugovoru o radu, primjenjivom kolektivnom ugovoru ili nacionalnom pravu)

uvećani za

prekovremeni rad

umanjeno za

izostanke (npr. bolovanje ili posebni dopust)}.

„Godišnji radni sati” znači razdoblje za vrijeme kojeg osoblje mora raditi, biti na raspolaganju poslodavcu i izvršavati svoje aktivnosti ili zadaće u skladu s ugovorom o radu, primjenjivim kolektivnim ugovorom ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se uređuje radno vrijeme.

Ako ugovor (ili primjenjivi kolektivni ugovor ili nacionalno zakonodavstvo o radnom vremenu) ne omogućuje da se utvrde godišnji radni sati, ova se mogućnost ne može upotrijebiti;

- (iii) „uobičajeni godišnji produktivni sati”: uobičajeni broj godišnjih sati koji korisnik obično primjenjuje za svoje osoblje u skladu sa svojom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva. Taj broj mora iznositi barem 90 % „uobičajenih godišnjih radnih sati”.

Ako ne postoji primjenjiva referentna vrijednost za uobičajene godišnje radne sate, ova se mogućnost ne može upotrijebiti.

Za sve mogućnosti, stvarno vrijeme koje osoba koja je raspoređena za rad na aktivnosti provede na **roditeljskom dopustu** može se oduzeti od broja godišnjih produktivnih sati.

Korisnici mogu alternativno izračunati naknadu po satu *po mjesecu*, kako slijedi:

{stvarni mjesečni troškovi osoblja (ne uključujući dodatnu naknadu) za predmetnu osobu

podijeljeni s

{brojem godišnjih produktivnih sati / 12}

na temelju troškova osoblja za svaki mjesec i (dvanaestine) godišnjih produktivnih sati izračunanih prema mogućnosti i. ili iii., tj.:

- fiksni broj sati ili
- uobičajeni godišnji produktivni sati.

Vrijeme provedeno na **roditeljskom dopustu** ne može se oduzeti pri izračunu naknade po satu po mjesecu. Međutim, korisnici mogu prijaviti troškove osoblja nastale za vrijeme roditeljskog dopusta razmjerno vremenu tijekom kojeg je osoba radila na aktivnosti u toj financijskoj godini.

Ako dijelovi osnovne naknade nastanu tijekom razdoblja duljeg od jednog mjeseca, korisnici mogu uključiti samo dio koji je nastao tijekom jednog mjeseca (bez obzira na iznos koji je stvarno isplaćen za taj mjesec).

Svaki korisnik mora upotrijebiti samo jednu mogućnost (po cijeloj financijskoj godini ili mjesecu) za svaku cijelu financijsku godinu;

(b) za troškove osoblja koji su prijavljeni na temelju **jediničnih troškova** (tj. proračunske kategorije A.1., A.2., A.4., A.5./ i A.6.): naknada po satu jedno je od sljedećeg:

- (i) za vlasnike MSP-ova ili korisnike koji su fizičke osobe: naknada po satu iz Priloga 2.a (vidjeti točke A.4. i A.5. u prethodnom tekstu) ili
- (ii) za troškove osoblja prijavljene na temelju korisnikove uobičajene prakse troškovnog računovodstva: naknada po satu koju korisnik izračunava u skladu sa svojom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva, ako vrijedi sljedeće:
 - upotrijebljena praksa troškovnog računovodstva primjenjuje se na dosljedan način, na temelju objektivnih kriterija, bez obzira na izvor financiranja,
 - naknada po satu izračunava se na temelju stvarnih troškova osoblja iskazanih u računovodstvenoj evidenciji korisnika, isključujući sve neprihvatljive troškove ili troškove razvrstane pod druge proračunske kategorije.

Korisnik može prilagoditi stvarne troškove osoblja na temelju procijenjenih ili u proračunu predviđenih elemenata. Ti elementi moraju biti relevantni za izračun troškova osoblja, razumni te odgovarati objektivnim i provjerljivim informacijama

- naknada po satu izračunava se na temelju broja godišnjih produktivnih sati (vidjeti prethodno navedeno).

B. Izravni troškovi podugovaranja [(koji nisu obuhvaćeni točkom F.)] (uključujući pripadajuće pristojbe, poreze i davanja koja plaća korisnik, kao što je neodbitni porez na dodanu vrijednost (PDV)) prihvatljivi su ako su ispunjeni uvjeti iz članka 13.1.1.

[MOGUĆNOST koja se upotrebljava za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Troškovi podugovaranja za pružanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi prihvatljivi su samo ako su ispunjeni i uvjeti iz članka 16.1.1.]

[MOGUĆNOST koja se upotrebljava za virtualni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Troškovi podugovaranja za pružanje virtualnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi prihvatljivi su samo ako su ispunjeni i uvjeti iz članka 16.2.]

C. Izravni troškovi pružanja financijske potpore trećim osobama [(koji nisu obuhvaćeni točkom F.)]

[MOGUĆNOST 1.a koja se upotrebljava ako se primjenjuje članak 15.1.: C.1. Izravni troškovi pružanja financijske potpore prihvatljivi su ako su ispunjeni uvjeti iz članka 15.1.1.]

[MOGUĆNOST 1.b koja se upotrebljava ako se primjenjuje članak 15.2.: C.2. Izravni troškovi pružanja financijske potpore u obliku nagrada prihvatljivi su ako su ispunjeni uvjeti iz članka 15.2.1.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

D. Drugi izravni troškovi [(koji nisu obuhvaćeni točkom F.)]

D.1. Putni troškovi i povezane dnevnice (uključujući pripadajuće pristojbe, poreze i davanja koja je platio korisnik, kao što je neodbitni porez na dodanu vrijednost (PDV)) prihvatljivi su ako su u skladu s uobičajenom praksom korisnika za putovanja.

[MOGUĆNOST koja se upotrebljava za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Putni troškovi za pružanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi prihvatljivi su samo ako su ispunjeni i uvjeti iz članka 16.1.1.]

D.2. [Standardno 1. MOGUĆNOST: Troškovi amortizacije opreme, infrastrukture ili druge imovine (nove ili rabljene) iskazani u računovodstvenoj evidenciji korisnika prihvatljivi su ako je ona nabavljena u skladu s člankom 10.1.1. i otpisana u skladu s međunarodnim računovodstvenim standardima i uobičajenom računovodstvenom praksom korisnika.

Troškovi najma ili zakupa opreme, infrastrukture ili druge imovine (uključujući pripadajuće pristojbe, poreze i davanja koja je platio korisnik, kao što je neodbitni porez na dodanu vrijednost (PDV)) također su prihvatljivi ako ne prelaze troškove amortizacije slične opreme, infrastrukture ili imovine i ne uključuju naknade za financiranje.

Troškovi opreme, infrastrukture ili druge imovine doprinesene u naravi uz plaćanje prihvatljivi su ako ne prelaze troškove amortizacije slične opreme, infrastrukture ili imovine i ne uključuju naknade za financiranje te ako su ispunjeni uvjeti iz članka 11.1.

Jedini dio troškova koji će se uzeti u obzir onaj je koji odgovara trajanju aktivnosti i stopi stvarne uporabe za potrebe aktivnosti.]

[2. MOGUĆNOST (alternativa prethodno navedenoj mogućnosti) koja se upotrebljava ako je predviđena u programu rada¹⁹: Troškovi nabave opreme, infrastrukture ili druge imovine (nove ili rabljene) (kako su iskazani u računovodstvenoj evidenciji korisnika) prihvatljivi su ako je oprema, infrastruktura ili druga imovina nabavljena u skladu s člankom 10.1.1.

Troškovi najma ili zakupa opreme, infrastrukture ili druge imovine (uključujući pripadajuće pristojbe, poreze i davanja koja je platio korisnik, kao što je neodbitni porez na dodanu vrijednost (PDV)) također su prihvatljivi ako ne prelaze troškove amortizacije slične opreme, infrastrukture ili imovine i ne uključuju naknade za financiranje.

Troškovi opreme, infrastrukture ili druge imovine doprinesene u naravi uz plaćanje prihvatljivi su ako ne prelaze troškove amortizacije slične opreme, infrastrukture ili imovine i ne uključuju naknade za financiranje te ako su ispunjeni uvjeti iz članka 11.1.]

[MOGUĆNOST (uz jednu od dvije prve navedene mogućnosti) za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Iznimno, korisnici ne smiju prijaviti takve troškove (npr. troškove najma, zakupa i nabave opreme, infrastrukture i druge imovine koji se mogu amortizirati) za pružanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi (vidjeti članak 16.1.).]

[MOGUĆNOST (uz jednu od dvije prve navedene mogućnosti) za virtualni pristup istraživačkoj infrastrukturi, osim ako su u programu rada izričito dopuštena kapitalna ulaganja u virtualni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Iznimno, korisnici ne smiju prijaviti takve troškove (npr. troškove najma, zakupa i nabave opreme, infrastrukture i druge imovine koji se mogu amortizirati) za pružanje virtualnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi (vidjeti članak 16.2.).]

D.3. Troškovi druge robe i usluga (uključujući pripadajuće pristojbe, poreze i davanja koja je platio korisnik, kao što je neodbitni porez na dodanu vrijednost (PDV)) prihvatljivi su ako za robu i usluge vrijedi sljedeće:

(a) nabavljeni su posebno za provedbu aktivnosti i u skladu s člankom 10.1.1. ili

(b) doprineseni su u naravi uz plaćanje i u skladu s člankom 11.1.

Takva roba i usluge uključuju, primjerice, potrošni materijal i opremu, širenje (uključujući otvoreni pristup), zaštitu rezultata, potvrde o financijskim izvještajima (ako su potrebne u skladu sa sporazumom), potvrde o metodologiji, prijevode i publikacije.

¹⁹ Upotrebljava se kao iznimka te samo ako je to opravdano prirodom aktivnosti i svrhom uporabe opreme ili imovine, ako je tako predviđeno u programu rada.

[MOGUĆNOST koja se upotrebljava za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Troškovi druge robe i usluga za pružanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi prihvatljivi su samo ako su ispunjeni i uvjeti iz članka 16.1.1.]

[MOGUĆNOST koja se upotrebljava za virtualni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Troškovi druge robe i usluga za pružanje virtualnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi prihvatljivi su samo ako su ispunjeni i uvjeti iz članka 16.2.]

D.4. Kapitalizirani i operativni troškovi „velike istraživačke infrastrukture”²⁰
[standardno 1. MOGUĆNOST: koja se izravno upotrebljava za aktivnost prihvatljivi su ako vrijedi sljedeće:

- (a) vrijednost velike istraživačke infrastrukture predstavlja barem 75 % ukupne dugotrajne imovine (po povijesnoj vrijednosti u posljednjoj zaključenoj bilanci prije datuma potpisivanja sporazuma ili kako je utvrđeno na temelju troškova najma i zakupa istraživačke infrastrukture²¹);
- (b) Komisija je pozitivno ocijenila metodologiju korisnika za prijavljivanje troškova za veliku istraživačku infrastrukturu („*ex ante ocjena*”);
- (c) korisnik kao izravne prihvatljive troškove prijavljuje samo onaj dio troškova koji odgovara trajanju aktivnosti i stopi stvarne uporabe za potrebe aktivnosti i
- (d) troškovi su u skladu s uvjetima koji su detaljnije opisani u bilješkama sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.]

[2. MOGUĆNOST za sve teme u okviru poziva iz dijela „Istraživačka infrastruktura” (osim za teme e-infrastrukture): Nije primjenjivo.]

[3. MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako je predviđena u programu rada: Nije primjenjivo.]

D.5. Troškovi interno fakturiranih robe i usluga koje se upotrebljavaju izravno za aktivnost prihvatljivi su ako vrijedi sljedeće:

²⁰ „Velika istraživačka infrastruktura” znači istraživačka infrastruktura u ukupnoj vrijednosti od barem 20 milijuna EUR za korisnika, izračunano kao zbroj povijesnih vrijednosti imovine svake pojedine istraživačke infrastrukture tog korisnika, kako se pojavljuju u posljednjoj zaključenoj bilanci prije datuma potpisivanja sporazuma ili kako je utvrđeno na temelju troškova najma i zakupa istraživačke infrastrukture.

²¹ Za definiciju vidjeti članak 2. stavak 6. Uredbe (EU) br. 1291/2013 o Okvirnom programu Obzor 2020.: „Istraživačka infrastruktura” su instrumenti, sredstva i usluge koje upotrebljavaju istraživačke zajednice da bi provodile istraživanje i poticale inovacije u svojim područjima. Prema potrebi, mogu se upotrebljavati izvan istraživanja, na primjer za obrazovanje ili javne usluge. Uključuju sljedeće: glavnu znanstvenu opremu (ili komplete instrumenata); resurse temeljene na znanju, kao što su zbirke, arhivi ili znanstveni podaci; e-infrastrukturu kao što su podatkovni i računalni sustavi te komunikacijske mreže; svu drugu infrastrukturu jedinstvene prirode koja je ključna za postizanje izvrsnosti u istraživanju i inovacijama. Takve infrastrukture mogu biti „na jednom mjestu”, „virtualne” ili „raspodijeljene”.

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- (a) prijavljuju se na osnovi jediničnog troška izračunanog u skladu s korisnikovom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva;
- (b) upotrijebljena praksa troškovnog računovodstva primjenjuje se na dosljedan način, na temelju objektivnih kriterija, bez obzira na izvor financiranja;
- (c) jedinični trošak izračunava se na temelju stvarnih troškova robe ili usluge iskazanih u računovodstvenoj evidenciji korisnika, isključujući sve neprihvatljive troškove ili troškove razvrstane u druge proračunske kategorije.

Korisnik može prilagoditi stvarne troškove na temelju procijenjenih ili u proračunu predviđenih elemenata. Ti elementi moraju biti relevantni za izračun troškova i razumni te odgovarati objektivnim i provjerljivim informacijama;

- (d) jedinični trošak ne uključuje ni jedan trošak stavki koje nisu izravno povezane s proizvodnjom fakturirane robe ili obavljanjem fakturirane usluge.

„Interno fakturirane roba i usluge” znači roba ili usluge koje korisnik izravno osigurava za aktivnost i koje korisnik procjenjuje na temelju svoje uobičajene prakse troškovnog računovodstva.

E. Neizravni troškovi [(koji nisu obuhvaćeni točkom F.)]

Neizravni troškovi prihvatljivi su ako su prijavljeni na temelju paušalne stope od 25 % prihvatljivih izravnih troškova (vidjeti članak 5.2. i točke od A. do D.), koji ne uključuju:

- (a) troškove podugovaranja [i][;]
- (b) troškove doprinosa u naravi koje daju treće osobe, a koji se ne upotrebljavaju u prostorima korisnika [i][;]
- (c) **[1. MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako se primjenjuje članak 15.: troškove pružanja financijske potpore trećim osobama [i][;]] [2. MOGUĆNOST: nije primjenjivo;]**
- (d) **[1. MOGUĆNOST ako se primjenjuje članak 6.2. točka F., a posebni jedinični trošak [/ jednokratni trošak] uključuje neizravne troškove: [jedinične troškove iz članka 5.2. točke (f) i članka 6.2. točke F.] [jednokratne troškove iz članka 5.2. točke (f) i članka 6.2. točke F.]] [2. MOGUĆNOST: nije primjenjivo.]**

Korisnici koji primaju bespovratna sredstva za poslovanje²² koja se financiraju iz proračuna EU-a ili Euratoma ne mogu prijaviti neizravne troškove za razdoblje u kojem primaju ta sredstva, osim ako mogu dokazati da se njima ne pokrivaju nikakvi troškovi aktivnosti.

²² Za definiciju vidjeti članak 121. stavak 1. točku (b) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 („**Financijska uredba br. 966/2012**”) (SL L 218, 26.10.2012., str. 1.): „**bespovratna sredstva za poslovanje**” znači izravni

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

F. [1. MOGUĆNOST: *Upisati nazive posebnih kategorija troškova*²³]/[2. MOGUĆNOST ako se na bespovratna sredstva ne primjenjuju posebne kategorije troškova: *Posebne kategorije troškova*]

[MOGUĆNOST 1.a za posebne jedinične troškove (ako su jedinični troškovi predviđeni odlukom Komisije i primjenjuju se na bespovratna sredstva): [Upisati naziv posebne kategorije troškova] prihvatljivi su ako odgovaraju iznosu po jedinici iz Priloga 2.a pomnoženom s brojem stvarnih jedinica [i ako [upisati uvjete prihvatljivosti ako ih ima]].]

[MOGUĆNOST 1.b za posebne jednokratne troškove (ako su jednokratni iznosi predviđeni odlukom Komisije i primjenjuju se na bespovratna sredstva): [Upisati naziv posebne kategorije troškova] prihvatljivi su ako odgovaraju jednokratnom iznosu iz Priloga 2., a odgovarajuće zadaće ili dijelovi aktivnosti ispravno su provedeni u skladu s Prilogom 1.]

[isto za svaku posebnu kategoriju troškova]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

6.3. Uvjeti za prihvatljivost troškova povezanih trećih osoba

[1. MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako se primjenjuje članak 14.: Troškovi nastali povezanim trećim osobama prihvatljivi su ako ispunjavaju, *mutatis mutandis*, opće i posebne uvjete prihvatljivosti iz ovog članka (članak 6.1. i članak 6.2.) i članka 14.1.1.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

6.4. Uvjeti za prihvatljivost doprinosa u naravi koje treće osobe daju besplatno

Besplatni doprinosi u naravi prihvatljivi su izravni troškovi (za korisnika *[ili povezanu treću osobu]*) ako troškovi nastali trećoj osobi ispunjavaju, *mutatis mutandis*, opće i posebne uvjete prihvatljivosti iz ovog članka (članak 6.1. i članak 6.2.) i članka 12.1.

6.5. Neprihvatljivi troškovi

„Neprihvatljivi troškovi” su:

- (a) troškovi koji ne ispunjavaju navedene uvjete (članci od 6.1. do 6.4.), a posebno:
 - (i) troškovi povezani s povratom na kapital;
 - (ii) dug i troškovi koji proizlaze iz dužničkih obveza;

financijski doprinos iz proračuna, u obliku donacije, za funkcioniranje tijela koje ima cilj koji je u općem interesu EU-a ili je dio politike EU-a ili podupire politiku EU-a.

²³ Upisati točan naziv kategorije troškova (kao u odluci Komisije kojom se odobrava uporaba jediničnog troška / jednokratnog iznosa). Na primjer: „troškovi pristupa za pružanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi”, „troškovi kliničkih studija”, „troškovi mjera energetske učinkovitosti u zgradama”.

- (iii) rezervacije za gubitke ili dugove;
 - (iv) kamate po dugu;
 - (v) sumnjiva dugovanja;
 - (vi) gubici zbog tečajnih razlika;
 - (vii) bankovni troškovi koje zaračunava banka korisnika za prijenose sredstava iz [Komisije][Agencije];
 - (viii) prekomjerni ili nepotrebni izdaci;
 - (ix) odbitni PDV;
 - (x) troškovi nastali za vrijeme obustave provedbe aktivnosti (vidjeti članak 49.);
- (b) troškovi prijavljeni u okviru druge aktivnosti za koju su dodijeljena bespovratna sredstva koja se financiraju iz proračuna EU-a ili Euratoma (uključujući bespovratna sredstva koja dodjeljuje država članica, a financiraju se iz proračuna EU-a ili Euratoma te bespovratna sredstva koja dodjeljuju druga tijela osim [Komisije][Agencije] radi izvršenja proračuna EU-a ili Euratoma); posebno, neizravni troškovi ako korisnik već prima bespovratna sredstva za poslovanje koja se financiraju iz proračuna EU-a ili Euratoma tijekom istog razdoblja, osim ako može dokazati da se bespovratnim sredstvima za poslovanje ne pokrivaju nikakvi troškovi aktivnosti[;][.]

*[(c) **MOGUĆNOST** za kategorije troškova koje su izričito isključene u programu rada: [upisati naziv isključene kategorije troškova]].*

6.6. Posljedice prijavljivanja neprihvatljivih troškova

Prijavljeni troškovi koji su neprihvatljivi bit će odbijeni (vidjeti članak 42.)

Zbog toga se mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

POGLAVLJE 4. PRAVA I OBVEZE STRANAKA

ODJELJAK 1. PRAVA I OBVEZE POVEZANI S PROVEDBOM AKTIVNOSTI

ČLANAK 7. – OPĆA OBVEZA ISPRAVNE PROVEDBE AKTIVNOSTI

7.1. Opća obveza ispravne provedbe aktivnosti

Korisnici moraju provoditi aktivnost kako je opisano u Prilogu 1. i u skladu s odredbama sporazuma i svim pravnim obvezama iz primjenjivog prava EU-a te međunarodnog i nacionalnog prava.

7.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 8. – RESURSI ZA PROVEDBU AKTIVNOSTI – TREĆE OSOBE UKLJUČENE U AKTIVNOST

Korisnici moraju imati odgovarajuće resurse za provedbu aktivnosti.

Ako je to nužno za provedbu aktivnosti, korisnici mogu:

- nabavljati robu, radove i usluge (vidjeti članak 10.),
- upotrebljavati doprinose u naravi trećih osoba uz plaćanje (vidjeti članak 11.),
- upotrebljavati besplatne doprinose u naravi trećih osoba (vidjeti članak 12.),
- angažirati podizvođače za provedbu zadaća u okviru aktivnosti opisanih u Prilogu 1. (vidjeti članak 13.),
- angažirati povezane treće osobe za provedbu zadaća u okviru aktivnosti opisanih u Prilogu 1. (vidjeti članak 14.),
- angažirati međunarodne partnere za provedbu zadaća u okviru aktivnosti opisanih u Prilogu 1. (vidjeti članak 14.a).

U tim slučajevima korisnici snose isključivu odgovornost za provedbu aktivnosti prema [Komisiji][Agenciji] i drugim korisnicima.

ČLANAK 9. – ZADAĆE U OKVIRU AKTIVNOSTI KOJE PROVODE KORISNICI KOJI NE PRIMAJU SREDSTVA EU-a

[1. MOGUĆNOST za korisnike koji ne primaju sredstva EU-a: 9.1. Pravila za provedbu zadaća u okviru aktivnosti koje provode korisnici koji ne primaju sredstva EU-a

Korisnici koji [ne ispunjavaju uvjete za primanje sredstava EU-a] [ili] [ne zatraže sredstva] („korisnici koji ne primaju sredstva EU-a”) moraju provesti zadaće u okviru aktivnosti koje su im dodijeljene u Prilogu 1. u skladu s člankom 7.1.

Njihovi su troškovi procijenjeni u Prilogu 2., ali:

- ne nadoknađuju se i
- ne uzimaju u obzir za izračun bespovratnih sredstava (vidjeti članke 5.2., 5.3. i 5.4. i članak 21.).

[MOGUĆNOST A. koja se upotrebljava ako korisnik koji ne prima sredstva EU-a NIJE koordinator i nema povezane treće osobe koje primaju sredstva EU-a: Poglavlje 3., članci od 10. do 15., članak 18.1.2., članak 20.3. točka (b), članak 20.4. točka (b), članci 20.6., 21., 23.a, 26.4., 27.2., 28.1. [MOGUĆNOST: (uz iznimku dodatnih obveza iskorištavanja)], 28.2., 30.3., 31.5., 40., 42., 43., 44., 47. i 48. ne primjenjuju se na [standardno 1. MOGUĆNOST: te korisnike][2. MOGUĆNOST ako se na bespovratna sredstva primjenjuje više od jedne od tri mogućnosti: [upisati skraćeni naziv korisnika]].

[Oni][Korisnik] ne [podliježu] [podliježe] financijskim provjerama, uvidima i revizijama iz članka 22.]

[MOGUĆNOST B. koja se upotrebljava ako korisnik/koordinator koji ne prima sredstva EU-a ima povezane treće osobe koje primaju sredstva EU-a: Poglavlje 3., članci od 10. do 15., članci 20.6., 23.a i 40. ne primjenjuju se na [standardno 1. MOGUĆNOST: te korisnike][2. MOGUĆNOST ako se na bespovratna sredstva primjenjuje više od jedne od tri mogućnosti: [upisati skraćeni naziv korisnika]].

Članci 26.4., 27.2., 28.1. [MOGUĆNOST: (uz iznimku dodatnih obveza iskorištavanja)], 28.2., 30.3., 31.5. ne primjenjuju se na rezultate ostvarene bez sredstava EU-a.

[Ti korisnici][Korisnik] ne [podliježu] [podliježe] financijskim provjerama, uvidima i revizijama iz članka 22. za svoje troškove.]

[MOGUĆNOST C. koja se upotrebljava ako korisnik koji ne prima sredstva EU-a JEST koordinator i nema povezane treće osobe koje primaju sredstva EU-a: Poglavlje 3., članci od 10. do 15., članci 18.1.2., 20.6., 23.a, 26.4., 27.2., 28.1. [MOGUĆNOST: (uz iznimku dodatnih obveza iskorištavanja)], 28.2., 30.3., 31.5. i 40. ne primjenjuju se na [standardno 1. MOGUĆNOST: te korisnike][2. MOGUĆNOST ako se na bespovratna sredstva primjenjuje više od jedne od tri mogućnosti: [upisati skraćeni naziv korisnika]].

[Oni][Korisnik] ne [podliježu] [podliježe] financijskim provjerama, uvidima i revizijama iz članka 22. za svoje troškove.]

Korisnici koji ne primaju sredstva EU-a mogu davati doprinose u naravi drugom korisniku. U tom se slučaju smatraju trećom osobom za potrebe članka 11. i 12.

[dodatna MOGUĆNOST za korisnike koji ne zatraže sredstva: Ako korisnik koji nije zatražio sredstva kasnije primi sredstva (na temelju izmjene; vidjeti članak 55.), sve se obveze primjenjuju retroaktivno.]

9.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik koji ne prima sredstva EU-a prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, njegovo sudjelovanje u sporazumu može se raskinuti (vidjeti članak 50.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6. koje se na njih primjenjuju.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

ČLANAK 10. – NABAVA ROBE, RADOVA ILI USLUGA

10.1. Pravila za nabavu robe, radova ili usluga

10.1.1. Ako je to nužno za provedbu aktivnosti, korisnici mogu nabavljati robu, radove ili usluge.

Korisnici moraju u nabavi osigurati najbolju vrijednost za novac ili, ako je primjenjivo, najnižu cijenu. Pritom moraju izbjegavati svaki sukob interesa (vidjeti članak 35.).

[MOGUĆNOST: Nadalje, ako vrijednost nabave prelazi [...] EUR, korisnici moraju poštovati sljedeća pravila: [...].²⁴]

Korisnici moraju osigurati da [Agencija,] Komisija, Europski revizorski sud (ERS) i Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) mogu ostvarivati svoja prava iz članka 22. i 23. i prema njihovim izvođačima.

10.1.2. Korisnici koji su „javni naručitelji” u smislu Direktive 2004/18/EZ²⁵ (ili 2014/24/EU²⁶) ili „naručitelji” u smislu Direktive 2004/17/EZ²⁷ (ili 2014/25/EU²⁸) moraju poštovati primjenjivo nacionalno pravo o javnoj nabavi.

10.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članka 10.1.1., troškovi povezani s predmetnim ugovorom smatraju se neprihvatljivima (vidjeti članak 6.) i odbijaju se (vidjeti članak 42.).

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članka 10.1.2., iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

²⁴ Ako dužnosnik za ovjeravanje odluči utvrditi posebna pravila, pri njihovu utvrđivanju treba primjenjivati načelo proporcionalnosti, uzimajući u obzir vrijednost ugovora i relativni iznos doprinosa EU-a u odnosu na ukupni trošak aktivnosti i na rizik. Posebna se pravila moraju temeljiti na pravilima sadržanima u Financijskoj uredbi. Pritom treba izbjegavati upućivanje na Financijsku uredbu bez jasnog navođenja primjenjivih odredbi. Posebna se pravila mogu odrediti samo za sklapanje ugovora čija je vrijednost veća od 60 000 EUR. Dužnosnik za ovjeravanje može odrediti graničnu vrijednost veću od 60 000 EUR na temelju procjene rizika.

²⁵ Direktiva 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklapanje ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama (SL L 134, 30.4.2004., str. 114.).

²⁶ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 65).

²⁷ Direktiva 2004/17/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka nabave subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga (SL L 134, 30.4.2004., str. 1.).

²⁸ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 243.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 11. – KORIŠTENJE DOPRINOSIMA U NARAVI TREĆIH OSOBA UZ PLAĆANJE

11.1. Pravila za korištenje doprinosima u naravi uz plaćanje

Ako je to nužno za provedbu aktivnosti, korisnici se mogu koristiti doprinosima trećih osoba u naravi uz plaćanje.

Korisnici troškove povezane s plaćanjem doprinosa u naravi mogu prijaviti kao prihvatljive (vidjeti članke 6.1. i 6.2.) do iznosa troškova trećih osoba za upućene osobe, doprinos u opremi, infrastrukturi ili drugoj imovini ili druge doprinose u robi i uslugama.

Treće osobe i njihovi doprinosi moraju biti utvrđeni u Prilogu 1. Međutim, [Komisija][Agencija] može odobriti doprinose u naravi koji nisu navedeni u Prilogu 1. bez izmjena (vidjeti članak 55.) u sljedećim slučajevima:

- posebno su opravdani u periodičnom tehničkom izvješću i
- njihova uporaba ne podrazumijeva izmjene sporazuma kojima bi se dovela u pitanje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava ili povrijedilo načelo jednakog postupanja prema podnositeljima zahtjeva.

Korisnici moraju osigurati da [Agencija,] Komisija, Europski revizorski sud (ERS) i Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) mogu ostvarivati svoja prava iz članaka 22. i 23. i prema trećim osobama.

11.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, troškovi povezani s plaćanjem doprinosa u naravi smatraju se neprihvatljivima (vidjeti članak 6.) i odbijaju se (vidjeti članak 42.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 12. – KORIŠTENJE BESPLATNIM DOPRINOSIMA U NARAVI TREĆIH OSOBA

12.1. Pravila za korištenje besplatnim doprinosima u naravi

Ako je to nužno za provedbu aktivnosti, korisnici se mogu koristiti besplatnim doprinosima u naravi trećih osoba.

Korisnici mogu prijaviti troškove koji su nastali trećim osobama za upućene osobe, doprinos u opremi, infrastrukturi ili drugoj imovini ili druge doprinose u robi i uslugama koji su prihvatljivi u skladu s člankom 6.4.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Treće osobe i njihovi doprinosi moraju biti utvrđeni u Prilogu 1. Međutim, [Komisija][Agencija] može odobriti doprinose u naravi koji nisu navedeni u Prilogu 1. bez izmjena (vidjeti članak 55.) u sljedećim slučajevima:

- posebno su opravdani u periodičnom tehničkom izvješću i
- njihova uporaba ne podrazumijeva izmjene sporazuma kojima bi se dovela u pitanje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava ili povrijedilo načelo jednakog postupanja prema podnositeljima zahtjeva.

Korisnici moraju osigurati da [Agencija,] Komisija, Europski revizorski sud (ERS) i Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) mogu ostvarivati svoja prava iz članka 22. i 23. i prema trećim osobama.

12.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, troškovi koji su nastali trećim osobama u vezi s doprinosima u naravi smatraju se neprihvatljivima (vidjeti članak 6.) i odbijaju se (vidjeti članak 42.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 13. – ZADAĆE U OKVIRU AKTIVNOSTI KOJE PROVODE PODIZVOĐAČI

13.1. Pravila za podugovaranje zadaća u okviru aktivnosti

13.1.1. Ako je to nužno za provedbu aktivnosti, korisnici mogu dodjeljivati podugovore za provedbu određenih zadaća u okviru aktivnosti opisanih u Prilogu 1.

Podugovaranjem se može pokriti samo ograničen dio aktivnosti.

Korisnici moraju prilikom podugovaranja osigurati najbolju vrijednost za novac ili, ako je primjenjivo, najnižu cijenu. Pritom moraju izbjegavati svaki sukob interesa (vidjeti članak 35.).

[MOGUĆNOST: Nadalje, ako vrijednost podgovora koji se dodjeljuje prelazi [...] EUR, korisnici moraju poštovati sljedeća pravila: [...].²⁹]

[MOGUĆNOST za aktivnosti koje uključuju pretkomercijalnu nabavu (PCP) ili javnu nabavu inovativnih rješenja (PPI): Nadalje, u slučaju pretkomercijalne nabave (PCP) ili

²⁹ Ako dužnosnik za ovjeravanje odluči utvrditi posebna pravila, pri njihovu utvrđivanju treba primjenjivati načelo proporcionalnosti, uzimajući u obzir vrijednost predmetnih ugovora i relativni iznos doprinosa EU-a u odnosu na ukupni trošak aktivnosti i na rizik. Posebna se pravila moraju temeljiti na pravilima sadržanima u Financijskoj uredbi. Pritom treba izbjegavati upućivanje na Financijsku uredbu bez jasnog navođenja primjenjivih odredbi. Posebna se pravila mogu odrediti samo za sklapanje ugovora čija je vrijednost veća od 60 000 EUR. Dužnosnik za ovjeravanje može odrediti graničnu vrijednost veću od 60 000 EUR na temelju procjene rizika.

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

javne nabave inovativnih rješenja (PPI), korisnici moraju slijediti transparentan i nediskriminirajući postupak, uključujući barem sljedeće:

- (a) „**otvoreno savjetovanje s tržišnim dionicima**” objavljeno u Službenom listu Europske unije u **prethodnoj obavijesti (eng. prior information notice (PIN))** uz opsežnu promidžbu i oglašavanje;
- (b) „**poziv na nadmetanje**” u kojem je naveden rok za dostavu ponuda od barem dva mjeseca, objavljen u Službenom listu Europske unije uz opsežnu promidžbu i oglašavanje;
- (c) „**poziv na podnošenje ponuda**” na temelju funkcionalnih specifikacija ili specifikacija temeljenih na rezultatima (u kojima se uzima u obzir ishod otvorenog savjetovanja s tržišnim dionicima) u kojem se opisuje praktični postupak provedbe podugovora;
- (d) objektivno i nediskriminirajuće **ocjenjivanje** ponuda i **dodjelu** podugovora ponuditeljima koji nude **najbolju vrijednost za novac**;
- (e) „**obavijest o dodjeli ugovora**” objavljenu u Službenom listu Europske unije.

Korisnici moraju osigurati i da svaka prethodna obavijest, poziv na nadmetanje ili obavijest o dodjeli ugovora, koji su objavljeni u vezi s podugovaranjem, sadržavaju sljedeću izjavu o ograničenju odgovornosti:

„Ovaj se postupak javne nabave financira sredstvima iz programa Europske unije za istraživanja i inovacije Obzor 2020. na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava br. [broj]). Međutim, EU ne sudjeluje kao javni naručitelj u ovom postupku.”]

[1. MOGUĆNOST samo za aktivnosti koje uključuju javnu nabavu inovativnih rješenja: Sudjelovanje u postupcima javne nabave inovativnih rješenja mora biti otvoreno pod ravnopravnim uvjetima ponuditeljima iz država članica EU-a, pridruženih zemalja i drugih država s kojima EU ima sporazum u području javne nabave. Ako se primjenjuje Sporazum WTO-a o javnim nabavama, podugovori u okviru javne nabave inovativnih rješenja moraju biti otvoreni i ponuditeljima iz država koje su ratificirale taj sporazum.

*Ako se javna nabava inovativnih rješenja sastoji od nabave (i ograničena je na nabavu) niza prototipova i/ili testnih proizvoda koji su razvijeni za vrijeme provedbe prethodne aktivnosti u vezi s pretkomercijalnom nabavom, korisnici ne trebaju provesti otvoreno savjetovanje s tržišnim dionicima, objaviti poziv na nadmetanje ili obavijest o dodjeli ugovora u skladu s točkama (a), (b) i (e). U tom slučaju moraju **zatražiti ponude** od barem **tri ponuditelja** (uključujući ponuditelje koji su sudjelovali u prethodnoj pretkomercijalnoj nabavi), u skladu s pregovaračkim postupkom bez prethodne javne objave u skladu s direktivama 2004/18/EZ (ili 2014/24/EU) i 2004/17/EZ (ili 2014/25/EU)³⁰.]*

³⁰ Vidjeti članak 28. i članak 31. stavak 2. točku (a) Direktive 2004/18/EZ koji su zamijenjeni člankom 26. i člankom 32. stavkom 3. točkom (a) Direktive 2014/24/EU te članak 40. stavak 3. točku (b) Direktive 2004/17/EZ zamijenjen člankom 50. točkom (b) Direktive 2014/25/EU.

[2. MOGUĆNOST samo za aktivnosti koje uključuju pretkomercijalnu nabavu: U podugovorima za pretkomercijalnu nabavu mora biti propisano sljedeće:

- pravo intelektualnog vlasništva podizvođača nad rezultatima koje su proizveli,
- pravo kupaca da besplatno pristupe rezultatima za vlastite potrebe,
- pravo kupaca da trećim osobama pod poštenim i razumnim uvjetima odobre neisključive licencije za iskorištavanje rezultata (bez prava na podlicenciranje) (ili da zatraže od podizvođača da to učine),
- obveza podizvođača da prenesu na kupce prava intelektualnog vlasništva nad imovinom koju su proizveli tijekom pretkomercijalne nabave, ako podizvođači komercijalno ne iskoriste rezultate u razdoblju navedenom u podugovoru,
- pravo kupaca da u trenutku obavijesti o dodjeli ugovora objave identitet uspješnih ponuditelja i sažetak projekta koji su dostavili uspješni ponuditelji te da nakon okončanja istraživanja i razvoja i savjetovanja s podizvođačima objave sažetke rezultata i identitet podizvođača koji su uspješno završili posljednju fazu pretkomercijalne nabave.

Korisnici moraju osigurati da se većina poslova u području istraživanja i razvoja koje obavljaju podizvođači (uključujući rad glavnih istraživača) obavlja u državama članicama EU-a ili pridruženim zemljama („obveza u pogledu mjesta rada”).]

Zadaće koje će se provoditi i predviđeni troškovi svakog podugovora moraju se utvrditi u Prilogu 1., a ukupni predviđeni troškovi podugovaranja po korisniku moraju biti navedeni u Prilogu 2. Međutim, [Komisija][Agencija] može odobriti podugovore koji nisu navedeni u prilogima 1. i 2. bez izmjena (vidjeti članak 55.) u sljedećim slučajevima:

- posebno su opravdani u periodičnom tehničkom izvješću i
- njihova uporaba ne podrazumijeva izmjene sporazuma kojima bi se dovela u pitanje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava ili povrijedilo načelo jednakog postupanja prema podnositeljima zahtjeva.

[MOGUĆNOST za klasificirane podatke: Zadaće u okviru aktivnosti koje uključuju klasificirane podatke mogu se podugovarati samo uz izričito (pisano) odobrenje [Komisije][Agencije] (vidjeti članak 37.).]

Korisnici moraju osigurati da [Agencija,] Komisija, Europski revizorski sud (ERS) i Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) mogu ostvarivati svoja prava iz članka 22. i 23. i prema njihovim podizvođačima.

13.1.2. Korisnici moraju osigurati da se njihove obveze iz članka 35., 36., 38, i 46. primjenjuju i na podizvođače.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Korisnici koji su „javni naručitelji” u smislu Direktive 2004/18/EZ (ili 2014/24/EU) ili „naručitelji” u smislu Direktive 2004/17/EZ (ili 2014/25/EU) moraju poštovati primjenjivo nacionalno pravo o javnoj nabavi.

13.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članka 13.1.1., troškovi povezani s predmetnim podugovorom smatraju se neprihvatljivima (vidjeti članak 6.) i odbijaju se (vidjeti članak 42.).

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članka 13.1.2., iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 14. – ZADAĆE U OKVIRU AKTIVNOSTI KOJE PROVODE POVEZANE TREĆE OSOBE

[1. MOGUĆNOST: 14.1. Pravila za uključivanje povezanih trećih osoba u provedbu dijela aktivnosti

14.1.1. Sljedeći povezani subjekti³¹ i treće osobe pravno povezane s korisnikom³² („povezane treće osobe”) mogu provoditi zadaće u okviru aktivnosti koje su im dodijeljene u Prilogu 1.:

- [naziv pravnog subjekta (skraćeni naziv)], povezan s [skraćeni naziv korisnika] [MOGUĆNOST ako je zatražena solidarna odgovornost:; ako je prihvatio solidarnu odgovornost s korisnikom (vidjeti Prilog 3.a)]
 - [naziv pravnog subjekta (skraćeni naziv)], povezan s [skraćeni naziv korisnika] [MOGUĆNOST ako je zatražena solidarna odgovornost:; ako je prihvatio solidarnu odgovornost s korisnikom (vidjeti Prilog 3.a)]
- [isto za više povezanih trećih osoba]

³¹ Za definiciju vidjeti članak 2. stavak 1. točku (2) Uredbe br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje: „povezani subjekt” znači svaki pravni subjekt koji je:

- pod izravnom ili neizravnom kontrolom sudionika ili je
- pod istom izravnom ili neizravnom kontrolom kao i sudionik ili koji
- izravno ili neizravno kontrolira sudionika.

„Kontrola” može imati jedan od sljedećih oblika:

- (a) izravno ili neizravno držanje više od 50 % nominalne vrijednosti emitiranog osnovnog kapitala dotičnog pravnog subjekta ili većine glasačkih prava imatelja udjela ili članova tog pravnog subjekta;
- (b) izravno ili neizravno, stvarno ili pravno, držanje ovlasti donošenja odluka u dotičnom pravnom subjektu.

Međutim, sljedeći odnosi između pravnih subjekata sami po sebi ne predstavljaju odnose kontrole:

- (a) isto javno investicijsko društvo, institucionalni investitor ili društvo poduzetničkog kapitala izravno ili neizravno drži više od 50 % nominalne vrijednosti emitiranog osnovnog kapitala ili većinu glasačkih prava imatelja udjela ili članova;
- (b) predmetni pravni subjekti u vlasništvu su ili pod nadzorom istog tijela javne vlasti.

³² „Treća osoba pravno povezana s korisnikom” svaki je pravni subjekt pravno povezan s korisnikom, što podrazumijeva suradnju koja nije ograničena na aktivnost.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Povezane treće osobe mogu kao prihvatljive troškove prijaviti troškove nastale radi provedbe zadaća u okviru aktivnosti u skladu s člankom 6.3.

Korisnici moraju osigurati da [Agencija,] Komisija, Europski revizorski sud (ERS) i Europski ured za borbu protiv prijevvara (OLAF) mogu ostvarivati svoja prava iz članka 22. i 23. i prema njihovim povezanim trećim osobama.

14.1.2. Korisnici moraju osigurati da se njihove obveze iz članka 18., 20., 35., 36, i 38. primjenjuju i na njihove povezane treće osobe.

14.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članka 14.1.1., troškovi povezane treće osobe smatraju se neprihvatljivima (vidjeti članak 6.) i odbijaju se (vidjeti članak 42.).

U slučaju povrede bilo koje obveze iz članka 14.1.2., iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

ČLANAK 14.a – ZADAĆE U OKVIRU AKTIVNOSTI KOJE PROVODE MEĐUNARODNI PARTNERI

[1. MOGUĆNOST: 14.a.1. Pravila za uključivanje međunarodnih partnera u provedbu dijela aktivnosti

Sljedeći međunarodni partneri³³ mogu provoditi zadaće u okviru aktivnosti koje su im dodijeljene u Prilogu 1.:

- *[naziv pravnog subjekta (skraćeni naziv)], međunarodni partner [skraćeni naziv korisnika]*
 - *[naziv pravnog subjekta (skraćeni naziv)], međunarodni partner [skraćeni naziv korisnika]*
- [isto za više međunarodnih partnera]*

Troškovi međunarodnih partnera procjenjuju se u Prilogu 2., ali:

- *ne nadoknađuju se i*
- *ne uzimaju se u obzir za izračun bespovratnih sredstava.*

³³ „Međunarodni partner” svaki je pravni subjekt s poslovnim nastanom u nepridruženoj trećoj zemlji koji ne ispunjava uvjete za financiranje na temelju članka 10. Uredbe br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Korisnici moraju osigurati da [Agencija,]Komisija, Europski revizorski sud i Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) mogu ostvarivati svoja prava iz članka 22. i 23. i prema njihovim međunarodnim partnerima.

Korisnici moraju osigurati da se njihove obveze iz članka 18.1.1., članka 20.3. točke (a), članka 20.4. točke (a) te članka 35., 36. i 38. primjenjuju i na njihove međunarodne partnere.

14.a.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

ČLANAK 15. – FINANCIJSKA POTPORA TREĆIM OSOBAMA

15.1. Pravila za pružanje financijske potpore trećim osobama

[1. MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako je predviđena u programu rada: 15.1.1. *Korisnici moraju pružati financijsku potporu u skladu s uvjetima iz Priloga 1.*

Ti uvjeti moraju uključivati barem sljedeće:

(a) najveći iznos financijske potpore za svaku treću osobu.

Najveći iznos financijske potpore ne smije prijeći 60 000 EUR za svaku treću osobu, osim ako je to nužno za ostvarenje ciljeva aktivnosti opisanih u Prilogu 1.;

(b) kriterije za izračunavanje točnog iznosa financijske potpore;

(c) različite vrste aktivnosti za koje se može primiti financijska potpora, na temelju zatvorenog popisa;

(d) osobe ili kategorije osoba koje mogu dobiti financijsku potporu i

(e) kriterije za davanje financijske potpore.

Korisnici moraju osigurati da [Agencija,] Komisija, Europski revizorski sud (ERS) i Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) mogu ostvarivati svoja prava iz članka 22. i 23. i prema trećim osobama koje primaju financijsku potporu.

15.1.2. Korisnici moraju osigurati da se njihove obveze iz članka 35., 36., 38. i 46. primjenjuju i na treće osobe koje primaju financijsku potporu.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

15.2. Financijska potpora u obliku nagrada

[1. MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako je predviđena u programu rada: 15.2.1. Korisnici moraju davati nagrade u skladu s uvjetima iz Priloga 1.

Ti uvjeti moraju uključivati barem sljedeće:

(a) uvjete sudjelovanja;

(b) kriterije dodjele;

(c) iznos nagrade i

(d) načine plaćanja.

Korisnici moraju osigurati da [Agencija,] Komisija, Europski revizorski sud (ERS) i Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) mogu ostvarivati svoja prava iz članka 22. i 23. i prema trećim osobama koje primaju nagradu.

15.2.2. Korisnici moraju osigurati da se njihove obveze iz članka 35., 36., 38. i 46. primjenjuju i na treće osobe koje primaju nagradu.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

15.3. Posljedice nepoštovanja obveza

[1. MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako se primjenjuju članci 15.1. i/ili 15.2.: *Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članka 15.1.1. ili 15.2.1., troškovi povezani s financijskom potporom ili nagradom smatraju se neprihvatljivima (vidjeti članak 6.) i odbijaju se (vidjeti članak 42.).*

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članka 15.1.2. ili 15.2.2, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

ČLANAK 16. – OSIGURAVANJE TRANSNACIONALNOG ILI VIRTUALNOG PRISTUPA ISTRAŽIVAČKOJ INFRASTRUKTURI

16.1. Pravila za osiguravanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi

[1. MOGUĆNOST za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: 16.1.1. „Davatelji pristupa”³⁴ moraju osigurati pristup istraživačkoj infrastrukturi ili instalacijama³⁵ u skladu sa sljedećim uvjetima:

(a) pristup koji se mora osigurati:

pristup mora biti besplatan transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi ili instalacijama za odabrane skupine korisnika.

Pristup mora uključivati logističku, tehnološku i znanstvenu potporu i posebno osposobljavanje koji se obično pružaju vanjskim istraživačima koji upotrebljavaju infrastrukturu;

(b) kategorije korisnika koji mogu imati pristup:

transnacionalni pristup mora se osigurati odabranim „skupinama korisnika”, odnosno, skupinama od jednog ili više istraživača (korisnika) predvođenima „voditeljem skupine korisnika”.

Voditelj skupine korisnika i većina korisnika moraju raditi u zemlji koja nije ona u kojoj se nalazi instalacija.

To se pravilo ne primjenjuje u sljedećim slučajevima:

- *ako pristup osiguravaju međunarodna organizacija, Zajednički istraživački centar (JRC), Konzorcij europskih istraživačkih infrastruktura (ERIC) ili slični pravni subjekti,*
- *u slučaju pristupa na daljinu skupu instalacija smještenom u drugim zemljama koje nude istu vrstu usluge.*

Pristup smiju imati samo skupine korisnika kojima je dopušteno širiti rezultate nastale za vrijeme provedbe aktivnosti, osim ako korisnici rade za MSP-ove.

Pristup za skupine korisnika čija većina korisnika ne radi u EU-u ili pridruženoj zemlji³⁶ ograničen je na 20 % ukupne količine jedinica pristupa koji se pruža u okviru bespovratnih sredstava, osim ako je u Prilogu 1. predviđen veći postotak;

³⁴ „Davatelj pristupa” znači korisnik ili povezana treća osoba koji je zadužen za osiguravanje pristupa istraživačkoj infrastrukturi ili instalacijama, ili njihovu dijelu, kako je opisano u Prilogu 1.

³⁵ „Instalacija” znači dio ili usluga istraživačke infrastrukture koji bi se mogli upotrebljavati neovisno o drugim instalacijama. Istraživačka infrastruktura sastoji se od jedne ili više instalacija.

³⁶ Za definiciju vidjeti članak 2. stavak 1. točku (3) Uredbe br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje: „pridružena zemlja” znači treća zemlja koja je stranka međunarodnog sporazuma sklopljenog s Unijom, kako je određeno u [MOGUĆNOST za bespovratna sredstva EU-a: članku 7. Uredbe (EU) br. 1291/2013 o Okvirnom programu Obzor 2020. U članku 7. propisani su uvjeti za pridruživanje zemalja koje nisu članice EU-a Obzoru 2020.] [MOGUĆNOST za bespovratna sredstva Euratom: članku 5. Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1314/2013 od 16. prosinca 2013. o programu za istraživanja i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju (2014. – 2018.) koji nadopunjuje Okvirni program za istraživanja i inovacije Obzor 2020. („Uredba o programu za istraživanja i osposobljavanje Euratoma u okviru programa Obzor

(c) postupak i kriteriji za odabir skupina korisnika:

skupine korisnika moraju zatražiti pristup dostavljanjem (u pisanom obliku) opisa aktivnosti koje žele obavljati te imena, državljanstava i matičnih institucija korisnika.

*Skupinu korisnika mora odabrati **odbor za odabir** koji su osnovali davatelji pristupa.*

Odbor za odabir mora se sastojati od međunarodnih stručnjaka u danom području, od kojih je barem polovina neovisna o korisnicima, osim ako je drugačije navedeno u Prilogu 1.

Odbor za odabir mora ocijeniti sve zaprimljene prijedloge i preporučiti uži popis skupina korisnika kojima bi trebao biti odobren pristup.

Odbor za odabir mora svoj odabir temeljiti na znanstvenim zaslugama, uzimajući u obzir da prednost treba dati skupinama korisnika koje se sastoje od korisnika koji:

- *nisu prethodno upotrebljavali instalaciju i*
- *rade u zemljama u kojima ne postoji jednakovrijedna istraživačka infrastruktura.*

Pritom primjenjuje načela transparentnosti, pravednosti i nepristranosti.

[MOGUĆNOST: *Osim toga, korisnici moraju ispunjavati sljedeća dodatna pravila za odabir skupina korisnika: [...]³⁷].*

(d) ostali uvjeti:

davatelj pristupa mora zatražiti pisano odobrenje od [Komisije][Agencije] (vidjeti članak 52.) za odabir skupina korisnika koje zatraže pristup instalacijama dulji od 3 mjeseca, osim ako su takvi posjeti predviđeni u Prilogu 1.

16.1.2. Osim toga, davatelj pristupa mora:

- *oglašavati, uključujući na posebnom web-mjestu, pristup koji se nudi u skladu sa sporazumom,*
- *promicati jednake mogućnosti oglašavanjem pristupa te uzeti u obzir rodnu dimenziju prilikom definiranja potpore koja se pruža korisnicima,*
- *osigurati da korisnici poštuju uvjete iz sporazuma,*

2020.”) (SL L 347, 20.12.2013., str. 948.). U članku 5. propisani su uvjeti za pridruživanje zemalja koje nisu članice EU-a Obzoru 2020.]

³⁷ Ako dužnosnik za ovjeravanje smatra da je nužno dati prednost određenim kategorijama korisnika.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- osigurati da se obveze iz članaka 35., 36., 38. i 46. primjenjuju i na korisnike.]

[2. **MOGUĆNOST:** Nije primjenjivo.]

16.2. Pravila za osiguravanje virtualnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi

[1. **MOGUĆNOST za virtualni pristup istraživačkoj infrastrukturi:** „Davatelji pristupa”³⁸ moraju osigurati pristup istraživačkoj infrastrukturi ili instalacijama³⁹ u skladu sa sljedećim uvjetima:

(a) pristup koji se mora osigurati:

pristup mora biti besplatan virtualni pristup istraživačkoj infrastrukturi ili instalacijama.

„Virtualni pristup” znači otvoren i slobodan pristup s pomoću komunikacijskih mreža resursima potrebnima za istraživanje, bez odabira istraživača kojima se osigurava pristup;

(b) ostali uvjeti:

usluge virtualnog pristupa davatelja pristupa mora povremeno ocijeniti odbor sastavljen od međunarodnih stručnjaka u danom području, od kojih barem polovina mora biti neovisna od korisnika, osim ako je drugačije navedeno u Prilogu 1.]

[2. **MOGUĆNOST:** Nije primjenjivo.]

16.3. Posljedice nepoštovanja obveza

[1. **MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako se primjenjuju članci 16.1. i/ili 16.2.:** Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članaka 16.1.1. ili 16.2., troškovi pristupa smatraju se neprihvatljivima (vidjeti članak 6.) i odbijaju se (vidjeti članak 42.).

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članka 16.1.2., iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.]

[2. **MOGUĆNOST:** Nije primjenjivo.]

ODJELJAK 2. PRAVA I OBVEZE POVEZANI S UPRAVLJANJEM BESPOVRATNIM SREDSTVIMA

³⁸ „Davatelj pristupa” znači korisnik ili povezana treća osoba koji je zadužen za osiguravanje pristupa istraživačkoj infrastrukturi ili instalacijama, ili njihovu dijelu, kako je opisano u Prilogu 1.

³⁹ „Instalacija” znači dio ili usluga istraživačke infrastrukture koji bi se mogli upotrebljavati neovisno o drugim instalacijama. Istraživačka infrastruktura sastoji se od jedne ili više instalacija.

ČLANAK 17. – OPĆA OBVEZA INFORMIRANJA

17.1. Opća obveza davanja informacija na zahtjev

Korisnici moraju, za vrijeme provedbe aktivnosti i nakon toga te u skladu s člankom 41.2., davati sve tražene informacije radi provjere prihvatljivosti troškova, ispravne provedbe aktivnosti i poštovanja svih drugih obveza iz sporazuma.

17.2. Obveza ažuriranja informacija i obavješćivanja o događajima i okolnostima koji mogu utjecati na sporazum

Svaki korisnik mora voditi računa o tome da su podaci pohranjeni u registru korisnika na Portalu za sudionike (s pomoću sustava elektroničke razmjene podataka; vidjeti članak 52.) ažurirani, posebno njegov naziv, adresa, pravni zastupnici, pravni oblik i vrsta organizacije.

Svaki korisnik mora odmah obavijestiti koordinatora, koji mora odmah obavijestiti [Komisiju][Agenciju] i druge korisnike, o sljedećem:

(a) **događajima** koji mogu znatno utjecati na provedbu aktivnosti ili odgoditi njezinu provedbu te utjecati na financijske interese EU-a, posebno o:

- (i) promjenama u svojoj pravnoj, financijskoj, tehničkoj, organizacijskoj i vlasničkoj strukturi *[ili strukturi svojih povezanih trećih osoba i*
- (ii) *promjenama naziva, adrese, pravnog oblika, vrste organizacije svojih povezanih trećih osoba;]*

(b) **okolnostima** koje utječu na:

- (i) odluku o dodjeli bespovratnih sredstava ili
- (ii) poštovanje zahtjeva iz sporazuma.

17.3. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 18. – VOĐENJE EVIDENCIJE – POPRATNA DOKUMENTACIJA

18.1. Obveza vođenja evidencije i čuvanja druge popratne dokumentacije

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Korisnici moraju, u razdoblju od *[standardno 1. MOGUĆNOST: pet godina]*⁴⁰*[2. MOGUĆNOST za bespovratna sredstva male vrijednosti⁴⁰: tri godine]* nakon isplate preostalog iznosa, voditi evidenciju i čuvati drugu popratnu dokumentaciju kao dokaz ispravne provedbe aktivnosti i troškova koje prijavljuju kao prihvatljive.

Evidencija i popratna dokumentacija moraju biti dostupne na zahtjev (vidjeti članak 17.) ili u okviru provjera, uvida, revizija ili istraga (vidjeti članak 22.).

U slučaju tekućih provjera, uvida, revizija, istraga, sporova ili drugih potraživanja na temelju sporazuma (uključujući proširenje nalaza; vidjeti članak 22.), korisnici moraju čuvati evidenciju i popratnu dokumentaciju do okončanja tih postupaka.

Korisnici moraju čuvati izvornu dokumentaciju. Digitalni i digitalizirani dokumenti smatraju se izvornicima ako su odobreni u primjenjivom nacionalnom pravu. *[Komisija]**[Agencija]* može prihvatiti dokumente koji nisu izvornici ako smatra da se njima osigurava usporediva razina sigurnosti.

18.1.1. Evidencija i druga popratna dokumentacija o znanstvenoj i tehničkoj provedbi

Korisnici moraju voditi evidenciju i čuvati drugu popratnu dokumentaciju o znanstvenoj i tehničkoj provedbi aktivnosti u skladu s prihvaćenim standardima u mjerodavnom području.

18.1.2. Evidencija i druga dokumentacija za dokazivanje prijavljenih troškova

Korisnici moraju voditi evidenciju i čuvati dokumentaciju kojima se dokazuju prijavljeni troškovi, posebno sljedeće:

- (a) u slučaju **stvarnih troškova**: odgovarajuću evidenciju i drugu popratnu dokumentaciju kao dokaz prijavljenih troškova, kao što su ugovori, podugovori, računi i računovodstvena evidencija. Osim toga, uobičajenom praksom troškovnog računovodstva korisnika i postupcima unutarnje kontrole mora se omogućiti izravno usklađivanje prijavljenih iznosa s iznosima iskazanim u njihovoj računovodstvenoj evidenciji i iznosima prikazanim u popratnoj dokumentaciji;
- (b) u slučaju **jediničnih troškova**: odgovarajuću evidenciju i drugu popratnu dokumentaciju kao dokaz broja prijavljenih jedinica. *[MOGUĆNOST za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Ta dokumentacija mora uključivati evidenciju imena, državljanstava i matičnih institucija korisnika te prirode i količine pristupa koji im je omogućen.]* Korisnici ne trebaju navoditi obuhvaćene stvarne prihvatljive troškove niti trebaju čuvati ili dostavljati popratnu dokumentaciju (kao što su računovodstveni izvještaji) za dokazivanje iznosa po jedinici.

⁴⁰ Za definiciju vidjeti članak 185. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1268/2012 od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.) („Uredba br. 1268/2012 o pravilima za primjenu”): „bespovratna sredstva male vrijednosti” ne iznose više od 60 000 EUR.

Osim toga, za **jedinične troškove izračunane u skladu s korisnikovom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva** korisnici moraju voditi odgovarajuću evidenciju i dokumentaciju kao dokaz da je upotrijebljena praksa troškovnog računovodstva u skladu s uvjetima iz članka 6.2.

Korisnici [i povezane treće osobe] mogu dostaviti Komisiji na odobrenje potvrdu (izrađenu u skladu s Prilogom 6.) u kojoj je navedeno da je njihova uobičajena praksa troškovnog računovodstva u skladu s tim uvjetima („**potvrda o metodologiji**”). Ako potvrda bude odobrena, troškovi prijavljeni u skladu s tom metodologijom neće se naknadno osporavati, osim ako su korisnici prikrili podatke kako bi ishodili odobrenje;

(c) u slučaju **paušalnih troškova**: odgovarajuću evidenciju i drugu popratnu dokumentaciju kao dokaz prihvatljivosti troškova na koje se primjenjuje paušalna stopa. Korisnici ne trebaju navoditi obuhvaćene troškove niti dostavljati popratnu dokumentaciju (kao što su računovodstveni izvještaji) kao dokaz iznosa prijavljenog po paušalnoj stopi[;][.]

(d) **[MOGUĆNOST ako je jednokratni iznos predviđen u članku 5.2.: u slučaju jednokratnih troškova: odgovarajuće evidencije i drugu popratnu dokumentaciju kao dokaz da su odgovarajuće zadaće ili dio aktivnosti opisani u Prilogu 1. ispravno provedeni. Korisnici ne trebaju navoditi obuhvaćene stvarne prihvatljive troškove niti dostavljati popratnu dokumentaciju (kao što su računovodstveni izvještaji) kao dokaz iznosa prijavljenog kao jednokratni iznos.]**

Osim toga, za **troškove osoblja** (koji su prijavljeni kao stvarni troškovi ili na temelju jediničnih troškova) korisnici moraju voditi **evidenciju radnog vremena** za broj prijavljenih sati. Evidencija radnog vremena mora biti u pisanom obliku i moraju je odobriti osobe koje rade na aktivnosti i njihovi nadređeni, barem jednom mjesečno. U slučaju nepostojanja pouzdane evidencije radnog vremena o satima provedenima u radu na aktivnosti, [Komisija][Agencija] može prihvatiti alternativne dokaze o broju prijavljenih sati ako ih smatra uvjerljivima u dovoljnoj mjeri.

Iznimno, za **osobe koje rade isključivo na aktivnosti** nije potrebno voditi evidenciju radnog vremena ako korisnik potpiše **izjavu** kojom potvrđuje da su te osobe radile isključivo na aktivnosti.

[MOGUĆNOST koja se dodaje ako se primjenjuje članak 14.: Kad je riječ o troškovima koje prijavljuju povezane treće osobe (vidjeti članak 14.), izvornike financijskih izvještaja i potvrde o financijskim izvještajima povezanih trećih osoba mora čuvati korisnik.]

18.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, troškovi za koje ne postoje odgovarajući dokazi smatrat će se neprihvatljivima (vidjeti članak 6.) i biti odbijeni (vidjeti članak 42.), a iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 19. – DOSTAVA REZULTATA

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

19.1. Obveza dostavljanja rezultata

Koordinator mora dostaviti „**rezultate**” iz Priloga 1. u skladu s utvrđenim rokovima i uvjetima.

19.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako koordinator prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, [Komisija][Agencija] može primijeniti bilo koju od mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 20. – IZVJEŠĆIVANJE – ZAHTJEVI ZA PLAĆANJE

20.1. Obveza dostavljanja izvješća

Koordinator mora dostaviti [Komisiji][Agenciji] (vidjeti članak 52.) tehnička i financijska izvješća iz ovog članka. Ta izvješća uključuju zahtjeve za plaćanje i moraju se pripremiti s pomoću obrazaca i predložaka dostupnih u sustavu elektroničke razmjene podataka (vidjeti članak 52.).

20.2. Izvještajna razdoblja

Aktivnost je podijeljena na sljedeća „**izvještajna razdoblja**”:

- 1. izvještajno razdoblje (IR1): od 1. mjeseca do [X]. mjeseca
- 2. izvještajno razdoblje (IR2): od [X+1]. mjeseca do [Y]. mjeseca
- 3. izvještajno razdoblje (IR3): od [Y+1]. mjeseca do [Z]. mjeseca
[isto za druga izvještajna razdoblja]
- IRN: od [N+1]. mjeseca do [posljednji mjesec provedbe projekta]. mjeseca.]

20.3. Periodična izvješća – zahtjevi za plaćanja tijekom provedbe

Koordinator mora dostaviti periodično izvješće u roku od 60 dana od završetka svakog izvještajnog razdoblja.

Periodično izvješće mora sadržavati sljedeće:

(a) „**periodično tehničko izvješće**” koje sadržava:

- (i) **objašnjenje posla koji su obavili** korisnici;
- (ii) **pregled napretka** prema ostvarenju ciljeva aktivnosti, uključujući postignuća i rezultate navedene u Prilogu 1.

To izvješće mora sadržavati objašnjenja razlika između posla koji je trebao biti obavljen u skladu s Prilogom 1. i stvarno obavljenog posla.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

U izvješću moraju biti navedene pojedinosti o iskorištavanju i širenju rezultata te, ako je to propisano u Prilogu 1., ažurirani „**plan za iskorištavanje i širenje rezultata**”;

U izvješću se moraju navesti komunikacijske aktivnosti[.]/[;]

[MOGUĆNOST za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: U izvješću moraju biti navedene pojedinosti o aktivnosti pristupa, članovi odbora za odabir, postupak odabira, točan broj pristupa odobrenih skupinama korisnika, opis njihova rada i podaci o korisnicima (uključujući imena, državljanstva i matične institucije);] **[MOGUĆNOST za virtualni pristup istraživačkoj infrastrukturi:** U izvješćima moraju biti navedene pojedinosti o aktivnosti pristupa zajedno sa statističkim podacima o virtualnom pristupu odobrenom u tom razdoblju, uključujući količinu, zemljopisnu raspodjelu korisnika i, kada je to moguće, podatke / statističke podatke o znanstvenim rezultatima (publikacije, patenti itd.) kojima se dokazuje uporaba infrastrukture;]

(iii) **sažetak** koji objavljuje [Komisija][Agencija];

(iv) odgovore na „**upitnik**” kojim su pokrivena pitanja povezana s provedbom aktivnosti te gospodarski i socijalni učinak, posebno u okviru glavnih pokazatelja rezultata Obzora 2020. i zahtjeva za praćenje Obzora 2020.;

(b) „**periodično financijsko izvješće**” koje sadržava:

(i) „**pojedinačni financijski izvještaj**” (vidjeti Prilog 4.) svakog korisnika [i svake povezane treće osobe] za predmetno izvještajno razdoblje.

U pojedinačnom financijskom izvještaju moraju biti navedene pojedinosti o prihvatljivim troškovima (stvarnim, jediničnim i paušalnim troškovima [i jednokratnim troškovima]; vidjeti članak 6.) za svaku proračunsku kategoriju (vidjeti Prilog 2.).

Korisnici [i povezane treće osobe] moraju prijaviti sve prihvatljive troškove, čak i ako, u slučaju stvarnih troškova, jediničnih troškova i paušalnih troškova, ti troškovi prelaze iznose navedene u predviđenom proračunu (vidjeti Prilog 2.). [Komisija][Agencija] neće uzeti u obzir iznose koji nisu prijavljeni u pojedinačnom financijskom izvještaju.

Ako za izvještajno razdoblje nije dostavljen pojedinačni financijski izvještaj, može ga se uključiti u periodično financijsko izvješće za sljedeće izvještajno razdoblje.

U pojedinačnim financijskim izvještajima za posljednje izvještajno razdoblje moraju biti navedene i pojedinosti o **primicima aktivnosti** (vidjeti članak 5.3.3.).

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Svaki korisnik *[i svaka povezana treća osoba]* *[mora][moraju]* **potvrditi** sljedeće:

- da su dostavljeni podaci potpuni, pouzdani i istiniti,
 - da su prijavljeni troškovi prihvatljivi (vidjeti članak 6.),
 - da se troškovi mogu potkrijepiti odgovarajućom evidencijom i popratnom dokumentacijom (vidjeti članak 18.) koje se dostavlja na zahtjev (vidjeti članak 17.) ili u okviru provjera, uvida, revizija i istraga (vidjeti članak 22.) i
 - za posljednje izvještajno razdoblje: da su prijavljeni svi primici (vidjeti članak 5.3.3.);
- (ii) **objašnjenje uporabe resursa** i podatke o podugovaranju (vidjeti članak 13.) i doprinosima u naravi trećih osoba (vidjeti članke 11. i 12.) svakog korisnika *[i svake povezane treće osobe]* za predmetno izvještajno razdoblje;
- (iii) **[1. MOGUĆNOST ako je korisnik JRC: podatke o iznosu svakog plaćanja tijekom provedbe aktivnosti i plaćanju preostalog iznosa koji će [Komisija][Agencija] uplatiti Zajedničkom istraživačkom centru (JRC);]** **[2. MOGUĆNOST: nije primjenjivo;]**
- (iv) „**periodični sažeti financijski izvještaj**”, koji se automatski izrađuje u sustavu za elektroničku razmjenu podataka i u kojem su konsolidirani pojedinačni financijski izvještaji za predmetno izvještajno razdoblje te sadržava, osim za posljednje izvještajno razdoblje, **zahtjev za plaćanje tijekom provedbe**.

20.4. Završno izvješće – zahtjev za plaćanje preostalog iznosa

Uz periodično izvješće za posljednje izvještajno razdoblje, koordinator mora dostaviti završno izvješće u roku od 60 dana od završetka posljednjeg izvještajnog razdoblja.

Završno izvješće mora sadržavati sljedeće:

- (a) „**završno tehničko izvješće**” sa **sažetkom** za objavu u kojem je navedeno sljedeće:
- (i) pregled rezultata i njihova iskorištavanja i širenja;
 - (ii) zaključci o aktivnosti i
 - (iii) socioekonomski učinak aktivnosti;
- (b) „**završno financijsko izvješće**” koje sadržava:
- (i) „**završni sažeti financijski izvještaj**”, koji se automatski izrađuje u sustavu za elektroničku razmjenu podataka i u kojem su konsolidirani pojedinačni

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

financijski izvještaji za sva izvještajna razdoblja te sadržava **zahtjev za plaćanje preostalog iznosa** i

- (ii) „**potvrdu o financijskim izvještajima**” (izrađenu u skladu s Prilogom 5.) za svakog korisnika [i za svaku povezanu treću osobu] [koji][koji/koja] zatraži ukupni doprinos od 325 000 EUR ili više, kao nadoknadu stvarnih troškova i jediničnih troškova izračunanih na temelju [njegove][njegove/njezine] uobičajene prakse troškovnog računovodstva (vidjeti članak 5.2. i članak 6.2.).

20.5. Podaci o ukupnim nastalim izdacima

[1. MOGUĆNOST za bespovratna sredstva iznosa većeg od 5 milijuna EUR s izvještajnim razdobljima dužima od 18 mjeseci⁴¹: Uz navedene zahtjeve izvješćivanja (od članka 20.1. do 20.3.), koordinator mora obavijestiti [Komisiju][Agenciju] do [31. prosinca][30. studenoga] svake godine o ukupnim izdacima koji su nastali korisnicima od datuma početka provedbe aktivnosti.

Ti su podaci potrebni Komisiji u računovodstvene svrhe i neće se upotrebljavati za izračun konačnog iznosa bespovratnih sredstava.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

20.6. Valuta za financijske izvještaje i pretvaranje u eure

Iznosi u financijskim izvještajima iskazuju se u eurima.

Korisnici [i povezane treće osobe] čija se računovodstvena evidencija vodi u valuti koja nije euro moraju troškove nastale u nekoj drugoj valuti pretvoriti u eure prema prosjeku dnevnih tečajeva objavljenih u seriji C *Službenog lista Europske unije*, izračunanom za odgovarajuće izvještajno razdoblje.

Ako u *Službenom listu Europske unije* nije objavljen dnevni tečaj eura za predmetnu valutu, troškovi se moraju pretvoriti na temelju prosjeka mjesečnih valutnih tečajeva objavljenih na web-mjestu Komisije koji je izračunan za odgovarajuće izvještajno razdoblje.

Korisnici [i povezane treće osobe] čija se računovodstvena evidencija vodi u eurima moraju troškove nastale u drugoj valuti pretvoriti u eure u skladu sa svojom uobičajenom računovodstvenom praksom.

20.7. Jezik na kojem se sastavljaju izvješća

Sva izvješća (tehnička i financijska izvješća, uključujući financijske izvještaje) dostavljaju se na jeziku sporazuma.

⁴¹ Dodaje se u slučaju bespovratnih sredstava u iznosu većem od 5 milijuna EUR za koje je isplaćeno pretfinanciranje, a izvještajna razdoblja za plaćanja tijekom provedbe ili plaćanja preostalog iznosa dulja su od osamnaest mjeseci.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

20.8. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako dostavljena izvješća nisu u skladu s ovim člankom, [Komisija][Agencija] može obustaviti rok za plaćanje (vidjeti članak 47.) i primijeniti druge mjere iz poglavlja 6.

Ako koordinator prekrši svoju obvezu dostavljanja izvješća i ne postupi u skladu s tom obvezom u roku od 30 dana nakon pisanog podsjetnika, [Komisija][Agencija] može raskinuti sporazum (vidjeti članak 50.) ili primijeniti druge mjere iz poglavlja 6.

ČLANAK 21. – PLAĆANJA I NAČINI PLAĆANJA

21.1. Plaćanja koja će se izvršiti

Koordinatoru se isplaćuje sljedeće:

- jedno **plaćanje pretfinanciranja**,
- jedno **plaćanje tijekom provedbe** ili više njih, na temelju zahtjeva za plaćanje tijekom provedbe (vidjeti članak 20.) i
- jedno **plaćanje preostalog iznosa**, na temelju zahtjeva za plaćanje preostalog iznosa (vidjeti članak 20.).

21.2. Plaćanje pretfinanciranja – iznos – iznos zadržan za jamstveni fond

Cilj je pretfinanciranja osigurati korisnicima likvidna sredstva.

Ona ostaju vlasništvo EU-a do plaćanja preostalog iznosa.

Plaćanje pretfinanciranja iznosit će [upisati iznos (upisati iznos slovima)] EUR.

[Komisija][Agencija] izvršava plaćanje pretfinanciranja koordinatoru, osim ako se primjenjuje članak 48., u roku od 30 dana od datuma stupanja na snagu sporazuma (vidjeti članak 58.) ili dana koji je 10 dana prije datuma početka provedbe aktivnosti (vidjeti članak 3.), ovisno o tome koji je datum kasniji.

Iznos od [upisati iznos (upisati iznos slovima)] EUR, koji odgovara 5 % najvećeg iznosa bespovratnih sredstava (vidjeti članak 5.1.), [Komisija][Agencija] zadržava od plaćanja pretfinanciranja i prenosi u „**jamstveni fond**”.

[MOGUĆNOST ako je korisnik JRC: Nadalje, dio plaćanja pretfinanciranja koje se odnosi na Zajednički istraživački centar (JRC) ([upisati iznos (upisati iznos slovima)]) ne isplaćuje se koordinatoru, nego ga [Komisija][Agencija] zadržava za JRC.]

21.3. Plaćanja tijekom provedbe – iznos – izračun

Plaćanjima tijekom provedbe nadoknađuju se prihvatljivi troškovi nastali za vrijeme provedbe aktivnosti tijekom odgovarajućih izvještajnih razdoblja.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

[Komisija][Agencija] isplaćuje koordinatoru iznos plativ kao plaćanje tijekom provedbe u roku od 90 dana od primitka periodičnog izvješća (vidjeti članak 20.3.), osim ako se primjenjuje članak 47. ili 48.

Plaćanje podliježe odobrenju periodičnog izvješća. Njegovo odobrenje ne podrazumijeva priznavanje sukladnosti, vjerodostojnosti, potpunosti ili točnosti sadržaja.

Iznos plativ kao plaćanje tijekom provedbe izračunava [Komisija][Agencija] u sljedeća dva koraka:

Prvi korak – primjena stopa nadoknade

Drugi korak – ograničavanje na 90 % najvećeg iznosa bespovratnih sredstava

21.3.1. Prvi korak – primjena stopa nadoknade

Stope nadoknade (vidjeti članak 5.2.) primjenjuju se na prihvatljive troškove (stvarne, jedinične i paušalne troškove [i jednokratne troškove]; vidjeti članak 6.) koje su prijavili korisnici [i povezane treće osobe] (vidjeti članak 20.) i koje je odobrila [Komisija][Agencija] (vidjeti prethodno navedeno) za predmetno izvještajno razdoblje.

21.3.2. Drugi korak – ograničavanje na 90 % najvećeg iznosa bespovratnih sredstava

Ukupni iznos pretfinanciranja i plaćanja tijekom provedbe ne smije prelaziti 90 % najvećeg iznosa bespovratnih sredstava utvrđenog u članku 5.1. Najveći iznos plaćanja tijekom provedbe izračunava se na sljedeći način:

{ 90 % najvećeg iznosa bespovratnih sredstava (vidjeti članak 5.1.)

umanjeno za

{ pretfinanciranje i prijašnja plaćanja tijekom provedbe } }.

21.4. Plaćanje preostalog iznosa – iznos – izračun – oslobađanje iznosa zadržanog za jamstveni fond

Plaćanjem preostalog iznosa nadoknađuje se preostali dio prihvatljivih troškova provedbe aktivnosti koji su nastali korisnicima.

Ako je ukupni iznos prethodnih plaćanja veći od konačnog iznosa bespovratnih sredstava (vidjeti članak 5.3.), plaćanje preostalog iznosa u obliku je povrata (vidjeti članak 44.).

Ako je ukupni iznos prethodnih plaćanja manji od konačnog iznosa bespovratnih sredstava, [Komisija][Agencija] plaća preostali iznos u roku od 90 dana od primitka završnog izvješća (vidjeti članak 20.4.), osim ako se primjenjuje članak 47. ili 48.

Plaćanje podliježe odobrenju završnog izvješća. Njegovo odobrenje ne podrazumijeva priznavanje sukladnosti, vjerodostojnosti, potpunosti ili točnosti sadržaja.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Iznos plativ kao preostali iznos izračunava [Komisija][Agencija] oduzimanjem ukupnog isplaćenog iznosa pretfinanciranja i plaćanja tijekom provedbe (ako ih je bilo) od konačnog iznosa bespovratnih sredstava utvrđenog u skladu s člankom 5.3.:

{ konačni iznos bespovratnih sredstava (vidjeti članak 5.3.)

umanjen za

{ pretfinanciranje i plaćanja tijekom provedbe (ako ih je bilo) } }.

U trenutku plaćanja preostalog iznosa oslobađa se iznos zadržan za jamstveni fond (vidjeti prethodno navedeno) i:

- ako je preostali iznos pozitivan: oslobođeni iznos plaća se koordinatoru u cijelosti zajedno s iznosom plativim kao preostali iznos,
- ako je preostali iznos negativan (preostali iznos u obliku je povrata): oduzima se od oslobođenog iznosa (vidjeti članak 44.1.2.). Ako je dobiveni iznos:
 - pozitivan, plaća se koordinatoru,
 - negativan, osigurava se povrat.

Iznos koji je potrebno platiti može se, međutim, prebiti, bez pristanka korisnika, s drugim iznosima koje korisnik duguje [Agenciji,]Komisiji ili [drugoj] izvršnoj agenciji (u okviru proračuna EU-a ili Euratoma), do najvećeg iznosa doprinosa EU-a navedenog za tog korisnika u predviđenom proračunu (vidjeti Prilog 2.).

21.5. Obavijest o plativim iznosima

Prilikom izvršavanja plaćanja [Komisija][Agencija] službeno obavješćuje koordinatora o plativom iznosu, navodeći odnosi li se on na plaćanje tijekom provedbe ili plaćanje preostalog iznosa.

U slučaju plaćanja preostalog iznosa, u obavijesti se navodi i konačni iznos bespovratnih sredstava.

U slučaju smanjenja iznosa bespovratnih sredstava ili povrata neopravdano isplaćenih iznosa, obavijesti prethodi kontradiktorni postupak iz članaka 43. i 44.

21.6. Valuta plaćanja

[Komisija][Agencija] sva plaćanja izvršava u eurima.

21.7. Plaćanja koordinatoru – raspodjela korisnicima

Plaćanja se izvršavaju koordinatoru.

Plaćanjima koordinatoru [Komisija][Agencija] se oslobađa obveze plaćanja.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Koordinator mora raspodijeliti plaćanja korisnicima bez neopravdanog odlaganja.

Pretfinanciranje se, međutim, može raspodijeliti samo:

- (a) ako je sporazumu pristupio minimalni broj korisnika naveden u pozivu na podnošenje prijedloga (vidjeti članak 56.) i
- (b) korisnicima koji su pristupili sporazumu (vidjeti članak 56.).

21.8. Bankovni račun za plaćanja

Sva se plaćanja izvršavaju na sljedeći bankovni račun:

Naziv banke: [...]

Puni naziv vlasnika računa: [...]

Potpuni broj računa (uključujući vodeće brojeve banke): [...]

[IBAN: [...]]⁴²

21.9. Troškovi prijenosa sredstava

Troškovi prijenosa sredstava podmiruju se na sljedeći način:

- [Komisija][Agencija] snosi troškove prijenosa sredstava koje zaračunava njezina banka,
- korisnik snosi troškove prijenosa sredstava koje zaračunava njegova banka,
- sve troškove ponovljenog prijenosa sredstava koje je prouzročila jedna od stranaka snosi ona stranka koja je odgovorna za ponavljanje prijenosa.

21.10. Datum plaćanja

Plaćanja [Komisije][Agencije] smatraju se izvršenima na dan terećenja njezina računa.

21.11. Posljedice nepoštovanja obveza

21.11.1. Ako [Komisija][Agencija] ne izvrši plaćanje u rokovima za plaćanje (vidjeti prethodno navedeno), korisnici imaju pravo na **zatezne kamate** po stopi koju Europska središnja banka (ESB) primjenjuje na svoje glavne operacije refinanciranja u eurima („referentna stopa”), uvećanoj za tri i pol postotna boda. Referentna stopa je stopa koja je na snazi prvog dana mjeseca u kojem istječe rok plaćanja, kako je objavljeno u seriji C *Službenog lista Europske unije*.

Ako zatezne kamate ne iznose više od 200 EUR, isplaćuju se koordinatoru samo na zahtjev dostavljen u roku od dva mjeseca od primanja zakašnjelog plaćanja.

⁴² BIC ili SWIFT kôd primjenjuje se za zemlje u kojima se ne primjenjuje IBAN.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Zatezne kamate ne dospijevaju ako su svi korisnici države članice EU-a (uključujući tijela regionalne i lokalne vlasti ili druga javna tijela koja za potrebe ovog sporazuma djeluju u ime države članice).

Obustava roka plaćanja ili obustava plaćanja (vidjeti članke 47. i 48.) ne smatraju se zakašnjelim plaćanjem.

Zatezne kamate obračunavaju se za razdoblje od dana nakon dana dospijeća plaćanja (vidjeti prethodno navedeno) do uključivo dana plaćanja.

Zatezne kamate ne uzimaju se u obzir prilikom određivanja konačnog iznosa bespovratnih sredstava.

21.11.2. Ako koordinator prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.), a sporazum ili sudjelovanje koordinatora u sporazumu može se raskinuti (vidjeti članak 50.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 22. – PROVJERE, UVIDI, REVIZIJE I ISTRAGE – PROŠIRENJE NALAZA

22.1. Provjere, uvidi i revizije koje [provodi] [provode] [Agencija i] Komisija

22.1.1. Pravo na provedbu provjera

[Agencija ili] Komisija za vrijeme ili nakon provedbe aktivnosti provjerava ispravnost provedbe aktivnosti i poštovanje obveza iz sporazuma, uključujući ocjenjivanje rezultata i izvješća.

U tu svrhu, [Agenciji ili] Komisiji mogu pomagati vanjske osobe ili vanjska tijela.

[Agencija ili] Komisija može zatražiti i dodatne informacije u skladu s člankom 17. [Agencija ili] Komisija može zatražiti od korisnika da joj izravno dostave te podatke.

Dostavljeni podaci moraju biti točni, precizni i potpuni te u traženom obliku, uključujući elektronički oblik.

22.1.2. Pravo na provedbu uvida

[Agencija ili] Komisija za vrijeme ili nakon provedbe aktivnosti može provoditi uvide u ispravnost provedbe aktivnosti (uključujući ocjenjivanje rezultata i izvješća), poštovanje obveza iz sporazuma te u trajnu znanstvenu ili tehnološku važnost aktivnosti.

Uvidi se mogu pokretati do dvije godine nakon plaćanja preostalog iznosa. O njima će službeno biti obaviješteni predmetni korisnik ili koordinator i smatrat će se da su počeli na dan službene obavijesti.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ako se uvid provodi nad trećom osobom (vidjeti članke od 10. do 16.), predmetni korisnik o tome mora obavijestiti treću osobu.

[Agencija ili] Komisija uvide može provoditi neposredno (vlastito osoblje) ili posredno (vanjske osobe ili vanjska tijela imenovani za to). Pritom predmetnog korisnika ili koordinatora mora obavijestiti o identitetu vanjskih osoba ili vanjskih tijela. On ima pravo prigovoriti na imenovanje na temelju poslovne tajne.

Predmetni korisnik ili koordinator u traženom roku moraju dostaviti sve informacije i podatke koji su dodatno potrebni uz već dostavljene rezultate i izvješća (uključujući informacije o uporabi resursa). [Agencija ili] Komisija može zatražiti od korisnika da joj izravno dostave te podatke.

Od predmetnog korisnika ili koordinatora može se tražiti da sudjeluju na sastancima, uključujući s vanjskim stručnjacima.

U slučaju uvida **na terenu**, korisnici moraju omogućiti pristup svojim lokacijama i prostorima, uključujući vanjskim osobama ili vanjskim tijelima, te moraju osigurati dostupnost traženih podataka.

Dostavljeni podaci moraju biti točni, precizni i potpuni te u traženom obliku, uključujući elektronički oblik.

Na temelju nalaza uvida priprema se „**izvješće o uvidu**”.

[Agencija ili] Komisija službeno dostavlja izvješće o uvidu predmetnom korisniku ili koordinatoru, koji u roku od 30 dana mora službeno dostaviti očitovanje („**kontradiktorni postupak uvida**”).

Uvidi (uključujući izvješća o uvidu) moraju biti na jeziku sporazuma.

22.1.3. Pravo na provedbu revizija

[Agencija ili] Komisija za vrijeme ili nakon provedbe aktivnosti može provoditi revizije ispravne provedbe aktivnosti i poštovanja obveza iz sporazuma.

Revizije se mogu pokretati do dvije godine nakon plaćanja preostalog iznosa. O njima će službeno biti obaviješteni predmetni korisnik ili koordinator i smatrat će se da su počeli na dan službene obavijesti.

Ako se revizija provodi nad trećom osobom (vidjeti članke od 10. do 16.), predmetni korisnik o tome mora obavijestiti treću osobu.

[Agencija ili] Komisija revizije može provoditi neposredno (vlastito osoblje) ili posredno (vanjske osobe ili vanjska tijela imenovani za to). Pritom predmetnog korisnika ili koordinatora mora obavijestiti o identitetu vanjskih osoba ili vanjskih tijela. On ima pravo prigovoriti na imenovanje na temelju poslovne tajne.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Predmetni korisnik ili koordinator u traženom roku mora dostaviti sve podatke (uključujući potpunu računovodstvenu evidenciju, pojedinačne platne liste i druge osobne podatke) radi provjere poštovanja sporazuma. *[Agencija ili]* Komisija može zatražiti od korisnika da joj izravno dostave te podatke.

U slučaju revizija **na terenu**, korisnici moraju omogućiti pristup svojim lokacijama i prostorima, uključujući vanjskim osobama ili vanjskim tijelima, te moraju osigurati dostupnost traženih podataka.

Dostavljeni podaci moraju biti točni, precizni i potpuni te u traženom obliku, uključujući elektronički oblik.

Na temelju nalaza revizije priprema se „**nacrt izvješća o reviziji**”.

[Agencija ili] Komisija službeno dostavlja nacrt izvješća o reviziji predmetnom korisniku ili koordinatoru, koji u roku od 30 dana mora službeno dostaviti očitovanje („**kontradiktorni revizijski postupak**”). *[Agencija ili]* Komisija u opravdanim slučajevima može produljiti to razdoblje.

U „**završnom izvješću o reviziji**” uzima se u obzir očitovanje predmetnog korisnika ili koordinatora. Izvješće mu se službeno dostavlja.

Revizije (uključujući izvješća o reviziji) moraju biti na jeziku sporazuma.

[Agencija ili] Komisija može pristupiti i zakonski propisanoj evidenciji korisnika radi periodičnog ocjenjivanja jediničnih troškova, paušalnih iznosa *[ili jednokratnih iznosa]*.

22.2. Istrage koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF)

U skladu s uredbama br. 883/2013⁴³ i br. 2185/96⁴⁴ (i u skladu s njihovim odredbama i postupcima), Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) može, u bilo kojem trenutku za vrijeme provedbe aktivnosti ili nakon toga, provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, kako bi utvrdio je li došlo do prijevara, korupcije ili drugih nezakonitih radnji koje utječu na financijske interese EU-a.

22.3. Provjere i revizije koje provodi Europski revizorski sud (ERS)

⁴³ Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

⁴⁴ Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

U skladu s člankom 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) i člankom 161. Financijske uredbe br. 966/2012⁴⁵, Europski revizorski sud (ERS) može provoditi revizije u bilo kojem trenutku za vrijeme provedbe aktivnosti ili nakon toga.

Europski revizorski sud ima pravo pristupa za potrebe provjera i revizija.

22.4. Provjere, uvidi, revizije i istrage u međunarodnim organizacijama

[1. MOGUĆNOST za međunarodne organizacije: U skladu sa svojim financijskim propisima Europska unija, uključujući Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) i Europski revizorski sud, može provoditi provjere, uvide, revizije i istrage, uključujući one na terenu.

Ovaj se članak primjenjuje u skladu s posebnim sporazumima koje su u tom smislu sklopile međunarodna organizacija i Europska unija.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

22.5. Posljedice nalaza provjera, uvida, revizija i istraga – proširenje nalaza

22.5.1. Nalazi povezani s ovim bespovratnim sredstvima

Nalazi provjera, uvida, revizija ili istraga provedenih u kontekstu ovih bespovratnih sredstava mogu dovesti do odbijanja neprihvatljivih troškova (vidjeti članak 42.), smanjenja iznosa bespovratnih sredstava (vidjeti članak 43.), povrata neopravdano isplaćenih sredstava (vidjeti članak 44.) ili do bilo koje druge mjere iz poglavlja 6.

U slučaju odbijanja troškova ili smanjenja bespovratnih sredstava nakon isplate preostalog iznosa, konačni se iznos bespovratnih sredstava revidira (vidjeti članak 5.4.).

Na temelju nalaza provjera, uvida, revizija ili istraga može se zatražiti izmjena Priloga 1. (vidjeti članak 55.).

Provjere, uvidi, revizije ili istrage za vrijeme kojih su utvrđene sustavne ili opetovane pogreške, nepravilnosti, prijevare ili povrede obveza mogu dovesti do posljedica za druga bespovratna sredstva EU-a ili Euratoma dodijeljena pod sličnim uvjetima („**proširenje nalaza koji se odnose na ova bespovratna sredstva na druga bespovratna sredstva**”).

Osim toga, posljedica nalaza OLAF-ove istrage može biti kazneni progon u skladu s nacionalnim pravom.

22.5.2. Nalazi povezani s drugim bespovratnim sredstvima

⁴⁵ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

[Agencija ili] Komisija može proširiti nalaze koji se odnose na druga bespovratna sredstva na ova bespovratna sredstva („**proširenja nalaza koji se odnose na druga bespovratna sredstva na ova bespovratna sredstva**”) u sljedećim slučajevima:

- (a) utvrđeno je da je predmetni korisnik, u odnosu na druga bespovratna sredstva EU-a ili Euratoma koja su mu dodijeljena pod sličnim uvjetima, počinio sustavne ili opetovane pogreške, nepravilnosti, prijevare ili povrede obveza koje imaju bitan učinak na ova bespovratna sredstva i
- (b) predmetnom korisniku službeno su dostavljeni ti nalazi i popis bespovratnih sredstava na koja utječu nalazi najkasnije dvije godine nakon plaćanja preostalog iznosa ovih bespovratnih sredstava.

Proširenje nalaza može dovesti do odbijanja troškova (vidjeti članak 42.), smanjenja iznosa bespovratnih sredstava (vidjeti članak 43.), povrata neopravdano isplaćenih iznosa (vidjeti članak 44.), obustave plaćanja (vidjeti članak 48.), obustave provedbe aktivnosti (vidjeti članak 49.) ili raskida (vidjeti članak 50.).

22.5.3. Postupak

[Agencija ili] Komisija službeno obavještuje predmetnog korisnika o sustavnim ili opetovanim pogreškama i o svojoj namjeri da proširi te nalaze revizije te dostavlja popis bespovratnih sredstava na koje utječu ti nalazi.

22.5.3.1. Ako se nalazi odnose na **prihvatljivost troškova**, službena obavijest mora uključivati:

- (a) poziv na dostavu očitovanja o popisu bespovratnih sredstava na koja nalazi utječu;
- (b) zahtjev za dostavu **revidiranih financijskih izvještaja** za sva bespovratna sredstva na koja nalazi utječu;
- (c) **korektivnu stopu za ekstrapolaciju** koju je utvrdila [Agencija ili] Komisija na temelju sustavnih ili opetovanih pogrešaka, za izračun iznosa koji će biti odbijeni ako predmetni korisnik:
 - (i) smatra da nije moguće ili izvedivo dostaviti revidirane financijske izvještaje ili
 - (ii) ne dostavi revidirane financijske izvještaje.

Predmetni korisnik mora u roku od 90 dana od primitka obavijesti dostaviti očitovanje i revidirane financijske izvještaje ili predložiti obrazloženu **alternativnu korektivnu metodu**. [Agencija ili] Komisija u opravdanim slučajevima može produljiti to razdoblje.

[Agencija ili] Komisija potom može započeti postupak odbijanja u skladu s člankom 42. na temelju sljedećeg:

- revidiranih financijskih izvještaja, ako su odobreni,

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predlošci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- predložene alternativne korektivne metode, ako je prihvaćena

ili

- prvobitno dostavljene korektivne stope za ekstrapolaciju, ako ne zaprimi nikakva očitovanja ni revidirane financijske izvještaje, ne prihvati očitovanja ili predloženu alternativnu korektivnu metodu ili ne odobri revidirane financijske izvještaje.

22.5.3.2. Ako se u nalazima pokažu **znatne pogreške, nepravilnosti ili prijevare ili teške povrede obveza**, službena obavijest mora uključivati:

(a) poziv na dostavu očitovanja o popisu bespovratnih sredstava na koja nalazi utječu i

(b) paušalnu stopu koju [Agencija ili] Komisija planira primijeniti u skladu s načelom proporcionalnosti.

Predmetni korisnik mora u roku od 90 dana od primitka obavijesti dostaviti očitovanje ili predložiti obrazloženu alternativnu paušalnu stopu.

[Agencija ili] Komisija potom može započeti postupak smanjenja u skladu s člankom 43. na temelju sljedećeg:

- predložene alternativne paušalne stope, ako je prihvaćena

ili

- prvobitno dostavljene paušalne stope, ako ne zaprimi nikakva očitovanja ili ne prihvati očitovanja ili predloženu alternativnu paušalnu stopu.

22.6. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, nedovoljno opravdani troškovi smatraju se neprihvatljivima (vidjeti članak 6.) i odbijaju se (vidjeti članak 42.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 23. – OCJENJIVANJE UČINKA AKTIVNOSTI

23.1. Pravo na ocjenjivanje učinka aktivnosti

[Agencija ili] Komisija može provoditi ocjenjivanja tijekom provedbe i završna ocjenjivanja učinka aktivnosti u odnosu na cilj programa [EU-a][Euratoma].

Ocjenjivanja se mogu pokrenuti za vrijeme provedbe aktivnosti i do [standardno 1. **MOGUĆNOST: pet godina**][2. **MOGUĆNOST za bespovratna sredstva male vrijednosti: tri godine**] nakon plaćanja preostalog iznosa. Smatra se da ocjenjivanje počinje na dan službene obavijesti koordinadoru ili korisnicima.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

[Agencija ili] Komisija može ocjenjivanja provoditi neposredno (vlastito osoblje) ili posredno (vanjska tijela ili vanjske osobe koje je za to ovlastila).

Koordinator ili korisnici moraju dostaviti sve informacije važne za ocjenjivanje učinka aktivnosti, uključujući informacije u elektroničkom obliku.

23.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, [Komisija][Agencija] može primijeniti mjere iz poglavlja 6.

ODJELJAK 3. PRAVA I OBVEZE POVEZANI S POSTOJEĆIM ZNANJEM I REZULTATIMA

PODODJELJAK 1. OPĆE ODREDBE

ČLANAK 23.a – UPRAVLJANJE INTELEKTUALNIM VLASNIŠTVOM

23.a.1. Obveza poduzimanja mjera za provedbu Preporuke Komisije o upravljanju intelektualnim vlasništvom u okviru aktivnosti prijenosa znanja

Korisnici koji su sveučilišta ili druge javne istraživačke organizacije moraju poduzeti mjere za provedbu načela iz točaka 1. i 2. Kodeksa dobre prakse koji se nalazi u prilogu Preporuci Komisije o upravljanju intelektualnim vlasništvom u okviru aktivnosti prijenosa znanja⁴⁶.

Time se ne mijenjaju obveze iz pododjeljaka 2. i 3. ovog odjeljka.

Korisnici moraju osigurati da su istraživači i treće osobe koji su uključeni u aktivnost s njima upoznati.

23.a.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši svoje obveze iz ovog članka, [Komisija][Agencija] može primijeniti bilo koju od mjera iz poglavlja 6.

PODODJELJAK 2. PRAVA I OBVEZE POVEZANI S POSTOJEĆIM ZNANJEM

ČLANAK 24. – SPORAZUM O POSTOJEĆEM ZNANJU

24.1. Sporazum o postojećem znanju

⁴⁶ Preporuka Komisije C(2008) 1329 od 10. travnja 2008. o upravljanju intelektualnim vlasništvom u okviru aktivnosti prijenosa znanja i Kodeks dobre prakse za sveučilišta i ostale javne istraživačke ustanove priložen toj Preporuci.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Korisnici moraju utvrditi postojeće znanje za aktivnost i usuglasiti se o njemu (u pisanom obliku) („**sporazum o postojećem znanju**”).

„**Postojeće znanje**” znači svi podaci, znanje ili informacije, bilo kojeg oblika ili prirode (materijalni ili nematerijalni), uključujući sva prava kao što su prava intelektualnog vlasništva:

- (a) koje su korisnici imali prije pristupanja sporazumu i
- (b) koji su potrebni za provedbu aktivnosti ili iskorištavanje rezultata.

24.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 25. – PRAVA PRISTUPA POSTOJEĆEM ZNANJU

25.1. Ostvarivanje prava pristupa – odricanje od prava pristupa – zabrana podlicenciranja

Za ostvarivanje prava pristupa prvo je potrebno dostaviti pisani zahtjev („**zahtjev za pristup**”).

„**Prava pristupa**” znači prava iskorištavanja rezultata ili postojećeg znanja pod uvjetima propisanim u ovom sporazumu.

Odricanja od prava pristupa nisu valjana ako nisu u pisanom obliku.

Osim ako je dogovoreno drugačije, prava pristupa ne uključuju pravo na podlicenciranje.

25.2. Prava pristupa za druge korisnike radi provedbe njihovih zadaća u okviru aktivnosti

Korisnici su dužni jedni drugima davati besplatan pristup postojećem znanju potrebnom za provedbu vlastitih zadaća u okviru aktivnosti, osim ako je korisnik koji je vlasnik postojećeg znanja prije pristupanja sporazumu:

- (a) obavijestio druge korisnike da pristup postojećem znanju podliježe pravnim ili drugim ograničenjima, uključujući ona koja proizlaze iz prava trećih osoba (uključujući osoblje) ili
- (b) dogovorio s drugim korisnicima da će se za pristup naplaćivati tantijeme.

25.3. Prava pristupa za druge korisnike radi iskorištavanja njihovih vlastitih rezultata

Korisnici su dužni pod poštenim i razumnim uvjetima jedni drugima davati pristup postojećem znanju koje je potrebno za iskorištavanje vlastitih rezultata, osim ako je korisnik koji je vlasnik postojećeg znanja prije pristupanja sporazumu obavijestio druge korisnike da pristup njegovu postojećem znanju podliježe pravnim ili drugim ograničenjima, uključujući ona koja proizlaze iz prava trećih osoba (uključujući osoblje).

„**Pošteni i razumni uvjeti**” znači odgovarajući uvjeti, uključujući moguće financijske uvjete ili uvjete bez naplate tantijema, uzimajući u obzir posebne okolnosti zahtjeva za pristup, na primjer stvarnu ili potencijalnu vrijednost rezultata ili postojećeg znanja za koje se zahtijeva pristup i/ili opseg, trajanje ili druge elemente predviđenog iskorištavanja.

Zahtjevi za pristup mogu se dostavljati, osim ako je dogovoreno drugačije, do godinu dana nakon razdoblja iz članka 3.

25.4. Prava pristupa za povezane subjekte

Osim ako je drugačije dogovoreno u konzorcijskom sporazumu, mora se odobriti i pristup postojećem znanju, pod poštenim i razumnim uvjetima (vidjeti prethodno navedeno, članak 25.3.) i osim ako podliježe pravnim ili drugim ograničenjima, uključujući ona koja proizlaze iz prava trećih osoba (uključujući osoblje), povezanim subjektima⁴⁷ s poslovnim nastanom u državi članici EU-a ili „**pridruženoj zemlji**”⁴⁸, ako je to potrebno za iskorištavanje rezultata koje su proizveli korisnici s kojima su povezani.

Osim ako je dogovoreno drugačije (vidjeti članak 25.1.), predmetni povezani subjekt mora zahtjev izravno uputiti korisniku koji je vlasnik postojećeg znanja.

⁴⁷ Za definiciju vidjeti članak 2. stavak 1. točku (2) Uredbe br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje: „povezani subjekt” znači svaki pravni subjekt koji je:

- pod izravnom ili neizravnom kontrolom sudionika ili je
- pod istom izravnom ili neizravnom kontrolom kao i sudionik ili koji
- izravno ili neizravno kontrolira sudionika.

„Kontrola” može imati jedan od sljedećih oblika:

- (a) izravno ili neizravno držanje više od 50 % nominalne vrijednosti emitiranog osnovnog kapitala dotičnog pravnog subjekta ili većine glasačkih prava imatelja udjela ili članova tog pravnog subjekta;
- (b) izravno ili neizravno, stvarno ili pravno, držanje ovlasti donošenja odluka u dotičnom pravnom subjektu.

Međutim, sljedeći odnosi između pravnih subjekata sami po sebi ne predstavljaju odnose kontrole:

- (a) isto javno investicijsko društvo, institucionalni investitor ili društvo poduzetničkog kapitala izravno ili neizravno drži više od 50 % nominalne vrijednosti emitiranog osnovnog kapitala ili većinu glasačkih prava imatelja udjela ili članova;
- (b) predmetni pravni subjekti u vlasništvu su ili pod nadzorom istog tijela javne vlasti.

⁴⁸ Za definiciju vidjeti članak 2. stavak 1. točku (3) Uredbe br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje: „**pridružena zemlja**” znači treća zemlja koja je stranka međunarodnog sporazuma sklopljenog s Unijom, kako je određeno u **[1. MOGUĆNOST za bespovratna sredstva EU-a: članku 7. Uredbe (EU) br. 1291/2013 o Okvirnom programu Obzor 2020. U članku 7. propisani su uvjeti za pridruživanje zemalja koje nisu članice EU-a Obzoru 2020.] [2. MOGUĆNOST za bespovratna sredstva Euratoma: članku 5. Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1314/2013 od 16. prosinca 2013. o programu za istraživanja i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju (2014. – 2018.) koji nadopunjuje Okvirni program za istraživanja i inovacije Obzor 2020. („Uredba o programu za istraživanja i osposobljavanje Euratoma u okviru programa Obzor 2020.”) (SL L 347, 20.12.2013., str. 948.) U članku 5. propisani su uvjeti za pridruživanje zemalja koje nisu članice EU-a Obzoru 2020.]**

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predloži sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Zahtjevi za pristup mogu se dostavljati, osim ako je dogovoreno drugačije, do godinu dana nakon razdoblja iz članka 3.

25.5. Prava pristupa za treće osobe

[1. MOGUĆNOST za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Davatelj pristupa mora, osim u slučaju pravnih ili drugih ograničenja, uključujući ona koja proizlaze iz prava trećih osoba (uključujući osoblje), korisnicima osigurati besplatan pristup postojećem znanju koje je potrebno za provedbu aktivnosti.

Davatelj pristupa mora što prije obavijestiti korisnike o ograničenjima koja bi mogla znatno utjecati na dodjelu prava pristupa.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

25.6. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

PODODJELJAK 3. PRAVA I OBVEZE POVEZANI S REZULTATIMA

ČLANAK 26. – VLASNIŠTVO NAD REZULTATIMA

26.1. Vlasništvo korisnika koji je proizveo rezultate

Vlasnik je rezultata korisnik koji ih je proizveo.

„**Rezultati**” znači svi (materijalni ili nematerijalni) proizvodi aktivnosti, kao što su podaci, znanje ili informacije, u bilo kojem obliku ili bilo koje prirode, bez obzira na to mogu li se zaštititi ili ne, dobiveni u okviru aktivnosti, te sva pripadajuća prava, uključujući prava intelektualnog vlasništva.

26.2. Zajedničko vlasništvo više korisnika

Dva ili više korisnika zajednički posjeduju rezultate u sljedećim slučajevima:

(a) zajednički su ih proizveli i

(b) nije moguće:

(i) utvrditi točan doprinos svakog korisnika ili

(ii) razdvojiti ih za potrebe traženja, dobivanja ili zadržavanja njihove zaštite (vidjeti članak 27.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Zajednički se vlasnici moraju dogovoriti (u pisanom obliku) o dodjeli i uvjetima ostvarivanja zajedničkog vlasništva („**sporazum o zajedničkom vlasništvu**”) kako bi osigurali poštovanje obveza iz ovog sporazuma.

Osim ako je drugačije dogovoreno u sporazumu o zajedničkom vlasništvu, svaki zajednički vlasnik može odobriti neisključive licencije trećim osobama za uporabu rezultata u zajedničkom vlasništvu (bez prava na podlicenciranje), pod uvjetom da drugi zajednički vlasnici:

- (a) o tome budu obaviješteni barem 45 dana unaprijed i
- (b) dobiju poštnu i razumnu naknadu.

Nakon što su rezultati proizvedeni, zajednički se vlasnici mogu dogovoriti (u pisanom obliku) o primjeni nekog drugog rješenja umjesto zajedničkog vlasništva (kao što je, na primjer, prijenos na jednog vlasnika (vidjeti članak 30.) s pravima pristupa za ostale).

26.3. Prava trećih osoba (uključujući osoblje)

Ako treće osobe (uključujući osoblje) mogu zahtijevati prava na rezultate, predmetni korisnik mora osigurati poštovanje svojih obveza iz ovog sporazuma.

Ako treća osoba proizvede rezultate, predmetni korisnik mora pribaviti sva potrebna prava (prijenos, licencije ili ostalo) od treće osobe, kako bi mogao ispuniti svoje obveze kao da je on sam proizveo te rezultate.

Ako nije moguće dobiti prava, korisnik ne smije ostvarivati rezultate s pomoću treće osobe.

26.4. Vlasništvo [EU-a][Euratom][Agencije] radi zaštite rezultata

26.4.1. [EU][Euratom][Agencija] uz pristanak predmetnog korisnika može preuzeti vlasništvo nad rezultatima radi njihove zaštite ako korisnik, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., namjerava širiti svoje rezultate bez zaštite, osim u sljedećim slučajevima:

- (a) zaštite nema jer zaštita rezultata nije moguća, razumna ili opravdana (s obzirom na okolnosti);
- (b) zaštite nema jer nema dovoljno mogućnosti za komercijalno ili industrijsko iskorištavanje ili
- (c) korisnik namjerava prenijeti rezultate na drugog korisnika ili treću osobu s poslovnim nastanom u državi članici EU-a ili pridruženoj zemlji koji će zaštititi rezultate.

Prije širenja rezultata i osim ako se primjenjuje neki od slučajeva iz točaka (a), (b) ili (c), korisnik mora o tome službeno obavijestiti [Komisiju][Agenciju] i istodobno navesti razloge za odbijanje pristanka, ako postoje. Korisnik može odbiti dati pristanak samo ako dokaže da bi njegovi legitimni interesi pretrpjeli znatnu štetu.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ako [Komisija][Agencija] odluči preuzeti vlasništvo, o tome će službeno obavijestiti predmetnog korisnika u roku od 45 dana od primitka obavijesti.

Navedeni rezultati ne smiju se širiti prije kraja tog razdoblja ili, ako [Komisija][Agencija] donese pozitivnu odluku, dok ne poduzme nužne korake za zaštitu rezultata.

26.4.2. [EU][Euratom][Agencija] uz pristanak predmetnog korisnika može preuzeti vlasništvo nad rezultatima radi njihove zaštite ako ih korisnik, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., namjerava prestati štiti ili ne tražiti produljenje njihove zaštite, osim u sljedećim slučajevima:

- (a) zaštita se prekida jer nema dovoljno mogućnosti za komercijalno ili industrijsko iskorištavanje ili
- (b) produljenje ne bi bilo opravdano u danim okolnostima.

Korisnik koji namjerava prestati štiti rezultate ili ne tražiti produljenje zaštite mora, osim ako se primjenjuje neki od slučajeva iz točaka (a) i (b), o tome službeno obavijestiti [Komisiju][Agenciju] najkasnije 60 dana prije isteka zaštite ili prije nego što produljenje više neće biti moguće i istovremeno navesti zašto nije dao pristanak. Korisnik može odbiti dati pristanak samo ako dokaže da bi njegovi legitimni interesi pretrpjeli znatnu štetu.

Ako [Komisija][Agencija] odluči preuzeti vlasništvo, o tome će službeno obavijestiti predmetnog korisnika u roku od 45 dana od primitka obavijesti.

26.5. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 27. – ZAŠTITA REZULTATA – VIDLJIVOST FINANCIJSKIH SREDSTAVA EU-a

27.1. Obveza zaštite rezultata

Svaki korisnik mora razmotriti mogućnosti zaštite svojih rezultata i mora ih primjereno zaštititi, tijekom primjerenog razdoblja i na primjerenom području, ako vrijedi sljedeće:

- (a) razumno se može očekivati da će se rezultati moći komercijalno ili industrijski iskorištavati i
- (b) njihova je zaštita moguća, razumna i opravdana (s obzirom na okolnosti).

Prilikom donošenja odluke o zaštiti, korisnik mora uzeti u obzir svoje legitimne interese i legitimne interese (posebno komercijalne) drugih korisnika.

27.2. Vlasništvo [EU-a][Euratom][Agencije] radi zaštite rezultata

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ako korisnik ne namjerava zaštititi svoje rezultate, namjerava ih prestati štiti ili ne tražiti produljenje zaštite, [EU][Euratom][Agencija] može, u određenim okolnostima (vidjeti članak 26.4.), preuzeti vlasništvo u cilju osiguranja njihove (trajne) zaštite.

27.3. Informacije o financijskim sredstvima EU-a

Na zahtjevima za zaštitu rezultata (uključujući prijave patenta) koje predaje korisnik ili se predaju u njegovo ime, osim ako [Komisija][Agencija] zatraži ili se dogovori drugačije ili ako je to nemoguće, mora biti navedeno sljedeće:

„Projekt u okviru kojeg se podnosi ovaj zahtjev financiran je sredstvima iz [programa Europske unije za istraživanja i inovacije Obzor 2020.][programa za istraživanja i osposobljavanje Euratoma za razdoblje 2014. – 2018.] na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava br. [broj].”

27.4. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 28. – ISKORIŠTAVANJE REZULTATA

28.1. Obveza iskorištavanja rezultata

Svaki korisnik mora, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., poduzeti mjere čiji je cilj osigurati „iskorištavanje” njegovih rezultata (izravno ili neizravno, posebno prijenosom ili licenciranjem, vidjeti članak 30.) na sljedeće načine:

- (a) njihovom uporabom u daljnjim istraživačkim aktivnostima (izvan aktivnosti);
- (b) razvojem, stvaranjem ili stavljanjem na tržište proizvoda ili procesa;
- (c) stvaranjem i pružanjem usluge ili
- (d) njihovom uporabom u aktivnostima normizacije.

[MOGUĆNOST za dodatne obveze iskorištavanja ako su predviđene u programu rada: Osim toga, korisnici moraju, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., poštovati dodatne obveze iskorištavanja navedene u Prilogu 1.]

To ne utječe na obveze sigurnosti iz članka 37., koje se i dalje primjenjuju.

28.2. Rezultati kojima bi se moglo pridonijeti europskim ili međunarodnim normama – informacije o financijskim sredstvima EU-a

[MOGUĆNOST za rezultate kojima bi se moglo pridonijeti normama ako je to predviđeno u programu rada: Ako se može razumno očekivati da će se rezultatima pridonijeti europskim ili

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

međunarodnim normama, predmetni korisnik mora, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., o tome obavijestiti [Komisiju][Agenciju].]

Ako su rezultati ugrađeni u normu, predmetni korisnik mora, osim ako [Komisija][Agencija] zatraži ili se dogovori drugačije ili ako je to nemoguće, zatražiti od normizacijskog tijela da uključi sljedeću izjavu u (informacije koje se odnose na) normu:

„Rezultati ugrađeni u ovu normu financirani su sredstvima iz [programa Europske unije za istraživanja i inovacije Obzor 2020.][programa za istraživanja i osposobljavanje Euratoma za razdoblje 2014. – 2018.] na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava br. [broj].”

28.3. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen u skladu s člankom 43.

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 29. – ŠIRENJE REZULTATA – OTVORENI PRISTUP – VIDLJIVOST FINANCIJSKIH SREDSTAVA EU-a

29.1. Obveza širenja rezultata

Osim ako je to protivno njihovim legitimnim interesima, svi korisnici moraju što prije početi „širiti” svoje rezultate otkrivajući ih javnosti primjerenim sredstvima (osim onih koji su rezultat zaštite ili iskorištavanja rezultata), uključujući u znanstvenim publikacijama (u bilo kojem obliku).

[MOGUĆNOST za dodatne obveze širenja ako su predviđene u programu rada: Osim toga, korisnici moraju poštovati dodatne obveze širenja iz Priloga 1.]

[MOGUĆNOST za dodatne obveze širenja za interoperabilnost ako su predviđene u programu rada: Nadalje, korisnici moraju, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., širiti tehničke specifikacije rezultata koje su potrebne za interoperabilnost.]

[MOGUĆNOST za dodatne obveze širenja za prekograničnu interoperabilnost ako su predviđene u programu rada: Nadalje, korisnici moraju, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., širiti rezultate povezane s prekograničnom interoperabilnošću (vidjeti Prilog 1.) i rezultate potrebne za prekograničnu interoperabilnost (posebno zajedničke tehničke specifikacije i dijelove softvera).]

To ne utječe na obvezu zaštite rezultata iz članka 27., obveze povjerljivosti iz članka 36., obveze sigurnosti iz članka 37. ili obveze zaštite osobnih podataka iz članka 39., koje se sve i dalje primjenjuju.

Korisnik koji namjerava širiti svoje rezultate mora druge korisnike o tome obavijestiti barem 45 dana unaprijed, osim ako je dogovoreno drugačije, te im dati dovoljno informacija o rezultatima koje će širiti.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Bilo koji drugi korisnik može dostaviti prigovor u roku od 30 dana od primitka obavijesti, osim ako je dogovoreno drugačije, ako može dokazati da bi to znatno naštetilo njegovim legitimnim interesima u odnosu na rezultate ili postojeće znanje. U tim se slučajevima rezultati smiju širiti samo ako se poduzmu odgovarajuće mjere zaštite takvih legitimnih interesa.

Ako korisnik ne namjerava zaštititi svoje rezultate, možda će morati, u određenim okolnostima (vidjeti članak 26.4.1.), službeno obavijestiti [*Komisiju*][*Agenciju*] prije širenja.

29.2. Otvoreni pristup znanstvenim publikacijama

Svaki korisnik mora (besplatno na internetu svim krajnjim korisnicima) osigurati otvoreni pristup svim stručno recenziranim znanstvenim publikacijama koje su povezane s njegovim rezultatima.

Posebno mora:

- (a) što prije, a najkasnije prilikom objave, u bazu znanstvenih publikacija pohraniti strojno čitljiv elektronički primjerak objavljene verzije ili konačnog stručno recenziranog rukopisa koji je prihvaćen za objavu.

Nadalje, korisnik istovremeno mora nastojati pohraniti podatke o istraživanju koji su potrebni za provjeru rezultata objavljenih u pohranjenim znanstvenim publikacijama;

- (b) osigurati otvoreni pristup pohranjenoj publikaciji u bazi publikacija najkasnije:
 - (i) prilikom objave, ako je preko izdavača dostupna besplatna elektronička verzija ili
 - (ii) u roku od šest mjeseci od objave (dvanaest mjeseci za publikacije u području društvenih i humanističkih znanosti) u bilo kojem drugom slučaju;
- (c) osigurati otvoreni pristup u bazi publikacija bibliografskim metapodacima pohranjene publikacije.

Bibliografski metapodaci moraju biti u standardnom obliku i moraju uključivati sve od navedenog:

- pojmove [„Europska unija (EU)” i „Obzor 2020.”][„Euratom” i program za istraživanja i osposobljavanje Euratoma za razdoblje 2014. – 2018.”],
- naziv aktivnosti, skraćeni naziv i broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava,
- datum objave, trajanje razdoblja embarga, ako je primjenjivo, i
- trajnu oznaku.

29.3. Otvoreni pristup podacima o istraživanju

[MOGUĆNOST 1.a za aktivnosti koje su dio pilot-projekta o otvorenim podacima o istraživanju: U pogledu digitalnih podataka o istraživanju koji su proizvedeni za vrijeme provedbe aktivnosti („podaci”) korisnici moraju:

- (a) unijeti podatke navedene u nastavku u bazu podataka o istraživanju te poduzeti mjere kojima će se trećim osobama omogućiti, besplatno za sve osobe koje se koriste bazom podataka, pristup, analiza, iskorištavanje, reproduciranje i širenje:
 - (i) podataka, uključujući pripadajuće metapodatke, koji su potrebni za provjeru rezultata objavljenih u znanstvenim publikacijama, što je prije moguće;
 - (ii) **[MOGUĆNOST A za zdravstvene mjere koje su dio pilot-projekta o otvorenim podacima o istraživanju ako je to predviđeno u programu rada:** podataka koji su relevantni za rješavanje hitne situacije u području javnog zdravlja ako to izričito zatraži [Komisija][Agencija] te u roku navedenom u zahtjevu;][**MOGUĆNOST B:** nije primjenjivo];
 - (iii) drugih podataka, uključujući pripadajuće metapodatke, kako je navedeno i u skladu s rokovima iz „plana za upravljanje podacima” (vidjeti Prilog 1.);
- (b) u bazi podataka pružati informacije o alatima i instrumentima koji su dostupni korisnicima i koji su nužni za provjeru rezultata (i, ako je moguće, staviti na raspolaganje same alate i instrumente).

To ne utječe na obvezu zaštite rezultata iz članka 27., obveze povjerljivosti iz članka 36., obveze sigurnosti iz članka 37. ili obveze zaštite osobnih podataka iz članka 39., koje se sve i dalje primjenjuju.

Iznimno, korisnici ne moraju osigurati otvoreni pristup pojedinim dijelovima svojih podataka o istraživanju iz točke (a) podtočaka i. i iii. ako bi ostvarivanje glavnog cilja aktivnosti (kako je opisan u Prilogu 1.) bilo ugroženo kada bi ti dijelovi podataka o istraživanju postali javno dostupni. U tom slučaju u planu za upravljanje podacima moraju biti navedeni razlozi zašto nije omogućen pristup.

[dodatna MOGUĆNOST za zdravstvene mjere koje su dio pilot-projekta o otvorenim podacima o istraživanju ako je to predviđeno u programu rada: Iznimno, korisnici ne moraju osigurati otvoreni pristup svojim podacima o istraživanju iz točke (a) podtočke ii. ako [Komisija][Agencija] pristane zamijeniti obvezu osiguranja otvorenog pristupa posebnim pravima pristupa za treće osobe kojima su podaci potrebni za rješavanje hitne situacije u području javnog zdravlja. Ta prava pristupa moraju uključivati pravo besplatnog pristupa, analize, iskorištavanja i reproduciranja podataka.]]

[MOGUĆNOST 1.b za zdravstvene mjere koje NISU dio pilot-projekta o otvorenim podacima o istraživanju ako je to predviđeno u programu rada: [Komisija][Agencija] može od korisnika zatražiti da:

- (a) u bazu podataka o istraživanju pohrane digitalne podatke o istraživanju koji su dobiveni tijekom aktivnosti i relevantni za rješavanje hitne situacije u području javnog

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

zdravlja te poduzmu mjere kojima će se trećim osobama omogućiti, besplatno za sve osobe koje se koriste bazom podataka, pristup, analiza, iskorištavanje, reproduciranje i širenje podataka

ili

(b) dodijele posebna prava pristupa trećim osobama kojima su digitalni podaci o istraživanju potrebni za rješavanje hitne situacije u području javnog zdravlja (uključujući pravo besplatnog pristupa, analize, iskorištavanja i reproduciranja podataka)

u roku navedenom u zahtjevu [Komisije][Agencije].

To ne utječe na obvezu zaštite rezultata iz članka 27., obveze povjerljivosti iz članka 36., obveze sigurnosti iz članka 37. ili obveze zaštite osobnih podataka iz članka 39., koje se sve i dalje primjenjuju.]

[MOGUĆNOST 1.c za zdravstvene mjere koje su usmjerene na hitne situacije u području javnog zdravlja ako je to predviđeno u programu rada: Korisnici moraju u bazu podataka o istraživanju pohraniti digitalne podatke o istraživanju dobivene tijekom aktivnosti najkasnije 30 dana nakon što su podaci dobiveni te poduzeti mjere kojima će se trećim osobama omogućiti, besplatno za sve osobe koje se koriste bazom podataka, pristup, analiza, iskorištavanje, reproduciranje i širenje podataka.

To ne utječe na obvezu zaštite rezultata iz članka 27., obveze povjerljivosti iz članka 36., obveze sigurnosti iz članka 37. ili obveze zaštite osobnih podataka iz članka 39., koje se sve i dalje primjenjuju.

Iznimno, korisnici ne moraju osigurati otvoreni pristup ako [Komisija][Agencija] pristane zamijeniti obvezu osiguranja otvorenog pristupa posebnim pravima pristupa za treće osobe kojima su podaci o istraživanju potrebni za rješavanje hitne situacije u području javnog zdravlja. Ta prava pristupa moraju uključivati pravo besplatnog pristupa, analize, iskorištavanja i reproduciranja podataka.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

29.4. Informacije o financijskim sredstvima EU-a – obveza i pravo uporabe simbola EU-a

Osim ako [Komisija][Agencija] zatraži ili se dogovori drugačije ili ako je to nemoguće, prilikom širenja rezultata (u bilo kojem obliku, uključujući elektronički) obvezno je:

(a) prikazati simbol EU-a i

(b) navesti sljedeći tekst:

„Ovaj se projekt financira sredstvima iz [programa Europske unije za istraživanja i inovacije Obzor 2020.][programa za istraživanja i osposobljavanje Euratoma za razdoblje 2014. – 2018.] na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava br. [broj].”

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ako se prikazuje zajedno s nekim drugim logotipom, simbol Europske unije mora biti istaknut na odgovarajući način.

Za potrebe svojih obveza iz ovog članka, korisnici mogu upotrijebiti simbol EU-a bez prethodnog odobrenja [Komisije][Agencije].

To im, međutim, ne daje pravo na isključivu uporabu.

Nadalje, ne smiju prisvojiti simbol EU-a ili slični žig ili logotip registracijom ili na neki drugi način.

29.5. Izjava o ograničenju odgovornosti [Komisije][Agencije]

Prilikom širenja rezultata mora biti navedeno da rezultati odražavaju isključivo stajalište autora i da [Komisija][Agencija] nije odgovorna za uporabu informacija koje su u njima sadržane.

29.6. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 30. – PRIJENOS I LICENCIRANJE REZULTATA

30.1. Prijenos vlasništva

Svaki korisnik može prenijeti vlasništvo nad svojim rezultatima.

Međutim, mora osigurati da se obveze iz članaka 26.2., 26.4., 27., 28., 29., 30. i 31. primjenjuju i na novog vlasnika i da taj vlasnik ima obvezu prenijeti ih u okviru svakog budućeg prijenosa.

To ne utječe na obveze sigurnosti iz članka 37., koje se i dalje primjenjuju.

Osim ako je dogovoreno drugačije (u pisanom obliku) za posebno utvrđene treće osobe ili ako nije moguće u skladu s primjenjivim pravom EU-a i nacionalnim pravom o spajanjima i stjecanjima, korisnik koji namjerava prenijeti vlasništvo nad rezultatima mora barem 45 dana unaprijed (ili manje ako je tako dogovoreno u pisanom obliku) o tome obavijestiti druge korisnike koji još uvijek imaju (ili bi mogli tražiti) pravo pristupa rezultatima. Ta obavijest mora uključivati dovoljno informacija o novom vlasniku i omogućiti svakom predmetnom korisniku da procijeni učinke na svoja prava pristupa.

Osim ako je dogovoreno drugačije (u pisanom obliku) za posebno utvrđene treće osobe, svi drugi korisnici mogu u roku od 30 dana od primitka obavijesti (ili manje ako je tako dogovoreno u pisanom obliku) dostaviti svoj prigovor, ako mogu dokazati da bi prijenos negativno utjecao na njihova prava pristupa. U tom slučaju nije moguće izvršiti prijenos dok ne bude postignut dogovor među predmetnim korisnicima.

30.2. Odobravanje licencija

Svaki korisnik može odobriti licenciju za svoje rezultate (ili na neki drugi način odobriti njihovo iskorištavanje) ako:

- (a) time nisu ugrožena prava pristupa iz članka 31. i
- (b) **[1. MOGUĆNOST u slučaju dodatnih obveza iskorištavanja iz Priloga 1.: korisnik ispunjava svoje dodatne obveze iskorištavanja (vidjeti članak 28.1. i Prilog 1.)] [2. MOGUĆNOST: nije primjenjivo].**

Osim u slučajevima iz točaka (a) i (b), isključive licencije za rezultate mogu se odobriti samo ako su se svi drugi uključeni korisnici odrekli svojih prava pristupa (vidjeti članak 31.1.).

To ne utječe na obveze širenja iz članka 29. ili obveze sigurnosti iz članka 37., koje se i dalje primjenjuju.

30.3. Pravo [Komisije][Agencije] da prigovori na prijenose ili licenciranje

[1. MOGUĆNOST za bespovratna sredstva EU-a: [Komisija][Agencija] može, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., prigovoriti na prijenos vlasništva ili na davanje isključive licencije za rezultate, ako vrijedi sljedeće:

- (a) riječ je o trećoj osobi s poslovnim nastanom u zemlji izvan EU-a koja ne sudjeluje u programu Obzor 2020. i
- (b) [Komisija][Agencija] smatra da prijenos ili licenciranje nije u skladu s interesima EU-a u pogledu tržišnog natjecanja ili da je u suprotnosti s etičkim načelima ili sigurnosnim pitanjima.

Korisnik koji namjerava prenijeti vlasništvo ili odobriti isključivu licenciju mora službeno obavijestiti [Komisiju][Agenciju] prije početka planiranog prijenosa ili licenciranja i:

- navesti o kojim je rezultatima riječ,
- podrobno opisati novog vlasnika ili stjecatelja licencije te planirano ili moguće iskorištavanje rezultata i
- uključiti obrazloženu ocjenu mogućeg učinka prijenosa ili licenciranja na konkurentnost EU-a i njegove sukladnosti s etičkim načelima i sigurnosnim pitanjima.

[Komisija][Agencija] može zatražiti dodatne informacije.

Ako [Komisija][Agencija] odluči prigovoriti na prijenos ili isključivu licenciju, o tome mora službeno obavijestiti predmetnog korisnika u roku od 60 dana od primitka obavijesti (ili traženih dodatnih informacija).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Prijenos ili licenciranje nije dopušteno u sljedećim slučajevima:

- u očekivanju odluke [Komisije][Agencije], u prethodno navedenom roku,
- u slučaju prigovora [Komisije][Agencije],
- do ispunjenja uvjeta, ako je [Komisija][Agencija] u svojem prigovoru navela neke uvjete.]

[2. MOGUĆNOST za bespovratna sredstva Euratoma: Komisija može [MOGUĆNOST: do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3.] prigovoriti na prijenos vlasništva ili na odobravanje isključive ili neisključive licencije za korištenje rezultatima, ako vrijedi sljedeće:

- (a) riječ je o trećoj osobi s poslovnim nastanom u zemlji izvan EU-a koja nije povezana s programom za istraživanja i osposobljavanje Euratoma za razdoblje 2014. – 2018. i
- (b) Komisija smatra da prijenos ili licenciranje nije u skladu s interesima EU-a u pogledu tržišnog natjecanja ili da je u suprotnosti s etičkim načelima ili sigurnosnim pitanjima.

Sigurnosna pitanja uključuju obrambene interese država članica u skladu s člankom 24. Ugovora o Euratomu.

Korisnik koji namjerava prenijeti vlasništvo ili odobriti isključivu licenciju mora službeno obavijestiti Komisiju prije početka planiranog prijenosa ili licenciranja i:

- navesti o kojim je rezultatima riječ,
- detaljno opisati rezultate, novog vlasnika ili stjecatelja licencije te planirano ili moguće iskorištavanje rezultata i
- uključiti obrazloženu ocjenu mogućeg učinka prijenosa ili licenciranja na konkurentnost EU-a i njegove sukladnosti s etičkim načelima i sigurnosnim pitanjima.

Komisija može zatražiti dodatne informacije.

Ako Komisija odluči prigovoriti na prijenos ili licenciranje, o tome će službeno obavijestiti predmetnog korisnika u roku od 60 dana od primitka obavijesti (ili traženih dodatnih informacija).

Prijenos ili licenciranje nije dopušteno u sljedećim slučajevima:

- u očekivanju odluke Komisije, u prethodno navedenom roku,
- u slučaju prigovora Komisije,
- do ispunjenja uvjeta, ako je Komisija u svojem prigovoru navela neke uvjete.]

[3. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

30.4. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 31. – PRAVA PRISTUPA REZULTATIMA

31.1. Ostvarivanje prava pristupa – odricanje od prava pristupa – zabrana podlicenciranja

Primjenjuju se uvjeti iz članka 25.1.

Obveze iz ovog članka ne utječu na obveze sigurnosti iz članka 37., koje se i dalje primjenjuju.

31.2. Prava pristupa za druge korisnike radi provedbe njihovih zadaća u okviru aktivnosti

Korisnici su dužni jedni drugima davati besplatan pristup rezultatima potrebnima za provedbu njihovih zadaća u okviru aktivnosti.

31.3. Prava pristupa za druge korisnike radi iskorištavanja njihovih vlastitih rezultata

Korisnici su dužni pod poštenim i razumnim uvjetima (vidjeti članak 25.3.) jedni drugima davati pristup rezultatima potrebnima za iskorištavanje vlastitih rezultata.

Zahtjevi za pristup mogu se dostavljati, osim ako je dogovoreno drugačije, do godinu dana nakon razdoblja iz članka 3.

31.4. Prava pristupa za povezane subjekte

Osim ako je dogovoreno drugačije u konzorcijskom sporazumu, pristup rezultatima mora se pod poštenim i razumnim uvjetima (članak 25.3.) davati i povezanim subjektima s poslovnim nastanom u državi članici EU-a ili pridruženoj zemlji, ako im je potreban za iskorištavanje rezultata koje su proizveli korisnici s kojima su povezani.

Osim ako je dogovoreno drugačije (vidjeti članak 31.1.), predmetni povezani subjekt mora zahtjev uputiti izravno korisniku koji je vlasnik rezultata.

Zahtjevi za pristup mogu se dostavljati, osim ako je dogovoreno drugačije, do godinu dana nakon razdoblja iz članka 3.

31.5. Prava pristupa za institucije, tijela, urede ili agencije EU-a i za države članice EU-a

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

[Standardno 1. MOGUĆNOST za bespovratna sredstva EU-a: Korisnici su dužni institucijama, tijelima, uredima ili agencijama EU-a omogućiti besplatan pristup svojim rezultatima za potrebe razvoja, provedbe ili praćenja politika ili programa EU-a.

Takva prava pristupa ograničena su na nekomercijalnu i nekonkurentnu uporabu.

Time se ne utječe na prava korištenja materijalima, dokumentima ili informacijama dobivenima od korisnika za komunikacijske ili promidžbene aktivnosti (vidjeti članak 38.2.).]

[2. MOGUĆNOST za pozive u okviru posebnog cilja „sigurna društva – zaštita slobode i sigurnosti Europe i njezinih građana”: Korisnici su dužni institucijama, tijelima, uredima ili agencijama EU-a i nacionalnim tijelima država članica EU-a omogućiti besplatan pristup svojim rezultatima nužnima za razvoj, provedbu ili praćenje njihovih politika ili programa u tom području.

Takva prava pristupa ograničena su na nekomercijalnu i nekonkurentnu uporabu.

Pristup je uvjetovan sporazumom u kojem su utvrđeni posebni uvjeti kojima se osigurava:

(a) da se pristup upotrebljava samo za namijenjenu svrhu i

(b) da se primjenjuju odgovarajuće obveze povjerljivosti.

Država članica EU-a ili institucija, tijelo, ured ili agencija EU-a koji su predali zahtjev moraju obavijestiti sve druge države članice EU-a o tom zahtjevu.

To ne utječe na obveze sigurnosti iz članka 37., koje se i dalje primjenjuju.]

[3. MOGUĆNOST za bespovratna sredstva Euratoma: Korisnici su dužni Europskoj zajednici za atomsku energiju (Euratom) i njezinim zajedničkim društvima omogućiti besplatan pristup svojim rezultatima za potrebe razvoja, provedbe i praćenja politika i programa Euratoma ili za usklađivanje s obvezama preuzetima u okviru međunarodne suradnje s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama.

Iznimno od članka 31.1., navedena prava pristupa uključuju pravo na ovlašćivanje trećih osoba da upotrebljavaju rezultate u javnoj nabavi te pravo na podlicenciranje, a ograničena su na nekomercijalnu i nekonkurentnu uporabu.]

31.6. Prava pristupa za treće osobe

[MOGUĆNOST 1.a za dodatna prava pristupa za dodatna bespovratna sredstva ako su predviđena u programu rada: Korisnici su dužni pod uvjetima iz članaka 31.2. i 31.3. omogućiti pristup svojim rezultatima korisnicima dodatnih bespovratnih sredstava⁴⁹, za potrebe sporazuma o dodatnim bespovratnim sredstvima (vidjeti članak 2.).]

⁴⁹ „Korisnik dodatnih bespovratnih sredstava” znači korisnik koji je sklopio sporazum o dodjeli dodatnih bespovratnih sredstava.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

[MOGUĆNOST 1.b za dodatna prava pristupa za interoperabilnost ako su predviđena u programu rada: Korisnici su dužni omogućiti trećim osobama, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., **[MOGUĆNOST A.:** pod poštenim i razumnim uvjetima (vidjeti članak 25.3.),]**[MOGUĆNOST B.:** besplatan] pristup svojim rezultatima potrebnima za ostvarivanje interoperabilnosti.]

[MOGUĆNOST 1.c za dodatna prava pristupa za prekograničnu interoperabilnost ako su predviđena u programu rada: Korisnici su dužni trećim osobama omogućiti pristup svojim rezultatima, do četiri godine nakon razdoblja iz članka 3. i besplatno, za potrebe interoperabilnosti, a posebno za provedbu rezultata u državama članicama EU-a ili pridruženim zemljama koje ne sudjeluju u aktivnosti.

Korisnici su dužni omogućiti pristup dijelovima softvera na temelju javne licencije EU-a (ili kompatibilnih licencija) te ispuniti sve dodatne zahtjeve iz Priloga 1.]

[MOGUĆNOST 1.d za transnacionalni pristup istraživačkoj infrastrukturi: Davatelj pristupa mora korisnicima dati besplatan pristup rezultatima koji su potrebni za provedbu aktivnosti.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

31.7. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ODJELJAK 4. OSTALA PRAVA I OBVEZE

ČLANAK 32. – ZAPOŠLJAVANJE I UVJETI RADA ZA ISTRAŽIVAČE

32.1. Obveza poduzimanja mjera za provedbu Europske povelje za istraživače i Kodeksa ponašanja pri zapošljavanju istraživača

Korisnici moraju poduzeti sve mjere za provedbu načela propisanih u Preporuci Komisije o Europskoj povelji za istraživače i Kodeksu ponašanja pri zapošljavanju istraživača⁵⁰, posebno u odnosu na:

- uvjete rada,
- transparentne postupke zapošljavanja koji se temelje na zaslugama i
- razvoj karijere.

⁵⁰ Preporuka Komisije 2005/251/EZ od 11. ožujka 2005. o Europskoj povelji za istraživače i Kodeksu ponašanja pri zapošljavanju istraživača (SL L 75, 22.3.2005., str. 67.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Korisnici moraju osigurati da su istraživači i treće osobe koji su uključeni u aktivnost s njima upoznati.

32.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši svoje obveze iz ovog članka, [Komisija][Agencija] može primijeniti bilo koju od mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 33. – RAVNOPRAVNOST SPOLOVA

33.1. Obveza poštovanja načela ravnopravnosti spolova

Korisnici moraju poduzeti sve potrebne mjere za promicanje jednakih mogućnosti muškaraca i žena tijekom provedbe aktivnosti. Moraju, u najvećoj mogućoj mjeri, težiti ostvarenju ravnoteže između spolova na svim razinama među zaposlenicima koji su zaduženi za provedbu aktivnosti, uključujući na nadzornoj i upravljačkoj razini.

33.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši svoje obveze iz ovog članka, [Komisija][Agencija] može primijeniti bilo koju od mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 34. – ETIKA I ISTRAŽIVAČKI INTEGRITET

34.1. Obveza poštovanja etičkih načela i načela istraživačkog integriteta

Korisnici moraju provoditi aktivnost u skladu s:

(a) etičkim načelima (uključujući najviše standarde istraživačkog integriteta)

i

(b) primjenjivim međunarodnim pravom, pravom EU-a i nacionalnim pravom.

Financijska sredstva neće se odobriti za aktivnosti koje se provode izvan EU-a ako su zabranjene u svim državama članicama ili za aktivnosti pri kojima se uništavaju ljudski embriji (primjerice, radi dobivanja matičnih stanica).

Korisnici moraju osigurati da su sva djelovanja u okviru aktivnosti usmjerena isključivo na civilne primjene.

Korisnici moraju osigurati da djelovanja u okviru aktivnosti nisu:

(a) usmjerena na kloniranje ljudi u reproduktivne svrhe,

(b) usmjerena na promjenu genetskog nasljeđa ljudi kojom bi takve promjene mogle postati nasljednima (osim istraživanja povezanih s liječenjem karcinoma spolnih žlijezda koja se mogu financirati) ili

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- (c) namijenjena stvaranju ljudskih embrija isključivo u svrhu istraživanja ili u svrhu dobivanja matičnih stanica, uključujući prijenosom jezgre iz somatskih stanica.

Usto, korisnici moraju poštovati temeljno načelo istraživačkog integriteta, kako je utvrđeno u Europskom kodeksu ponašanja za istraživački integritet⁵¹.

To podrazumijeva poštovanje sljedećih temeljnih načela:

- **pouzdanosti**, osiguravanjem kvalitete istraživanja koja se odražava u dizajnu, metodologiji, analizi i uporabi resursa,
- **poštenja**, razvojem, provedbom i preispitivanjem istraživanja te izvješćivanjem i komunikacijom o njima na transparentan, pošten i nepristran način,
- **poštovanja** kolega, sudionika u istraživanju, društva, ekosustava, kulturne baštine i okoliša,
- **odgovornosti** za istraživanje od ideje do objave, za upravljanje istraživanjem i njegovu organizaciju, izobrazbu, nadzor i mentorstvo te za šire učinke istraživanja,

te znači da korisnici moraju osigurati da osobe koje obavljaju zadaće u okviru istraživanja slijede dobre istraživačke prakse te ne povređuju istraživački integritet opisan u Kodeksu.

To ne utječe na druge obveze iz ovog sporazuma ni na obveze iz primjenjivog međunarodnog prava, prava EU-a i nacionalnog prava, koje se sve i dalje primjenjuju.

34.2. Etički osjetljive aktivnosti

Etički osjetljive aktivnosti moraju biti u skladu s „**etičkim zahtjevima**” koji su utvrđeni kao rezultati u Prilogu 1.

Prije početka etički osjetljive aktivnosti svaki korisnik mora dobiti:

- (a) svako mišljenje etičkog odbora koje se zahtijeva u skladu s nacionalnim pravom te
- (b) svaku obavijest i svako odobrenje za etički osjetljive aktivnosti koje se zahtijeva u skladu s nacionalnim i/ili europskim pravom

koji su potrebni za provedbu predmetnih zadaća u okviru aktivnosti.

Dokumenti se moraju čuvati u evidenciji te ih koordinator na zahtjev mora dostaviti [Komisiji][Agenciji] (vidjeti članak 52.). Ako nisu na engleskom, moraju se dostaviti sa sažetkom na engleskom iz kojeg se vidi da su predmetne zadaće u okviru aktivnosti

⁵¹ Europski kodeks ponašanja za istraživački integritet ALLEA-e (Udruga svih europskih akademija) http://ec.europa.eu/research/participants/data/ref/h2020/other/hi/h2020-ethics_code-of-conduct_en.pdf.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

obuhvaćene i koji sadržava zaključke predmetnog odbora ili nadležnog tijela (ako su dostupni).

34.3. Aktivnosti koje uključuju ljudske embrije ili matične stanice iz ljudskih embrija

Aktivnosti koje uključuju istraživanje ljudskih embrija ili matičnih stanica iz ljudskih embrija mogu se provoditi, uz članak 34.1., samo:

- ako su predviđene u Prilogu 1. ili
- ako je koordinator dobio izričito (pisano) odobrenje [Komisije][Agencije] (vidjeti članak 52).

34.4. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.), a sporazum ili sudjelovanje korisnika u sporazumu može se raskinuti (vidjeti članak 50.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 35. – SUKOB INTERESA

35.1. Obveza izbjegavanja sukoba interesa

Korisnici moraju poduzeti sve mjere kako bi spriječili situaciju u kojoj bi se mogla ugroziti nepristrana i objektivna provedba aktivnosti zbog gospodarskog interesa, političke ili nacionalne pripadnosti, obiteljskih ili emocionalnih veza ili drugih zajedničkih interesa („sukob interesa”).

Moraju bez odlaganja službeno obavijestiti [Komisiju][Agenciju] o situaciji koja predstavlja ili bi mogla predstavljati sukob interesa te odmah poduzeti sve potrebne korake za ispravljanje situacije.

[Komisija][Agencija] može provjeriti prikladnost poduzetih mjera i može tražiti da se do određenog roka poduzmu dodatne mjere.

35.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.), a sporazum ili sudjelovanje korisnika u sporazumu može se raskinuti (vidjeti članak 50.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 36. – POVJERLJIVOST

36.1. Opća obveza čuvanja povjerljivosti

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Za vrijeme provedbe aktivnosti i četiri godine nakon razdoblja iz članka 3., stranke moraju čuvati povjerljivost podataka, dokumenata ili drugih materijala (u bilo kojem obliku) koji su u trenutku otkrivanja označeni kao povjerljivi („**povjerljivi podaci**”).

Na zahtjev korisnika [*Komisija*][*Agencija*] se može suglasiti da će se povjerljivost takvih podataka čuvati u razdoblju duljem od početne četiri godine.

Ako su podaci označeni kao povjerljivi samo usmenim putem, smatraju se povjerljivima samo ako je to potvrđeno pisanim putem u roku od 15 dana od usmene objave.

Osim ako se stranke dogovore drugačije, povjerljivi se podaci mogu upotrebljavati samo za provedbu sporazuma.

Korisnici mogu otkriti povjerljive podatke svojim zaposlenicima ili trećim osobama uključenima u aktivnost ako vrijedi sljedeće:

- (a) oni moraju znati te podatke radi provedbe sporazuma i
- (b) na njih se primjenjuje obveza povjerljivosti.

To ne utječe na obveze sigurnosti iz članka 37., koje se i dalje primjenjuju.

[*Komisija*][*Agencija*] može otkriti povjerljive podatke svojim zaposlenicima, drugim institucijama i tijelima EU-a. Povjerljive podatke može otkriti trećim osobama u sljedećim slučajevima:

- (a) to je nužno radi provedbe sporazuma ili zaštite financijskih interesa EU-a i
- (b) na primatelje podataka primjenjuje se obveza povjerljivosti.

U skladu s uvjetima iz članka 4. Uredbe br. 1290/2013 o pravilima za sudjelovanje⁵², Komisija mora podatke o rezultatima staviti na raspolaganje drugim institucijama, tijelima, uredima ili agencijama EU-a te državama članicama ili pridruženim zemljama.

Obveze povjerljivosti prestaju se primjenjivati u sljedećim slučajevima:

- (a) stranka koja otkriva podatke pristala je drugu stranku osloboditi obveze čuvanja povjerljivosti;
- (b) podaci su već bili poznati primatelju ili mu ih je bez obveze povjerljivosti dostavila treća osoba koja nije imala obvezu povjerljivosti;
- (c) primatelj je dokazao da su podaci razvijeni bez uporabe povjerljivih podataka;

⁵² Uredba (EU) br. 1290/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o utvrđivanju pravila za sudjelovanje u Okvirnom programu za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i širenje njegovih rezultata (SL L 347, 20.12.2013., str. 81.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

(d) podaci su postali opće i javno dostupni, bez povrede obveze povjerljivosti ili

(e) otkrivanje podataka propisano je pravom EU-a ili nacionalnim pravom.

36.2. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 37. – OBVEZE U POGLEDU SIGURNOSTI

37.1. Rezultati sa sigurnosnom preporukom

[1. MOGUĆNOST ako je primjenjiva na bespovratna sredstva: Korisnici moraju poštovati „sigurnosne preporuke” iz Priloga 1.

Kad je riječ o sigurnosnim preporukama kojima se ograničava otkrivanje ili širenje informacija, korisnici prije otkrivanja ili širenja informacija trećoj osobi (uključujući povezane treće osobe kao što su povezani subjekti) moraju obavijestiti koordinatora, koji mora zatražiti pisano odobrenje [Komisije][Agencije].

Ako se sigurnosno okruženje promijeni, korisnici moraju o tome obavijestiti koordinatora, koji mora odmah obavijestiti [Komisiju][Agenciju] i, prema potrebi, zatražiti izmjenu Priloga 1. (vidjeti članak 55.)]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

37.2. Klasificirani podaci

[1. MOGUĆNOST ako je primjenjiva na bespovratna sredstva: Korisnici moraju poštovati stupanj tajnosti utvrđen u Prilogu 1. („pismo o sigurnosnim aspektima (SAL)” i „Vodič za stupnjeve tajnosti (SCG)”).

S klasificiranim se podacima do uklanjanja tajnosti mora postupati u skladu s pismom o sigurnosnim aspektima (SAL) i Odlukom 2015/444⁵³.

Zadaće u okviru aktivnosti koje uključuju klasificirane podatke ne smiju se podugovarati bez prethodnog izričitog pisanog odobrenja [Komisije][Agencije].

Ako se sigurnosno okruženje promijeni, korisnici moraju o tome obavijestiti koordinatora, koji mora odmah obavijestiti [Komisiju][Agenciju] i, prema potrebi, zatražiti izmjenu Priloga 1. (vidjeti članak 55.)]

⁵³ Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/444 od 13. ožujka 2015. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

37.3. Aktivnosti koje uključuju robu dvojne namjene ili opasne materijale i tvari

[1. MOGUĆNOST ako je primjenjiva na bespovratna sredstva: Aktivnosti koje uključuju robu dvojne namjene ili opasne materijale i tvari moraju biti u skladu s primjenjivim pravom EU-a te nacionalnim i međunarodnim pravom.]

Prije početka aktivnosti koordinator mora [Komisiji][Agenciji] dostaviti (vidjeti članak 52.) preslik svih dozvola za izvoz ili prijenos koje su potrebne u skladu s pravom EU-a, nacionalnim ili međunarodnim pravom.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

37.4. Posljedice nepoštovanja obveza

[1. MOGUĆNOST koja se upotrebljava ako se primjenjuju članci 37.1., 37.2. i/ili 37.3.: Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).]

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

ČLANAK 38. – PROMIDŽBA AKTIVNOSTI – VIDLJIVOST FINACIJSKIH SREDSTAVA EU-a

38.1. Komunikacijske aktivnosti korisnika

38.1.1. Obveza promidžbe aktivnosti i njezinih rezultata

Korisnici moraju promicati aktivnost i njezine rezultate pružanjem ciljanih informacija različitoj publici (uključujući medije i javnost) na strateški i učinkovit način.

To ne utječe na obveze širenja iz članka 29., obveze povjerljivosti iz članka 36. ili obveze sigurnosti iz članka 37., koje se sve i dalje primjenjuju.

Prije poduzimanja komunikacijskih aktivnosti za koje se očekuje da će biti znatno zastupljene u medijima, korisnici o tome moraju obavijestiti [Komisiju][Agenciju] (vidjeti članak 52.).

38.1.2. Informacije o financijskim sredstvima EU-a – obveza i pravo uporabe simbola EU-a

Osim ako [Komisija][Agencija] zatraži ili se dogovori drugačije ili ako je to nemoguće, u svim komunikacijskim aktivnostima povezanim s aktivnošću (uključujući u elektroničkom obliku, na društvenim mrežama itd.) i na svojoj infrastrukturi, opremi i važnijim rezultatima koji se financiraju bespovratnim sredstvima, mora se:

- (a) prikazati simbol EU-a i

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

(b) navesti sljedeći tekst:

Za komunikacijske aktivnosti: „Ovaj se projekt financira sredstvima iz [programa Europske unije za istraživanja i inovacije Obzor 2020.][programa za istraživanja i osposobljavanje Euratoma za razdoblje 2014. – 2018.] na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava br. [broj].”.

Za infrastrukturu, opremu i važnije rezultate: „[Ova][Ovaj] [infrastruktura][oprema][upisati vrstu rezultata] dio je projekta koji se financira sredstvima iz [programa Europske unije za istraživanja i inovacije Obzor 2020.][programa za istraživanja i osposobljavanje Euratoma za razdoblje 2014. – 2018.] na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava br. [broj].”.

Ako se prikazuje zajedno s nekim drugim logotipom, simbol Europske unije mora biti istaknut na odgovarajući način.

Za potrebe svojih obveza iz ovog članka, korisnici mogu upotrijebiti simbol EU-a bez prethodnog odobrenja [Komisije][Agencije].

To im, međutim, ne daje pravo na isključivu uporabu.

Nadalje, ne smiju prisvojiti simbol EU-a ili slični žig ili logotip registracijom ili na neki drugi način.

38.1.3. Izjava o ograničenju odgovornosti [Agencije i]Komisije

U okviru svake komunikacijske aktivnosti povezane s aktivnošću mora biti navedeno da ona odražava isključivo stajalište autora i da [Agencija i]Komisija [nije odgovorna][nisu odgovorne] za uporabu sadržanih informacija.

38.2. Komunikacijske aktivnosti [Agencije i]Komisije

38.2.1. Pravo na korištenje materijalima, dokumentima ili informacijama korisnika

[Agencija i]Komisija se za vlastite komunikacijske i promidžbene aktivnosti [može][mogu] koristiti informacijama koje se odnose na aktivnost te dokumentima, u prvom redu sažecima za objavu i javnim rezultatima, i drugim materijalima kao što su slike ili audiovizualni materijal koje [primi][prime] od korisnika (uključujući u elektroničkom obliku).

To ne utječe na obveze povjerljivosti iz članka 36. ili obveze sigurnosti iz članka 37., koje se sve i dalje primjenjuju.

Ako bi [Agencija ili]Komisija korištenjem tim materijalima, dokumentima ili informacijama [mogla][mogle] ugroziti legitimne interese, predmetni korisnik može tražiti od [Agencije ili]Komisije da se njima ne [koristi][koriste] (vidjeti članak 52.).

Pravo na korištenje materijalima, dokumentima i informacijama korisnika uključuje:

- (a) **korištenje za vlastite potrebe** (posebno stavljanje na raspolaganje osobama koje rade za [Agenciju,]Komisiju ili druge institucije, tijela, urede ili agencije EU-a ili tijela ili

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

institucije država članica EU-a te umnožavanje ili reproduciranje, u cijelosti ili dijelova, u neograničenom broju primjeraka);

- (b) **distribuciju javnosti** (posebno objavu u tiskanom obliku te elektroničkom ili digitalnom obliku, objavu na internetu, u obliku datoteke koja se može ili ne može preuzeti, emitiranje bilo kojom tehnikom prijenosa, javno izlaganje ili predstavljanje, priopćavanje preko medija ili uključivanje u opće dostupne baze podataka ili indekse);
- (c) **uređivanje ili preoblikovanje** za komunikacijske i promidžbene aktivnosti (uključujući skraćivanje, sažimanje, ubacivanje drugih elemenata (kao što su metapodaci, legende, drugi grafički, vizualni, audio ili tekstualni elementi), izdvajanje dijelova (npr. audio ili videodatoteka), podjela na dijelove, uporaba u kompilaciji);
- (d) prijevod;
- (e) osiguravanje **pristupa na pojedinačne zahtjeve** bez prava na reproduciranje ili korištenje, u skladu s Uredbom (EZ) br. 1049/2001⁵⁴;
- (f) **pohranu** u tiskanom, elektroničkom ili drugom obliku;
- (g) **arhiviranje** u skladu s primjenjivim pravilima o upravljanju dokumentima i
- (h) pravo na ovlašćivanje **trećih osoba** za zastupanje ili izdavanje podlicencija za načine korištenja navedene u točkama (b), (c), (d) i (f) trećim osobama ako je to potrebno za komunikacijske i promidžbene aktivnosti [Agencije ili]Komisije.

Ako se na prava korištenja primjenjuju prava treće osobe (uključujući osoblje korisnika), korisnik mora osigurati da poštuje svoje obveze iz ovog sporazuma (posebno pribavljanjem potrebnog odobrenja od predmetnih trećih osoba).

Kada je primjenjivo (i ako su to predvidjeli korisnici), [Agencija ili]Komisija unosi sljedeće informacije:

„© – [godina] – [naziv vlasnika autorskih prava]. Sva prava pridržana. Licencija izdana [[naziv Agencije] i] [Europskoj uniji (EU)][Euratomu] pod odgovarajućim uvjetima.”

38.3. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog članka, iznos bespovratnih sredstava može biti smanjen (vidjeti članak 43.).

Zbog takve se povrede mogu poduzeti i neke od drugih mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 39. – OBRADA OSOBNIH PODATAKA

⁵⁴ Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

39.1. Obrada osobnih podataka koju [provodi][provode] [Agencija i]Komisija

Sve osobne podatke iz sporazuma [Agencija ili]Komisija obrađuje u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001⁵⁵ i u skladu s „obavijestima o postupcima obrade” upućenima službeniku [Agencije ili]Komisije za zaštitu podataka (javno dostupnima u registru službenika za zaštitu podataka).

Takve podatke obrađuje „**voditelj obrade podataka**” [Agencije ili]Komisije za potrebe provedbe i praćenja provedbe sporazuma te upravljanja njime ili za potrebe zaštite financijskih interesa EU-a ili Euratoma (uključujući provjere, uvide, revizije i istrage; vidjeti članak 22.).

Osobe čiji se osobni podaci obrađuju imaju pravo pristupiti svojim osobnim podacima i ispraviti ih. U tu svrhu upite o obradi osobnih podataka moraju poslati voditelju obrade podataka s pomoću kontaktne točke navedene u izjavi/izjavama o zaštiti osobnih podataka objavljenoj/objavljenima na *web*-mjestima [Agencije i]Komisije.

Također se u bilo kojem trenutku imaju pravo obratiti Europskom nadzorniku za zaštitu podataka.

39.2. Obrada osobnih podataka koju provode korisnici

Korisnici moraju obrađivati osobne podatke iz sporazuma u skladu s primjenjivim pravom EU-a i nacionalnim pravom o zaštiti podataka (uključujući obveze traženja odobrenja ili obavješćivanja).

Korisnici svojem osoblju smiju odobriti pristup samo onim podacima koji su neophodni za provedbu i praćenje sporazuma te upravljanje njime.

Korisnici moraju obavijestiti osoblje čije osobne podatke prikuplja i obrađuje [Agencija ili]Komisija. U tu im svrhu moraju dostaviti izjave o zaštiti osobnih podataka (vidjeti prethodno navedeno) prije nego što njihove podatke prosljede [Agenciji ili]Komisiji.

39.3. Posljedice nepoštovanja obveza

Ako korisnik prekrši bilo koju od svojih obveza iz članka 39.2., [Komisija][Agencija] može primijeniti bilo koju od mjera iz poglavlja 6.

ČLANAK 40. – USTUPANJE POTRAŽIVANJA PLAĆANJA OD [KOMISIJE][AGENCIJE]

Korisnici svoja potraživanja plaćanja od [Komisije][Agencije] smiju ustupati trećim osobama samo ako je to odobrila [Komisija][Agencija] na temelju obrazloženog pisanog zahtjeva koordinатора (u ime predmetnog korisnika).

⁵⁵ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ako [Komisija][Agencija] ne prihvati ustupanje ili se ne poštuju njegovi uvjeti, ustupanje neće na nju imati učinka.

Ustupanje ni u kojem slučaju ne oslobađa korisnike od obveza prema [Komisiji][Agenciji].

POGLAVLJE 5. PODJELA ULOGA I ODGOVORNOSTI KORISNIKA – ODNOS S KORISNICIMA DODATNIH BESPOVRATNIH SREDSTAVA – ODNOS S PARTNERIMA U ZAJEDNIČKOJ AKTIVNOSTI

ČLANAK 41. – PODJELA ULOGA I ODGOVORNOSTI KORISNIKA – ODNOS S KORISNICIMA DODATNIH BESPOVRATNIH SREDSTAVA – ODNOS S PARTNERIMA U ZAJEDNIČKOJ AKTIVNOSTI

41.1. Uloge i odgovornosti prema [Komisiji][Agenciji]

Korisnici snose punu odgovornost za provedbu aktivnosti i poštovanje sporazuma.

Korisnici su solidarno odgovorni za **tehničku provedbu** aktivnosti kako je opisano u Prilogu 1. Ako korisnik ne provede svoj dio aktivnosti, drugi korisnici snose odgovornost za provedbu tog dijela (bez prava na dodatna sredstva EU-a za tu provedbu), osim ako ih [Komisija][Agencija] izričito oslobodi te obveze.

Na **financijsku odgovornost** svakog korisnika primjenjuje se članak 44.

41.2. Unutarnja podjela uloga i odgovornosti

Unutarnje uloge i odgovornosti korisnika dijele se kako slijedi:

(a) svaki **korisnik** mora:

- (i) ažurirati informacije u registru korisnika na Portalu za sudionike (s pomoću sustava elektroničke razmjene podataka) (vidjeti članak 17.);
- (ii) odmah obavijestiti koordinatora o događajima ili okolnostima koji bi mogli znatno utjecati na provedbu aktivnosti ili je odgoditi (vidjeti članak 17.);
- (iii) pravovremeno dostaviti koordinatoru:
 - pojedinačne financijske izvještaje za sebe [i svoje povezane treće osobe] i, ako je potrebno, potvrde o financijskim izvještajima (vidjeti članak 20.),
 - podatke potrebne za izradu tehničkih izvješća (vidjeti članak 20.),
 - mišljenja etičkog odbora i obavijesti ili odobrenja za etički osjetljive aktivnosti (vidjeti članak 34.),

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- sve druge dokumente ili podatke koje [Agencija ili] Komisija zatraži u skladu sa sporazumom, osim ako je njime propisano da korisnik mora te podatke dostaviti izravno [Agenciji ili] Komisiji;

(b) **koordinator** mora:

- (i) nadzirati provodi li se aktivnost ispravno (vidjeti članak 7.);
- (ii) djelovati kao posrednik za svu komunikaciju između korisnika i [Komisije][Agencije] (posebno dostavljanjem [Komisiji][Agenciji] podataka opisanih u članku 17.), osim ako je u sporazumu propisano drugačije;
- (iii) tražiti i pregledati sve dokumente ili podatke koje traži [Komisija][Agencija] te provjeriti njihovu potpunost i ispravnost prije prosljeđivanja [Komisiji][Agenciji];
- (iv) dostavljati rezultate i izvješća [Komisiji][Agenciji] (vidjeti članke 19. i 20.);
- (v) osigurati da se sva plaćanja drugim korisnicima izvršavaju bez neopravdanog kašnjenja (vidjeti članak 21.);
- (vi) obavijestiti [Komisiju][Agenciju] o iznosima isplaćenima svakom korisniku, kada je to potrebno u skladu sa sporazumom (vidjeti članke 44. i 50.) ili kada to traži [Komisija][Agencija].

Koordinator ne smije prenositi navedene zadatke na druge korisnike ili treće osobe (uključujući povezane treće osobe) niti s njima podgovarati provođenje tih zadataka.

[MOGUĆNOST koja se upotrebljava kada je koordinator ustanova srednjeg ili visokoškolskog obrazovanja ili javno tijelo i postoji „odobrenje za upravljanje” koje je dano trećoj osobi koju je osnovao ili kojom upravlja koordinator ili koja je s njime povezana: Iznimno, koordinator prenosi zadatke iz točke 2.(b) podtočaka v. i vi. na [upisati naziv treće osobe nositeljice odobrenja za upravljanje]. Koordinator zadržava isključivu odgovornost za doprinos EU-a i za poštovanje obveza iz sporazuma.]

[MOGUĆNOST koja se upotrebljava kada je koordinator Konzorcij europskih istraživačkih infrastruktura (ERIC)⁵⁶ bez vlastitih sredstava: Iznimno, koordinator prenosi zadatke iz točke 2.(b) podtočaka od i. do iv. na [upisati ime člana ERIC-a]. Koordinator zadržava isključivu odgovornost za poštovanje obveza iz sporazuma.]

41.3. Interni dogovori među korisnicima – konzorcijski sporazum

[1. MOGUĆNOST koja se primjenjuje ako u programu rada nije navedeno da ne postoji potreba za konzorcijskim sporazumom: Korisnici se moraju interno dogovarati o načinu rada i koordinaciji kako bi osigurali ispravnu provedbu aktivnosti. Ti interni dogovori moraju

⁵⁶ Vidjeti Uredbu Vijeća (EZ) br. 723/2009 od 25. lipnja 2009. o pravnom okviru Zajednice za Konzorcij europskih istraživačkih infrastruktura (ERIC) (SL L 206, 8.8.2009. str. 1.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predlošci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

biti sastavljeni u obliku pisanog „**konzorcijskog sporazuma**” među korisnicima, kojim se mogu obuhvaćati:

- unutarne ustrojstvo konzorcija,
- upravljanje pristupom elektroničkom sustavu razmjene podataka,
- raspodjela sredstava EU-a,
- dodatna pravila o pravima i obvezama povezanim s postojećim znanjem i rezultatima (uključujući postoje li prava pristupa ako korisnik krši svoje obveze) (vidjeti odjeljak 3. poglavlja 4.),
- rješavanje unutarnjih sporova,
- dogovori o odgovornosti, naknadi štete i povjerljivosti među korisnicima.

Konzorcijski sporazum ne smije sadržavati odredbe protivne sporazumu.]

[2. MOGUĆNOST: *Nije primjenjivo.]*

41.4. Odnos s korisnicima dodatnih bespovratnih sredstava – sporazum o suradnji

[1. MOGUĆNOST za dodatna bespovratna sredstva ako su predviđena u programu rada: *Korisnici moraju sklopiti pisani „sporazum o suradnji” s korisnicima dodatnih bespovratnih sredstava u svrhu koordinacije rada u okviru sporazuma i sporazuma o dodjeli dodatnih bespovratnih sredstava (vidjeti članak 2.), kojim su obuhvaćeni, primjerice:*

- učinkoviti postupci donošenja odluka i
- rješavanje sporova.

Sporazum o suradnji ne smije sadržavati odredbe protivne sporazumu.

Korisnici i korisnici dodatnih bespovratnih sredstava moraju osnovati zajedničke odbore i savjetodavne strukture te sudjelovati u njima radi odlučivanja o aktivnostima suradnje i usklađivanja, uključujući u području upravljanja rezultatima, zajedničkog pristupa normizaciji, uključenosti MSP-ova, veza s regulatornim aktivnostima i aktivnostima politika te zajedničkih aktivnosti širenja i podizanja svijesti.

Korisnici su dužni dati pristup svojim rezultatima korisnicima dodatnih bespovratnih sredstava za potrebe sporazuma o dodjeli dodatnih bespovratnih sredstava (vidjeti članak 31.6.).

Korisnici moraju dijeliti tehnička izvješća (vidjeti članke 20.3. i 20.4.). Primjenjuju se obveze povjerljivosti iz članka 36.]

[2. MOGUĆNOST: *Nije primjenjivo.]*

41.5. Odnos s partnerima u zajedničkoj aktivnosti – sporazum o koordinaciji

[1. MOGUĆNOST za zajedničke aktivnosti (zajednički poziv s trećom zemljom ili međunarodnom organizacijom): Korisnici moraju sklopiti „sporazum o koordinaciji” s partnerima aktivnosti treće zemlje ili međunarodne organizacije (vidjeti članak 2.), kojim su obuhvaćeni, primjerice:

- unutarnja organizacija korisnika u obje aktivnosti, uključujući postupke donošenja odluka,
- pravila o pravima intelektualnog vlasništva (na primjer o zaštiti, širenju, korištenju i o pravima pristupa),
- rješavanje unutarnjih sporova,
- dogovori o odgovornosti, naknadi štete i povjerljivosti među korisnicima u obje aktivnosti.

Sporazum o koordinaciji ne smije sadržavati odredbe protivne sporazumu.]

[2. MOGUĆNOST: Nije primjenjivo.]

POGLAVLJE 6. ODBIJANJE TROŠKOVA – SMANJENJE IZNOSA BESPOVRATNIH SREDSTAVA – POVRAT – KAZNE – ODŠTETE – OBUSTAVA – RASKID – VIŠA SILA

ODJELJAK 1. ODBIJANJE TROŠKOVA – SMANJENJE IZNOSA BESPOVRATNIH SREDSTAVA – POVRAT – KAZNE

ČLANAK 42. – ODBIJANJE NEPRIHVATLJIVIH TROŠKOVA

42.1. Uvjeti

[Komisija][Agencija] će nakon raskida sudjelovanja korisnika, u trenutku plaćanja tijekom provedbe, plaćanja preostalog iznosa ili nakon toga odbiti sve troškove koji su neprihvatljivi (vidjeti članak 6.), posebno nakon provjera, uvida, revizija ili istraga (vidjeti članak 22.).

Odbijanje se može temeljiti i na proširenju nalaza koji se odnose na druga bespovratna sredstva na ova bespovratna sredstva (vidjeti članak 22.5.2.).

42.2. Neprihvatljivi troškovi koji se odbijaju – izračun – postupak

Neprihvatljivi troškovi odbijaju se u potpunosti *[MOGUĆNOST ako je u članku 5.2. predviđen jednokratni iznos: osim za jednokratne troškove koji se odbijaju razmjerno zadaćama ili dijelovima aktivnosti koji nisu provedeni].*

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ako se nakon odbijanja troškova ne izvrši povrat (vidjeti članak 44.), [Komisija][Agencija] službeno će obavijestiti predmetnog korisnika ili koordinatora o odbijanju troškova, iznosima i razlozima odbijanja (ako je primjenjivo, zajedno s obavijesti o plativim iznosima; vidjeti članak 21.5.). Predmetni korisnik ili koordinador može, u roku od 30 dana od primitka obavijesti, službeno obavijestiti [Komisiju][Agenciju] o svojem neslaganju i razlozima neslaganja.

Ako se nakon odbijanja troškova izvrši povrat, [Komisija][Agencija] će slijediti kontradiktorni postupak slanjem prethodnog informativnog dopisa kako je utvrđeno u članku 44.

42.3. Učinci

Ako [Komisija][Agencija] odbije troškove prilikom **plaćanja tijekom provedbe** ili **plaćanja preostalog iznosa**, te će troškove oduzeti od ukupnih prihvatljivih troškova za aktivnost prijavljenih u periodičnom ili završnom sažetom financijskom izvještaju (vidjeti članke 20.3. i 20.4.). Nakon toga izračunat će plaćanje tijekom provedbe ili plaćanje preostalog iznosa kako je utvrđeno u člancima 21.3. ili 21.4.

Ako [Komisija][Agencija] odbije troškove **nakon raskida sudjelovanja korisnika**, oduzet će ih od troškova koje je korisnik prijavio u izvješću o raskidu i uključit će odbijeni iznos u izračun nakon raskida (vidjeti članke 50.2. i 50.3.).

Ako [Komisija][Agencija], **nakon plaćanja tijekom provedbe, ali prije plaćanja preostalog iznosa**, odbije troškove prijavljene u periodičnom sažetom financijskom izvještaju, te će troškove oduzeti od ukupnih prihvatljivih troškova za aktivnost prijavljenih u sljedećem periodičnom sažetom financijskom izvještaju ili u završnom sažetom financijskom izvještaju. Nakon toga izračunat će plaćanje tijekom provedbe ili plaćanje preostalog iznosa kako je utvrđeno u člancima 21.3. ili 21.4.

Ako [Komisija][Agencija] odbije troškove **nakon plaćanja preostalog iznosa**, te će troškove oduzeti od ukupnih prihvatljivih troškova koje je korisnik prijavio u završnom sažetom financijskom izvještaju. Nakon toga izračunat će revidirani konačni iznos bespovratnih sredstava kako je utvrđeno u članku 5.4.

ČLANAK 43. – SMANJENJE IZNOSA BESPOVRATNIH SREDSTAVA

43.1. Uvjeti

[Komisija][Agencija] može **nakon raskida sudjelovanja korisnika, u trenutku plaćanja preostalog iznosa ili nakon toga smanjiti iznos bespovratnih sredstava** (vidjeti članak 5.1.) u sljedećim slučajevima:

- (a) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili u njegovo ime donositi odluke) počinio je:
 - (i) znatne pogreške, nepravilnosti ili prijevare ili

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- (ii) tešku povredu obveza predviđenih sporazumom ili tijekom postupka dodjele (uključujući neispravnu provedbu aktivnosti, dostavljanje lažnih podataka, nedostavljanje traženih informacija, povredu etičkih načela) ili
- (b) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili u njegovo ime donositi odluke) u okviru drugih bespovratnih sredstava EU-a ili Euratoma koja su mu dodijeljena pod sličnim uvjetima počinio je sustavne ili opetovane pogreške, nepravilnosti, prijevare ili teške povrede obveza koje imaju bitan učinak na ova bespovratna sredstva („**proširenje nalaza koji se odnose na druga bespovratna sredstva na ova bespovratna sredstva**”); vidjeti članak 22.5.2.).

43.2. Iznos koji se smanjuje – izračun – postupak

Iznos smanjenja bit će razmjeran težini pogreške, nepravilnosti ili prijevare ili povrede obveza.

Prije smanjenja iznosa bespovratnih sredstava [*Komisija*][*Agencija*] predmetnom korisniku ili koordinatorskom službeno dostavlja „**prethodni informativni dopis**” kojim ga:

- obavješćuje o namjeri da smanji bespovratna sredstva, o iznosu za koji ih planira smanjiti i o razlozima za smanjenje te
- poziva da dostavi očitovanje u roku od 30 dana od datuma primitka obavijesti.

Ako [*Komisija*][*Agencija*] ne primi nikakvo očitovanje ili odluči izvršiti smanjenje unatoč očitovanju koje je zaprimila, službeno će dostaviti **potvrdu** o smanjenju (ako je primjenjivo, zajedno s obavijesti o plativim iznosima; vidjeti članak 21.).

43.3. Učinci

Ako [*Komisija*][*Agencija*] smanji iznos bespovratnih sredstava **nakon raskida sudjelovanja korisnika**, izračunat će smanjeni iznos bespovratnih sredstava za tog korisnika i potom odrediti plativi iznos za tog korisnika (vidjeti članke 50.2. i 50.3.).

Ako [*Komisija*][*Agencija*] smanji iznos bespovratnih sredstava **u trenutku plaćanja preostalog iznosa**, izračunat će smanjeni iznos bespovratnih sredstava za aktivnost i odrediti iznos plativ kao preostali iznos (vidjeti članke 5.3.4. i 21.4.).

Ako [*Komisija*][*Agencija*] smanji iznos bespovratnih sredstava **nakon plaćanja preostalog iznosa**, izračunat će revidirani konačni iznos bespovratnih sredstava za predmetnog korisnika (vidjeti članak 5.4.). Ako je revidirani konačni iznos bespovratnih sredstava za predmetnog korisnika manji od njegova udjela u konačnom iznosu bespovratnih sredstava, [*Komisija*][*Agencija*] će osigurati povrat razlike (vidjeti članak 44.).

ČLANAK 44. – POVRAT NEOPRAVDANO ISPLAĆENIH IZNOSA

44.1. Iznos povrata – izračun – postupak

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

[Komisija][Agencija] će, nakon **raskida sudjelovanja korisnika, u trenutku plaćanja preostalog iznosa** ili **nakon toga**, zatražiti povrat svih iznosa koji su isplaćeni, ali nisu opravdani na temelju sporazuma.

Financijska odgovornost svakog korisnika u slučaju povrata ograničena je na njegova dugovanja **[MOGUĆNOST ako se primjenjuje članak 14.: (uključujući neopravdano isplaćene iznose koje je [Komisija][Agencija] isplatila za troškove koje su prijavile njihove povezane treće osobe)]**, osim iznosa zadržanog za jamstveni fond (vidjeti članak 21.4.).

44.1.1. Povrat nakon raskida sudjelovanja korisnika

Ako se povrat odvija nakon raskida sudjelovanja korisnika (uključujući koordinatora), [Komisija][Agencija] će zatražiti povrat neopravdano isplaćenog iznosa od predmetnog korisnika u službenoj obavijesti o terećenju (vidjeti članke 50.2. i 50.3.). U toj će obavijesti biti navedeni iznos povrata, uvjeti i datum plaćanja.

Ako se plaćanje ne izvrši do datuma navedenog u obavijesti o terećenju, [Agencija ili] Komisija će **osigurati povrat** iznosa na sljedeći način:

- (a) „**prijebojem**”, bez pristanka korisnika, s iznosima koje korisniku eventualno duguju [Agencija,] Komisija ili [druga] izvršna agencija (u okviru proračuna EU-a ili Euratoma).

U iznimnim okolnostima, u cilju zaštite financijskih interesa EU-a, [Agencija ili] Komisija može prebiti iznos prije datuma dospijeća navedenog u obavijesti o terećenju;

- (b) **[1. MOGUĆNOST ako se primjenjuje članak 14. i ako je [Komisija][Agencija] zatražila solidarnu odgovornost: ako je povezana treća osoba prihvatila solidarnu odgovornost (vidjeti članak 14.), držeći treću osobu odgovornom do najvećeg iznosa doprinosa EU-a navedenog za povezanu treću osobu u predviđenom proračunu (vidjeti Prilog 2.) i/ili]****[2. MOGUĆNOST: nije primjenjivo;]**

- (c) **pokretanjem sudskog postupka** (vidjeti članak 57.) ili **donošenjem izvršive odluke** u skladu s člankom 299. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)/, **člankom 106.a Ugovora o Euratomu]** i člankom 79. stavkom 2. Financijske uredbe br. 966/2012.

Ako plaćanje nije izvršeno do datuma navedenog u obavijesti o terećenju, iznos povrata (vidjeti prethodno navedeno) uvećava se za **zatezne kamate** po stopi utvrđenoj u članku 21.11., od datuma nakon datuma dospijeća navedenog u obavijesti o terećenju do uključivo datuma kada [Agencija ili] Komisija zaprimi uplatu cijelog iznosa.

Djelomična plaćanja najprije se upotrebljavaju za podmirenje izdataka, naknada i zateznih kamata, a potom za podmirenje glavnice.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Bankovne naknade nastale u postupku povrata plaća korisnik, osim ako se primjenjuje Direktiva 2007/64/EZ⁵⁷.

44.1.2. Povrat u trenutku plaćanja preostalog iznosa

Ako je plaćanje preostalog iznosa u obliku povrata (vidjeti članak 21.4.), [Komisija][Agencija] će koordinatoru službeno dostaviti „**prethodni informativni dopis**” u kojem:

- obavješćuje koordinatora o namjeri da osigura povrat, o iznosu plativom kao preostali iznos i o razlozima osiguranja povrata,
- navodi da planira odbiti iznos povrata od iznosa zadržanog za jamstveni fond,
- od koordinatora traži da dostavi izvješće o raspodjeli plaćanja korisnicima u roku od 30 dana od primitka obavijesti i
- poziva koordinatora da dostavi očitovanje u roku od 30 dana od datuma primitka obavijesti.

Ako nije dostavljeno očitovanje ili [Komisija][Agencija] odluči osigurati povrat unatoč očitovanju koje je zaprimila, **potvrdit će povrat** (zajedno s obavijesti o plativim iznosima; vidjeti članak 21.5.) i:

- platiti razliku između iznosa povrata i iznosa koji je zadržan za jamstveni fond, **ako je razlika pozitivna** ili
- koordinatoru službeno dostaviti **obavijest o terećenju** za razliku između iznosa povrata i iznosa zadržanog za jamstveni fond, **ako je razlika negativna**. U toj će obavijesti biti navedeni i uvjeti i datum plaćanja.

Ako koordinator ne plati [Komisiji][Agenciji] do datuma u obavijesti o terećenju, a nije dostavio izvješće o raspodjeli plaćanja: [Agencija ili] Komisija će od koordinatora **osigurati povrat** iznosa navedenog u obavijesti o terećenju (vidjeti u nastavku).

Ako koordinator ne plati [Komisiji][Agenciji] do datuma u obavijesti o terećenju, ali je dostavio izvješće o raspodjeli plaćanja: [Komisija][Agencija] će:

- (a) utvrditi korisnike za koje je iznos izračunan na način naveden u nastavku negativan:

{ { {troškovi korisnika koji su prijavljeni u završnom sažetom financijskom izvještaju i koje je odobrila [Komisija][Agencija] pomnoženi sa stopom nadoknade iz članka 5.2. za predmetnog korisnika

⁵⁷ Direktiva 2007/64/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. studenoga 2007. o platnim uslugama na unutarnjem tržištu i o izmjeni direktiva 97/7/EZ, 2002/65/EZ, 2005/60/EZ i 2006/48/EZ te stavljanju izvan snage Direktive 97/5/EZ (SL L 319, 5.12.2007., str. 1.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

[uvećani za

troškove njegovih povezanih trećih osoba koji su prijavljeni u završnom sažetom financijskom izvještaju i koje je odobrila [Komisija][Agencija] pomnožene sa stopom nadoknade iz članka 5.2. za svaku predmetnu povezanu treću osobu}

podijeljeno s

doprinosom EU-a za aktivnost izračunanim u skladu s člankom 5.3.1. }

pomnoženo s

konačnim iznosom bespovratnih sredstava (vidjeti članak 5.3.) }

umanjeno za

{pretfinanciranje i plaćanja tijekom provedbe koje je primio korisnik} };

- (b) službeno dostaviti svakom korisniku utvrđenom u skladu s točkom (a) **obavijest o terećenju** u kojoj su navedeni uvjeti i datum plaćanja. Iznos u obavijesti o terećenju izračunava se na sljedeći način:

{ {iznos izračunan u skladu s točkom (a) za predmetnog korisnika

podijeljen sa

zbrojem iznosa izračunanih u skladu s točkom (a) za sve korisnike utvrđene u skladu s točkom (a)}

pomnoženo s

iznosom navedenim u obavijesti o terećenju koja je službeno dostavljena koordinatoru }.

Ako se plaćanje ne izvrši do datuma navedenog u obavijesti o terećenju, [Agencija ili] Komisija će **osigurati povrat** iznosa na sljedeći način:

- (a) „**prijebojem**”, bez pristanka korisnika, s iznosima koje korisniku eventualno duguju [Agencija,] Komisija ili [druga] izvršna agencija (u okviru proračuna EU-a ili Euratoma).

U iznimnim okolnostima, u cilju zaštite financijskih interesa EU-a, [Agencija ili] Komisija može prebiti iznos prije datuma dospijeca navedenog u obavijesti o terećenju;

- (b) **iskorištavanjem jamstvenog fonda**. [Agencija ili] Komisija će predmetnom korisniku službeno dostaviti obavijest o terećenju u ime jamstvenog fonda i osigurati povrat iznosa:

- (i) **[1. MOGUĆNOST ako se primjenjuje članak 14. i ako je [Komisija][Agencija] zatražila solidarnu odgovornost: ako je povezana treća osoba prihvatila solidarnu odgovornost (vidjeti članak 14.), držeći treću osobu odgovornom do najvećeg iznosa doprinosa EU-a navedenog za povezanu treću**

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

osobu u predviđenom proračunu (vidjeti Prilog 2.) i/ili **2. MOGUĆNOST:**
nije primjenjivo;

- (ii) **pokretanjem sudskog postupka** (vidjeti članak 57.) ili **donošenjem izvršive odluke** u skladu s člankom 299. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), **člankom 106.a Ugovora o Euratomu** i člankom 79. stavkom 2. Financijske uredbe br. 966/2012.

Ako plaćanje nije izvršeno do datuma navedenog u obavijesti o terećenju, iznos povrata (vidjeti prethodno navedeno) uvećava se za **zatezne kamate** po stopi utvrđenoj u članku 21.11. od datuma nakon datuma dospijeća navedenog u obavijesti o terećenju do uključivo datuma kada [Agencija ili] Komisija zaprimi uplatu cijelog iznosa.

Djelomična plaćanja najprije se upotrebljavaju za podmirenje izdataka, naknada i zateznih kamata, a potom za podmirenje glavnice.

Bankovne naknade nastale u postupku povrata plaća korisnik, osim ako se primjenjuje Direktiva 2007/64/EZ.

44.1.3. Povrat iznosa nakon plaćanja preostalog iznosa

Ako je revidirani konačni iznos bespovratnih sredstava za korisnika (vidjeti članak 5.4.) manji od njegova udjela u konačnom iznosu bespovratnih sredstava, dužan je uplatiti razliku [Komisiji][Agenciji].

Udio korisnika u konačnom iznosu bespovratnih sredstava izračunava se kako slijedi:

{ {troškovi korisnika koji su prijavljeni u završnom sažetom financijskom izvještaju i koje je odobrila [Komisija][Agencija] pomnoženi sa stopom nadoknade iz članka 5.2. za predmetnog korisnika

[uvećani za

troškove njegovih povezanih trećih osoba koji su prijavljeni u završnom sažetom financijskom izvještaju i koje je odobrila [Komisija][Agencija] pomnožene sa stopom nadoknade iz članka 5.2. za svaku predmetnu povezanu treću osobu }

podijeljeno s

doprinosom EU-a za aktivnost izračunanim u skladu s člankom 5.3.1. }

pomnoženo s

konačnim iznosom bespovratnih sredstava (vidjeti članak 5.3.) }.

Ako koordinator ne raspodijeli primljene iznose (vidjeti članak 21.7.), [Komisija][Agencija] će osigurati povrat i tih iznosa.

[Komisija][Agencija] predmetnom korisniku službeno dostavlja **prethodni informativni dopis** u kojem ga:

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- obavješćuje o namjeri da osigura povrat, o plativom iznosu i o razlozima za povrat te
- poziva da dostavi očitovanje u roku od 30 dana od datuma primitka obavijesti.

Ako nije dostavljeno očitovanje ili [Komisija][Agencija] odluči osigurati povrat unatoč očitovanju koje je zaprimila, **potvrdit** će iznos povrata i korisniku službeno dostaviti **obavijest o terećenju**. U toj će obavijesti biti navedeni i uvjeti i datum plaćanja.

Ako se plaćanje ne izvrši do datuma navedenog u obavijesti o terećenju, [Agencija ili] Komisija će **osigurati povrat** iznosa na sljedeći način:

- (a) „**prijebojem**”, bez pristanka korisnika, s iznosima koje korisniku eventualno duguju [Agencija,] Komisija ili [druga] izvršna agencija (u okviru proračuna EU-a ili Euratoma).

U iznimnim okolnostima, u cilju zaštite financijskih interesa EU-a, [Agencija ili] Komisija može prebiti iznos prije datuma dospijeca navedenog u obavijesti o terećenju;

- (b) **iskorištavanjem jamstvenog fonda**. [Agencija ili] Komisija će predmetnom korisniku službeno dostaviti obavijest o terećenju u ime jamstvenog fonda i osigurati povrat iznosa:

- (i) *[1. **MOGUĆNOST** ako se primjenjuje članak 14. i ako je [Komisija][Agencija] zatražila solidarnu odgovornost: ako je povezana treća osoba prihvatila solidarnu odgovornost (vidjeti članak 14.), držeći treću osobu odgovornom do najvećeg iznosa doprinosa EU-a navedenog za povezanu treću osobu u predviđenom proračunu (vidjeti Prilog 2.) i/ili]2. **MOGUĆNOST**: nije primjenjivo;]*

- (ii) **pokretanjem sudskog postupka** (vidjeti članak 57.) ili **donošenjem izvršive odluke** u skladu s člankom 299. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU)/, **člankom 106.a Ugovora o Euratomu**] i člankom 79. stavkom 2. Financijske uredbe br. 966/2012.

Ako plaćanje nije izvršeno do datuma navedenog u obavijesti o terećenju, iznos povrata (vidjeti prethodno navedeno) uvećava se za **zatezne kamate** po stopi utvrđenoj u članku 21.11. od datuma nakon datuma dospijeca navedenog u obavijesti o terećenju do uključivo datuma kada [Agencija ili] Komisija zaprimi uplatu cijelog iznosa.

Djelomična plaćanja najprije se upotrebljavaju za podmirenje izdataka, naknada i zateznih kamata, a potom za podmirenje glavnice.

Bankovne naknade nastale u postupku povrata plaća korisnik, osim ako se primjenjuje Direktiva 2007/64/EZ.

ČLANAK 45. – ADMINISTRATIVNE KAZNE

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

[Agencija ili] Komisija može uz ugovorne mjere odrediti i administrativne kazne na temelju članka 106. i članka 131. stavka 4. Financijske uredbe br. 966/2012 (tj. isključenje iz budućih ugovora o javnoj nabavi, dodjela bespovratnih sredstava, nagrada i ugovora sa stručnjacima i/ili financijske kazne).

ODJELJAK 2. ODGOVORNOST ZA ŠTETU

ČLANAK 46. – ODGOVORNOST ZA ŠTETU

46.1. Odgovornost [Komisije][Agencije]

[Komisija][Agencija] se ne može smatrati odgovornom za štetu koja je nastala korisnicima ili trećim osobama kao posljedica provedbe sporazuma, uključujući štetu nastalu zbog teškog nemara.

[Komisija][Agencija] se ne može smatrati odgovornom za štetu nastalu kao posljedica provedbe sporazuma, a koju su uzrokovali korisnici ili treće osobe uključeni u aktivnost.

46.2. Odgovornost korisnika

Korisnici moraju nadoknaditi [Komisiji][Agenciji] štetu koju je pretrpjela kao rezultat provedbe aktivnosti ili zato što aktivnost nije provedena potpuno u skladu sa sporazumom, osim u slučaju više sile (vidjeti članak 51.).

ODJELJAK 3. OBUSTAVA I RASKID

ČLANAK 47. – OBUSTAVA ROKA PLAĆANJA

47.1. Uvjeti

[Komisija][Agencija] može u bilo kojem trenutku obustaviti rok plaćanja (vidjeti članke od 21.2. do 21.4.) ako se zahtjev za plaćanje (vidjeti članak 20.) ne može odobriti jer:

- (a) nije u skladu s odredbama sporazuma (vidjeti članak 20.);
- (b) tehnička izvješća ili financijska izvješća nisu dostavljena ili nisu potpuna ili su potrebne dodatne informacije ili
- (c) upitna je prihvatljivost troškova prijavljenih u financijskim izvještajima i potrebne su dodatne provjere, uvidi, revizije ili istrage.

47.2. Postupak

[Komisija][Agencija] koordinatorski dostavlja službenu obavijest o obustavi i o razlozima za obustavu.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Obustava počinje **proizvoditi učinke** na dan kada *[Komisija][Agencija]* pošalje obavijest (vidjeti članak 52.).

Ako više nisu ispunjeni uvjeti za obustavu roka plaćanja, obustava se **ukida** i preostalo razdoblje nastavlja teći.

Ako obustava traje dulje od dva mjeseca, koordinator može pitati *[Komisiju][Agenciju]* hoće li se obustava nastaviti.

Ako je rok plaćanja obustavljen zbog nesukladnosti tehničkih ili financijskih izvješća (vidjeti članak 20.), a revidirano izvješće ili izvještaj nisu dostavljeni ili su dostavljeni ali su također odbijeni, *[Komisija][Agencija]* može raskinuti sporazum ili sudjelovanje korisnika (vidjeti članak 50.3.1. točku (1)).

ČLANAK 48. – OBUSTAVA PLAĆANJA

48.1. Uvjeti

[Komisija][Agencija] može u bilo kojem trenutku u cijelosti ili djelomično obustaviti plaćanja jednom korisniku ili više njih u sljedećim slučajevima:

- (a) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili u njegovo ime donositi odluke) počinio je ili se sumnja da je počinio:
 - (i) znatne pogreške, nepravilnosti ili prijevare ili
 - (ii) tešku povredu obveza predviđenih sporazumom ili tijekom postupka dodjele (uključujući neispravnu provedbu aktivnosti, dostavljanje lažnih podataka, nedostavljanje traženih informacija, povredu etičkih načela) ili
- (b) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili u njegovo ime donositi odluke) u okviru drugih bespovratnih sredstava EU-a ili Euratoma koja su mu dodijeljena pod sličnim uvjetima počinio je sustavne ili opetovane pogreške, nepravilnosti, prijevare ili teške povrede obveza koje imaju bitan učinak na ova bespovratna sredstva („**proširenje nalaza koji se odnose na druga bespovratna sredstva na ova bespovratna sredstva**”); vidjeti članak 22.5.2.).

Ako se obustave plaćanja jednom korisniku ili više njih, *[Komisija][Agencija]* će izvršiti djelomična plaćanja za dijelove iznosa koji nisu obustavljeni. Ako se obustava odnosi na plaćanje preostalog iznosa, nakon što se obustava ukine plaćanje ili povrat predmetnih iznosa smatrat će se plaćanjem preostalog iznosa kojim se zaključuje aktivnost.

48.2. Postupak

Prije obustave plaćanja, *[Komisija][Agencija]* predmetnom korisniku ili koordinatoru službeno dostavlja obavijest u kojoj ga:

- obavješćuje o namjeri da obustavi plaćanja i o razlozima za obustavu te

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- poziva da dostavi očitovanje u roku od 30 dana od datuma primitka obavijesti.

Ako [Komisija][Agencija] ne primi očitovanje ili odluči nastaviti s postupkom unatoč očitovanju koje je zaprimila, službeno će dostaviti **potvrdu** o obustavi. U protivnom će ga službeno obavijestiti da se postupak obustave ne nastavlja.

Obustava počinje **proizvoditi učinke** na dan kada [Komisija][Agencija] pošalje obavijest o potvrdi.

Ako su ispunjeni uvjeti za nastavak plaćanja, obustava se **ukida**. [Komisija][Agencija] o tome službeno obavješćuje predmetnog korisnika ili koordinatora.

Za vrijeme trajanja obustave, periodična izvješća za sva izvještajna razdoblja osim posljednjeg (vidjeti članak 20.3.) ne smiju sadržavati pojedinačne financijske izvještaje predmetnog korisnika [ni njegovih povezanih trećih osoba]. Koordinator ih mora uključiti u sljedeće periodično izvješće nakon ukidanja obustave ili, ako se obustava ne ukine prije kraja aktivnosti, u posljednje periodično izvješće.

Korisnici mogu obustaviti provedbu aktivnosti (vidjeti članak 49.1.) ili raskinuti sporazum ili sudjelovanje predmetnog korisnika (vidjeti članke 50.1. i 50.2.).

ČLANAK 49. – OBUSTAVA PROVEDBE AKTIVNOSTI

49.1. Provedbu aktivnosti obustavljaju korisnici

49.1.1. Uvjeti

Korisnici mogu obustaviti provedbu aktivnosti ili nekog njezina dijela ako je zbog iznimnih okolnosti, a posebno više sile (vidjeti članak 51.), provedba nemoguća ili izuzetno teška.

49.1.2. Postupak

Koordinator mora o obustavi odmah službeno obavijestiti [Komisiju][Agenciju] (vidjeti članak 52.) navodeći:

- razloge obustave i
- očekivani datum nastavka provedbe.

Obustava počinje **proizvoditi učinke** na dan kada [Komisija][Agencija] primi obavijest o obustavi.

Ako okolnosti dopuštaju nastavak provedbe, koordinator mora odmah službeno obavijestiti [Komisiju][Agenciju] i zatražiti **izmjenu** sporazuma kako bi se utvrdio datum nastavka provedbe, produljilo trajanje aktivnosti i unijele druge promjene potrebne za prilagodbu aktivnosti novoj situaciji (vidjeti članak 55.), osim u slučaju raskida sporazuma ili sudjelovanja korisnika (vidjeti članak 50.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ukidanje obustave proizvodi učinke od datuma nastavka provedbe navedenog u izmjeni. Taj datum može biti prije datuma stupanja izmjene na snagu.

Troškovi nastali za vrijeme obustave provedbe aktivnosti (vidjeti članak 6.) nisu prihvatljivi.

49.2. Provedbu aktivnosti obustavlja [Komisija][Agencija]

49.2.1. Uvjeti

[Komisija][Agencija] može obustaviti provedbu aktivnosti ili nekog njezina dijela u sljedećim slučajevima:

- (a) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili u njegovo ime donositi odluke) počinio je ili se sumnja da je počinio:
 - (i) znatne pogreške, nepravilnosti ili prijevare ili
 - (ii) tešku povredu obveza predviđenih sporazumom ili tijekom postupka dodjele (uključujući neispravnu provedbu aktivnosti, dostavljanje lažnih podataka, nedostavljanje traženih informacija, povredu etičkih načela);
- (b) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili u njegovo ime donositi odluke) u okviru drugih bespovratnih sredstava EU-a ili Euratoma koja su mu dodijeljena pod sličnim uvjetima počinio je sustavne ili opetovane pogreške, nepravilnosti, prijevare ili teške povrede obveza koje imaju bitan učinak na ova bespovratna sredstva („**proširenje nalaza koji se odnose na druga bespovratna sredstva na ova bespovratna sredstva**”; vidjeti članak 22.5.2.) ili
- (c) ako se sumnja da je aktivnost izgubila svoju znanstvenu ili tehnološku važnost.

49.2.2. Postupak

Prije obustave provedbe aktivnosti, [Komisija][Agencija] službeno obavještuje predmetnog korisnika ili koordinatora:

- o namjeri da obustavi provedbu i o razlozima za obustavu te
- poziva da dostavi očitovanje u roku od 30 dana od datuma primitka obavijesti.

Ako [Komisija][Agencija] ne primi očitovanje ili odluči nastaviti s postupkom unatoč očitovanju koje je zaprimila, službeno će dostaviti **potvrdu** o obustavi. U protivnom će ga službeno obavijestiti da se postupak ne nastavlja.

Obustava počinje **proizvoditi učinke** pet dana nakon primitka obavijesti o potvrdi (ili na kasniji datum naveden u obavijesti).

Obustava se **ukida** ako su ispunjeni uvjeti za nastavak provedbe aktivnosti.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Predmetni korisnik ili koordinator bit će službeno obaviješten o ukidanju, a sporazum će biti **izmijenjen** kako bi se utvrdio datum nastavka provedbe aktivnosti, produljilo trajanje aktivnosti i unijele druge promjene potrebne za prilagodbu aktivnosti novoj situaciji (vidjeti članak 55.), osim ako je sporazum već raskinut (vidjeti članak 50.).

Ukidanje obustave proizvodi učinke od datuma nastavka provedbe navedenog u izmjeni. Taj datum može biti prije datuma stupanja izmjene na snagu.

Troškovi nastali za vrijeme obustave (vidjeti članak 6.) nisu prihvatljivi.

Korisnici nemaju pravo tražiti odštetu zbog obustave koju je pokrenula [Komisija][Agencija] (vidjeti članak 46.).

Obustava provedbe aktivnosti ne utječe na pravo [Komisije][Agencije] da raskine sporazum ili sudjelovanje korisnika (vidjeti članak 50.), smanji iznos bespovratnih sredstava ili osigura povrat neopravdano isplaćenih iznosa (vidjeti članke 43. i 44.).

ČLANAK 50. – RASKID SPORAZUMA ILI SUDJELOVANJA JEDNOG ILI VIŠE KORISNIKA

50.1. Sporazum raskidaju korisnici

50.1.1. Uvjeti i postupak

Korisnici mogu raskinuti sporazum.

Koordinator mora o raskidu službeno obavijestiti [Komisiju][Agenciju] (vidjeti članak 52.) navodeći:

- razloge raskida i
- datum kada raskid počinje proizvoditi učinke. Taj datum mora biti nakon datuma obavijesti.

Ako nisu navedeni razlozi ili ako [Komisija][Agencija] smatra da se navedenim razlozima ne može opravdati raskid, sporazum se smatra „**nepropisno raskinutim**”.

Raskid **počinje proizvoditi učinke** na dan naveden u obavijesti.

50.1.2. Učinci

Koordinator mora, u roku od 60 dana od dana kada raskid počne proizvoditi učinke, dostaviti:

- (i) periodično izvješće (za otvoreno izvještajno razdoblje do raskida; vidjeti članak 20.3.) i
- (ii) završno izvješće (vidjeti članak 20.4.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predlošci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ako *[Komisija]**[Agencija]* ne primi izvješća u roku (vidjeti prethodno navedeno), u obzir se uzimaju samo troškovi uključeni u odobreno periodično izvješće.

*[Komisija]**[Agencija]* **izračunava** konačni iznos bespovratnih sredstava (vidjeti članak 5.3.) i preostali iznos (vidjeti članak 21.4.) na temelju dostavljenih izvješća. Prihvatljivi su samo troškovi koji su nastali do raskida (vidjeti članak 6.). Troškovi povezani s ugovorima koji su se trebali izvršavati nakon raskida nisu prihvatljivi.

Nepropisni raskid može dovesti do smanjenja iznosa bespovratnih sredstava (vidjeti članak 43.).

Nakon raskida obveze korisnika (posebno članci 20., 22., 23., poglavlje 4. odjeljak 3. i članci 36., 37., 38., 40., 42., 43. i 44.) primjenjuju se i dalje.

50.2. Sudjelovanje jednog ili više korisnika raskidaju korisnici

50.2.1. Uvjeti i postupak

Koordinator može raskinuti sudjelovanje jednog ili više korisnika na zahtjev predmetnog korisnika ili u ime drugih korisnika.

Koordinator mora o raskidu izvijestiti predmetnog korisnika i službeno obavijestiti *[Komisiju]**[Agenciju]* (vidjeti članak 52.).

Ako se sudjelovanje koordinatora raskine bez njegovog pristanka, službenu obavijest mora dostaviti drugi korisnik (u ime drugih korisnika).

Ta obavijest mora uključivati:

- razloge,
- mišljenje predmetnog korisnika (ili dokaz da je mišljenje zatraženo u pisanom obliku),
- datum kada raskid počinje proizvoditi učinke. Taj datum mora biti nakon datuma obavijesti i
- zahtjev za izmjenu (vidjeti članak 55.) s prijedlogom za preraspodjelu zadaća i predviđenog proračuna predmetnog korisnika (vidjeti priloge 1. i 2.) i, ako je potrebno, uključivanje jednog ili više novih korisnika (vidjeti članak 56.). Ako raskid počne proizvoditi učinke nakon razdoblja iz članka 3., zahtjev za izmjenu potrebno je uključiti samo ako je predmetni korisnik koordinator. U tom slučaju u zahtjevu za izmjenu treba predložiti novog koordinatora.

Ako nisu navedene te informacije ili ako *[Komisija]**[Agencija]* smatra da se navedenim razlozima ne može opravdati raskid, sudjelovanje se smatra **nepropisno raskinutim**.

Raskid **počinje proizvoditi učinke** na dan naveden u obavijesti.

50.2.2. Učinci

Koordinator mora, u roku od 30 dana od dana kada raskid počne proizvoditi učinke, dostaviti:

- (i) izvješće o raspodjeli plaćanja predmetnom korisniku i
- (ii) ako raskid počne proizvoditi učinke za vrijeme razdoblja iz članka 3., „**izvješće o raskidu**” predmetnog korisnika za otvoreno izvještajno razdoblje do raskida koje sadržava pregled napretka poslova, pregled korištenja resursima, pojedinačni financijski izvještaj i, ako je primjenjivo, potvrdu o financijskom izvještaju (vidjeti članke 20.3. i 20.4.).

Podaci iz izvješća o raskidu moraju biti uključeni i u periodično izvješće za sljedeće izvještajno razdoblje (vidjeti članak 20.3.).

Ako [Komisija][Agencija] odbije zahtjev za izmjenu (jer bi se njome dovela u pitanje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava ili povrijedilo načelo jednakog postupanja prema podnositeljima zahtjeva), sporazum se može raskinuti u skladu s člankom 50.3.1. točkom (c).

Ako [Komisija][Agencija] prihvati zahtjev za izmjenu, sporazum se **izmjenjuje** radi uvođenja nužnih promjena (vidjeti članak 55.).

[Komisija][Agencija] će na temelju periodičnih izvješća, izvješća o raskidu i izvješća o raspodjeli plaćanja izračunati iznos plativ korisniku i jesu li plaćanja (pretfinanciranje i plaćanja tijekom provedbe) koja je primio korisnik veća od tog iznosa.

Plativi iznos izračunava se prema sljedećim koracima:

Prvi korak – primjena stope nadoknade na prihvatljive troškove

Iznos bespovratnih sredstava namijenjenih korisniku izračunava se primjenom stopa nadoknade na ukupne prihvatljive troškove koje [je][su] korisnik [i njegove povezane treće osobe] [prijavio][prijavili] u izvješću o raskidu i koje je odobrila [Komisija][Agencija].

Prihvatljivi su samo troškovi koji su predmetnom korisniku nastali prije nego što je raskid počeo proizvoditi učinke (vidjeti članak 6.). Troškovi povezani s ugovorima koji su se trebali izvršavati nakon raskida nisu prihvatljivi.

Drugi korak – smanjenje zbog znatnih pogrešaka, nepravilnosti ili prijevare ili teške povrede obveza

U slučaju smanjenja (vidjeti članak 43.), [Komisija][Agencija] izračunava smanjeni iznos bespovratnih sredstava za korisnika oduzimanjem iznosa smanjenja (izračunanog razmjerno težini pogrešaka, nepravilnosti ili prijevare ili povrede obveza u skladu s člankom 43.2.) od iznosa bespovratnih sredstava za korisnika.

Ako primljena plaćanja **premašuju plative iznose**:

- ako raskid počne proizvoditi učinke za vrijeme razdoblja iz članka 3. i zahtjev za izmjenu je prihvaćen, predmetni korisnik mora uplatiti koordinatoru neopravdana primljeni iznos. [Komisija][Agencija] službeno dostavlja obavijest o neopravdana primljenom iznosu i zahtijeva od predmetnog korisnika da taj iznos uplati koordinatoru u roku od 30 dana od primitka obavijesti. Ako korisnik ne plati koordinatoru, [Komisija][Agencija] će upotrijebiti sredstva iz jamstvenog fonda za plaćanje koordinatoru i zatim korisniku dostaviti **obavijest o terećenju** u ime jamstvenog fonda (vidjeti članak 44.),
- u svim ostalim slučajevima (posebno ako raskid sudjelovanja počinje proizvoditi učinke nakon razdoblja iz članka 3.), [Komisija][Agencija] predmetnom korisniku službeno dostavlja **obavijest o terećenju**. Ako se plaćanje ne izvrši do datuma u obavijesti o terećenju, iz jamstvenog će se fonda [Komisiji][Agenciji] isplatiti plativi iznos, a [Komisija][Agencija] će predmetnom korisniku dostaviti obavijest o terećenju u ime jamstvenog fonda (vidjeti članak 44.),
- ako je predmetni korisnik bivši koordinator, neopravdana primljeni iznos mora uplatiti novom koordinatoru, osim ako:
 - raskid počne proizvoditi učinke nakon plaćanja tijekom provedbe i ako
 - bivši koordinator nije raspodijelio iznose primljene kao pretfinanciranje ili plaćanja tijekom provedbe (vidjeti članak 21.7.).

U tom slučaju [Komisija][Agencija] službeno dostavlja **obavijest o terećenju** bivšem koordinatoru. Ako se plaćanje ne izvrši do datuma navedenog u obavijesti o terećenju, iz jamstvenog će se fonda [Komisiji][Agenciji] isplatiti plativi iznos. [Komisija][Agencija] zatim plaća novom koordinatoru, a bivšem koordinatoru dostavlja obavijest o terećenju u ime jamstvenog fonda (vidjeti članak 44.).

Ako primljena plaćanja **ne premašuju plative iznose**: iznosi dugovani predmetnom korisniku bit će uključeni u sljedeće plaćanje tijekom provedbe ili završno plaćanje.

Ako [Komisija][Agencija] ne primi izvješće o raskidu u roku (vidjeti prethodno navedeno), u obzir se uzimaju samo troškovi uključeni u odobreno periodično izvješće.

Ako [Komisija][Agencija] ne primi izvješće o raspodjeli plaćanja u roku (vidjeti prethodno navedeno), smatrat će da:

- koordinator nije raspodijelio plaćanje predmetnom korisniku i da
- predmetni korisnik ne mora koordinatoru uplatiti nijedan iznos.

Nepropisni raskid može dovesti do smanjenja iznosa bespovratnih sredstava (vidjeti članak 43.) ili raskida sporazuma (vidjeti članak 50.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Nakon raskida obveze predmetnog korisnika (posebno članci 20., 22., 23., poglavlje 4. odjeljak 3. i članci 36., 37., 38., 40., 42., 43. i 44.) primjenjuju se i dalje.

50.3. Sporazum ili sudjelovanje jednog ili više korisnika raskida [Komisija][Agencija]

50.3.1. Uvjeti

[Komisija][Agencija] može raskinuti sporazum ili sudjelovanje jednog ili više korisnika u sljedećim slučajevima:

- (a) jedan ili više korisnika nisu pristupili sporazumu (vidjeti članak 56.);
- (b) promjena u pravnoj, financijskoj, tehničkoj, organizacijskoj ili vlasničkoj situaciji korisnika *[(ili njihovih povezanih trećih osoba)]* može znatno utjecati na provedbu aktivnosti ili je odgoditi, ili dovesti u pitanje odluku o dodjeli bespovratnih sredstava;
- (c) nakon raskida sudjelovanja jednog ili više korisnika (vidjeti prethodno navedeno), potrebnim bi se izmjenama sporazuma dovela u pitanje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava ili bi se dovelo do nejednakog postupanja prema podnositeljima zahtjeva (vidjeti članak 55.);
- (d) provedba aktivnosti nije moguća zbog više sile (vidjeti članak 51.) ili ju je obustavio koordinator (vidjeti članak 49.1.) i:
 - (i) nije moguće nastaviti s provedbom ili
 - (ii) nužnim izmjenama sporazuma u pitanje bi se dovela odluka o dodjeli bespovratnih sredstava ili povrijedilo načelo jednakog postupanja prema podnositeljima zahtjeva;
- (e) protiv korisnika je pokrenut stečajni postupak ili postupak likvidacije ili njegovim poslovanjem upravlja sud ili je korisnik sklopio nagodbu s vjerovnicima ili obustavio poslovanje ili se protiv njega vodi sličan postupak na temelju nacionalnog prava;
- (f) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili donositi odluke u njegovo ime) proglašen je krivim za profesionalni propust koji je dokazan na bilo koji način;
- (g) korisnik nije ispunio obveze iz primjenjivog nacionalnog prava u području poreza i socijalne sigurnosti;
- (h) aktivnost je izgubila svoju znanstvenu ili tehnološku važnost;
- (i) **[1. MOGUĆNOST za zajedničke aktivnosti (zajednički poziv s trećom zemljom ili međunarodnom organizacijom):** aktivnost treće zemlje ili međunarodne organizacije (vidjeti članak 2.) nije započela prije datuma navedenog u Prilogu 1.][**2. MOGUĆNOST:** nije primjenjivo];
- (j) **[1. MOGUĆNOST za zajedničke aktivnosti (zajednički poziv s trećom zemljom ili međunarodnom organizacijom):** aktivnost treće zemlje ili međunarodne organizacije

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

*(vidjeti članak 2.) prekinuta je ili više ne može doprinositi aktivnosti.]]2. **MOGUĆNOST: nije primjenjivo];***

- (k) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili u njegovo ime donositi odluke) počinio je prijevaru, korupciju ili je član zločinačke organizacije, bavi se pranjem novca ili nekom drugom nezakonitom aktivnošću;
- (l) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili u njegovo ime donositi odluke) počinio je:
 - (i) znatne pogreške, nepravilnosti ili prijevare ili
 - (ii) tešku povredu obveza predviđenih sporazumom ili tijekom postupka dodjele (uključujući neispravnu provedbu aktivnosti, dostavljanje lažnih podataka, nedostavljanje traženih informacija, povredu etičkih načela);
- (m) korisnik (ili fizička osoba koja je ovlaštena zastupati ga ili u njegovo ime donositi odluke) u okviru drugih bespovratnih sredstava EU-a ili Euratoma koja su mu dodijeljena pod sličnim uvjetima počinio je sustavne ili opetovane pogreške, nepravilnosti, prijevare ili teške povrede obveza koje imaju bitan učinak na ova bespovratna sredstva („**proširenje nalaza koji se odnose na druga bespovratna sredstva na ova bespovratna sredstva**”); vidjeti članak 22.5.2.);
- (n) *[1. **MOGUĆNOST: unatoč posebnom zahtjevu [Komisije][Agencije] korisnik nije posredovanjem koordinatora zatražio izmjenu sporazuma kako bi se raskinulo sudjelovanje jedne od njegovih povezanih trećih osoba ili jednog od njegovih međunarodnih partnera koja/koji je u jednoj od situacija iz točke (e), (f), (g), (k), (l) ili (m) i kako bi se preraspodijelile njezine/njegove zadaće]]2. **MOGUĆNOST: nije primjenjivo].*****

50.3.2. Postupak

Prije raskida sporazuma ili sudjelovanja jednog ili više korisnika, [Komisija][Agencija] službeno obavješćuje predmetnog korisnika ili koordinatora:

- o namjeri da raskine sporazum i o razlozima raskida te
- poziva da u roku od 30 dana od primitka obavijesti dostavi očitovanje i, u slučaju iz točke (l) podtočke ii., obavijesti [Komisiju][Agenciju] o mjerama kojima će osigurati poštovanje obveza iz ovog sporazuma.

Ako [Komisija][Agencija] ne primi očitovanje ili odluči nastaviti s postupkom unatoč očitovanju koje je zaprimila, službeno će dostaviti predmetnom korisniku ili koordinatoru **potvrdu** o raskidu i datumu kada raskid počinje proizvoditi učinke. U protivnom će ga službeno obavijestiti da se postupak ne nastavlja.

Raskid **počinje proizvoditi učinke:**

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- za raskide iz točaka (b), (c), (e), (g), (h), (j), točke (l) podtočke ii. i točke (n): na dan naveden u obavijesti o potvrdi (vidjeti prethodno navedeno),
- za raskide iz točaka (a), (d), (f), (i), (k), točke (l) podtočke i. i točke (m): na dan nakon primitka obavijesti o potvrdi.

50.3.3. Učinci

(a) U slučaju raskida sporazuma:

Koordinator mora, u roku od 60 dana od dana kada raskid počne proizvoditi učinke, dostaviti:

- (i) periodično izvješće (za posljednje otvoreno izvještajno razdoblje do raskida; vidjeti članak 20.3.) i
- (ii) završno izvješće (vidjeti članak 20.4.).

Ako je sporazum raskinut zbog povrede obveze dostavljanja izvješća (vidjeti članke 20.8. i 50.3.1. točku (l)), koordinator ne smije dostaviti nikakva izvješća nakon raskida.

Ako [*Komisija*][*Agencija*] ne primi izvješća u roku (vidjeti prethodno navedeno), u obzir se uzimaju samo troškovi uključeni u odobreno periodično izvješće.

[*Komisija*][*Agencija*] **izračunava** konačni iznos bespovratnih sredstava (vidjeti članak 5.3.) i preostali iznos (vidjeti članak 21.4.) na temelju dostavljenih izvješća. Prihvatljivi su samo troškovi koji su nastali prije nego što je raskid počeo proizvoditi učinke (vidjeti članak 6.). Troškovi povezani s ugovorima koji su se trebali izvršavati nakon raskida nisu prihvatljivi.

To ne utječe na pravo [*Komisije*][*Agencije*] da smanji iznos bespovratnih sredstava (vidjeti članak 43.) ili da nametne administrativne kazne (članak 45.).

Korisnici nemaju pravo tražiti odštetu zbog raskida koji je pokrenula [*Komisija*][*Agencija*] (vidjeti članak 46.).

Nakon raskida obveze korisnika (posebno članci 20., 22., 23., poglavlje 4. odjeljak 3. i članci 36., 37., 38., 40., 42., 43. i 44.) primjenjuju se i dalje.

(b) u slučaju raskida sudjelovanja jednog ili više korisnika:

Koordinator mora, u roku od 60 dana od dana kada raskid počne proizvoditi učinke, dostaviti:

- (i) izvješće o raspodjeli plaćanja predmetnom korisniku;
- (ii) zahtjev za izmjenu (vidjeti članak 55.) s prijedlogom za preraspodjelu zadaća i predviđeni proračun predmetnog korisnika (vidjeti priloge 1. i 2.) i, ako je potrebno, uključivanje jednog ili više novih korisnika (vidjeti članak 56.). Ako se

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

obavijest o raskidu dostavi nakon razdoblja iz članka 3., nije potrebno dostaviti zahtjev za izmjenu osim ako je predmetni korisnik koordinator. U tom slučaju u zahtjevu za izmjenu treba predložiti novog koordinatora i

- (iii) ako raskid počne proizvoditi učinke za vrijeme razdoblja iz članka 3., **izvješće o raskidu** predmetnog korisnika za otvoreno izvještajno razdoblje do raskida koje sadržava pregled napretka poslova, pregled korištenja resursima, pojedinačni financijski izvještaj i, ako je primjenjivo, potvrdu o financijskom izvještaju (vidjeti članak 20.).

Podaci iz izvješća o raskidu moraju biti uključeni i u periodično izvješće za sljedeće izvještajno razdoblje (vidjeti članak 20.3.).

Ako [Komisija][Agencija] odbije zahtjev za izmjenu (jer bi se njome dovela u pitanje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava ili povrijedilo načelo jednakog postupanja prema podnositeljima zahtjeva), sporazum se može raskinuti u skladu s člankom 50.3.1. točkom (c).

Ako [Komisija][Agencija] prihvati zahtjev za izmjenu, sporazum se **izmjenjuje** radi uvođenja nužnih promjena (vidjeti članak 55.).

[Komisija][Agencija] će na temelju periodičnih izvješća, izvješća o raskidu i izvješća o raspodjeli plaćanja **izračunati** iznos plativ korisniku i jesu li plaćanja (pretfinanciranje i plaćanja tijekom provedbe) koja je primio korisnik veća od tog iznosa.

Plativi iznos izračunava se prema sljedećim koracima:

Prvi korak – primjena stope nadoknade na prihvatljive troškove

Iznos bespovratnih sredstava namijenjenih korisniku izračunava se primjenom stopa nadoknade na ukupne prihvatljive troškove koje [je][su] korisnik [i njegove povezane treće osobe] [prijavio][prijavili] u izvješću o raskidu i koje je odobrila [Komisija][Agencija].

Prihvatljivi su samo troškovi koji su predmetnom korisniku nastali prije nego što je raskid počeo proizvoditi učinke (vidjeti članak 6.). Troškovi povezani s ugovorima koji su se trebali izvršavati nakon raskida nisu prihvatljivi.

Drugi korak – smanjenje zbog znatnih pogrešaka, nepravilnosti ili prijevare ili teške povrede obveza

U slučaju smanjenja (vidjeti članak 43.) [Komisija][Agencija] izračunava smanjeni iznos bespovratnih sredstava za korisnika oduzimanjem iznosa smanjenja (izračunanog razmjerno težini pogrešaka, nepravilnosti ili prijevare ili povrede obveza u skladu s člankom 43.2.) od iznosa bespovratnih sredstava za korisnika.

Ako primljena plaćanja **premašuju plative iznose**:

- ako raskid počne proizvoditi učinke za vrijeme razdoblja iz članka 3. i zahtjev za izmjenu je prihvaćen, predmetni korisnik mora uplatiti koordinatoru neopravdano primljeni iznos. [Komisija][Agencija] službeno dostavlja obavijest o neopravdano primljenom iznosu i zahtijeva od predmetnog korisnika da taj iznos uplati koordinatoru u roku od 30 dana od primitka obavijesti. Ako korisnik ne plati koordinatoru, [Komisija][Agencija] će upotrijebiti sredstva iz jamstvenog fonda za plaćanje koordinatoru i zatim korisniku dostaviti obavijest o terećenju u ime jamstvenog fonda (vidjeti članak 44.),
- u svim ostalim slučajevima (posebno ako raskid počne proizvoditi učinke nakon razdoblja iz članka 3.), [Komisija][Agencija] predmetnom korisniku službeno dostavlja **obavijest o terećenju**. Ako se plaćanje ne izvrši do datuma u obavijesti o terećenju, iz jamstvenog će se fonda [Komisija][Agencija] isplatiti plativi iznos, a [Komisija][Agencija] će predmetnom korisniku dostaviti obavijest o terećenju u ime jamstvenog fonda (vidjeti članak 44.),
- ako je predmetni korisnik bivši koordinator, neopravdano primljeni iznos mora uplatiti novom koordinatoru, osim ako:
 - raskid počne proizvoditi učinke nakon plaćanja tijekom provedbe i ako
 - bivši koordinator nije raspodijelio iznose primljene kao prefinansiranje ili plaćanje tijekom provedbe (vidjeti članak 21.7.).

U tom slučaju [Komisija][Agencija] službeno dostavlja **obavijest o terećenju** bivšem koordinatoru. Ako se plaćanje ne izvrši do datuma navedenog u obavijesti o terećenju, iz jamstvenog će se fonda [Komisija][Agencija] isplatiti plativi iznos. [Komisija][Agencija] zatim plaća novom koordinatoru, a bivšem koordinatoru dostavlja obavijest o terećenju u ime jamstvenog fonda (vidjeti članak 44.).

Ako primljena plaćanja **ne premašuju plative iznose**: iznosi dugovani predmetnom korisniku bit će uključeni u sljedeće plaćanje tijekom provedbe ili završno plaćanje.

Ako [Komisija][Agencija] ne primi izvješće o raskidu u roku (vidjeti prethodno navedeno), u obzir se uzimaju samo troškovi uključeni u odobreno periodično izvješće.

Ako [Komisija][Agencija] ne primi izvješće o raspodjeli plaćanja u roku (vidjeti prethodno navedeno), smatrat će da:

- koordinator nije raspodijelio plaćanje predmetnom korisniku i da
- predmetni korisnik ne mora koordinatoru uplatiti nijedan iznos.

Nakon raskida obveze predmetnog korisnika (posebno članci 20., 22., 23., poglavlje 4. odjeljak 3. i članci 36., 37., 38., 40., 42., 43. i 44.) primjenjuju se i dalje.

ODJELJAK 4. VIŠA SILA

ČLANAK 51. – VIŠA SILA

„Viša sila” znači svaka situacija ili svaki događaj:

- koji sprječavaju stranke da ispune svoje obveze iz sporazuma,
- koji su nepredvidivi, iznimni i izvan su kontrole stranaka,
- koji nisu rezultat greške ili nemara stranaka (ili trećih osoba uključenih u provedbu aktivnosti) i
- koje nije moguće izbjeći unatoč postupanju s dužnom pažnjom.

Na višu silu nije se moguće pozivati u sljedećim situacijama:

- neobavljanje usluge, greška u opremi ili materijalu ili kašnjenje u njihovoj raspoloživosti, osim ako izravno proizlaze iz relevantnog slučaja više sile,
- radni sporovi ili štrajkovi ili
- financijske poteškoće.

Stranka suočena s višom silom dužna je bez odgode službeno obavijestiti drugu stranku o prirodi, mogućem trajanju i predvidivim posljedicama više sile.

Stranke su dužne odmah poduzeti sve potrebne mjere kako bi se smanjila moguća šteta zbog više sile te poduzeti sve što je u njihovoj moći kako bi se što prije moglo nastaviti s provedbom aktivnosti.

Ne smatra se da stranka pogođena višom silom krši svoje obveze iz sporazuma ako je u ispunjavanju tih obveza sprječava viša sila.

POGLAVLJE 7. ZAVRŠNE ODREDBE

ČLANAK 52. – KOMUNIKACIJA MEĐU STRANKAMA

52.1. Oblik i način komunikacije

Komunikacija u okviru sporazuma (informacije, zahtjevi, pismena, „službene obavijesti”, itd.) mora:

- biti u pisanom obliku i
- sadržavati broj sporazuma.

Sva se komunikacija mora odvijati preko Portala za sudionike s pomoću sustava **elektroničke** razmjene podataka te obrazaca i predložaka iz tog sustava.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ako nakon plaćanja preostalog iznosa [Komisija][Agencija] ustanovi da se službenoj obavijesti nije pristupilo, drugu će službenu obavijest poslati preporučenom poštom s povratnicom („službena obavijest u **papirnatom obliku**”). Rokovi se izračunavaju od trenutka primitka druge obavijesti.

Komunikaciju s pomoću sustava elektroničke razmjene moraju obavljati osobe ovlaštene u skladu s uvjetima korištenja Portala za sudionike. Za potrebe imenovanja ovlaštenih osoba svaki korisnik prije potpisivanja ovog sporazuma mora navesti „imenovanog zastupnika pravne osobe”. Uloga i zadaće imenovanog zastupnika pravne osobe propisane su u potvrdi o imenovanju (vidjeti uvjete korištenja Portala za sudionike).

Ako je sustav elektroničke razmjene podataka privremeno nedostupan, upute će biti navedene na *web*-mjestima [Agencije i] Komisije.

52.2. Datum priopćenja

Smatra se da su **priopćenja** dostavljena u trenutku kada ih je poslala stranka pošiljateljica (tj. na dan i u vrijeme kada su poslana unutar sustava elektroničke razmjene podataka).

Službene obavijesti unutar sustava **elektroničke** razmjene podataka smatraju se dostavljenima u trenutku kada ih primi stranka primateljica (tj. na dan i u vrijeme kada ih stranka primateljica prihvati, što se vidi iz vremenskog žiga). Službena obavijest koja nije prihvaćena u roku od 10 dana od slanja smatra se prihvaćenom.

Službene obavijesti u **papirnatom obliku** poslane **preporučenom poštom** s povratnicom (samo nakon plaćanja preostalog iznosa) smatraju se dostavljenima:

- na dan dostave koji je zabilježila poštanska služba ili
- na zadnji dan za preuzimanje u poštanskom uredu.

Ako je sustav elektroničke razmjene podataka privremeno nedostupan, ne može se smatrati da stranka pošiljateljica krši svoju obvezu slanja priopćenja u utvrđenom roku.

52.3. Adrese za komunikaciju

Sustavu **elektroničke** razmjene podataka mora se pristupiti na sljedećem URL-u:

[upisati URL]

[Komisija][Agencija] će unaprijed službeno obavijestiti koordinatora i korisnike o promjenama tog URL-a.

Službene obavijesti u papirnatom obliku (samo nakon plaćanja preostalog iznosa) naslovljene na [Komisiju][Agenciju] moraju se slati na službenu poštansku adresu navedenu na *web*-mjestu [Komisije][Agencije].

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Službene obavijesti u papirnatom obliku (samo nakon plaćanja preostalog iznosa) naslovljene **na korisnike** moraju se slati na adresu njihova sjedišta navedenu u registru korisnika na Portalu za sudionike.

ČLANAK 53. – TUMAČENJE SPORAZUMA

53.1. Prednost uvjeta pred prilogima

Odredbe uvjeta sporazuma imaju prednost pred njegovim prilogima.

Odredbe Priloga 2. imaju prednost pred odredbama Priloga 1.

53.2. Povlastice i imuniteti

*[1. **MOGUĆNOST za sve međunarodne organizacije:** Ništa u ovom sporazumu ne smije se tumačiti kao odricanje od bilo kakvih povlastica i imuniteta dodijeljenih [upisati naziv međunarodne organizacije] na temelju njezinih osnivačkih dokumenata ili međunarodnog prava.]*

*[2. **MOGUĆNOST:** Nije primjenjivo.]*

ČLANAK 54. – IZRAČUN RAZDOBLJA, DATUMA I ROKOVA

U skladu s Uredbom br. 1182/71⁵⁸ razdoblja izražena u danima, mjesecima ili godinama izračunavaju se od trenutka kada se događaj dogodio.

Datum tog događaja ne uključuje se u trajanje razdoblja.

ČLANAK 55. – IZMJENE SPORAZUMA

55.1. Uvjeti

Sporazum se može izmijeniti, osim ako izmjena podrazumijeva izmjene sporazuma kojima bi se dovela u pitanje odluka o dodjeli bespovratnih sredstava ili kojima bi se prekršilo načelo jednakog postupanja prema podnositeljima zahtjeva.

Izmjene može zatražiti bilo koja stranka.

55.2. Postupak

Stranka koja traži izmjenu mora dostaviti zahtjev za izmjenu potpisan u sustavu elektroničke razmjene podataka (vidjeti članak 52.).

Koordinator dostavlja i zaprima zahtjeve za izmjenu u ime korisnika (vidjeti Prilog 3.).

⁵⁸ Uredba Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1182/71 od 3. lipnja 1971. o utvrđivanju pravila koja se primjenjuju na razdoblja, datume i rokove (SL L 124., 8.6.1971., str. 1.).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ako se traži promjena koordinatora bez njegova pristanka, zahtjev mora dostaviti drugi korisnik (koji djeluje u ime ostalih korisnika).

Zahtjev za izmjenu mora uključivati:

- razloge,
- odgovarajuću popratnu dokumentaciju i
- za promjenu koordinatora bez njegova pristanka: mišljenje koordinatora (ili dokaz da je mišljenje zatraženo pisanim putem).

[Komisija][Agencija] može zatražiti dodatne informacije.

Ako se stranka primateljica zahtjeva slaže, mora potpisati izmjenu u sustavu elektroničke razmjene podataka u roku od 45 dana od primitka zahtjeva (ili dodatnih informacija koje je zatražila [Komisija][Agencija]). Ako se ne slaže, mora u istom roku dostaviti službenu obavijest o svojem neslaganju. Rok se može produljiti ako je to nužno za ocjenjivanje zahtjeva. Ako u roku nije zaprimljena nikakva obavijest, zahtjev se smatra odbijenim.

Izmjena **stupa na snagu** na dan kada je potpiše stranka primateljica.

Izmjena **počinje proizvoditi učinke** na datum koji su dogovorile stranke ili, ako nema takvog dogovora, na datum kada je izmjena stupila na snagu.

ČLANAK 56. – PRISTUPANJE SPORAZUMU

56.1. Pristupanje korisnika navedenih u preambuli

Drugi korisnici moraju pristupiti sporazumu potpisivanjem pristupnog obrasca (vidjeti Prilog 3.) u sustavu elektroničke razmjene podataka (vidjeti članak 52.) u roku od 30 dana od njegova stupanja na snagu (vidjeti članak 58.) **[MOGUĆNOST ako se primjenjuje članak 14. i ako je zatražena solidarna odgovornost: , a u slučaju korisnika za koje je [Komisija][Agencija] zatražila solidarnu odgovornost povezanu treće osobe, i dostavljanjem, u trenutku pristupanja, izjave o solidarnoj odgovornosti (vidjeti Prilog 3.a) koju je potpisala treća osoba].**

Prava i obveze iz sporazuma preuzimaju s danom njegova stupanja na snagu (vidjeti članak 58.).

Ako korisnik ne pristupi sporazumu u navedenom roku, koordinator mora u roku od 30 dana zatražiti izmjenu kako bi unio promjene koje su nužne za ispravnu provedbu aktivnosti. To ne utječe na pravo [Komisije][Agencije] da raskine sporazum (vidjeti članak 50.).

56.2. Uključivanje novih korisnika

U opravdanim slučajevima, korisnici mogu zatražiti uključivanje novog korisnika.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

U tu svrhu koordinator mora dostaviti zahtjev za izmjenu u skladu s člankom 55. Zahtjev mora sadržavati pristupni obrazac (vidjeti Prilog 3.) koji je potpisao novi korisnik u sustavu elektroničke razmjene podataka (vidjeti članak 52.).

Novi korisnici moraju preuzeti prava i obveze iz sporazuma s danom njihova pristupanja navedenim u pristupnom obrascu (vidjeti Prilog 3.).

ČLANAK 57. – PRIMJENJIVO PRAVO I RJEŠAVANJE SPOROVA

57.1. Primjenjivo pravo

Sporazum je uređen primjenjivim pravom EU-a uz koje se prema potrebi primjenjuje i pravo Belgije.

[dodatna MOGUĆNOST za međunarodne organizacije koje ne prihvaćaju nijednu odredbu primjenjivog prava: Iznimno, ne postoji primjenjivo pravo za [upisati nazive međunarodnih organizacija]].

[dodatna MOGUĆNOST za međunarodne organizacije koje prihvaćaju odredbu primjenjivog prava, ali ne i standardnu odredbu (pravo EU-a i belgijsko pravo): Iznimno, na sporazum se primjenjuju drugo primjenjivo pravo za sljedeće korisnike:

- [upisati nazive međunarodnih organizacija]: [primjenjivo pravo EU-a][, uz koje se prema potrebi] [primjenjuje][primjenjuju] [pravo [Belgije][upisati ime države članice ili zemlje EFTA-e] [i, ako je primjenjivo,] [opća načela koja se primjenjuju na pravo međunarodnih organizacija i propisi općeg međunarodnog prava]
- upisati nazive međunarodnih organizacija]: [primjenjivo pravo EU-a][, uz koje se prema potrebi] [primjenjuje][primjenjuju] [pravo [Belgije][upisati ime države članice ili zemlje EFTA-e] [i, ako je primjenjivo,] [opća načela koja se primjenjuju na pravo međunarodnih organizacija i propisi općeg međunarodnog prava] [isto za druge međunarodne organizacije].]

57.2. Rješavanje sporova

Ako se spor oko tumačenja sporazuma, njegove primjene ili valjanosti ne može riješiti mirnim putem, isključivu nadležnost ima Opći sud ili, u slučaju žalbe, Sud Europske unije. Takvi se postupci moraju pokrenuti u skladu s člankom 272. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

[dodatna MOGUĆNOST za korisnike izvan EU-a (osim korisnika s poslovnim nastanom u pridruženoj zemlji sa sporazumom o pridruživanju Obzoru 2020. u kojem je predviđena isključiva nadležnost Suda Europske unije): Iznimno, ako je riječ o sporu između [Komisije][Agencije] i [upisati ime korisnika izvan EU-a], isključivu nadležnost imaju nadležni belgijski sudovi.]

[dodatna MOGUĆNOST za međunarodne organizacije i za korisnike koji ne primaju sredstva EU-a jer ne ispunjavaju uvjete za primanje sredstava EU-a (vidjeti članak 9.) i koji u skladu sa svojim nacionalnim pravom ne podliježu nadležnosti belgijskih sudova: Iznimno, za sljedeće korisnike:

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- [upisati naziv međunarodne organizacije ili korisnika koji ne ispunjava uvjete za primanje sredstava EU-a]
 - [upisati naziv međunarodne organizacije ili korisnika koji ne ispunjava uvjete za primanje sredstava EU-a]
- [isto za druge korisnike koji su međunarodne organizacije ili korisnike koji ne ispunjavaju uvjete za primanje sredstava EU-a]

ako se ne mogu riješiti mirnim putem, takvi se sporovi moraju uputiti na arbitražu. Svaka stranka mora službeno obavijestiti drugu stranku o svojoj namjeri da zatraži arbitražu te o identitetu arbitra. Primjenjuju se Fakultativna pravila Stalnog arbitražnog suda o arbitraži između međunarodnih organizacija i država koja su na snazi u trenutku stupanja sporazuma na snagu. Imenovanje vrši Glavni tajnik Stalnog arbitražnog suda na pisani zahtjev bilo koje stranke. Arbitražni postupak provodi se u Bruxellesu na engleskom jeziku. Arbitražna odluka obvezujuća je za sve stranke i na nju nije moguće uložiti žalbu.]

Ako se spor odnosi na administrativne kazne, prijeboj ili izvršivu odluku u skladu s člankom 299. UFEU-a (vidjeti članke 44., 45. i 46.), korisnici moraju pokrenuti postupak pred Općim sudom ili, u slučaju žalbe, pred Sudom Europske unije u skladu s člankom 263. UFEU-a. **[MOGUĆNOST za bespovratna sredstva Agencije: Postupci za osporavanje prijeloja i izvršivih odluka pokreću se protiv Komisije (a ne protiv Agencije).]**

ČLANAK 58. – STUPANJE SPORAZUMA NA SNAGU

Sporazum stupa na snagu na dan kada ga potpiše [Komisija][Agencija] odnosno koordinator, ovisno o tome koji je datum kasniji.

POTPISI

Za koordinatora

[funkcija/ime/prezime]
[elektronički potpis]

Sastavljeno na [hrvatskom jeziku]
dana [elektronički vremenski žig]

Za [Komisiju][Agenciju]

[ime/prezime]
[elektronički potpis]

Sastavljeno na [hrvatskom jeziku]
dana [elektronički vremenski žig]

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

① Ispis formata A4 – pejž

PREDLOŽAK PRILOGA 2. ZA OPĆI PREDLOŽAK SPORAZUMA O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA – VIŠE KORISNIKA

PREDVIĐENI PRORAČUN ZA AKTIVNOST														Doprinos EU-a			Dodatne informacije		
Predviđeni prihvatljivi ¹ troškovi (po proračunskoj kategoriji)														Stops nadoknade %	Najveći doprinos EU-a ²	Najveći iznos bespovratnih sredstava ⁴	Informacije u vezi s neizravnim troškovima:	Informacije za revizore:	Ostale informacije:
A. Izravni troškovi osoblja				B. Izravni troškovi podugovaranja	C. Izravni troškovi (fin. potpore)			D. Drugi izravni troškovi	E. Neizravni troškovi ²	F. Troškovi ...]		Ukupni troškovi							
A.1. Zaposlenici (ili jednakovrijedno)		A.4. Vlasnici MSP-ova bez plaće		C.1. Financijska potpora			D.1. Putovanja	D.5. Troškovi interno fakturiranih robe i usluga	F.1. Troškovi ...] ⁵		F.2. Troškovi ...] ⁵								
A.2. Fizičke osobe pod izravnim ugovorom		A.5. Korisnici koji su fizičke osobe bez plaće		C.2. Nagrade			D.2. Oprema												
A.3. Upućene osobe							D.3. Ostala roba i usluge												
[A.6. Osoblje za pružanje pristupa istraživačkoj infrastrukturi]							[D.4. Troškovi velike istraživačke infrastrukture]												
Vrsta troškova ⁶	Stvarni	Jedinični ⁷	Jedinični ⁸		Stvarni	Stvarni	Stvarni	Jedinični ⁹	Pausalna stopa ¹⁰	Jedinični ¹¹		[Jedinični] [jednokratni iznos] ¹²							
	a	Ukupno b	Br. sati	Ukupno c	d	[e]	f	Ukupno g	h = 0,25 x (a + b + c + f + g + [i1] ¹³ + [i2] ¹⁴ - n)	Br. jedinica	Ukupno [i1]	Ukupno [i2]	j = a + b + c + d + [e] + f + g + h + [i1] + [i2]	k	l	m	n	Da/Ne	
1 [skraćeni naziv korisnika]																			
[skraćeni naziv povezane treće osobe]																			
[skraćeni naziv povezane treće osobe koja ne ispunjava uvjete za primanje sredstava]																			
[skraćeni naziv povezane treće osobe koja ne zatraži sredstva EU-a]																			
[skraćeni naziv međunarodnog partnera]																			
Ukupno korisnik																			
2 [skraćeni naziv korisnika]																			
[skraćeni naziv povezane treće osobe]																			
Ukupno korisnik																			
X [skraćeni naziv korisnika koji ne ispunjava uvjete za primanje sredstava] ¹⁴																			
X [skraćeni naziv korisnika koji ne zatraži sredstva] ¹⁴																			
[skraćeni naziv povezane treće osobe] ¹⁵																			
Ukupno korisnik																			
Ukupno konzorcij																			

¹ Vidjeti članak 6. za uvjete prihvatljivosti.

² Neizravni troškovi koji su već obuhvaćeni bespovratnim sredstvima za poslovanje (primljenima u okviru bilo kojeg programa EU-a ili Euratoma za financiranje; vidjeti članak 6.5. točku (b)) nisu prihvatljivi na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava. Slijedom toga, korisnik / povezana treća osoba kojoj/koja tijekom trajanja aktivnosti primi bespovratna sredstva za poslovanje ne može prijaviti neizravne troškove za godinu / izvještajna razdoblja obuhvaćena/obuhvaćena bespovratnim sredstvima za poslovanje, osim ako može dokazati da se bespovratnim sredstvima za poslovanje ne pokrивaju nikakvi troškovi aktivnosti (vidjeti članak 6.2. točku E.).

³ Ovo je teoretski iznos doprinosa EU-a koji sustav izračunava automatski (množenjem svih planiranih troškova sa stopom nadoknade). Taj teoretski iznos ograničen je na „najveći iznos bespovratnih sredstava“ (koji je Komisija/Agencija odlučila odobriti za aktivnost) (vidjeti članak 5.1.).

⁴ „Najveći iznos bespovratnih sredstava“ je najveći iznos bespovratnih sredstava koji je utvrdila Komisija/Agencija. U pravilu odgovara traženom iznosu bespovratnih sredstava, ali može biti manji.

⁵ O vrsti posebne kategorije troškova ovisi hoće li se njome obuhvatiti neizravni troškovi. Posebni jedinični troškovi koji uključuju neizravne troškove su sljedeći: troškovi mjera energetske učinkovitosti u zgradama, troškovi pristupa za osiguranje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi i troškovi kliničkih studija.

⁶ Vidjeti članak 5. za vrste troškova.

⁷ Jedinica: sati rada na aktivnosti; troškovi po jedinici (naknada po satu): izračunani u skladu s uobičajenom računovodstvenom praksom korisnika.

⁸ Za pojedinosti vidjeti Prilog 2.a „Dodatne informacije o predviđenom proračunu“ (troškovi po satu (naknada po satu)).

⁹ Jedinica i troškovi po jedinici: izračunani u skladu s uobičajenom računovodstvenom praksom korisnika.

¹⁰ Pausalna stopa: 25 % prihvatljivih izravnih troškova, što ne uključuje: izravne troškove podugovaranja, troškove doprinosa u naravi koji se ne upotrebljavaju u prostorima, izravne troškove financijske potpore i jedinične troškove prijavljene pod proračunskom kategorijom F. ako uključuju neizravne troškove (vidjeti članak 6.2. točku E.).

¹¹ Za pojedinosti vidjeti Prilog 2.a „Dodatne informacije o predviđenom proračunu“ (jedinice, troškovi po jedinici).

¹² Za pojedinosti vidjeti Prilog 2.a „Dodatne informacije o predviđenom proračunu“ (jedinice, troškovi po jedinici, predviđeni broj jedinica itd.).

¹³ Samo posebni jedinični troškovi koji ne uključuju neizravne troškove.

¹⁴ Vidjeti članak 9. za korisnike koji ne primaju sredstva.

¹⁵ Samo za povezane treće osobe koje primaju sredstva.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

PRILOG 2.a

DODATNE INFORMACIJE O PREDVIĐENOM PRORAČUNU

- Upute i bilješke u plavoj boji ne pojavljuju se u tekstu koji generira informatički sustav (jer sadržavaju samo interne upute).
- Za mogućnosti [u uglatim zagradama]: primjenjivu mogućnost odabire informatički sustav. Neodabrane mogućnosti automatski se ne pojavljuju.
- Za polja [sive boje u uglatim zagradama] (čak i ako su dio mogućnosti iz prethodne stavke): informatički sustav unosi odgovarajuće podatke.

Jedinični trošak za vlasnike MSP-ova / korisnike koji su fizičke osobe i koji ne primaju plaću

1. Troškovi za [vlasnika MSP-a]/[korisnika koji je fizička osoba] koji ne prima plaću

Jedinice: sati rada na aktivnosti

Trošak po jedinici („naknada po satu”): izračunava se prema sljedećoj formuli⁵⁹:

{ {4 880 EUR / 143 sata}
pomnoženo s
{korekcijskim koeficijentom za zemlju u kojoj korisnik ima poslovni nastan}

Korekcijski koeficijent za zemlju (na snazi u vrijeme poziva):

Države članice EU-a

Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent
AT	106,7 %	DK	135,0 %	HR	83,9 %	LV	77,7 %	SE	121,8 %
BE	100,0 %	EE	79,4 %	HU	77,4 %	MT	84,4 %	SI	86,1 %
BG	62,0 %	EL	88,7 %	IE	115,6 %	NL	107,9 %	SK	80,4 %
CY	82,6 %	ES	95,4 %	IT	104,4 %	PL	75,5 %	UK	139,83 %
CZ	81,78 %	FI	120,8 %	LT	72,5 %	PT	84,2 %		
DE	97,0 %	FR	115,7 %	LU	100,0 %	RO	68,8 %		

Zemlje pridružene Obzoru 2020.

Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent
AL	65,3 %	FO	135,0 %	MD	62,01 %	RS	67,3 %
AM	75,4 %	GE	75,3 %	ME	64,8 %	TN	67,5 %
BA	69,0 %	IL	106,1 %	MK	60,0 %	TR	82,1 %
CH	121,2 %	IS	115,3 %	NO	130,6 %	UA	70,8 %

Ostale zemlje

Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent	Zemlja	Koeficijent
AE	91,5 %	CR	82,1 %	JP	105,5 %	NC	117,2 %	TD	117,8 %

⁵⁹ Novi troškovi po jedinici i koeficijenti za zemlje primjenjivat će se samo za pozive u okviru programa rada za razdoblje 2018. – 2020.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

AO	128,1 %	CU	78,6 %	KE	81,5 %	NE	84,8 %	TG	84,4 %
AR	65,6 %	CV	71,7 %	KG	80,3 %	NG	92,6 %	TH	71,6 %
AU	104,4 %	DJ	86,5 %	KH	74,5 %	NI	56,5 %	TJ	62,2 %
AZ	88,3 %	DO	62,9 %	KM	69,1 %	NP	77,0 %	TL	89,4 %
BB	112,5 %	DZ	74,0 %	KR	97,6 %	NZ	99,4 %	TM	63,4 %
BD	61,1 %	EC	75,5 %	KZ	81,9 %	PA	63,2 %	TO	85,0 %
BF	96,6 %	EG	57,9 %	LA	89,2 %	PE	80,2 %	TT	81,0 %
BI	74,2 %	ER	98,9 %	LB	86,3 %	PG	101,5 %	TW	82,7 %
BJ	97,0 %	ET	85,1 %	LI	121,2 %	PH	73,4 %	TZ	65,4 %
BM	151,5 %	FJ	68,1 %	LK	69,9 %	PK	51,9 %	UG	70,5 %
BO	67,5 %	GA	107,8 %	LR	111,1 %	PS	110,8 %	US	99,1 %
BR	97,9 %	GH	64,1 %	LS	48,3 %	PY	69,0 %	UY	84,3 %
BW	51,7 %	GM	69,0 %	LY	57,6 %	RU	105,4 %	UZ	66,5 %
BY	59,5 %	GN	73,7 %	MA	75,4 %	RW	82,5 %	VE	90,2 %
BZ	77,0 %	GT	82,6 %	MG	86,0 %	SA	80,8 %	VN	53,3 %
CA	87,8 %	GW	96,6 %	ML	94,4 %	SB	107,4 %	VU	108,0 %
CD	137,4 %	GY	62,2 %	MM	65,5 %	SD	99,7 %	WS	83,0 %
CF	108,6 %	HK	100,4 %	MR	62,5 %	SG	113,0 %	XK	65,5 %
CG	120,6 %	HN	73,4 %	MU	74,4 %	SL	106,8 %	YE	81,1 %
CI	98,3 %	HT	94,6 %	MW	68,0 %	SN	94,7 %	ZA	50,8 %
CL	58,9 %	ID	69,8 %	MX	67,1 %	SR	56,0 %	ZM	77,4 %
CM	96,0 %	IN	63,4 %	MY	68,8 %	SV	69,6 %	ZW	91,8 %
CN	91,7 %	JM	92,0 %	MZ	71,5 %	SY	77,2 %		
CO	77,9 %	JO	86,5 %	NA	61,4 %	SZ	53,5 %		

[dodatna MOGUĆNOST za korisnike / povezane treće osobe koji su se odlučili upotrebljavati jedinične troškove (u podnesenom prijedlogu / naknadnom izmjenom): Za sljedeće korisnike / povezane treće osobe iznosi po jedinici (naknada po satu) utvrđeni su kako slijedi:

- korisnik / povezana treća osoba [skraćeni naziv]: [upisati iznos] EUR
- korisnik / povezana treća osoba [skraćeni naziv]: [upisati iznos] EUR [isto za druge korisnike / povezane treće osobe, prema potrebi]

Procijenjeni broj jedinica: vidjeti Prilog 2.

Jedinični trošak mjera energetske učinkovitosti

[MOGUĆNOST ako je poseban jedinični trošak primjenjiv na bespovratna sredstva: 2.
Troškovi mjera energetske učinkovitosti u zgradama

Jedinica: m² prihvatljive površine poda „u odgovarajućem stanju” (tj. izgrađeno ili obnovljeno)

Iznos po jedinici*: vidjeti (za svakog korisnika / svaku povezanu treću osobu i tablicu energetske specifikacije zgrada (BEST)) priloženu „tablicu jediničnih troškova”

* Iznos izračunan kako slijedi:
{0,1 EUR x procijenjeni ukupni kWh uštedeni po m² godišnje x 10}

Procijenjeni broj jedinica: vidjeti (za svakog korisnika / svaku povezanu treću osobu i tablicu energetske specifikacije zgrada (BEST)) priloženu „tablicu jediničnih troškova”

Tablica jediničnih troškova (jedinični trošak mjera energetske učinkovitosti)⁶⁰

Skraćeni naziv korisnika /	BEST br.	Iznos troškova po	Procijenjeni broj	Ukupni
----------------------------	----------	-------------------	-------------------	--------

⁶⁰ Podaci iz „tablice energetske specifikacije zgrada (BEST)” koja je dio prijedloga i Priloga 1.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

povezane treće osobe		jedinici	jedinica	jedinični trošak (trošak po jedinici x procijenjeni broj jedinica)

]

Jedinični trošak istraživačke infrastrukture

[MOGUĆNOST ako je poseban jedinični trošak primjenjiv na bespovratna sredstva: 3. Troškovi pristupa za pružanje transnacionalnog pristupa istraživačkoj infrastrukturi

Jedinice⁶¹: vidjeti (za svakog davatelja pristupa i svaku instalaciju) priloženu „tablicu jediničnih troškova”

Iznos po jedinici*: vidjeti (za svakog davatelja pristupa i svaku instalaciju) priloženu „tablicu jediničnih troškova”

* Iznos izračunan kako slijedi:

prosječni godišnji ukupni trošak pristupa instalaciji (tijekom dvije prethodne godine⁶²)

prosječna godišnja ukupna količina pristupa instalaciji (tijekom dvije prethodne godine⁶³)

Procijenjeni broj jedinica: vidjeti (za svakog davatelja pristupa i svaku instalaciju) priloženu „tablicu jediničnih troškova”

Tablica jediničnih troškova (jedinični trošak pristupa istraživačkoj infrastrukturi)⁶⁴

Skraćeni naziv davatelja pristupa	Skraćeni naziv infrastrukture	Instalacija		Jedinica pristupa	Iznos po jedinici	Procijenjeni broj jedinica	Ukupni jedinični trošak (trošak po jedinici x procijenjeni broj jedinica)
		Br.	Skraćeni naziv				

⁶¹ Jedinica pristupa (npr. sati ozračenosti, tjedni pristupa, analiza uzorka) koju je davatelj pristupa utvrdio u prijedlogu.

⁶² Komisija/Agencija može u iznimnim i opravdanim slučajevima prihvatiti drugačije referentno razdoblje.

⁶³ Komisija/Agencija može u iznimnim i opravdanim slučajevima prihvatiti drugačije referentno razdoblje.

⁶⁴ Podaci iz „tablice procijenjenih troškova / količine pristupa koji treba pružiti” koja je dio prijedloga i Priloga 1.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

]

Jedinični trošak kliničkih studija

[MOGUĆNOST ako je poseban jedinični trošak primjenjiv na bespovratna sredstva: 4. Troškovi kliničkih studija

Jedinice: pacijenti/subjekti koji sudjeluju u kliničkoj studiji

Iznos po jedinici*: vidjeti (za svaki niz (ako postoji), svaku kliničku studiju i svakog korisnika / svaku povezanu treću osobu) priloženu „tablicu jediničnih troškova”

Procijenjeni broj jedinica: vidjeti (za svaku kliničku studiju i korisnika / povezanu treću osobu) priloženu „tablicu jediničnih troškova”

* Izračunani iznos za komponente troškova svake zadaće kako slijedi.

Za troškove osoblja:

za troškove liječničkog osoblja: „prosječni trošak po satu za liječničko osoblje”, tj.:

{ukupni troškovi liječničkog osoblja za godinu N – 1 koji su ovjereni ili se mogu provjeriti revizijom
{1720 * broj ekvivalenata punog radnog vremena za liječnike za godinu N – 1}
pomnoženo s
procijenjenim brojem sati rada liječnika na zadaći (po sudioniku)}

za troškove drugog medicinskog osoblja: „prosječni trošak po satu za drugo medicinsko osoblje”, tj.:

{ukupni troškovi drugog medicinskog osoblja za godinu N – 1 koji su ovjereni ili se mogu provjeriti revizijom
{1720 * broj ekvivalenata punog radnog vremena za drugo medicinsko osoblje za godinu N – 1}
pomnoženo s
procijenjenim brojem sati rada drugog medicinskog osoblja na zadaći (po sudioniku)}

za troškove tehničkog osoblja: „prosječni trošak po satu za tehničko osoblje”, tj.:

{ukupni troškovi tehničkog osoblja za godinu N – 1 koji su ovjereni ili se mogu provjeriti revizijom
{1720 * broj ekvivalenata punog radnog vremena za tehničko osoblje za godinu N – 1}
pomnoženo s
procijenjenim brojem sati rada tehničkog osoblja na zadaći (po sudioniku)}

„ukupni troškovi osoblja” znači stvarne plaće + stvarni doprinosi za socijalno osiguranje + stvarni porezi i drugi troškovi uključeni u naknadu ako proizlaze iz nacionalnog prava ili ugovora o radu ili jednakovrijednog akta o imenovanju

Za potrošni materijal:

za svaku stavku troškova: „prosječna cijena potrošnog materijala”, tj.

{ukupni troškovi nabave potrošnog materijala u godini N – 1 koji su ovjereni ili se mogu provjeriti revizijom

ukupni broj predmeta kupljenih u godini N – 1}

pomnoženo s

procijenjenim brojem predmeta za uporabu u okviru zadaće (po sudioniku)}

„ukupni trošak nabave potrošnog materijala” znači ukupna vrijednost ugovora o nabavi (uključujući povezane carine, poreze i naknade, primjerice neodbitni PDV) koje je korisnik sklopio za potrošni materijal dostavljen u godini N – 1, pod uvjetom da su ugovori dodijeljeni u skladu s načelom najbolje vrijednosti za novac i da nije bilo sukoba interesa

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Za medicinsku opremu:

za svaku stavku troškova: „prosječan trošak amortizacije i izravno povezanih usluga po jedinici uporabe”, tj.:

{ {ukupni troškovi amortizacije u godini N – 1 koji su ovjereni ili se mogu provjeriti revizijom + ukupni troškovi nabave usluga u godini N – 1 za predmetnu kategoriju opreme koji su ovjereni ili se mogu provjeriti revizijom}

ukupan kapacitet u godini N – 1
pomnoženo s
procijenjenim brojem jedinica uporabe opreme za zadaću (po sudioniku)}

„ukupni troškovi amortizacije” znači ukupni iznosi amortizacije predmetne kategorije opreme zavedeni u računovodstvenoj evidenciji korisnika za godinu N – 1, pod uvjetom da je oprema kupljena u skladu s načelom najbolje vrijednosti za novac i da nije bilo sukoba interesa + ukupni troškovi povezani s ugovorima o najmu ili zakupu (uključujući povezane carine, poreze i naknade, primjerice neodbitni PDV) u godini N – 1 za predmetnu kategoriju opreme, pod uvjetom da nisu veći od troškova amortizacije slične opreme i da ne uključuju financijske naknade

Za usluge:

za svaku stavku troškova: „prosječni trošak usluge po sudioniku u istraživanju, tj.:

{ukupni troškovi nabave usluge u godini N – 1 koji su ovjereni ili se mogu provjeriti revizijom

ukupan broj pacijenata ili subjekata koji sudjeluju u kliničkim studijama za koje je obavljena usluga u godini N – 1}

„ukupni trošak nabave usluge” znači ukupna vrijednost ugovora sklopljenih s korisnikom (uključujući povezane carine, poreze i naknade, primjerice neodbitni PDV) za posebnu uslugu dostavljenu u godini N – 1 radi provedbe kliničkih studija, pod uvjetom da su ugovori dodijeljeni u skladu s načelom najbolje vrijednosti za novac i da nije bilo sukoba interesa

Za neizravne troškove:

{ {komponenta troškova „troškovi osoblja” + komponenta troškova „potrošni materijal” + komponenta troškova „medicinska oprema”}

umanjeno za

{troškove doprinosa u naravi koje daju treće osobe, a koji se ne upotrebljavaju u prostorima korisnika + troškove financijske potpore trećim osobama (ako se pruža);}

pomnoženo s

25 % }

Procjena resursa za uporabu mora se provesti na temelju protokola istraživanja te mora biti ista za sve korisnike / povezane treće osobe / uključene treće osobe.

Godina N – 1 koju treba upotrebljavati zadnja je zaključena financijska godina u vrijeme podnošenja zahtjeva za dodjelu bespovratnih sredstava.

Tablica jediničnih troškova: jedinični troškovi kliničkih studija⁶⁵

Zadaća, kategorije izravnih troškova	Resursi po pacijentu	Troškovi u godini N – 1 Korisnik 1 [skraćeni naziv]	Troškovi u godini N – 1 Povezana treća osoba 1a [skraćeni naziv]	Troškovi u godini N – 1 Korisnik 2 [skraćeni naziv]	Troškovi u godini N – 1 Povezana treća osoba 2a [skraćeni naziv]	Troškovi u godini N – 1 Treća osoba koja daje doprinose u naravi
--------------------------------------	----------------------	---	--	---	--	---

⁶⁵ Ista tablica kao i u prijedlogu i Prilogu 1.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

			naziv]		naziv]	1 [skraćeni naziv]
<u>Niz br. 1</u>						
Zadaća br. 1 Uzorak krvi						
a) Troškovi osoblja – liječnici	nije primjenjivo					
– drugo medicinsko osoblje	Uzimanje krvi (medicinska sestra), 10 minuta	8,33 EUR	11,59 EUR	10,30 EUR	11,00 EUR	9,49 EUR
– tehničko osoblje	Obrada uzorka (laboratorijski tehničar), 15 minuta	9,51 EUR	15,68 EUR	14,60 EUR	15,23 EUR	10,78 EUR
b) Troškovi potrošnog materijala	Injekcija	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
	Kanila	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
	Epruveta za uzimanje krvi	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
c) Troškovi medicinske opreme	Dubinsko zamrzavanje na – 80°, 60 dana	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
	Centrifugiranje, 15 minuta	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
d) Troškovi usluga	Čišćenje XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
e) Neizravni troškovi (paušalna stopa 25 %)		XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
Zadaća br. 2						
...						
Iznos po jedinici (niz jediničnih troškova 1)		XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
<u>Niz br. 2</u>						
Zadaća br. 1 XXX						
a) Troškovi osoblja – liječnici	XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
– drugo medicinsko osoblje	XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
– tehničko osoblje	XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
b) Troškovi potrošnog materijala	XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

	XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
	XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
c) Troškovi medicinske opreme	XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
	XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
d) Troškovi usluga	XXX	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
e) Neizravni troškovi (paušalna stopa 25 %)		XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
Zadaća br. 2						
...						
Iznos po jedinici (niz jediničnih troškova 2)		XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR
...						
Iznos po jedinici (jedinični troškovi cijelog istraživanja)		XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR	XX EUR

]

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

PRILOG 3.

PRISTUPNI OBRAZAC ZA KORISNIKE

[Puni službeni naziv korisnika / novog korisnika / novog koordinatora (skraćeni naziv)] s poslovnim nastanom u [puna službena adresa] [MOGUĆNOST za korisnike u sustavu PDV-a: PDV broj [upisati broj],] („korisnik” ili „koordinator”), kojeg za potrebe potpisivanja ovog pristupnog obrasca zastupa [ime i prezime, funkcija],

pristaje

postati [korisnik][koordinator] br. [upisati broj korisnika]

u sporazumu o dodjeli bespovratnih sredstava br. [upisati broj sporazuma] („sporazum”)

između [puni službeni naziv koordinatora] i [Europske unije („EU”), koju zastupa Europska komisija („Komisija”)] [Europske zajednice za atomsku energiju („Euratom”), koju zastupa Europska komisija („Komisija”),][Izvršne agencije za istraživanje (REA)][Izvršne agencije Europskog istraživačkog vijeća (ERCEA)][Izvršne agencije za inovacije i mreže (INEA)][Izvršne agencije za mala i srednja poduzeća (EASME)] („Agencija”), u skladu s ovlastima koje joj je prenijela Europska komisija („Komisija”),]

za provedbu aktivnosti pod nazivom [upisati naziv aktivnosti (upisati skraćeni naziv)].

[MOGUĆNOST za korisnike / nove korisnike: i ovlašćuje

koordinatora da dostavi i potpiše u njegovo ime sve izmjene sporazuma, u skladu s člankom 55.]

Potpisivanjem ovog pristupnog obrasca korisnik prihvaća bespovratna sredstva i pristaje [MOGUĆNOST: za nove koordinate: preuzeti obveze i ulogu koordinatora i] upotrebljavati bespovratna sredstva u skladu sa sporazumom te svim u njemu utvrđenim obvezama i uvjetima [MOGUĆNOST za nove korisnike: od [upisati datum][datuma potpisivanja pristupnog obrasca][datuma stupanja na snagu izmjene] („datum pristupanja”) [dodatna MOGUĆNOST za promjenu korisnika zbog djelomičnog preuzimanja: te uz solidarnu odgovornost za iznose neopravdano isplaćene [upisati skraćeni naziv bivšeg korisnika] (tj. povrate)] – ako [Komisija][Agencija] odobri zahtjev za izmjenu].

POTPIS

Za korisnika / novog korisnika / novog koordinatora:

[funkcija/ime/prezime]

[elektronički potpis]

Sastavljeno na [hrvatskom jeziku] dana [elektronički vremenski žig]

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

PRILOG 3.a

IZJAVA O SOLIDARNOJ ODGOVORNOSTI POVEZANIH TREĆIH OSOBA

(popunjava povezana treća osoba i dostavlja korisnik ako se primjenjuje članak 14. i ako je [Komisija][Agencija] zatražila odgovornost povezane treće osobe)

[Puni službeni naziv subjekta povezanog s korisnikom (skraćeni naziv)], s poslovnim nastanom u [puna službena adresa], [MOGUĆNOST za povezane treće osobe u sustavu PDV-a: PDV broj [upisati broj]] („povezana treća osoba”), koju za potrebe potpisivanja ove izjave o solidarnoj odgovornosti [zastupa njezin pravni zastupnik][zastupaju njezini pravni zastupnici] [ime i prezime, funkcija pravnih zastupnika povezane treće osobe],

povezana s korisnikom br. [upisati broj] [puni službeni naziv korisnika (skraćeni naziv)], s poslovnim nastanom u [puna službena adresa], [MOGUĆNOST za korisnike u sustavu PDV-a: PDV broj [upisati broj]] („korisnik”),

prihvaća solidarnu odgovornost s korisnikom

za sve iznose koje korisnik duguje [Komisiji][Agenciji] na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava br. [upisati broj sporazuma] [(upisati skraćeni naziv)], do najvećeg iznosa doprinosa EU-a navedenog za povezanu treću osobu u predviđenom proračunu (vidjeti Prilog 2.).

Povezana treća osoba neopozivo je i bezuvjetno suglasna [Komisiji][Agenciji] na njezin prvi zahtjev i bez odlaganja platiti potraživane iznose na temelju ove izjave.

Za povezanu treću osobu
[ime/prezime/funkcija]

Potpis

Sastavljeno na hrvatskom jeziku u [mjesto] dana [datum].

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 –
18. 10. 2017.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

① ispis
formata A4 –
pejzaž

PREDLOŽAK PRILOGA 4. ZA OPĆI PREDLOŽAK SPORAZUMA O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA – VIŠE KORISNIKA

FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ [KORISNIKA [naziv] / POVEZANE TREĆE OSOBE [naziv]] ZA IZVJEŠTAJNO RAZDOBLJE [izvještajno razdoblje]

Prihvatljivi ¹ troškovi (po proračunskoj kategoriji)													Primici					Dodatne informacije	
A. Izravni troškovi osoblja				B. Izravni troškovi podugovaranja	[C. Izravni troškovi fin. potpore]		D. Drugi izravni troškovi			E. Neizravni troškovi ²	[F. Troškovi ...]		Ukupni troškovi	Primici	Stopa nadoknade %	Najveći doprinos EU-a ³	Traženi doprinos EU-a	Informacije u vezi s neizravnim troškovima:	
A.1. Zaposlenici (ili jednakovrijedno)		A.4. Vlasnici MSP-ova bez plaće			[C.1. Financijska potpora]		D.1. Putovanja	[D.4. Troškovi velike istraživačke infrastrukture]	D.5. Troškovi interno fakturiranih robe i usluga		[F.1. Troškovi ...]	[F.2. Troškovi ...]		Primici aktivnosti, koje će se prijaviti u posljednjem izvještajnom razdoblju, u skladu s člankom 5.3.3.				Troškovi doprinosa u naravi koji se ne upotrebljavaju u prostorima	
A.2. Fizičke osobe pod izravnim ugovorom		A.5. Korisnici koji su fizičke osobe bez plaće			[C.2. Nagrade]		D.2. Oprema												
A.3. Upućene osobe							D.3. Ostala roba i usluge												
[A.6. Osoblje za pružanje pristupa istraživačkoj infrastrukturi]																			
Vrsta troškova ⁴	Stvarni	Jedinični	Jedinični		Stvarni	Stvarni	Stvarni	Stvarni	Jedinični	Paušalna stopa ⁵	Jedinični	[Jedinični] [Jednokratni iznos]							
			Br. sati	Ukupno c	d	[e]	f	[g]	Ukupno h	i = 0,25 x (a + b + c + f + [g] + h + [j1] ⁶ + [j2] ⁶ - p)	Br. jedinica	Ukupno [j1]	Ukupno [j2]	k = a + b + c + d + [e] + f + [g] + h + i + [j1] + [j2]	l	m	n	o	p
[skraćeni naziv korisnika / povezane treće osobe]																			

Korisnik / povezana treća osoba potvrđuje sljedeće:

- dostavljeni su podaci potpuni, pouzdani i istiniti
- prijavljeni su troškovi prihvatljivi (vidjeti članak 6.)
- troškovi se mogu potkrijepiti odgovarajućom evidencijom i popratnom dokumentacijom koje će se dostaviti na zahtjev ili u okviru provjera, uvida, revizija i istraga (vidjeti članke 17., 18. i 22.)
- za posljednje izvještajno razdoblje: prijavljeni su svi primici (vidjeti članak 5.3.3.).

① Prijavite sve prihvatljive troškove, čak i ako prelaze iznose navedene u predviđenom proračunu (vidjeti Prilog 2.). Za zamjenu drugih troškova za koje se utvrdi da su neprihvatljivi u obzir se kasnije mogu uzeti samo iznosi prijavljeni u vašim pojedinačnim financijskim izvještajima.

¹ Vidjeti članak 6. za uvjete prihvatljivosti.

² U potraživane neizravne troškove ne smiju se uključiti iznosi obuhvaćeni bespovratnim sredstvima za poslovanje (primljenima u okviru bilo kojeg programa EU-a ili Euratoma za financiranje; vidjeti članak 6.2. točku E.). Nemate pravo na potraživanje bilo kojeg neizravnog troška ako ste primili bespovratna sredstva za poslovanje tijekom tog izvještajnog razdoblja, osim ako možete dokazati da se bespovratnim sredstvima za poslovanje ne pokrivaju nikakvi troškovi aktivnosti.

³ Ovo je *teoretski* iznos doprinosa EU-a koji sustav izračunava automatski (množenjem stope nadoknade s ukupnim prijavljenim troškovima). Iznos koji ste zatražili (u stupcu „traženi doprinos EU-a“) možda će biti manji.

⁴ Vidjeti članak 5. za vrste troškova.

⁵ Paušalna stopa: 25 % prihvatljivih izravnih troškova, što ne uključuje: izravne troškove podugovaranja, troškove doprinosa u naravi koji se ne upotrebljavaju u prostorima, izravne troškove financijske potpore i jedinične troškove prijavljene pod proračunskom kategorijom F. ako uključuju neizravne troškove (vidjeti članak 6.2. točku E.).

⁶ Samo posebni jedinični troškovi koji ne uključuju neizravne troškove.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

PRILOG 5.

PREDLOŽAK POTVRDE O FINACIJSKIM IZVJEŠTAJIMA

- Za mogućnosti [u kurzivu i u uglatim zagradama]: odaberite primjenjivu mogućnost. Mogućnosti koje nisu odabrane treba izbrisati.
- U polja [sive boje u uglatim zagradama] upisati odgovarajuće podatke.

SADRŽAJ

OPIS POSLOVA ZA NEOVISNO IZVJEŠĆE O ČINJENIČNIM NALAZIMA O TROŠKOVIMA PRIJAVLJENIMA NA TEMELJU SPORAZUMA O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA KOJI SE FINANCIRA U OKVIRU OKVIRNOG PROGRAMA ZA ISTRAŽIVANJA I INOVACIJE OBZOR 2020.

NEOVISNO IZVJEŠĆE O ČINJENIČNIM NALAZIMA O TROŠKOVIMA PRIJAVLJENIMA NA TEMELJU SPORAZUMA O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA KOJI SE FINANCIRA U OKVIRU OKVIRNOG PROGRAMA ZA ISTRAŽIVANJA I INOVACIJE OBZOR 2020.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Opis poslova za neovisno izvješće o činjeničnim nalazima o troškovima prijavljenima na temelju sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava koji se financira u okviru Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020.

U ovom se dokumentu navodi „**opis poslova**” u skladu s kojim je

[1. MOGUĆNOST: [upisati naziv korisnika] („korisnik”)] [2. MOGUĆNOST: [upisati naziv povezane treće osobe] („povezana treća osoba”), treća osoba povezana s korisnikom [upisati naziv korisnika] („korisnik”)]

pristaje angažirati

[upisati pravni naziv revizora] („revizor”)

za pripremu neovisnog izvješća o činjeničnim nalazima („izvješće”) o financijskim izvještajima¹ koje je [izradio][izradila] [korisnik][povezana treća osoba] za sporazum o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru Obzora 2020. [upisati broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava, naziv aktivnosti, skraćeni naziv i trajanje od/do] („sporazum”) i

za izdavanje potvrde o financijskim izvještajima iz članka 20.4. sporazuma utemeljene na obveznom predlošku za izvješćivanje koji je propisala Komisija.

Sporazum je sklopljen u okviru Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (Obzor 2020.) između korisnika i [1. MOGUĆNOST: *Europske unije, koju zastupa Europska komisija („Komisija”)] [2. MOGUĆNOST: *Europske zajednice za atomsku energiju („Euratom”), koju zastupa Europska komisija („Komisija”).] [3. MOGUĆNOST: [Izvršne agencije za istraživanje (REA)] [Izvršne agencije Europskog istraživačkog vijeća (ERCEA)] [Izvršne agencije za inovacije i mreže (INEA)] [Izvršne agencije za mala i srednja poduzeća (EASME)] („Agencija”), u skladu s ovlastima koje je na nju prenijela Europska komisija („Komisija”).]**

[Komisija][Agencija] se navodi samo kao potpisnica sporazuma s korisnikom. [Europska unija][Euratom][Agencija] nije stranka ovog angažmana.

1.1 Predmet angažmana

Koordinator mora u roku od 60 dana od završetka posljednjeg izvještajnog razdoblja [Komisiji][Agenciji] dostaviti završno izvješće koje bi, među ostalim dokumentima, trebalo sadržavati potvrdu o financijskim izvještajima za svakog korisnika i za svaku povezanu treću osobu koji/koja zatraži ukupni doprinos od 325 000 EUR ili više kao nadoknadu stvarnih troškova i jediničnih troškova koji su izračunani na temelju njegove/njezine uobičajene prakse troškovnog računovodstva (vidjeti članak 20.4. sporazuma). Potvrda o financijskim izvještajima mora obuhvaćati sva izvještajna razdoblja korisnika ili navedene povezane treće osobe.

Korisnik mora dostaviti koordinatoru potvrdu o financijskim izvještajima za sebe i za svoje povezane treće osobe, ako potvrda o financijskim izvještajima mora biti uključena u završno izvješće u skladu s člankom 20.4. sporazuma.

Potvrda o financijskim izvještajima sastoji se od dva zasebna dokumenta:

- opisa poslova koji potpisuju [korisnik][povezana treća osoba] i revizor,

¹ Kojima se prijavljuju troškovi u skladu sa sporazumom (vidjeti Predložak financijskih izvještaja iz Priloga 4. sporazumu o dodjeli bespovratnih sredstava).

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

- neovisnog izvješća revizora o činjeničnim nalazima („izvješće”) koje se izdaje na službenom memorandumu revizora, s datumom, pečatom i potpisom revizora (ili ovlaštenog javnog službenika) i uključuje dogovorene postupke („postupci”) koje provodi revizor te standardne činjenične nalaze („nalazi”) koje potvrđuje revizor.

Ako potvrda o financijskim izvještajima mora biti uključena u završno izvješće u skladu s člankom 20.4. sporazuma, zahtjev za plaćanje preostalog iznosa u vezi sa sporazumom ne može se predati bez potvrde o financijskim izvještajima. Međutim, plaćanje za nadoknadu troškova obuhvaćenih potvrdom o financijskim izvještajima ne sprječava Komisiju, [Agenciju,] Europski ured za borbu protiv prijevара i Europski revizorski sud da provode provjere, uvide, revizije i istrage u skladu s člankom 22. sporazuma.

1.2 Odgovornosti

[Korisnik] [Povezana treća osoba]:

- mora pripremiti financijske izvještaje za aktivnost koja se financira na temelju sporazuma u skladu s obvezama iz sporazuma. Financijski izvještaji moraju se pripremiti u skladu s računovodstvenim i knjigovodstvenim sustavom [korisnika] [povezane treće osobe] i povezanim računima i evidencijama,
- mora revizoru dostaviti financijske izvještaje,
- snosi odgovornost i jamči za točnost financijskih izvještaja,
- snosi odgovornost za potpunost i točnost dostavljenih podataka kojima se revizoru omogućuje provođenje postupaka. Revizoru mora dostaviti pisanu izjavu kojom potvrđuje te izvještaje. U pisanoj izjavi mora biti navedeno razdoblje na koje se izvještaji odnose te mora biti datirana,
- uviđa da revizor ne može provoditi postupke ako nema potpun pristup osoblju i računovodstvenoj te drugoj potrebnoj evidenciji i dokumentaciji [korisnika] [povezane treće osobe].

Revizor je:

- [standardno 1. mogućnost: kvalificiran provoditi zakonski propisane revizije računovodstvene dokumentacije u skladu s Direktivom 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o zakonskim revizijama godišnjih financijskih izvještaja i konsolidiranih financijskih izvještaja, kojom se mijenjaju direktive Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ i stavlja izvan snage Direktiva Vijeća 84/253/EEZ ili sličnim nacionalnim propisima].
- [2. mogućnost ako korisnik ili povezana treća osoba imaju neovisnog javnog službenika: ovlašten i neovisan javni službenik kojem su nadležna nacionalna tijela dala zakonske ovlasti da izvrši reviziju nad korisnikom].
- [3. mogućnost ako su korisnik ili povezana treća osoba međunarodna organizacija: [unutarnji] [vanjski] revizor u skladu s unutarnjim financijskim propisima i postupcima međunarodne organizacije].

Revizor:

- mora biti neovisan o korisniku [i povezanoj trećoj osobi] i posebno, ne smije sudjelovati u pripremi financijskih izvještaja [korisnika] [povezane treće osobe],
- mora planirati posao tako da se mogu provoditi postupci i ocjenjivati nalazi,
- mora se pridržavati propisanih postupaka i obveznog oblika izvješća,
- mora izvršavati angažman u skladu s ovim opisom poslova,
- mora dokumentirati pitanja koja su važna za potkrepljivanje izvješća,
- mora temeljiti svoje izvješće na prikupljenim dokazima,
- mora dostaviti izvješće [korisniku] [povezanoj trećoj osobi].

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Postupke koje revizor mora provoditi utvrđuje Komisija. Revizor nije odgovoran za njihovu prikladnost ili primjerenost. Budući da ovo nije angažman s izražavanjem uvjerenja, revizor ne priprema revizorsko mišljenje ni izjavu s izražavanjem uvjerenja.

1.3 Primjenjivi standardi

Revizor mora postupati u skladu s ovim opisom poslova i sljedećim standardima²:

- Međunarodnim standardom za povezane usluge (ISRS) 4400 *Angažmani za obavljanje dogovorenih postupaka povezanih s financijskim informacijama* koji je izdao Odbor za međunarodne standarde revidiranja i izražavanja uvjerenja (IAASB),
- *Kodeksom etike za profesionalne računovođe* koji je izdao Odbor za međunarodne standarde etike za računovođe (IESBA). Iako prema standardu ISRS 4400 neovisnost nije nužna za angažmane za provođenje dogovorenih postupaka, [Komisija][Agencija] zahtijeva da revizor zadovoljava i zahtjeve neovisnosti iz Kodeksa.

U revizorovu izvješću mora biti navedeno da prilikom pripreme ovog izvješća nije postojao sukob interesa između revizora i korisnika [i povezane treće osobe] te mora biti naveden iznos naknade koja je plaćena revizoru za pripremu izvješća ako je za uslugu izdan račun.

1.4 Izvješćivanje

Izvješće mora biti sastavljeno na jeziku sporazuma (vidjeti članak 20.7.).

U skladu s člankom 22. sporazuma, Komisija[, Agencija], Europski ured za borbu protiv prijevара i Revizorski sud imaju pravo izvršiti reviziju nad bilo kojim poslom obavljenim u okviru aktivnosti za koji se traži pokrivanje troškova iz proračuna [Europske unije][Euratom]. To uključuje poslove povezane s ovim angažmanom. Revizor mora omogućiti pristup svim radnim dokumentima (npr. ponovni izračun naknada po satu, provjera vremena prijavljenog za aktivnost) povezanim s ovim poslom ako ih zatraže Komisija [, Agencija], Europski ured za borbu protiv prijevара ili Europski revizorski sud.

1.5 Rok za dostavu

Izvješće mora biti predano do [dd. mjesec gggg.]

1.6 Ostali uvjeti

[[Korisnik][Povezana treća osoba] i revizor mogu upotrijebiti ovaj odjeljak kako bi dogovorili posebne uvjete, kao što su naknade za revizore, odgovornost, primjenjivo pravo itd. Ti posebni uvjeti ne smiju biti u suprotnosti s prethodno navedenim uvjetima.]

[pravni naziv revizora]

[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika]

[dd. mjesec gggg.]

Potpis revizora

[pravni naziv [korisnika][povezane treće osobe]]

[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika]

[dd. mjesec gggg.]

Potpis [korisnika][povezane treće osobe]

² Vrhovne revizijske institucije koje primjenjuju standarde Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija (INTOSAI) mogu provoditi postupke u skladu s odgovarajućim međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija i etičkim kodeksom koji je izdao INTOSAI umjesto Međunarodnog standarda za povezane usluge (ISRS) 4400 i Kodeksa etike za profesionalne računovođe koji su izdali IAASB i IESBA.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Neovisno izvješće o činjeničnim nalazima o troškovima prijavljenima u okviru Okvirnog programa za istraživanje i inovacije Obzor 2020.

(mora biti ispisano na memorandumu revizora)

Primatelj:

[ime osobe za kontakt], [funkcija]
[naziv [korisnika][povezane treće osobe]]
[adresa]
[dd. mjesec gggg.]

Poštovani/a [ime osobe za kontakt],

kako je dogovoreno u opisu poslova od [dd. mjesec gggg.]

s [1. MOGUĆNOST: [upisati naziv korisnika] („korisnik”)] [2. MOGUĆNOST: [upisati naziv povezane treće osobe] („povezana treća osoba”), trećom osobom povezanom s korisnikom [upisati naziv korisnika] („korisnik”)],

mi,

[naziv revizora] („revizor”),

s poslovnim nastanom u

[puna adresa / grad / savezna država / pokrajina / država],

zastupani po

[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika],

proveli smo s vama dogovorene postupke u odnosu na troškove prijavljene u financijskim izvještajima³ [korisnika][povezane treće osobe] povezanim sa sporazumom o dodjeli bespovratnih sredstava

[upisati referentne podatke sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [broj, naziv aktivnosti i skraćeni naziv] („sporazum”),

s prijavljenim ukupnim troškovima od [ukupni iznos] EUR,

i ukupnim stvarnim troškovima i jediničnim troškovima izračunanim u skladu s uobičajenom praksom troškovnog računovodstva [korisnika][povezane treće osobe] u iznosu od

[zbroj ukupnih stvarnih troškova i ukupnih izravnih troškova osoblja koji su prijavljeni kao jedinični troškovi izračunani u skladu s uobičajenom praksom troškovnog računovodstva [korisnika][povezane treće osobe]] EUR

te dostavljamo svoje neovisno izvješće o činjeničnim nalazima („izvješće”) u obveznom obliku izvješćivanja koji je dogovoren s vama.

Izvješće

³ Kojima korisnik prijavljuje troškove u skladu s ovim sporazumom (vidjeti Predložak financijskog izvještaja iz Priloga 4. sporazumu)

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Naš angažman izvršen je u skladu s opisom poslova koji se nalazi u dodatku ovom izvješću. Izvješće uključuje provedene dogovorene postupke („postupci”) i analizirane standardne činjenične nalaze („nalazi”).

Postupci su provedeni isključivo kao pomoć [Komisiji][Agenciji] u ocjenjivanju jesu li troškovi [korisnika][povezane treće osobe] u pratećim financijskim izvještajima prijavljeni u skladu sa sporazumom. [Komisija][Agencija] donosi vlastite zaključke na temelju izvješća i dodatnih informacija koje može zatražiti.

Opseg postupaka utvrdila je Komisija. Revizor stoga nije odgovoran za njihovu prikladnost ili primjerenost. S obzirom na to da provedeni postupci ne predstavljaju ni reviziju ni uvid u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima ili Međunarodnim standardima za angažmane uvida, revizor ne daje izjavu s izražavanjem uvjerenja za financijske izvještaje.

Da je revizor proveo dodatne postupke ili reviziju financijskih izvještaja [korisnika][povezane treće osobe] u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima ili Međunarodnim standardima za angažmane uvida, možda bi uočio neka druga pitanja i ona bi bila uključena u izvješće.

Nalazi koji nisu primjenjivi

Analizirali smo navedene financijske izvještaje i sljedeće smo nalaze smatrali neprimjenjivima:

Objašnjenje (koje je potrebno ukloniti iz izvješća):

Ako nalaz nije primjenjiv, mora biti označen s „N.P.” („Nije primjenjivo”) u odgovarajućem retku u desnom stupcu tablice, što znači da nalaz nije trebao potvrditi revizor i da nije trebalo provesti pripadajuće postupke.

Razlozi za neprimjenjivost određenog nalaza moraju biti očititi, odnosno

- i) ako u određenoj kategoriji nije prijavljen ni jedan trošak, onda povezani nalazi i postupci nisu primjenjivi;*
- ii) ako nisu ispunjeni uvjeti za primjenu određenih postupaka, povezani nalazi i ti postupci nisu primjenjivi. Na primjer, za „korisnike čija se računovodstvena evidencija vodi u drugoj valuti osim eura”, postupak i nalazi povezani s „korisnicima čija se računovodstvena evidencija vodi u eurima” nisu primjenjivi. Slično tome, ako nije plaćena dodatna naknada, povezani nalazi i postupci za dodatnu naknadu nisu primjenjivi.*

Ovdje navedite sve nalaze koji se smatraju neprimjenjivima na ovaj angažman i objasnite razloge neprimjenjivosti.

....

Iznimke

Uz iznimke navedene u nastavku, [korisnik][povezana treća osoba] je revizoru [dostavio][dostavila] svu dokumentaciju i računovodstvene podatke koji su mu potrebni za provođenje traženih postupaka i ocjenjivanje nalaza.

Objašnjenje (koje je potrebno ukloniti iz izvješća):

- Ako revizor nije mogao uspješno završiti traženi postupak, on mora biti označen s „I” („Iznimka”) u odgovarajućem retku u desnom stupcu tablice. Ispod mora biti naveden razlog zbog kojeg revizor nije mogao provesti postupak, kao što je nemogućnost usklađivanja ključnih po dataka ili nedostupnost podataka.*
- Ako revizor ne može potvrditi standardni nalaz nakon što je proveo odgovarajući postupak, i njega mora označiti s „I” („Iznimka”) i, ako je moguće, moraju biti navedeni razlozi zašto nalaz nije utvrđen te u nastavku mora biti objašnjen njegov mogući učinak.*

Ovdje navedite sve iznimke i unesite sve podatke o uzroku i mogućim posljedicama svake iznimke, ako su poznati. Ako je iznimka mjerljiva, navedite i odgovarajući iznos.

....

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Primjer (koji je potrebno ukloniti iz izvješća):

1. Korisnik nije mogao potvrditi nalaz br. 1 o ... zbog ...
2. Nalaz br. 30 nije utvrđen jer je metodologija kojom se korisnik koristio za izračun jediničnih troškova bila drugačija od one koju je odobrila Komisija. Razlike su bile sljedeće: ...
3. Nakon provedbe dogovorenih postupaka radi potvrde nalaza br. 31, revizor je utvrdio razliku od _____ EUR. Razlika se može objasniti ...

Dodatne napomene

Uz izvješće o rezultatima posebnih provedenih postupaka, revizor bi želio napomenuti sljedeće:

Primjer (koji je potrebno ukloniti iz izvješća):

1. U odnosu na nalaz br. 8, uvjeti za dodatnu naknadu smatrali su se ispunjenima jer ...
2. Kako bismo mogli potvrditi nalaz br. 15, proveli smo sljedeće dodatne postupke:

Uporaba ovog izvješća

Ovo se izvješće može upotrijebiti samo u prethodno navedenu svrhu. Pripremljeno je isključivo za povjerljivu uporabu [korisnika][povezane treće osobe] i [Komisije][Agencije] i samo za dostavljanje [Komisiji][Agenciji] u vezi sa zahtjevima iz članka 20.4. sporazuma. [Korisnik][Povezana treća osoba] ili [Komisija][Agencija] ne smiju upotrijebiti izvješće ni u koju drugu svrhu niti ga smiju prosljediti drugim strankama. [Komisija][Agencija] smije obznaniti izvješće samo ovlaštenim strankama, posebno Europskom uredu za borbu protiv prijevара (OLAF) i Europskom revizorskom sudu.

Izvješće se odnosi samo na financijske izvještaje koje je [Komisiji][Agenciji] [dostavio][dostavila] [korisnik][povezana treća osoba] u vezi sa sporazumom. Prema tome, ne odnosi se na druge financijske izvještaje [korisnika][povezane treće osobe].

Tijekom pripreme ovog izvješća nije postojao sukob interesa⁴ između revizora i korisnika [i povezane treće osobe]. Ukupna naknada plaćena revizoru za pripremu izvješća iznosila je _____ EUR (uključujući _____ EUR odbitnog PDV-a).

Stojimo vam na raspolaganju za pojašnjenje izvješća te sve dodatne informacije ili pomoć.

[pravni naziv revizora]

[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika]

[dd. mjesec gggg.]

Potpis revizora

⁴ Sukob interesa nastaje kada je stvarno ili prividno narušena objektivnost revizora pri izradi potvrde, primjerice u sljedećim slučajevima:

- revizor je bio uključen u pripremu financijskih izvještaja,
- revizor ima izravnu korist od prihvatanja potvrde,
- revizor je u bliskom odnosu s osobom koja zastupa korisnika,
- direktor je, upravitelj ili partner korisnika ili
- revizor se nalazi u nekoj drugoj situaciji kojom se ugrožava njegova neovisnost ili sposobnost za nepristranu izradu potvrde.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Dogovoreni postupci koje treba provesti i standardni činjenični nalazi koje treba potvrditi revizor

Europska komisija zadržava pravo da i) revizoru pruži dodatne smjernice o postupcima koje mora slijediti ili o činjenicama koje je potrebno utvrditi te o načinu njihova prikazivanja (to može uključivati veličinu uzorka i nalaze) ili ii) promijeni postupke dostavom pisane obavijesti korisniku. Postupci koje je proveo revizor kako bi potvrdio standardni činjenični nalaz navedeni su u tablici u nastavku.

Ako se ova potvrda odnosi na povezanu treću osobu, svako upućivanje na „korisnika” u nastavku teksta tumači se kao upućivanje na „povezanu treću osobu”.

U stupcu „rezultat” postoje tri različite mogućnosti: „P”, „I” i „N.P.”:

- „P” znači „potvrđeno”, odnosno revizor može potvrditi „standardni činjenični nalaz” te stoga nema iznimaka za prijaviti.
- „I” znači „iznimka”, odnosno revizor je proveo postupke, ali ne može potvrditi „standardni činjenični nalaz” ili revizor nije mogao provesti određeni postupak (npr. jer nije mogao uskladiti ključne podatke ili podaci nisu bili dostupni).
- „N.P.” znači „nije primjenjivo”, odnosno nalaz nije trebao potvrditi revizor i nije trebalo provesti pripadajuće postupke. Razlozi za neprimjenjivanje određenog nalaza moraju biti očiti, tj. i) ako pod određenom kategorijom nisu prijavljeni nikakvi troškovi, povezani nalazi i postupci nisu primjenjivi; ii) ako nisu ispunjeni uvjeti za primjenu određenih postupaka, povezani nalazi i postupci nisu primjenjivi. Na primjer, za „korisnike čija se računovodstvena evidencija vodi u drugoj valuti osim eura” postupak povezan s naslovom „korisnici čija se računovodstvena evidencija vodi u eurima” nije primjenjiv. Slično tome, ako nije plaćena dodatna naknada, povezani nalazi i postupci za dodatnu naknadu nisu primjenjivi.

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
A	STVARNI TROŠKOVI OSOBLJA I JEDINIČNI TROŠKOVI KOJE JE KORISNIK IZRAČUNAO U SKLADU S UOBIČAJENOM PRAKSOM TROŠKOVNOG RAČUNOVODSTVA		
	Revizor uzima uzorak osoba čiji su troškovi prijavljeni u financijskim izvještajima kako bi proveo postupke navedene u točkama ovog odjeljka A. <i>(Uzorak treba izabrati nasumično kako bi bio reprezentativan. Ako ima manje od 10 osoba, treba obuhvatiti sve (uključujući zaposlenike, fizičke osobe koje rade na temelju izravnog ugovora i osoblje koje je uputila treća osoba), a u protivnom bi se uzorak trebao sastojati od najmanje 10 osoba ili 10 % ukupnog broja, ovisno o tome koji je broj veći.)</i> Revizor je u uzorak uključio [] od ukupno [] osoba.		

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
A.1.	<p>TROŠKOVI OSOBLJA</p> <p><u>Za osobe uključene u uzorak koje rade na temelju ugovora o radu ili jednakovrijednog akta (opći postupci za pojedinačne stvarne troškove osoblja ili troškove osoblja prijavljene kao jedinične troškove)</u></p> <p>Kako bi potvrdio standardne činjenične nalaze 1 – 5 navedene u sljedećem stupcu, revizor je izvršio uvid u sljedeće podatke/dokumente koje je dostavio korisnik:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ popis osoba koje su uključene u uzorak na kojem su navedeni razdoblje njihova rada na aktivnosti, njihova funkcija (klasifikacija ili kategorija) i vrsta ugovora, ○ platne liste zaposlenika uključenih u uzorak, ○ usporedbu troškova osoblja prijavljenih u financijskom izvještaju s računovodstvenim sustavom (projektno računovodstvo i glavna knjiga) i sustavom obračuna plaća, ○ podatke o radnom statusu i uvjetima rada osoblja uključenog u uzorak, posebno njihove ugovore o radu ili jednakovrijedne dokumente, ○ uobičajenu politiku korisnika o pitanjima obračuna plaća (npr. politika plaća, politika povezana s prekovremenim radom, promjenjive plaće), ○ primjenjivo nacionalno pravo u područjima poreza, rada i socijalne sigurnosti i ○ sve ostale dokumente kojima se dokazuju prijavljeni troškovi osoblja. <p>Revizor je provjerio i prihvatljivost svih komponenti naknade (vidjeti članak 6. sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava) i ponovno izračunao troškove osoblja za zaposlenike uključene u uzorak.</p>	<p>1) Za zaposlenike vrijedi sljedeće: i) zaposlio ih je izravno korisnik u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, ii) pod isključivim su tehničkim nadzorom i odgovornošću korisnika i iii) primaju plaću u skladu s uobičajenom praksom korisnika.</p>	
		<p>2) Troškovi osoblja zabilježeni su u računovodstvenom sustavu / sustavu obračuna plaća korisnika.</p>	
		<p>3) Troškovi su primjereno potkrijepljeni i usklađeni s računovodstvenom evidencijom i evidencijom obračuna plaća.</p>	
		<p>4) Troškovi osoblja nisu sadržavali neprihvatljive elemente.</p>	
		<p>5) Nije bilo nepodudaranja između troškova osoblja prijavljenih u okviru aktivnosti i troškova koje je izračunao revizor.</p>	
	<p><i>Daljnji postupci u slučaju isplate „dodatne naknade”</i></p> <p>Kako bi potvrdio standardne činjenične nalaze 6 – 9 navedene u sljedećem stupcu, revizor je:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ pregledao mjerodavne dokumente koje je dostavio korisnik (pravni oblik, 	<p>6) Korisnik koji je plaćao „dodatnu naknadu” bio je neprofitni pravni subjekt.</p>	

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
	<p>pravne/zakonske obveze, uobičajena politika korisnika za dodatne naknade, kriteriji upotrijebljeni za njihov izračun, korisnikova uobičajena praksa u pogledu isplate naknada za projekte koji se financiraju u okviru nacionalnih programa...),</p> <ul style="list-style-type: none"> o ponovno izračunao iznos dodatne naknade prihvatljive za aktivnost na temelju dostavljene popratne dokumentacije (rad u punom radnom vremenu ili nepunom radnom vremenu, isključivi ili neisključivi rad na aktivnosti, uobičajena naknada za projekte koji se financiraju u okviru nacionalnih programa) kako bi dobio primjenjivi godišnji ekvivalent punog radnog vremena i razmjernu stopu (vidjeti podatke prikupljene tijekom provedbe postupaka iz točaka A.2. „Produktivni sati” i A.4. „Sustav evidencije radnog vremena”). <p><i>„DODATNA NAKNADA” ZNAČI BILO KOJI DIO NAKNADE KOJI PRELAZI IZNOS KOJI BI TA OSOBA TREBALA DOBITI KAO NAKNADU ZA RAD NA PROJEKTIMA KOJI SE FINANCIRAJU U OKVIRU NACIONALNIH PROGRAMA.</i></p> <p><i>AKO SE BILO KOJI DIO NAKNADE PLAĆENE ZAPOSLENIKU SMATRA „DODATNOM NAKNADOM” I PRIHVATLJIV JE U SKLADU S ODREDBAMA IZ ČLANKA 6.2. TOČKE A.1., MOGUĆE GA JE POTRAŽIVATI KAO PRIHVATLJIVI TROŠAK AKTIVNOSTI DO SLJEDEĆEG IZNOSA:</i></p> <p><i>(A) AKO JE OSOBA ZAPOSLENA U PUNOM RADNOM VREMENU I ISKLJUČIVO NA PROVEDBI AKTIVNOSTI CIJELU GODINU: DO 8 000 EUR/GODIŠNJE;</i></p> <p><i>(B) AKO OSOBA RADI ISKLJUČIVO NA PROVEDBI AKTIVNOSTI, ALI NE U PUNOM RADNOM VREMENU ILI NE CIJELU GODINU: DO ODGOVARAJUĆEG RAZMJERNOG IZNOSA OD 8 000 EUR ILI</i></p> <p><i>(C) AKO OSOBA NE RADI ISKLJUČIVO NA PROVEDBI AKTIVNOSTI: DO RAZMJERNOG IZNOSA KOJI SE IZRAČUNAVA U SKLADU S ČLANKOM 6.2.A.1.</i></p>	<p>7) Iznos plaćene dodatne naknade odgovarao je uobičajenoj praksi korisnika za isplatu naknada i dosljedno se isplaćivao kada god je bila potrebna ista vrsta posla ili stručnosti.</p> <p>8) Kriteriji za izračun dodatnih naknada bili su objektivni i korisnik ih je općenito primjenjivao bez obzira za izvor financiranja.</p> <p>9) Iznos gornje granice dodatnih naknada uključenih u troškove osoblja koji se može prijaviti za aktivnost iznosio je 8 000 EUR po godišnjem ekvivalentu punog radnog vremena (do ekvivalentnog razmjernog iznosa ako osoba nije radila na provedbi aktivnosti u punom radnom vremenu tijekom godine ili nije radila isključivo na provedbi aktivnosti).</p>	
	<p><i>Primjenjuju se dodatni postupci u slučaju „jediničnih troškova koje je korisnik izračunao u skladu sa svojom uobičajenom računovodstvenom praksom”:</i></p> <p>Osim provedbe navedenih postupaka kako bi potvrdio standardne činjenične nalaze 1 – 5 te, po potrebi, i nalaze 6 – 9, revizor je proveo sljedeće postupke radi potvrde standardnih činjeničnih</p>	<p>10) Troškovi osoblja uključeni u financijski izvještaj izračunani su u skladu s korisnikovom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva. Ta</p>	

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predlošci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
	<p>nalaza 10 – 13 navedenih u sljedećem stupcu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ pribavio je opis korisnikove uobičajene prakse troškovnog računovodstva kako bi izračunao jedinične troškove, ○ provjerio je je li za financijske izvještaje koji su predmet ove potvrde o financijskim izvještajima primijenjena korisnikova uobičajena praksa troškovnog računovodstva, ○ provjerio je jesu li zaposlenici koji su uključeni u uzorak obračunani u ispravnoj kategoriji (u skladu s kriterijima koje je korisnik upotrijebio za utvrđivanje kategorija osoblja) pregledom ugovora/evidencije odjela za ljudske resurse ili analitičke računovodstvene evidencije, ○ provjerio je postoji li razlika između ukupnog iznosa troškova osoblja koji je upotrijebljen za izračun jediničnog troška i ukupnog iznosa troškova osoblja zabilježenih u zakonski propisanim financijskim izvještajima, ○ provjerio je jesu li stvarni troškovi osoblja prilagođeni na temelju proračunom predviđenih ili procijenjenih elemenata i, ako jesu, provjerio je jesu li upotrijebljeni elementi doista relevantni za izračun, jesu li objektivni i potkrijepljeni dokumentima. 	<p>je metodologija dosljedno primjenjivana u svim aktivnostima u okviru Obzora 2020.</p>	
		11) Troškovi osoblja obračunani su u okviru ispravne kategorije.	
		12) Ukupni troškovi osoblja koji su upotrijebljeni za izračun jediničnih troškova u skladu su s troškovima zabilježenima u zakonski propisanim financijskim izvještajima.	
		13) Procijenjeni ili proračunom predviđeni elementi koje je korisnik upotrebljavao prilikom izračuna jediničnog troška bili su relevantni za izračun troškova osoblja i odgovarali su objektivnim i provjerljivim informacijama.	
	<p><u>Za fizičke osobe uključene u uzorak koje su radile s korisnikom na temelju izravnog ugovora koji nije ugovor o radu, kao što su konzultanti (ne podizvođači)</u></p> <p>Kako bi potvrdio standardne činjenične nalaze 14 – 17 navedene u sljedećem stupcu, revizor je pregledao sljedeće podatke/dokumente koje je dostavio korisnik:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ ugovore, posebno troškove, trajanje ugovora, opis poslova, mjesto rada, vlasništvo nad 	14) Fizičke osobe radile su u uvjetima sličnima onima u kojima radi zaposlenik, posebno u pogledu načina organizacije rada, zadaća koje se obavljaju i prostora u kojima se obavljaju.	

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
	<p>rezultatima i obveze dostavljanja izvješća korisniku,</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ uvjete rada osoblja u istoj kategoriji radi usporedbe troškova i ○ sve druge dokumente kojima se potkrepljuju prijavljeni troškovi i njihovo evidentiranje (npr. računi, računovodstvena evidencija, itd.). 	<p>15) Rezultati rada pripadaju korisniku ili, ako ne pripadaju, korisnik je pribavio sva potrebna prava kako bi mogao ispuniti svoje obveze kao da je on sam proizveo te rezultate.</p>	
		<p>16) Njihovi troškovi nisu bili bitno drugačiji od troškova osoblja koje obavlja slične zadaće na temelju ugovora o radu s korisnikom.</p>	
		<p>17) Troškovi su bili potkrijepljeni dokazima revizije i zabilježeni u računovodstvenoj evidenciji.</p>	
	<p><u>Za osoblje koje je uputila treća osoba i koje je uključeno u uzorak (ne podizvođači)</u></p> <p>Kako bi potvrdio standardne činjenične nalaze 18 – 21 navedene u sljedećem stupcu, revizor je pregledao sljedeće podatke/dokumente koje je dostavio korisnik:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ ugovore o upućivanju na rad, posebno troškove, trajanje ugovora, opis poslova, mjesto rada i vlasništvo nad rezultatima, ○ ako je korisnik platio naknadu trećoj osobi za resurse koje je stavila na raspolaganje (doprinos u naravi uz plaćanje): svu dokumentaciju kojom se potkrepljuju prijavljeni troškovi (npr. ugovor, račun, bankovna uplata i dokaz o evidentiranju u njegovu računovodstvenom sustavu /sustavu obračuna plaća itd.) i usklađenost finansijskih izvještaja s računovodstvenim sustavom (računovodstvom projekta i glavnom knjigom) te dokaz da iznos za koji je treća osoba izdala račun nije uključivao nikakvu dobit, ○ ako korisnik nije platio naknadu trećoj osobi za resurse koje je stavila na raspolaganje (besplatni doprinos u naravi): dokaz o stvarnim troškovima koje je snosila treća osoba za resurse koje je stavila korisniku besplatno na raspolaganje kao što je računovodstveni 	<p>18) Osoblje upućeno na rad bilo je odgovorno korisniku i radilo je u prostorima korisnika (osim ako s korisnikom nije dogovoreno drugačije).</p>	
		<p>19) Rezultati rada pripadaju korisniku ili, ako ne pripadaju, korisnik je pribavio sva potrebna prava kako bi mogao ispuniti svoje obveze kao da je on sam proizveo te rezultate.</p>	
		<p><i>Ako je osoblje upućeno uz naknadu:</i></p> <p>20) Prijavljeni troškovi potkrijepljeni su</p>	

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
	<p>iskaz o troškovima treće osobe i dokaz o evidentiranju u računovodstvenom sustavu / sustavu obračuna plaća treće osobe,</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ sve druge dokumente kojima se potkrepljuju prijavljeni troškovi (npr. računi itd.). 	<p>dokumentacijom i zabilježeni u računovodstvenoj evidenciji korisnika. Treća osoba nije uključila nikakvu dobit.</p> <p><i>Ako je osoblje upućeno bez naknade:</i></p> <p>21) Prijavljeni troškovi nisu prelazili troškove treće osobe zabilježene u računovodstvenoj evidenciji treće osobe i potkrijepljeni su dokumentacijom.</p>	
A.2.	<p>PRODUKTIVNI SATI</p> <p>Kako bi potvrdio standardne činjenične nalaze 22 – 27 navedene u sljedećem stupcu, revizor je pregledao odgovarajuće dokumente, posebno nacionalno zakonodavstvo, kolektivne ugovore i ugovore o radu te evidenciju radnog vremena za osobe uključene u uzorak radi provjere jesu li:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ primijenjeni godišnji produktivni sati izračunani u skladu s jednom od metoda opisanih u nastavku, ○ ispravno izračunane stope ekvivalenta punog radnog vremena za zaposlenike koji ne rade u punom radnom vremenu. <p>Ako je korisnik primijenio metodu B, revizor je provjerio ispravnost izračuna ukupnog broja odrađenih sati te je li u ugovorima naveden broj godišnjih radnih sati.</p> <p>Ako je korisnik primijenio metodu C, revizor je provjerio jesu li „godišnji produktivni sati” primijenjeni pri izračunu naknade po satu jednaki barem 90 % „uobičajenih godišnjih radnih sati”. Revizor to može učiniti samo ako je izračun uobičajenih godišnjih radnih sati moguće</p>	<p>22) Korisnik je primijenio metodu [izaberite jednu mogućnost i izbrišite ostale]</p> <p>[A: 1 720 sati]</p> <p>[B: „ukupni broj odrađenih sati”]</p> <p>[C: primijenjeni „uobičajeni godišnji produktivni sati” odgovaraju uobičajenoj računovodstvenoj praksi]</p> <p>23) Produktivni sati izračunavali su se godišnje.</p> <p>24) Za zaposlenike koji nisu radili u punom radnom vremenu ispravno je primijenjena stopa</p>	

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18.10.2017.

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
	<p>potkrijepiti dokumentima, kao što su nacionalni zakoni, kolektivni ugovori i ugovori o radu.</p> <p><i>PRODUKTIVNI SATI KORISNIKA ZA OSOBE KOJE RADE U PUNOM RADNOM VREMENU IZRAČUNAVAJU SE JEDNOM OD SLJEDEĆIH METODA:</i></p> <p><i>A) 1 720 GODIŠNJIH PRODUKTIVNIH SATI (RAZMJERNO ZA OSOBE KOJE NE RADE U PUNOM RADNOM VREMENU)</i></p> <p><i>B) UKUPNI BROJ SATI KOJE JE OSOBA ODRADILA ZA KORISNIKA U GODINI (TA SE METODA U SLJEDEĆEM STUPCU NAZIVA I „UKUPNI BROJ ODRADENIH SATI”). UKUPNI BROJ ODRADENIH SATI IZRAČUNAN JE NA SLJEDEĆI NAČIN: BROJ SATI KOJE OSOBA MORA GODIŠNJE ODRADITI U SKLADU S UGOVOROM O RADU, PRIMJENJIVIM KOLEKTIVNIM UGOVOROM ILI NACIONALNIM PRAVOM UVEĆAN ZA PREKOVREMENI RAD I UMANJEN ZA ODSUTNOST (KAO ŠTO JE BOLOVANJE ILI POSEBNI DOPUST).</i></p> <p><i>C) UOBIČAJENI GODIŠNJI BROJ SATI KOJI KORISNIK OBIČNO PRIMJENJUJE ZA SVOJE ZAPOSLENIKE U SKLADU SA SVOJOM UOBIČAJENOM PRAKSOM TROŠKOVNOG RAČUNOVODSTVA (TA SE METODA U SLJEDEĆEM STUPCU NAZIVA I „UOBIČAJENI GODIŠNJI PRODUKTIVNI SATI”). TAJ BROJ MORA IZNOSITI BAREM 90 % UOBIČAJENIH GODIŠNJIH RADNIH SATI.</i></p> <p><i>„GODIŠNJI RADNI SATI” ZNAČI RAZDOBLJE ZA VRIJEME KOJEG OSOBLJE MORA RADITI, BITI NA RASPOLAGANJU POSLODAVCU I IZVRŠAVATI SVOJE AKTIVNOSTI ILI ZADAĆE U SKLADU S UGOVOROM O RADU, PRIMJENJIVIM KOLEKTIVNIM UGOVOROM ILI NACIONALNIM ZAKONODAVSTVOM KOJIM SE UREĐUJE RADNO VRIJEME.</i></p>	<p>ekvivalenta punog radnog vremena.</p> <p><i>Ako je korisnik primijenio metodu B</i></p> <p>25) Izračun broja „godišnjih radnih sati”, prekovremenih sati i odsutnosti bilo je moguće provjeriti na temelju dokumenata koje je dostavio korisnik.</p> <p>25.1) Korisnik izračunava naknade po satu po cijeloj financijskoj godini prema postupku A.3. (metoda B nije dopuštena za korisnike koji izračunavaju naknade po satu po mjesecu).</p> <p><i>Ako je korisnik primijenio metodu C</i></p> <p>26) Izračun broja „uobičajenih godišnjih radnih sati” bilo je moguće provjeriti na temelju dokumenata koje je dostavio korisnik.</p>	

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
		27) „Godišnji produktivni sati” upotrijebljeni za izračun naknade po satu bili su u skladu s uobičajenom praksom troškovnog računovodstva korisnika i iznosili su barem 90 % „godišnjih radnih sati”.	
A.3.	<p>NAKNADE PO SATU ZA OSOBLJE</p> <p><u>I. Za jedinične troškove izračunane u skladu s korisnikovom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva (jedinični troškovi):</u></p> <p>Ako korisnik ima „potvrdu o metodologiji za izračun jediničnih troškova” koju je odobrila Komisija, revizoru mora dostaviti opis odobrene metodologije i potvrdu Komisije o odobrenju. Revizor se uvjerio da je korisnik zaista upotrijebio odobrenu metodologiju. Ako je tako, nisu potrebne daljnje provjere.</p> <p>Ako korisnik nema „potvrdu o metodologiji” koju je odobrila Komisija ili ako nije primijenjena odobrena metodologija, revizor:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ pregledava dokumentaciju koju je dostavio korisnik, uključujući priručnike ili interne smjernice u kojima je objašnjen način izračuna naknada po satu, ○ ponovno izračunava jedinične troškove (naknade po satu) osoblja uključenog u uzorak nakon rezultata postupaka iz odjeljaka A.1. i A.2. <p><u>II. Za pojedinačne naknade po satu:</u></p> <p>Revizor:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ pregledava dokumentaciju koju je dostavio korisnik, uključujući priručnike ili interne smjernice u kojima je objašnjen način izračuna naknada po satu, ○ ponovno izračunava naknade po satu za osoblje uključeno u uzorak (ponovni izračun svih naknada po satu ako korisnik upotrebljava naknade na godišnjoj razini, ponovni izračun 	<p>28) Korisnik je primijenio sljedeće [izaberite jednu mogućnost i izbrišite drugu]:</p> <p>[Mogućnost I.: „jedinični troškovi (naknade po satu) izračunani su u skladu s korisnikovom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva.”]</p> <p>[Mogućnost II.: Primijenjene su pojedinačne naknade po satu.]</p> <p><i>Za mogućnost I. koja se odnosi na jedinične troškove i ako korisnik primjenjuje metodologiju koju je odobrila Komisija (potvrda o metodologiji):</i></p> <p>29) Korisnik je za izračun naknada po satu upotrijebio metodologiju koju je odobrila Komisija. Ta je metodologija u skladu s uobičajenom praksom</p>	

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
	<p>za tri nasumično odabrana mjeseca za svaku godinu i osobu ako korisnik upotrebljava naknade na mjesečnoj razini) nakon rezultata postupaka iz odjeljaka A.1. i A.2.,</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ (samo za naknade na mjesečnoj razini) potvrđuje da vrijeme provedeno na roditeljskom dopustu nije oduzeto i da je korisnik, ako su dijelovi osnovne naknade nastali u razdoblju duljem od jednog mjeseca, uključio samo dio nastao tijekom mjeseca. <p><u>„JEDINIČNI TROŠKOVI KOJE JE KORISNIK IZRAČUNAO U SKLADU SA SVOJOM UOBIČAJENOM PRAKSOM TROŠKOVNOG RAČUNOVODSTVA”:</u> <i>IZRAČUNAVAJU SE TAKO DA SE UKUPNI IZNOS TROŠKOVA OSOBLJA KATEGORIJE KOJOJ PRIPADA ZAPOSLENIK PROVJEREN U SKLADU S POSTUPKOM IZ ODJELJKA A.1. PODIJELI S BROJEM EKVIVALENATA PUNOG RADNOG VREMENA I UKUPNIM BROJEM GODIŠNJIH PRODUKTIVNIH SATI ISTE KATEGORIJE KOJI JE KORISNIK IZRAČUNAO U SKLADU S POSTUPKOM IZ ODJELJKA A.2.</i> <u>NAKNADA PO SATU ZA POJEDINAČNE STVARNE TROŠKOVE OSOBLJA:</u> <i>IZRAČUNAVA SE PREMA JEDNOJ OD DVIJE MOGUĆNOSTI U NASTAVKU:</i></p> <p>A) [STANDARDNA MOGUĆNOST] TAKO DA SE STVARNI GODIŠNJI IZNOS TROŠKOVA OSOBLJA KOJI SE ODNOSI NA ZAPOSLENIKA PROVJEREN U SKLADU S POSTUPKOM IZ ODJELJKA A.1. PODIJELI S BROJEM GODIŠNJIH PRODUKTIVNIH SATI PROVJERENIM U SKLADU S POSTUPKOM IZ ODJELJKA A.2. (NAKNADA PO SATU ZA CIJELU FINANCIJSKU GODINU);</p> <p>B) TAKO DA SE STVARNI MJESEČNI IZNOS TROŠKOVA OSOBLJA KOJI SE ODNOSI NA ZAPOSLENIKA PROVJEREN U SKLADU S POSTUPKOM IZ ODJELJKA A.1. PODIJELI S JEDNOM DVANAESTINOM BROJEM GODIŠNJIH PRODUKTIVNIH SATI PROVJERENOG U SKLADU S POSTUPKOM IZ ODJELJKA A.2. (NAKNADA PO SATU ZA MJESEC).</p>	<p>troškovnog računovodstva organizacije i primjenjivala se dosljedno za sve aktivnosti bez obzira na izvor financiranja.</p> <p><i>Za mogućnost I. koja se odnosi na jedinične troškove i ako korisnik primjenjuje metodologiju koju nije odobrila Komisija:</i></p> <p>30) Jedinični troškovi koje je izračunao revizor bili su isti kao naknade koje je primjenjivao korisnik.</p> <p><i>Za mogućnost II. koja se odnosi na pojedinačne naknade po satu:</i></p> <p>31) Pojedinačne naknade koje je izračunao revizor bile su iste kao naknade koje je primjenjivao korisnik.</p> <p>31.1) Korisnik je upotrijebio samo jednu mogućnost (po cijeloj financijskoj godini ili po mjesecu) za svaku cijelu financijsku godinu.</p> <p>31.2) Naknade po satu ne uključuju dodatnu naknadu.</p>	
A.4.	SUSTAV EVIDENCIJE RADNOG VREMENA	32) Sve osobe bilježile su radne	

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
	<p>Kako bi provjerio osigurava li se sustavom evidencije radnog vremena ispunjavanje svih minimalnih zahtjeva i jesu li sati prijavljeni za aktivnost točni, precizni i ispravno odobreni i potkrijepljeni dokumentacijom, revizor je za osobe uključene u uzorak koje prijavljuju vrijeme rada na aktivnosti na temelju evidencije radnog vremena provjerio sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ opis sustava evidencije radnog vremena koji je dostavio korisnik (prijava, odobrenje, obrada u sustavu ljudskih resursa), ○ stvarnu provedbu tog sustava, ○ zaposlenici su potpisivali evidenciju radnog vremena barem jednom mjesečno (na papiru ili u elektroničkom obliku) te su je odobrivali voditelj projekta ili druga nadređena osoba, ○ prijavljeni sati odrađeni su tijekom razdoblja trajanja projekta, ○ nisu prijavljeni sati provedeni u radu na aktivnosti ako je u evidenciji u sustavu ljudskih resursa zabilježena odsutnost zbog godišnjeg odmora ili bolesti (daljnje unakrsne provjere s putovanjima provedene su u odjeljku B.1. u nastavku), ○ sati koji su prijavljeni za aktivnost odgovarali su onima u sustavu evidencije radnog vremena. <p><i>MOGU SE OBRAČUNATI SAMO SATI KOJI SU PROVEDENI U RADU NA AKTIVNOSTI. SVE RADNE SATE KOJI ĆE BITI OBRAČUNANI TREBA BILJEŽITI TIJEKOM ČITAVOG TRAJANJA PROJEKTA, POTKRIJEPITI DOKAZIMA DA SU STVARNO ODRAĐENI I POUZDANI (VIDJETI POSEBNE ODREDBE U NASTAVKU ZA OSOBE KOJE RADE ISKLJUČIVO NA AKTIVNOSTI BEZ EVIDENCIJE RADNOG VREMENA).</i></p>	<p>sate provedene na aktivnosti dnevno/tjedno/mjesečno na papiru / u računalnom sustavu. (<i>izbrisati odgovore koji nisu primjenjivi</i>)</p>	
		33) Njihovu su evidenciju radnog vremena odobrivali voditelj projekta ili druga nadređena osoba barem jednom mjesečno.	
		34) Prijavljeni sati odrađeni su tijekom trajanja projekta i bili su u skladu s evidencijom prisutnosti/odsutnosti u sustavu za ljudske resurse.	
		35) Nije bilo neusklađenosti između broja sati obračunanih za aktivnost i broja zabilježenih sati.	
	<p><u>Ako osobe rade isključivo na aktivnosti bez evidencije radnog vremena</u></p> <p>Za odabrane osobe koje su radile isključivo na aktivnosti bez evidencije radnog vremena revizor je provjerio dostupne dokaze iz kojih se vidi da su te osobe doista radile isključivo na aktivnosti i da je korisnik potpisao izjavu kojom potvrđuje da su te osobe radile isključivo na aktivnosti.</p>	36) Rad isključivo na aktivnosti potkrijepljen je izjavom koju je potpisao korisnik i drugim prikupljenim dokazima.	
B	TROŠKOVI PODUGOVARANJA		

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
<p>B.1.</p>	<p>Revizor je pribavio pojedinosti/raščlambu troškova podugovaranja i pregledao uzorak od [] nasumce odabranih stavki troškova (ako ima manje od 10 stavki, treba pregledati sve, u protivnom uzorak mora obuhvaćati najmanje 10 stavki ili 10 % od njihova ukupnog broja, ovisno o tome koji je broj veći).</p> <p>Kako bi potvrdio standardne činjenične nalaze 37 – 41 navedene u sljedećem stupcu, revizor je u odnosu na stavke uključene u uzorak provjerio sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ mogućnost podugovaranja predviđena je u Prilogu 1., ○ troškovi podugovaranja prijavljeni su u financijskom izvještaju u kategoriji podugovaranja, ○ poštovana je popratna dokumentacija o postupku odabira i dodjele ugovora, ○ korisnik je osigurao najbolju vrijednost za novac (ključni element za ocjenjivanje poštovanja tog načela sklapanje je podugovora s ponuditeljima koji nude najbolji omjer cijene i kvalitete, u uvjetima transparentnosti i jednakog postupanja. U slučaju uporabe postojećeg okvirnog ugovora, korisnik je utvrdio da se on temelji na načelu najbolje vrijednosti za novac u uvjetima transparentnosti i jednakog postupanja). <p>Posebno,</p> <ol style="list-style-type: none"> i. ako je korisnik bio javni naručitelj u smislu Direktive 2004/18/EZ (ili 2014/24/EU) ili Direktive 2004/17/EZ (ili 2014/25/EU), revizor je provjerio je li se poštovalo primjenjivo nacionalno pravo o javnoj nabavi te jesu li podgovori dodijeljeni u skladu s uvjetima sporazuma ii. ako korisnik nije pripadao u navedenu kategoriju, revizor je provjerio je li korisnik poštovao svoja uobičajena pravila javne nabave i uvjete sporazuma. <p>Za stavke uključene u uzorak revizor je provjerio i sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ da podgovori nisu dodijeljeni drugim korisnicima u konzorciju, 	<p>37) Uporaba prijavljenih troškova podugovaranja predviđena je u Prilogu 1. i troškovi su prijavljeni u financijskim izvještajima u kategoriji podugovaranja.</p>	
		<p>38) Postoje dokumenti zahtjeva različitim ponuditeljima, različite ponude i ocjene ponuda prije odabira ponuditelja u skladu s internim postupcima i pravilima javne nabave. Podgovori su dodijeljeni u skladu s načelom najbolje vrijednosti za novac.</p> <p><i>(Ako nisu prikupljene različite ponude, razloge koje je korisnik naveo revizor objašnjava u dijelu izvješća pod naslovom „Iznimke”. Komisija će analizirati te informacije i procijeniti mogu li se ti troškovi smatrati prihvatljivima.)</i></p>	
		<p>39) Podgovori nisu dodijeljeni drugim korisnicima u konzorciju.</p>	

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Ref.	Postupci	Standardni činjenični nalaz	Rezultat (P/I/N.P.)
	<ul style="list-style-type: none"> ○ da su potpisani sporazumi između korisnika i podizvođača, ○ da postoje dokazi da je usluge pružio podizvođač. 	40) Svi podugovori potkrijepljeni su potpisanim sporazumima između korisnika i podizvođača.	
		41) Postoje dokazi da su usluge pružili podizvođači.	
C	TROŠKOVI PRUŽANJA FINANCIJSKE POTPORE TREĆIM OSOBAMA		
C.1.	<p>Revizor je pribavio pojedinosti/raščlambu troškova pružanja financijske potpore trećim osobama i pregledao uzorak od [] nasumce odabranih stavki troškova (ako ima manje od 10 stavki, treba pregledati sve, u protivnom uzorak mora obuhvaćati najmanje 10 stavki ili 10 % od njihova ukupnog broja, ovisno o tome koji je broj veći).</p> <p>Revizor je provjerio jesu li ispunjeni sljedeći minimalni uvjeti:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) najveći iznos financijske potpore za svaku treću osobu nije prelazio 60 000 EUR, osim ako je to izričito navedeno u Prilogu 1.; b) financijska potpora trećim osobama dogovorena je u Prilogu 1. sporazumu i poštovane su druge odredbe o financijskoj potpori trećim osobama iz Priloga 1. 	42) Ispunjeni su svi minimalni uvjeti.	

D	OSTALI STVARNI IZRAVNI TROŠKOVI		
D.1.	<p>TROŠKOVI PUTOVANJA I POVEZANE DNEVNICE</p> <p>Revizor je pregledao uzorak od [] nasumce odabranih stavki troškova (ako ima manje od 10 stavki, treba pregledati sve, u protivnom uzorak mora obuhvaćati najmanje 10 stavki ili 10 % od njihova ukupnog broja, ovisno o tome koji je broj veći).</p> <p>Revizor je pregledao uzorak i provjerio sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ troškovi putovanja i dnevnica u skladu su s uobičajenom politikom korisnika u pogledu putnih troškova. U tom kontekstu, korisnik je dostavio dokaze o svojoj uobičajenoj politici u pogledu putnih troškova (npr. putovanje u prvom razredu, korisnik troškove nadoknađuje na temelju stvarnih troškova, paušalnog iznosa ili dnevnica) kako bi revizoru omogućio usporedbu putnih troškova obračunanih primjenom te politike, ○ putni troškovi točno su utvrđeni i dodijeljeni aktivnosti (npr. putovanja su izravno povezana s aktivnošću) uvidom u odgovarajuću popratnu dokumentaciju kao što su zapisnici sa sastanaka, radionica ili konferencija, njihovo knjiženje na ispravan račun projekta, usklađenost s evidencijom radnog vremena ili s datumima/trajanjem radionice/konferencije, ○ nisu prijavljeni neprihvatljivi troškovi ni pretjerani ili nepotrebni izdaci (vidjeti članak 6.5. predložka sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava). 	43) Troškovi su nastali, odobreni su i nadoknađeni u skladu s korisnikovom uobičajenom politikom nadoknade putnih troškova.	
		44) Postoji poveznica između putovanja i aktivnosti.	
		45) Popratna dokumentacija bila je dosljedna u pogledu putovanja, datuma i trajanja te usklađena s evidencijom radnog vremena i računovodstvenom evidencijom.	
		46) Nisu prijavljeni neprihvatljivi troškovi ni pretjerani ili nepotrebni izdaci.	
D.2.	<p>TROŠKOVI AMORTIZACIJE ZA OPREMU, INFRASTRUKTURU ILI DRUGU IMOVINU</p> <p>Revizor je pregledao uzorak od [] nasumce odabranih stavki troškova (ako ima manje od 10 stavki, treba pregledati sve, u protivnom uzorak mora obuhvaćati najmanje 10 stavki ili 10 % od njihova ukupnog broja, ovisno o tome koji je broj veći).</p> <p>Za „opremu, infrastrukturu ili drugu imovinu” [„imovina”] odabranu u uzorku revizor je provjerio sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ imovina je stečena u skladu s internim smjernicama i postupcima korisnika, ○ ispravno je dodijeljena aktivnosti (uz popratnu dokumentaciju kao što su otpremnice ili drugi dokazi koji potvrđuju povezanost s aktivnošću), 	47) Poštovana su pravila, načela i smjernice za javnu nabavu.	
		48) Postoji poveznica između sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava i imovine obračunane za aktivnost.	
		49) Imovinu obračunanu za aktivnost bilo je moguće pratiti u računovodstvenoj evidenciji i popratnim dokumentima.	

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

	<ul style="list-style-type: none"> ○ unesena je u računovodstveni sustav, ○ opseg u kojem se imovina upotrebljavala za aktivnost (kao postotak) potkrijepljen je pouzdanom dokumentacijom (npr. tablica s pregledom uporabe). <p>Revizor je ponovno izračunao troškove amortizacije i provjerio jesu li u skladu s primjenjivim pravilima u zemlji korisnika i s uobičajenom računovodstvenom politikom korisnika (npr. izračun amortizacije na temelju vrijednosti nabave).</p> <p>Revizor je provjerio jesu li prijavljeni neprihvatljivi troškovi kao što su odbitni PDV, tečajni gubici, pretjerani ili nepotrebni izdaci (vidjeti članak 6.5. sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava).</p>	50) Metoda amortizacije koja je upotrijebljena za obračun imovine za aktivnost bila je u skladu s primjenjivim pravilima u zemlji korisnika i s uobičajenom računovodstvenom politikom korisnika.	
		51) Obračunani iznos odgovarao je stvarnoj uporabi imovine za potrebe aktivnosti.	
		52) Nisu prijavljeni neprihvatljivi troškovi ni pretjerani ili nepotrebni izdaci.	
D.3.	<p>TROŠKOVI DRUGE ROBE I USLUGA</p> <p>Revizor je pregledao uzorak od [] nasumce odabranih stavki troškova (ako ima manje od 10 stavki, treba pregledati sve, u protivnom uzorak mora obuhvaćati najmanje 10 stavki ili 10 % od njihova ukupnog broja, ovisno o tome koji je broj veći).</p> <p>Za nabavu robe, radova ili usluga uključenih u uzorak, revizor je provjerio sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ ugovorima nisu bile obuhvaćene zadaće opisane u Prilogu 1., ○ roba, radovi ili usluge točno su utvrđeni, dodijeljeni ispravnoj aktivnosti, uneseni u računovodstveni sustav (mogu se pratiti u popratnim dokumentima kao što su narudžbenice, računi i računovodstvo), ○ roba nije unesena u inventar trajne opreme, ○ troškovi obračunani za provedbu aktivnosti evidentirani su u skladu s korisnikovom uobičajenom računovodstvenom praksom, ○ nisu prijavljeni neprihvatljivi troškovi ni pretjerani ili nepotrebni izdaci (vidjeti članak 6. sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava). 	53) Ugovorima za radove ili usluge nisu obuhvaćene zadaće opisane u Prilogu 1.	
		54) Troškovi su dodijeljeni ispravnoj aktivnosti i roba nije unesena u inventar trajne opreme.	
		55) Troškovi su obračunani u skladu s računovodstvenom politikom korisnika i na odgovarajući su način potkrijepljeni.	
		56) Nisu prijavljeni neprihvatljivi troškovi ni pretjerani ili nepotrebni izdaci. Za unutarnje račune/troškove obračunan je samo element troška, bez marže.	

	<p>Osim toga, revizor je provjerio jesu li roba i usluge nabavljeni u skladu s korisnikovim internim smjernicama i postupcima, posebno:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ ako je korisnik bio javni naručitelj u smislu Direktive 2004/18/EZ (ili 2014/24/EU) ili Direktive 2004/17/EZ (ili 2014/25/EU), revizor je provjerio je li se poštovalo primjenjivo nacionalno pravo o javnoj nabavi te je li ugovor o javnoj nabavi u skladu s uvjetima sporazuma, ○ ako korisnik nije pripadao u prethodno navedenu kategoriju, revizor je provjerio je li korisnik poštovao svoja uobičajena pravila javne nabave i uvjete sporazuma. <p>Za stavke uključene u uzorak revizor je provjerio i sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ korisnik je osigurao najbolju vrijednost za novac (ključni element za ocjenjivanje poštovanja tog načela sklapanje je ugovora s ponuditeljima koji nude najbolji omjer cijene i kvalitete, u uvjetima transparentnosti i jednakog postupanja. U slučaju uporabe postojećeg okvirnog ugovora, revizor je provjerio i je li korisnik osigurao da se on temelji na načelu najbolje vrijednosti za novac u uvjetima transparentnosti i jednakog postupanja). <p><i>TAKVA ROBA I USLUGE UKLJUČUJU, PRIMJERICE, POTROŠNI MATERIJAL I OPREMU, ŠIRENJE (UKLJUČUJUĆI OTVORENI PRISTUP), ZAŠTITU REZULTATA, POSEBNU OCJENU AKTIVNOSTI AKO JE TO PROPISANO SPORAZUMOM, POTVRDE O FINACIJSKIM IZVJEŠTAJIMA AKO SU POTREBNE U SKLADU SA SPORAZUMOM, POTVRDE O METODOLOGIJI, PRIJEVODE, UMNOŽAVANJE.</i></p>	<p>57) Poštovana su pravila, načela i smjernice za javnu nabavu. Postoje dokumenti zahtjeva različitim ponuditeljima, različite ponude i ocjene ponuda prije odabira ponuditelja u skladu s internim postupcima i pravilima javne nabave. Nabava je izvršena u skladu s načelom najbolje vrijednosti za novac.</p> <p><i>(Ako nisu prikupljene različite ponude, razloge koje je korisnik naveo revizor objašnjava u dijelu izvješća pod naslovom „Iznimke”. Komisija će analizirati te informacije i procijeniti mogu li se ti troškovi smatrati prihvatljivima.)</i></p>	
<p>D.4.</p>	<p>UKUPNI KAPITALIZIRANI I OPERATIVNI TROŠKOVI ISTRAŽIVAČKE INFRASTRUKTURE</p> <p>Revizor se uvjerio u postojanje pozitivne <i>ex ante</i> ocjene (koju su objavile službe Komisije) metodologije troškovnog računovodstva korisnika koja mu je omogućila primjenu smjernica o obračunu izravnih troškova velikih istraživačkih infrastruktura u okviru programa Obzor 2020.</p> <p><i>Ako je izdana pozitivna ex ante ocjena (vidjeti standardne činjenične nalaze 58 – 59 u sljedećem</i></p>	<p>58) Troškovi koji su prijavljeni kao izravni troškovi velike istraživačke infrastrukture (u odgovarajućem retku financijskog izvještaja) u skladu su s metodologijom opisanom u pozitivnom izvješću o <i>ex ante</i> ocjeni.</p>	

	<p><i>stupcu),</i> revizor se uvjerio da je korisnik dosljedno primjenjivao metodologiju koja je objašnjena i odobrena u pozitivnoj <i>ex ante</i> ocjeni.</p> <p>Ako NIJE izdana pozitivna ex ante ocjena (vidjeti standardni činjenični nalaz 60 u sljedećem stupcu), revizor se uvjerio da ni u jednoj kategoriji troškova nisu kao izravni troškovi obračunani troškovi velike istraživačke infrastrukture.</p> <p>Ako je objavljen nacrt izvješća o ex ante ocjeni s preporukama za daljnje izmjene (vidjeti standardni činjenični nalaz 60 u sljedećem stupcu),</p> <ul style="list-style-type: none"> • revizor je slijedio postupak jednak prethodno opisanom (kada još NIJE bila izdana pozitivna <i>ex ante</i> ocjena) i posebnu je pozornost posvetio (u obliku pojačanog pregleda) stavkama troškova za koje je u nacrtu <i>ex ante</i> ocjene odbijeno uključivanje troškova velike istraživačke infrastrukture kao izravnih troškova ili su dane preporuke. 	<p>59) Eventualne razlike između primijenjene metodologije i pozitivno ocijenjene metodologije opsežno su opisane i uklonjene.</p>	
<p>D.5. Troškovi interno fakturiranih robe i usluga</p>	<p>Revizor je pregledao uzorak nasumce odabranih stavki troškova (ako ima manje od 10 stavki, treba pregledati sve, u protivnom uzorak mora obuhvaćati najmanje 10 stavki ili 10 % od njihova ukupnog broja, ovisno o tome koji je broj veći).</p> <p>Kako bi potvrdio standardne činjenične nalaze 61 – 65 navedene u sljedećem stupcu, revizor je učinio sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ pribavio je opis korisnikove uobičajene prakse troškovnog računovodstva kako bi izračunao troškove interno fakturiranih robe i usluga (jedinični troškovi), ○ provjerio je je li za financijske izvještaje koji su predmet ove potvrde o financijskim izvještajima primijenjena korisnikova uobičajena praksa troškovnog računovodstva, ○ provjerio je primjenjuje li se metodologija za izračun jediničnih troškova na dosljedan način, na temelju objektivnih kriterija, bez obzira na izvor financiranja, ○ provjerio je jesu li pri izračunu troškova interno fakturiranih robe i usluga uzete u obzir 	<p>60) Prijavljeni izravni troškovi nisu uključivali stavke neizravnih troškova povezanih s velikom istraživačkom infrastrukturom.</p>	
		<p>61) Troškovi interno fakturiranih robe i usluga uključeni u financijski izvještaj izračunani su u skladu s korisnikovom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva.</p>	
		<p>62) Korisnik je primjenjivao praksu troškovnog računovodstva upotrijebljenu za izračun troškova interno fakturiranih robe i usluga dosljedno i na temelju objektivnih kriterija neovisno o izvoru financiranja.</p>	
		<p>63) Jedinični trošak izračunava se na temelju stvarnih troškova robe ili usluge iskazanih u računovodstvenoj evidenciji korisnika, isključujući sve</p>	

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

	<p>neprihvatljive stavke ili troškovi za koje se traži nadoknada pod drugim proračunskim kategorijama, posebno neizravni troškovi (vidjeti članak 6. sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava),</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ provjerio je jesu li stvarni troškovi interno fakturiranih robe i usluga prilagođeni na temelju proračunom predviđenih ili procijenjenih elemenata i, ako jesu, provjerio je jesu li upotrijebljeni elementi doista relevantni za izračun te jesu li objektivne i provjerljive informacije, ○ uvjerio se da pri izračunu troškova interno fakturiranih robe i usluga nisu uzeti u obzir troškovi stavki koje nisu izravno povezane s proizvodnjom fakturirane robe ili obavljanjem fakturirane usluge (npr. pomoćne usluge, kao što su čišćenje, opće računovodstvo, administrativna potpora itd., koje nisu izravno upotrijebljene za proizvodnju robe ili obavljanje usluge), ○ provjerio je jesu li troškovi stavki upotrijebljenih za izračun troškova interno fakturiranih robe i usluga potkrijepljeni dokazima iz revizije i zabilježeni u računovodstvenoj evidenciji. 	<p>neprihvatljive troškove ili troškove razvrstane u druge proračunske kategorije.</p>	
		<p>64) Jedinični trošak ne uključuje ni jedan trošak stavki koje nisu izravno povezane s proizvodnjom fakturirane robe ili obavljanjem fakturirane usluge.</p>	
		<p>65) Stavke troškova upotrijebljene za izračun stvarnih troškova interno fakturiranih robe i usluga relevantne su i razumne te odgovaraju objektivnim i provjerljivim informacijama.</p>	
E	PRIMJENA TEČAJA		
E.1.	<p>a) Za korisnike čija se računovodstvena evidencija vodi u drugoj valuti osim eura</p> <p>Revizor je pregledao uzorak od [] nasumce odabranih stavki troškova i provjerio je li tečaj koji je upotrijebljen za pretvaranje drugih valuta u eure u skladu sa sljedećim pravilima propisanim u sporazumu (ako ima manje od 10 stavki, treba pregledati sve, u protivnom uzorak mora obuhvaćati najmanje 10 stavki ili 10 % od njihova ukupnog broja, ovisno o tome koji je broj veći):</p> <p><i>TROŠKOVI ZAVEDENI U RAČUNOVODSTVENOJ EVIDENCIJI U VALUTI KOJA NIJE EURO PRETVARAJU SE U EURE PREMA PROSJEKU DNEVNIH TEČAJEVA OBJAVLJENIH U SERIJI C SLUŽBENOG LISTA EUROPSKE UNIJE (https://www.ecb.int/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html), koji je izračunan za odgovarajuće izvještajno razdoblje.</i></p> <p><i>AKO U SLUŽBENOM LISTU EUROPSKE UNIJE NIJE OBJAVLJEN DNEVNI TEČAJ EURA ZA PREDMETNU VALUTU, TROŠKOVI SE MORAJU PRETVORITI PREMA PROSJEKU MJESEČNIH VALUTNIH TEČAJEVA KOJE JE UTVRDILA I NA SVOJEM WEB-MJESTU OBJAVILA Komisija (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm), a koji je</i></p>	<p>66) Tečajevi koji su upotrijebljeni za pretvaranje drugih valuta u eure bili su u skladu s pravilima utvrđenima u sporazumu o dodjeli bespovratnih sredstava i nije bilo razlike u konačnim iznosima.</p>	

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

	<i>izračunan za odgovarajuće izvještajno razdoblje.</i>		
	<p>b) Za korisnike čija se računovodstvena evidencija vodi u eurima</p> <p>Revizor je pregledao uzorak od [] nasumce odabranih stavki troškova i provjerio je li tečaj koji je upotrijebljen za pretvaranje drugih valuta u eure u skladu sa sljedećim pravilima propisanim u sporazumu (ako ima manje od 10 stavki, treba pregledati sve, u protivnom uzorak mora obuhvaćati najmanje 10 stavki ili 10 % od njihova ukupnog broja, ovisno o tome koji je broj veći):</p> <p><i>TROŠKOVI NASTALI U DRUGOJ VALUTI PRETVARAJU SE U EURE PRIMJENOM UOBIČAJENE RAČUNOVODSTVENE PRAKSE KORISNIKA.</i></p>	67) Korisnik je primjenjivao svoju uobičajenu računovodstvenu praksu.	

[pravni naziv revizorskog društva]

[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika]

[dd. mjesec gggg.]

<Potpis revizora>

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

PRILOG 6.

PREDLOŽAK POTVRDE O METODOLOGIJI

- Za mogućnosti [u kurzivu i u uglatim zagradama]: odaberite primjenjivu mogućnost. **Mogućnosti koje nisu odabrane treba izbrisati.**
- U polja [sive boje u uglatim zagradama] upisati odgovarajuće podatke.

SADRŽAJ

OPIS POSLOVA ZA REVIZIJSKI ANGAŽMAN ZA POTVRDU O METODOLOGIJI U POGLEDU JEDNOG ILI VIŠE SPORAZUMA O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA KOJI SE FINANCIRAJU U OKVIRU OKVIRNOG PROGRAMA ZA ISTRAŽIVANJA I INOVACIJE OBZOR 2020.

NEOVISNO IZVJEŠĆE O ČINJENIČNIM NALAZIMA O METODOLOGIJI U VEZI SA SPORAZUMIMA O DODJELI BESPOVRATNIH SREDSTAVA KOJI SE FINANCIRAJU U OKVIRU OKVIRNOG PROGRAMA ZA ISTRAŽIVANJA I INOVACIJE OBZOR 2020.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Opis poslova za revizijski angažman za potvrdu o metodologiji u pogledu jednog ili više sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava koji se financiraju u okviru Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020.

U ovom se dokumentu navodi „**opis poslova**” u skladu s kojim je

[1. *MOGUĆNOST*: [upisati naziv korisnika] („korisnik”)] [2. *MOGUĆNOST*: [upisati naziv povezane treće osobe] („povezana treća osoba”), treća osoba povezana s korisnikom [upisati naziv korisnika] („korisnik”)]

pristaje angažirati

[upisati pravni naziv revizora] („revizor”)

za pripremu neovisnog izvješća o činjeničnim nalazima („izvješće”) o uobičajenoj računovodstvenoj praksi [korisnika][povezane treće osobe] za izračun i prijavljivanje izravnih troškova osoblja koji su prijavljeni kao jedinični troškovi („metodologija”) u vezi sa sporazumima o dodjeli bespovratnih sredstava koji se financiraju u okviru Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020.

Postupci za ocjenu metodologije temeljit će se na sporazumima o dodjeli bespovratnih sredstava navedenima u nastavku:

[naziv i broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava] („sporazum(i)”).

Sporazum je sklopljen između korisnika i [1. *MOGUĆNOST* *Europske unije*, koju zastupa *Europska komisija* („Komisija”)] [2. *MOGUĆNOST*: *Europske zajednice za atomsku energiju* („Euratom”), koju zastupa *Europska komisija* („Komisija”),] [3. *MOGUĆNOST*: [*Izvršne agencije za istraživanje (REA)*][*Izvršne agencije Europskog istraživačkog vijeća (ERCEA)*][*Izvršne agencije za inovacije i mreže (INEA)*][*Izvršne agencije za mala i srednja poduzeća (EASME)*] („Agencija”), u skladu s ovlastima koje je na nju prenijela *Europska komisija* („Komisija”).]

[Komisija][Agencija] se navodi samo kao potpisnica sporazuma s korisnikom. [Europska unija][Euratom][Agencija] nije stranka ovog angažmana.

1.1 Predmet angažmana

U skladu s člankom 18.1.2. sporazuma, korisnici [i povezane treće osobe] koji prijavljuju izravne troškove osoblja kao jedinične troškove izračunane u skladu sa svojom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva mogu dostaviti [Komisiji][Agenciji] na odobrenje potvrdu o metodologiji u kojoj je navedeno da postoje odgovarajuća evidencija i dokumentacija kojima je moguće dokazati da je njihova praksa troškovnog računovodstva u skladu s uvjetima iz članka 6.2. točke A.

Predmet je ovog angažmana potvrda o metodologiji koja se sastoji od dva zasebna dokumenta:

- opisa poslova koji potpisuju [korisnik][povezana treća osoba] i revizor,
- neovisnog izvješća revizora o činjeničnim nalazima („izvješće”) koje se izdaje na memorandumu revizora, s datumom, pečatom i potpisom revizora te uključuje: standardne izjave („izjave”) koje ocjenjuje i potpisuje [korisnik][povezana treća osoba], dogovorene postupke („postupci”) koje provodi revizor i standardne činjenične nalaze („nalazi”) koje ocjenjuje revizor. Izjave, postupci i nalazi sažeti su u tablici koja je dio izvješća.

Podaci iz izjava, postupaka i nalaza omogućit će Komisiji da donese zaključke o postojanju uobičajene prakse troškovnog računovodstva [korisnika][povezane treće osobe] i njezinoj prikladnosti za

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

osiguravanje da su izravni troškovi osoblja koji se prijavljuju na toj osnovi u skladu s odredbama sporazuma. Komisija donosi vlastite zaključke na temelju izvješća i dodatnih informacija koje može zatražiti.

1.2 Odgovornosti

Stranke ovog sporazuma su [korisnik][povezana treća osoba] i revizor.

[Korisnik][Povezana treća osoba]:

- snosi odgovornost za pripremu financijskih izvještaja za sporazume („financijski izvještaji”) u skladu s tim sporazumima,
- mora revizoru dostaviti financijske izvještaje i omogućiti mu da ih uskladi s računovodstvenim i knjigovodstvenim sustavom [korisnika][povezane treće osobe] i povezanim računima i evidencijama. Financijski izvještaji upotrebljavaju se kao osnova za postupke koje revizor provodi na temelju ovog opisa poslova,
- snosi odgovornost za svoju metodologiju i za točnost financijskih izvještaja,
- mora potvrditi ili odbaciti izjave navedene pod naslovom „Izjave koje dostavlja korisnik / povezana treća osoba” u prvom stupcu tablice koja je dio ovog izvješća,
- mora revizoru dostaviti potpisanu i datiranu izjavu,
- uviđa da sposobnost revizora da učinkovito provede postupke ovisi o tome je li [korisnik][povezana treća osoba] [omogućio][omogućila] potpun i slobodan pristup svojem osoblju i računovodstvenoj i drugoj potrebnoj evidenciji.

Revizor je:

- [standardno 1. mogućnost: kvalificiran provoditi zakonski propisane revizije računovodstvene dokumentacije u skladu s Direktivom 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o zakonskim revizijama godišnjih financijskih izvještaja i konsolidiranih financijskih izvještaja, kojom se mijenjaju direktive Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ i stavlja izvan snage Direktiva Vijeća 84/253/EEZ ili sličnim nacionalnim propisima].
- [2. mogućnost ako korisnik ili povezana treća osoba imaju neovisnog javnog službenika: ovlašten i neovisan javni službenik kojem su nadležna nacionalna tijela dala zakonske ovlasti da izvrši reviziju nad korisnikom].
- [3. mogućnost ako su korisnik ili povezana treća osoba međunarodna organizacija: [unutarnji][vanjski] revizor u skladu s unutarnjim financijskim propisima i postupcima međunarodne organizacije].

Revizor:

- mora biti neovisan o korisniku [i povezanoj trećoj osobi] i posebno, ne smije sudjelovati u pripremi financijskih izvještaja korisnika [i povezane treće osobe],
- mora planirati posao tako da se mogu provoditi postupci i ocjenjivati nalazi,
- mora se pridržavati propisanih postupaka i obveznog oblika izvješća,
- mora izvršavati angažman u skladu s ovim opisom poslova,
- mora dokumentirati pitanja koja su važna za potkrepljivanje izvješća,
- mora temeljiti svoje izvješće na prikupljenim dokazima,
- mora dostaviti izvješće [korisniku][povezanoj trećoj osobi].

Komisija utvrđuje postupke koji će se provoditi i nalaze koje će potvrditi revizor. Revizor nije odgovoran za njihovu prikladnost ili primjerenost. Budući da ovo nije angažman s izražavanjem uvjerenja, revizor ne priprema revizorsko mišljenje ni izjavu s izražavanjem uvjerenja.

1.3 Primjenjivi standardi

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Revizor mora postupati u skladu s ovim opisom poslova i sljedećim standardima¹:

- Međunarodnim standardom za povezane usluge (ISRS) 4400 *Angažmani za obavljanje dogovorenih postupaka povezanih s financijskim informacijama* koji je izdao Odbor za međunarodne standarde revidiranja i izražavanja uvjerenja (IAASB),
- *Kodeksom etike za profesionalne računovođe* koji je izdao Odbor za međunarodne standarde etike za računovođe (IESBA). Iako prema ISRS-u 4400 neovisnost nije zahtjev za angažmane za obavljanje dogovorenih postupaka, Komisija zahtijeva da revizor ispunjava i zahtjeve neovisnosti iz Kodeksa.

U revizorovu izvješću mora biti navedeno da prilikom pripreme ovog izvješća nije postojao sukob interesa između revizora i korisnika [i povezane treće osobe] koji bi mogao utjecati na izvješće te mora biti naveden iznos naknade koja je plaćena revizoru za pripremu izvješća ako je za uslugu izdan račun.

1.4 Izvješćivanje

Izvješće mora biti sastavljeno na jeziku sporazuma (vidjeti članak 20.7. sporazuma).

U skladu s člankom 22. sporazuma, Komisija, [Agencija,] Europski ured za borbu protiv prijevara i Revizorski sud imaju pravo izvršiti reviziju nad bilo kojim poslom obavljenim u okviru aktivnosti za koji se traži pokrivanje troškova iz proračuna [Europske unije][Euratom]. To uključuje poslove povezane s ovim angažmanom. Revizor mora omogućiti pristup svim radnim dokumentima povezanim s ovim poslom ako ih zatraže Komisija, [Agencija,] Europski ured za borbu protiv prijevara ili Europski revizorski sud.

1.5 Rok za dostavu

Izvješće mora biti predano do [dd. mjesec gggg.]

1.6 Ostali uvjeti

[[Korisnik][Povezana treća osoba] i revizor mogu upotrijebiti ovaj odjeljak kako bi dogovorili posebne uvjete, kao što su naknade za revizora, odgovornost, primjenjivo pravo itd. Ti posebni uvjeti ne smiju biti u suprotnosti s prethodno navedenim uvjetima.]

[pravni naziv revizora]

[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika]

[dd. mjesec gggg.]

Potpis revizora

[pravni naziv [korisnika][povezane treće osobe]]

[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika]

[dd. mjesec gggg.]

Potpis [korisnika][povezane treće osobe]

¹ Vrhovne revizijske institucije koje primjenjuju standarde Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija (INTOSAI) mogu provoditi postupke u skladu s odgovarajućim međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija i etičkim kodeksom koji je izdao INTOSAI umjesto Međunarodnog standarda za povezane usluge (ISRS) 4400 i Kodeksa etike za profesionalne računovođe koji su izdali IAASB i IESBA.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Neovisno izvješće o činjeničnim nalazima o metodologiji u vezi sa sporazumima o dodjeli bespovratnih sredstava koji se financiraju u okviru Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020.

(mora biti ispisano na memorandumu revizora)

Primatelj:

[ime osobe za kontakt], [funkcija]
[naziv [korisnika][povezane treće osobe]]
[adresa]
[dd. mjesec gggg.]

Poštovani/a [ime osobe za kontakt],

kako je dogovoreno u opisu poslova od [dd. mjesec gggg.]

s [1. **MOGUĆNOST:** [upisati naziv korisnika] („korisnik”)] [2. **MOGUĆNOST:** [upisati naziv povezane treće osobe] („povezana treća osoba”), trećom osobom povezanom s korisnikom [upisati naziv korisnika] („korisnik”)],

mi,

[naziv revizora] („revizor”),

s poslovnim nastanom u

[puna adresa / grad / savezna država / pokrajina / država],

zastupani po

[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika],

proveli smo dogovorene postupke („postupci”) i dostavljamo svoje neovisno izvješće o činjeničnim nalazima („izvješće”) o uobičajenoj računovodstvenoj praksi [korisnika][povezane treće osobe] za izračun i prijavu izravnih troškova osoblja koji su prijavljeni kao jedinični troškovi („metodologija”).

Zatražili ste provođenje određenih postupaka u vezi s bespovratnim sredstvima

[naziv i broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava] („sporazum(i”).

Izvješće

Naš angažman izvršen je u skladu s opisom poslova koji se nalazi u dodatku ovom izvješću. Izvješće uključuje: standardne izjave („izjave”) koje je [dao][dala][korisnik][povezana treća osoba], obavljene dogovorene postupke („postupci”) i standardne činjenične nalaze („nalazi”) koje smo mi potvrdili.

Angažman je uključivao provođenje postupaka te ocjenjivanje nalaza i tražene dokumentacije koja je dodana ovom izvješću, čijim se rezultatima Komisija koristi za donošenje zaključaka o prihvatljivosti metodologije koju je [primijenio][primijenila] [korisnik][povezana treća osoba].

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Izvješće se odnosi na metodologiju koja se upotrebljava od [dd. mjesec gggg.] Ako [korisnik][povezana treća osoba] promijeni tu metodologiju, izvješće se neće primjenjivati ni na koji financijski izvještaj¹ dostavljen nakon toga.

Opseg postupaka i definiciju standardnih izvjava i nalaza utvrdila je isključivo Komisija. Revizor stoga nije odgovoran za njihovu prikladnost ili primjerenost.

Budući da provedeni postupci ne predstavljaju ni reviziju ni uvid izvršen u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima ili Međunarodnim standardima za angažmane uvida, mi ne dajemo izjavu s izražavanjem uvjerenja za troškove prijavljene na temelju metodologije [korisnika][povezane treće osobe]. Da smo proveli dodatne postupke ili izvršili reviziju ili uvid u skladu s tim standardima, možda bismo uočili neka druga pitanja i ona bi bila uključena u izvješće.

Iznimke

Uz iznimke navedene u nastavku, [korisnik][povezana treća osoba] je [potvrdio][potvrdila] standardne izvjava i revizoru [dostavio][dostavila] svu dokumentaciju i računovodstvene podatke koji su mu potrebni za provođenje traženih postupaka i potkrepljivanje standardnih nalaza.

Ovdje navedite sve iznimke i dodajte sve podatke o uzroku i mogućim posljedicama svake iznimke, ako su poznati. Ako je iznimka mjerljiva, navedite i odgovarajući iznos.

.....

Objašnjenje mogućih iznimaka u obliku primjera (ukloniti iz izvješća):

- i. [Korisnik][Povezana treća osoba] nije [potvrdio][potvrdila] standardnu izjavu br. ... jer ...;
- ii. revizor nije mogao provesti postupak ... jer ... (npr. zbog nemogućnosti usklađivanja ključnih podataka ili zbog nedostupnosti ili nedosljednosti podataka);
- iii. revizor nije mogao potvrditi ili potkrijepiti standardni nalaz br. ... jer ...

Napomene

Željeli bismo dodati sljedeće napomene koje su važne za pravilno razumijevanje metodologije koju je [primijenio][primijenila] [korisnik][povezana treća osoba] ili dostavljenih rezultata:

Primjer (koji je potrebno ukloniti iz izvješća):

U vezi s metodologijom primijenjenom za izračun naknada po satu ...

U vezi sa standardnim nalazom br. 15 treba napomenuti da ...

[Korisnik][Povezana treća osoba] [objasnio][objasnila] je odstupanje od standardne izvjava XXIV. u pogledu evidencije radnog vremena osoblja koje ne radi isključivo na aktivnosti na sljedeći način: ...

Prilozi

Sljedeće dokumente treba dostaviti revizoru i priložiti izvješću prilikom slanja potvrde o metodologiji Komisiji:

1. kratak opis metodologije za izračun troškova osoblja, produktivnih sati i naknada po satu;
2. kratak opis postojećeg sustava evidencije radnog vremena;
3. primjer evidencije radnog vremena koju upotrebljava [korisnik][povezana treća osoba];

¹ Financijski izvještaj u tom kontekstu odnosi se samo na Prilog 4. sporazumu kojim korisnik prijavljuje troškove u okviru sporazuma.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

4. opis proračunom predviđenih ili procijenjenih elemenata zajedno s objašnjenjem zašto su relevantni za izračun troškova osoblja i kako se temelje na objektivnim i provjerljivim informacijama;
5. sažetak s naknadama po satu za izravne troškove osoblja koje je [prijavio][prijavila] [korisnik][povezana treća osoba] i ponovno izračunao revizor za svakog zaposlenika uključenog u uzorak (nije potrebno navesti imena);
6. usporednu tablicu sa sažetim podacima za svaku osobu odabranu u uzorku o a) vremenu koje je [korisnik][povezana treća osoba] [prijavio][prijavila] u financijskim izvještajima i b) vremenu prema evidenciji radnog vremena koju je provjerio revizor;
7. preslik izjave koja je dostavljena revizoru.

Uporaba ovog izvješća

Ovo je izvješće pripremljeno isključivo u svrhu navedenu pod točkom 1.1. Razlozi za angažman.

Izvješće:

- povjerljivo je i [korisnik][povezana treća osoba] ga treba dostaviti Komisiji u vezi s člankom 18.1.2. sporazuma,
- [korisnik][povezana treća osoba] ili Komisija ne smiju ga upotrijebiti ni u jednu drugu svrhu niti ga smiju proslijediti drugim strankama,
- Komisija ga smije obznaniti samo ovlaštenim strankama, posebno Europskom uredu za borbu protiv prijevара (OLAF) i Europskom revizorskom sudu,
- odnosi se samo na uobičajenu računovodstvenu praksu i ne predstavlja izvješće o financijskim izvještajima [korisnika][povezane treće osobe].

Ne postoji sukob interesa² između revizora i korisnika [i povezane treće osobe] koji bi mogao utjecati na izvješće. Ukupna naknada plaćena revizoru za pripremu izvješća iznosila je [] EUR (uključujući [] EUR odbitnog PDV-a).

Stojimo vam na raspolaganju za pojašnjenje izvješća te sve dodatne informacije ili pomoć.

S poštovanjem

[pravni naziv revizora]

[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika]

[dd. mjesec gggg.]

Potpis revizora

² Sukob interesa nastaje kada je stvarno ili prividno narušena objektivnost revizora pri izradi potvrde, primjerice u sljedećim slučajevima:

- revizor je bio uključen u pripremu financijskih izvještaja,
- revizor ima izravnu korist od prihvatanja potvrde,
- revizor je u bliskom odnosu s osobom koja zastupa korisnika,
- direktor je, upravitelj ili partner korisnika ili
- revizor se nalazi u nekoj drugoj situaciji kojom se ugrožava njegova neovisnost ili sposobnost za nepristranu izradu potvrde.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Izjave koje priprema korisnik / povezana treća osoba („izjave”), postupci koje provodi revizor („postupci”) i standardni činjenični nalazi („nalazi”) koje potvrđuje revizor

Komisija zadržava pravo revizoru pružiti smjernice u vezi s izjavama koje je potrebno dostaviti, postupcima koje je potrebno provesti i nalazima koje je potrebno utvrditi te načinom njihova prikazivanja. Komisija zadržava pravo da promijeni izjave, postupke ili nalaze putem pisane obavijesti korisniku / povezanoj trećoj osobi kako bi prilagodila postupke promjenama u sporazumu o dodjeli bespovratnih sredstava ili drugim okolnostima.

Ako se ova potvrda o metodologiji odnosi na uobičajenu računovodstvenu praksu povezane treće osobe za izračun i traženje nadoknade izravnih troškova osoblja koji su prijavljeni kao jedinični troškovi, svako upućivanje na „korisnika” u daljnjem tekstu smatra se upućivanjem na „povezanu treću osobu”.

<i>Objasnite nepodudaranja u tekstu izvješća.</i>	
Izjave korisnika	Postupci koje treba provesti i nalazi koje treba potvrditi revizor
A. Uporaba metodologije I. Praksa troškovnog računovodstva opisana u nastavku upotrebljava se od [dd. mjesec gggg.] II. Sljedeća izmjena metodologije koju upotrebljava korisnik planirana je od [dd. mjesec gggg.]	Postupak: ✓ Revizor je provjerio te podatke u odnosu na dokumentaciju koju je dostavio korisnik. Činjenični nalazi: 1. Podaci koje je dostavio korisnik bili su u skladu s dokumentacijom.
B. Opis metodologije III. Metodologija za izračun jediničnih troškova upotrebljava se na dosljedan način i primijenjena je u odgovarajućim postupcima. <i>[Opišite metodologiju koju vaš subjekt upotrebljava za izračun troškova osoblja, produktivnih sati i naknada po satu, dostavite svoj opis revizoru i priložite ga ovoj potvrdi.]</i> <i>[Ako korisnik ne može potvrditi izjavu iz odjeljka B „Opis metodologije” ili ne postoji pisana metodologija za izračun jediničnih troškova, to je potrebno navesti u nastavku i revizor to mora prijaviti kao iznimku u glavnom izvješću o činjeničnim nalazima: - ...]</i>	Postupak: ✓ Revizor je pregledao opis, mjerodavne priručnike i/ili interne dokumente sa smjernicama u kojima je opisana metodologija. Činjenični nalazi: 2. Kratak opis bio je u skladu s mjerodavnim priručnicima, internim smjernicama i/ili drugim dokumentarnim dokazima koje je pregledao revizor. 3. Korisnik je općenito primjenjivao metodologiju kao dio svoje uobičajene prakse troškovnog računovodstva.

Objasnite nepodudaranja u tekstu izvješća.	
Izjave korisnika	Postupci koje treba provesti i nalazi koje treba potvrditi revizor
<p>C. Troškovi osoblja</p> <p><u>Općenito</u></p> <p>IV. Jedinični troškovi (naknade po satu) ograničeni su na plaće, uključujući za vrijeme roditeljskog dopusta, doprinose za socijalno osiguranje, poreze i druge troškove uključene u naknade propisane nacionalnim pravom i ugovorom o radu ili jednakovrijednim aktom o imenovanju.</p> <p>V. Zaposlenike zapošljava izravno korisnik u skladu s nacionalnim pravom i on snosi isključivu odgovornost i nadzire njihov rad.</p> <p>VI. Korisnik zaposlenicima isplaćuje naknadu u skladu sa svojom uobičajenom praksom. To znači da se troškovi osoblja obračunavaju u skladu s korisnikovom uobičajenom praksom obračuna plaća (npr. politika plaća, prekovremenog rada, promjenjivih plaća) i da ne postoje posebni uvjeti za zaposlenike raspoređene na rad na zadacima koje se odnose na Europsku uniju ili Euratom, osim ako je to izričito predviđeno sporazumom o dodjeli bespovratnih sredstava.</p> <p>VII. Korisnik raspoređuje svoje zaposlenike u odgovarajuće skupine / kategorije / troškovne centre za potrebe izračuna jediničnog troška u skladu s uobičajenom praksom troškovnog računovodstva.</p> <p>VIII. Troškovi osoblja temelje se na sustavu obračuna plaća i računovodstvenom sustavu.</p> <p>IX. Sve iznimne prilagodbe stvarnih troškova osoblja rezultat su odgovarajućih proračunom predviđenih ili procijenjenih elemenata i temelje se na objektivnim i provjerljivim informacijama. <i>[Opišite „proračunom predviđene ili procijenjene elemente” i njihovu relevantnost za troškove osoblja, objasnite kako su bili razumni i utemeljeni na objektivnim i provjerljivim informacijama, dostavite svoje objašnjenje revizoru i priložite ga ovoj potvrdi].</i></p> <p>X. Troškovi osoblja za koje se traži nadoknada ne sadržavaju nijedan od sljedećih neprihvatljivih troškova: troškove povezane s povratom na kapital; dug i troškove koji proizlaze iz dužničkih obveza; rezervacije za gubitke ili dugove; kamate po dugu; sumnjiva dugovanja; gubitke zbog tečajnih razlika;</p>	<p>Postupak:</p> <p><i>Revizor uzima uzorak zaposlenika za obavljanje postupaka navedenih u ovom odjeljku C i sljedećim odjeljcima od D do F.</i> <i>[Revizor je uzeo nasumični uzorak od 10 zaposlenika koji rade na aktivnosti/aktivnostima u okviru Obzora 2020. Ako je aktivnosti u okviru Obzora 2020. dodijeljeno manje od 10 zaposlenika, revizor je odabrao sve zaposlenike koji rade na aktivnosti u okviru Obzora 2020. te je razliku do 10 zaposlenika nadoknadio drugim zaposlenicima bez obzira na njihove zadatke.].</i> Za ovaj uzorak:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ revizor je izvršio uvid u sve dokumente povezane s troškovima osoblja kao što su ugovori o radu, platne liste, politika obračuna plaća (npr. politika plaća, prekovremenog rada, promjenjivih plaća), računovodstvena evidencija i evidencija obračuna plaća, primjenjivo nacionalno porezno, radno i socijalno pravo te drugi dokumenti kojima se potkrepljuju prijavljeni troškovi osoblja, ✓ revizor je posebno izvršio uvid u ugovore o radu zaposlenika koji su uključeni u uzorak radi provjere sljedećih podataka: <ul style="list-style-type: none"> i. zaposlio ih je izravno korisnik u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom; ii. radili su isključivo pod njegovim tehničkim nadzorom i njegovom odgovornošću; iii. isplaćena im je naknada u skladu s uobičajenom praksom korisnika; iv. dodijeljeni su ispravnoj skupini / kategoriji / troškovnom centru za potrebe izračuna jediničnog troška u skladu s korisnikovom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva, ✓ revizor je provjerio jesu li prilikom izračuna troškova osoblja uzete u obzir neprihvatljive stavke ili troškovi za koje se traži nadoknada pod drugim kategorijama troškova ili troškovi obuhvaćeni drugim bespovratnim sredstvima koja se financiraju iz proračuna Europske unije, ✓ revizor je brojčano uskladio ukupni iznos troškova osoblja korišten za

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Objasnite nepodudaranja u tekstu izvješća.	
Izjave korisnika	Postupci koje treba provesti i nalazi koje treba potvrditi revizor
<p>bankovne troškove koje zaračunava banka korisnika za prijenose sredstava iz Komisije/Agencije; prekomjerne ili nepotrebne izdatke, odbitni PDV ili troškove nastale za vrijeme obustave provedbe aktivnosti.</p> <p>XI. Troškovi osoblja nisu prijavljeni u okviru drugih bespovratnih sredstava EU-a ili Euratoma (uključujući bespovratna sredstva koja dodjeljuje država članica, a koja se financiraju iz proračuna EU-a te bespovratna sredstva koja dodjeljuju druga tijela osim Komisije/Agencije za potrebe provedbe proračuna EU-a ili Euratoma u istom razdoblju, osim ako korisnik može dokazati da se bespovratnim sredstvima za poslovanje ne pokrivaju nikakvi troškovi aktivnosti).</p> <p><u>Ako je plaćena dodatna naknada navedena u sporazumu o bespovratnim sredstvima</u></p> <p>XII. Korisnik je neprofitni pravni subjekt.</p> <p>XIII. Dodatna naknada dio je uobičajene prakse korisnika u pogledu isplate naknada i dosljedno se isplaćuje kad god je potrebna predmetna vrsta posla ili stručnosti.</p> <p>XIV. Kriteriji za izračun dodatnih naknada objektivni su i općenito se primjenjuju bez obzira na izvor financiranja.</p> <p>XV. Gornja granica dodatne naknade uključene u troškove osoblja upotrijebljene za izračun naknada po satu za sporazume o dodjeli bespovratnih sredstava iznosi 8 000 EUR po ekvivalentu punog radnog vremena (razmjerno se smanjuje ako zaposlenik ne radi isključivo na aktivnosti).</p> <p><i>[Ako korisnik ne može potvrditi određene izjave iz odjeljka C „Troškovi osoblja”, potrebno ih je navesti u nastavku i revizor ih mora prijaviti kao iznimke u glavnom izvješću o činjeničnim nalazima: - ...]</i></p>	<p>izračun jediničnog troška s ukupnim iznosom troškova osoblja evidentiranim u zakonski propisanim financijskim izvještajima i sustavu obračuna plaća,</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ ukoliko su stvarni troškovi osoblja prilagođeni na temelju proračunom predviđenih ili procijenjenih elemenata, revizor je pažljivo pregledao te elemente i provjerio izvor informacija kako bi potvrdio da odgovaraju objektivnim i provjerljivim informacijama, ✓ ako se traži nadoknada troškova dodatne naknade, revizor je provjerio je li korisnik neprofitni pravni subjekt, je li gornja granica iznosa utvrđena na 8 000 EUR po ekvivalentu punog radnog vremena i je li razmjerno smanjena za zaposlenike koji ne rade isključivo na aktivnosti, ✓ revizor je ponovno izračunao troškove zaposlenika za zaposlenike u uzorku. <p>Činjenični nalazi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Svi elementi naknade koji su prijavljeni kao troškovi osoblja potkrijepljeni su popratnom dokumentacijom. 5. Zaposlenike u uzorku zaposlio je izravno korisnik u skladu s važećim nacionalnim pravom i on je snosio isključivu odgovornost i nadzirao njihov rad. 6. Njihovi ugovori o radu bili su u skladu s uobičajenom politikom korisnika. 7. Troškovi osoblja bili su ispravno dokumentirani i sastojali su se samo od plaća, doprinosa za socijalno osiguranje (doprinosi za mirovinsko osiguranje, zdravstveno osiguranje, doprinosi za fond za nezaposlene itd.), poreza i drugih zakonski propisanih troškova uključenih u naknadu (plaća za vrijeme godišnjeg odmora, trinaesta plaća itd.). 8. Ukupni iznosi koji su se upotrebljavali za izračun jediničnih troškova osoblja u skladu su s iznosima evidentiranim u sustavu za obračun plaća i računovodstvenoj evidenciji. 9. Ako su stvarni troškovi osoblja prilagođeni na temelju proračunom predviđenih ili procijenjenih elemenata, ti su elementi bili relevantni za

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Objasnite nepodudaranja u tekstu izvješća.	
Izjave korisnika	Postupci koje treba provesti i nalazi koje treba potvrditi revizor
	<p>izračun troškova osoblja i odgovaraju objektivnim i provjerljivim informacijama. Upotrijebljeni su sljedeći proračunom predviđeni ili procijenjeni elementi: – (navesti te elemente i njihove vrijednosti).</p> <p>10. Troškovi osoblja nisu sadržavali nikakve neprihvatljive elemente.</p> <p>11. Prilikom isplate dodatne naknade ispunjeni su posebni uvjeti prihvatljivosti; a) korisnik je naveden u sporazumima o dodjeli bespovratnih sredstava kao neprofitni pravni subjekt; b) naknada je isplaćena na temelju objektivnih kriterija koji se općenito primjenjuju bez obzira na izvor financiranja i c) naknada je ograničena na 8 000 EUR po ekvivalentu punog radnog vremena (ili do ekvivalentnog razmjernog iznosa ako osoba nije na aktivnosti radila u punom radnom vremenu ili nije radila isključivo na aktivnosti).</p>
<p>D. Produktivni sati</p> <p>XVI. Broj je produktivnih sati po zaposleniku koji radi u punom radnom vremenu <i>[izbrisati prema potrebi]</i>:</p> <p>A. 1 720 produktivnih sati godišnje za osobu koja radi u punom radnom vremenu (odgovarajući razmjerni broj za osobe koje ne rade u punom radnom vremenu);</p> <p>B. ukupni broj sati koji je osoba odradila u godini za korisnika;</p> <p>C. uobičajeni broj godišnjih sati koji korisnik obično primjenjuje za svoje zaposlenike u skladu sa svojom uobičajenom praksom troškovnog računovodstva. Taj broj mora iznositi barem 90 % uobičajenih godišnjih radnih sati.</p> <p><u>Ako se primjenjuje metoda B</u></p> <p>XVII. Ukupni broj odradenih sati izračunan je na sljedeći način: broj radnih sati u godini u skladu s ugovorom o radu, primjenjivim kolektivnim ugovorom ili nacionalnim pravom uvećan za prekovremeni rad i umanjen za odsutnost (npr . bolovanje ili posebni dopust).</p>	<p>Postupak (ista osnova za uzorak kao u odjeljku C: „Troškovi osoblja”):</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Revizor je provjerio je li primijenjeni broj produktivnih sati u skladu s metodom A, B ili C. ✓ Revizor je provjerio je li broj produktivnih sati po zaposleniku koji radi u punom radnom vremenu ispravan. ✓ U slučaju primjene metode B, revizor je provjerio i) način na koji je dobiven ukupni broj odradenih sati i ii) da su godišnji radni sati navedeni u ugovoru, pregledom svih važnih dokumenata, nacionalnog zakonodavstva, kolektivnih ugovora i ugovora o radu. ✓ U slučaju primjene metode C, revizor je provjerio način izračuna uobičajenog broja radnih sati u godini pregledom svih važnih dokumenata, nacionalnog zakonodavstva, kolektivnih ugovora i ugovora o radu te je provjerio iznosi li broj produktivnih sati u godini koji se upotrebljava za te izračune barem 90 % uobičajenog broja radnih sati godišnje. <p>Činjenični nalazi:</p> <p><u>Općenito</u></p> <p>12. Korisnik je primijenio broj produktivnih sati u skladu s metodom A, B ili</p>

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Objasnite nepodudaranja u tekstu izvješća.	
Izjave korisnika	Postupci koje treba provesti i nalazi koje treba potvrditi revizor
<p>XVIII. „Godišnji radni sati” sati su za vrijeme kojih osoblje mora raditi, biti na raspolaganju poslodavcu i izvršavati svoje aktivnosti ili zadaće u skladu s ugovorom o radu, primjenjivim kolektivnim ugovorom ili nacionalnim zakonodavstvom kojim se uređuje radno vrijeme.</p> <p>XIX. U ugovoru (primjenjivom kolektivnom ugovoru ili nacionalnom zakonodavstvu o radnom vremenu) propisano je radno vrijeme na temelju kojeg je moguće izračunati godišnje radne sate.</p> <p><u>Ako se primjenjuje metoda C</u></p> <p>XX. Uobičajeni broj produktivnih sati u godini broj je ekvivalenta punog radnog vremena.</p> <p>XXI. Broj produktivnih sati u godini na kojima se temelji naknada po satu: i) odgovara uobičajenoj računovodstvenoj praksi korisnika; ii) iznosi barem 90 % uobičajenog broja (radnih) sati godišnje.</p> <p>XXII. Uobičajeni radni sati su tijekom kojih je osoblje na raspolaganju korisniku te obavlja zadaće opisane u odgovarajućem ugovoru o radu, kolektivnom ugovoru ili nacionalnom zakonodavstvu o radu. Broj uobičajenih radnih sati koji prijavljuje korisnik potkrijepljen je kolektivnim ugovorima, nacionalnim zakonodavstvom i drugim dokumentarnim dokazima.</p> <p>[Ako korisnik ne može potvrditi određene izjave iz odjeljka D „Produktivni sati”, potrebno ih je navesti u nastavku i revizor ih mora prijaviti kao iznimke: - ...]</p>	<p>C iz lijevog stupca.</p> <p>13. Broj produktivnih sati godišnje po zaposleniku koji radi u punom radnom vremenu bio je točan.</p> <p><u>Ako se primjenjuje metoda B</u></p> <p>14. Broj „godišnjih radnih sati”, prekovremenih sati i odsutnosti mogao se provjeriti na temelju dokumenata koje je dostavio korisnik i izračun ukupnog broja odrađenih sati bio je ispravan.</p> <p>15. U ugovoru je navedeno radno vrijeme koje omogućuje izračun godišnjih radnih sati.</p> <p><u>Ako se primjenjuje metoda C</u></p> <p>16. Izračun broja produktivnih sati godišnje odgovarao je uobičajenoj praksi troškovnog računovodstva korisnika.</p> <p>17. Izračun uobičajenog broja radnih sati u godini potvrđen je dokumentima koje je dostavio korisnik.</p> <p>18. Broj produktivnih sati u godini koji je upotrijebljen za izračun naknade po satu iznosio je barem 90 % broja radnih sati godišnje.</p>
<p>E. Naknade po satu</p> <p>Naknade po satu točne su jer:</p> <p>XXIII. Naknade po satu izračunane su ispravno jer su dobivene tako što su godišnji troškovi osoblja podijeljeni s brojem produktivnih sati za pojedinu godinu i skupinu (npr. kategorija osoblja ili odjel ili troškovni centar ovisno o primijenjenoj metodologiji) i u skladu su s izjavama navedenima u prethodnim odjeljcima C i D.</p>	<p>Postupak</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Revizor je pribavio popis svih naknada za osoblje koje je izračunao korisnik u skladu s primijenjenom metodologijom. ✓ Revizor je pribavio popis svih relevantnih zaposlenika na temelju kojeg su izračunane stope za osoblje. <p>Za 10 zaposlenika koji su nasumice odabrani (ista osnova za uzorak kao u odjeljku C: „Troškovi osoblja”):</p>

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

<i>Objasnite nepodudaranja u tekstu izvješća.</i>	
Izjave korisnika	Postupci koje treba provesti i nalazi koje treba potvrditi revizor
<p>[Ako korisnik ne može potvrditi izjavu iz odjeljka E „Naknade po satu”, to je potrebno navesti u nastavku i revizor to mora prijaviti kao iznimku: - ...]</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ revizor je ponovno izračunao naknade po satu, ✓ revizor je provjerio odgovara li primijenjena metodologija uobičajenoj računovodstvenoj praksi organizacije i primjenjuje li se dosljedno za sve aktivnosti organizacije na temelju objektivnih kriterija bez obzira na izvor financiranja. <p>Činjenični nalazi:</p> <p>19. Nakon ponovnog izračuna naknade po satu za zaposlenike uključene u uzorak nisu se pojavile nikakve razlike.</p>
<p>F. Evidencija radnog vremena</p> <p>XXIV. Evidencija radnog vremena provodi se za sve osobe koje ne rade isključivo na jednoj aktivnosti u okviru Obzora 2020. Barem svi sati odrađeni u vezi sa sporazumom o dodjeli bespovratnih sredstava evidentiraju se na dnevnoj/tjednoj/mjesečnoj osnovi [izbrisati prema potrebi] na papiru / u računalnom sustavu [izbrisati prema potrebi].</p> <p>XXV. Za osobe koje su dodijeljene isključivo jednoj aktivnosti u okviru Obzora 2020. korisnik je potpisao izjavu u tu svrhu ili provodi evidentiranje njihova radnog vremena.</p> <p>XXVI. Evidenciju odrađenog radnog vremena potpisivala je predmetna osoba (na papiru ili u elektroničkom obliku) te su je odobraval i voditelj aktivnosti ili voditelj odjela, barem jednom mjesečno.</p> <p>XXVII. Uspostavljene su mjere kojima se sprječavaju sljedeći postupci osoblja:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. dvostruko evidentiranje istih sati, ii. evidentiranje radnih sati za vrijeme razdoblja odsutnosti (npr. godišnji odmor, bolovanje), iii. evidentiranje većeg broja od broja produktivnih sati godišnje koji se upotrebljava za izračun naknada po satu i iv. evidentiranje radnih sati odrađenih izvan razdoblja aktivnosti. 	<p>Postupak</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Revizor je pregledao kratki opis, sve relevantne priručnike i/ili interne smjernice u kojima je opisana metodologija korištena za evidenciju vremena. <p>Revizor je pregledao evidenciju radnog vremena nasumičnog uzorka od 10 zaposlenika iz odjeljka C: „Troškovi osoblja” i osobito je provjerio sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ da je evidencija radnog vremena bila dostupna svim osobama koje ne rade isključivo na aktivnosti, ✓ da je evidencija radnog vremena bila dostupna osobama koje rade isključivo na aktivnosti u okviru Obzora 2020. ili da im je umjesto toga bila dostupna izjava koju je potpisao korisnik i kojom potvrđuje da su radili isključivo na aktivnosti u okviru Obzora 2020., ✓ da je evidencija radnog vremena potpisana i odobrena na vrijeme i da su ispunjeni svi minimalni zahtjevi, ✓ da su osobe radile na aktivnosti u navedenim razdobljima, ✓ da nije prijavljen veći broj sati od broja produktivnih sati koji je korišten za izračun naknada po satu za osoblje, ✓ da je uspostavljena unutarnja kontrola kako bi se spriječilo dvostruko

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Objasnite nepodudaranja u tekstu izvješća.	Postupci koje treba provesti i nalazi koje treba potvrditi revizor
<p>Izjave korisnika</p> <p>XXVIII. Nisu evidentirani nikakvi radni sati izvan razdoblja aktivnosti.</p> <p>XXIX. Nije prijavljen veći broj sati od broja produktivnih sati koji je upotrijebljen za izračun naknada po satu za osoblje.</p> <p><i>[Revizoru dostavite kratak opis sustava evidencije radnog vremena zajedno s mjerama koje su primijenjene kako bi se osigurala njegova pouzdanost i priložite ga ovoj potvrdi¹].</i></p> <p><i>[Ako korisnik ne može potvrditi određene izjave iz odjeljka F „Evidencija radnog vremena”, potrebno ih je navesti u nastavku i revizor ih mora prijaviti kao iznimke: - ...]</i></p>	<p>evidentiranje radnog vremena, evidentiranje tijekom odsutnosti za vrijeme godišnjeg odmora ili bolovanja, kako bi se spriječilo da se za aktivnosti u okviru Obzora 2020. po osobi godišnje prijavljuje više sati od broja produktivnih sati godišnje koji se upotrebljavaju za izračun naknade po satu te da se radno vrijeme bilježi izvan razdoblja aktivnosti,</p> <p>✓ revizor je unakrsno provjerio podatke s evidencijom o ljudskim resursima radi provjere usklađenosti i osiguranja učinkovitosti unutarnjih kontrola. Osim toga, revizor je provjerio da za aktivnosti u okviru Obzora 2020. po osobi godišnje nije prijavljeno više sati od broja produktivnih sati godišnje koji se upotrebljava za izračun naknada po satu te da za aktivnost nije prijavljeno vrijeme odrađeno izvan razdoblja aktivnosti.</p> <p>Činjenični nalazi:</p> <p>20. Kratak opis, priručnici i/ili interne smjernice o evidenciji radnog vremena koje je dostavio korisnik bili su u skladu s izvješćima/evidencijom o upravljanju i drugim dokumentima koji su pregledani i koje korisnik obično primjenjuje za pripremu financijskih izvještaja.</p> <p>21. U nasumičnom uzorku evidentirano je radno vrijeme ili u slučaju zaposlenika koji rade isključivo na aktivnosti bila je dostupna potpisana izjava ili evidencija radnog vremena.</p> <p>22. Za nasumični uzorak evidenciju radnog vremena potpisali su zaposlenik i voditelj aktivnosti / voditelj odjela, barem jednom mjesečno.</p> <p>23. Radno vrijeme prijavljeno za aktivnost odrađeno je u prijavljenom</p>

¹ U opisu sustava evidencije radnog vremena moraju biti navedeni, među ostalim, podaci o sadržaju evidencije radnog vremena, njezinu opsegu (bilježenje punog radnog vremena ili samo radnog vremena provedenog na aktivnosti, za sve zaposlenike ili samo za one uključene u aktivnosti u okviru Obzora 2020.), stupnju detaljnosti (navode li se konkretne obavljene zadaće) i obliku, učestalosti evidencije radnog vremena i odobrenjima (na papiru ili u računalnom sustavu; na dnevnoj, tjednoj ili mjesečnoj osnovi; tko ih je potpisao ili supotpisao), o primijenjenim kontrolama u cilju sprječavanja dvostruke naplate vremena i osiguravanja usklađenosti s evidencijom u sustavu za ljudske resurse kao što su odsutnosti i putovanja te o protoku informacija i uporabi za pripremu financijskih izvještaja.

Broj sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava: [upisati broj] [upisati skraćeni naziv] [upisati broj poziva]

Predložci sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava u okviru programa Obzor 2020.: Obzor 2020. – Opći predložak sporazuma o dodjeli bespovratnih sredstava – više korisnika: v5.0 – 18. 10. 2017.

Objasnite nepodudaranja u tekstu izvješća.	
Izjave korisnika	Postupci koje treba provesti i nalazi koje treba potvrditi revizor
	razdoblju. 24. Nije prijavljen veći broj sati od broja produktivnih sati koji je upotrijebljen za izračun naknada po satu za osoblje. 25. Postoje dokazi da je korisnik provjerio da radno vrijeme nije prijavljeno dva puta, da je u skladu s evidencijom o odsutnosti i godišnjim brojem produktivnih sati i da nije prijavljeno radno vrijeme izvan razdoblja provedbe aktivnosti. 26. Prijavljeno radno vrijeme u skladu je s radnim vremenom zabilježenim u evidenciji odjela za ljudske resurse.

[službeni naziv [korisnika][povezane treće osobe]]
[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika]
[dd. mjesec gggg.]
<Potpis [korisnika][povezane treće osobe]>

[službeni naziv revizora]
[ime i funkcija ovlaštenog zastupnika]
[dd. mjesec gggg.]
<Potpis revizora>